

К А П XXVIII

INZOZ ШІ ФЪРЪ ВЕСТЕ АВВЕНІТЪРЪ



О КЪТ ТРЕВУЕ СЕ НВІМ ПЕ АЧЕСТ ВІТЕАЗ ШІ ГАЛАПТ ДОП КІШОТ, КАРЕЛЕ, КЪ ТОАТЕ РЕСТРИКЦІАЕ, КЪ ТОАТЕ СТАВІАЛЕА ЧЕ АП ТЪДНА ДА ФІЕ-КАРЕ ПАС, АПСЪ ПЕЖПЧЕТАТ АШІ УРМЪ ПОВІАУА СЪЪ КУЦЕТ СПРЕ А РЕВІА КАВАЛЕРІА! ЕА Е ПРИЧІНА КЪ АП ВЕАКУА АП КАРЕ СУПІТМ, ПУТЕМ СЪ АВЕМ ЧЕА ПУЦІП КЪТЕ ВА МІНУТЕ ДА ПЪАУЦІРЕ ЧІТІНД ПАВКУТА АЗІ ІСТОРИЕ, АФФЛАПД АПТРЪПСА МІЩЕ ЕПІСОДЕ ЧЕ ПЪ СУПТ МАІ ПУЦІП ІНТЕРЕСАНТЕ ДА КЪТ ФАПТЕАЕ ЧЕАЕ ПАРІ ВАЕ СРОУАВІ. АМТІРЪМ ПАЛТЕАЕ СААЕ ІСВЪПДЕ, ШІ САРКО КЪТЕ О ДАТЬ ПЕ ФАЧЕ СЪ РЖДЕТ; АПСЪ ПЕ ПЛАЧЕ А КОМПЪТІ-ШІ КЪ АМАПТУА ЛУЧІНДЕІ: ШІ КА СЪ ВЕПІМ ІАР ДА ДЪПСУА, АЦІ ВОЊ СПЪЕЕ, ДРАГУА МЕЪ ЧІТІТОР, КЪ АЧЕА ГЛАСЪ ЧЕ А АЗІ ПОПА АСФЕА СЕ ПАВЪПЦЕА.

ДУМНЕЗУАЕ, А ТОТ-ПУТЕРНІЧЕ, ТЪ АІ МІЛОСТІ-ВІТ АП СФЪРШІТ АСУПРА МЕА? ПУТЕА-ВОЊ ПЪ-ДЪЖАУІ СЪ АФФАУ АЧІ СІНГУРЕАЕ ВУПЪРІ ЧЕ ІНІ-МА МЕА ДОРЕЩЕ, СІНГУРЪТАТЕА ШІ УП МОРТАЖІТ

XXXIII



Ах! ну тѣ воѣ тѣѣ пльпце, дака ти ачесте
тристе пхстїи воѣ пу҃теа съ'тїи ескунз вїаца
де ачещї оашенї крѣзї, вїкаленї, а кѣрор чеа тїаї
дѣлче тѣлцѣтїре де есте де а ведеа лакрѣтїле
каре де фѣк еї съ кургѣ.

Преотѣл ѣїрїт де ачесте ворбе, терсе апаїп-
те дїп прѣупѣ кѣ ашѣпадої товарѣшїи съїкѣтре
локѣа де ѣпаде сътѣпа кѣ вїне гласѣа. Ну
фѣкѣсерѣ доѣ Зечї де пѣшї, шї възурѣ съвт ѣп
фрасїп ѣп жупе сътеап че ашї спѣла пїчїоа-
реле аштр'ѣп пѣржїаш, шї а кѣрѣпа кап пле-
кат ашї аскѣпдеа фѣаа де кѣтрѣ еї. Се ашпро-
пїарѣ кѣ ашгрїжїре, се аскѣпсерѣ дѣпе о стѣп-
кѣ, шї рѣмасерѣ аш тїраре де ковжршїтоареа
аабѣде а пѣлелор ачестѣї жупе. Іпвѣрѣкѣшїп-
теа дѣї фоарте гросїарѣ, съ адкѣтѣпа дїптр'ѣп
фѣа де вестѣ де постав вжпѣт, стрѣпсе кѣ о
чїпгѣтоаре, де ѣп папталон шї де о скѣфѣ
де стофѣ. Дѣпе че ашї спѣлѣ пїчїоареле, ашї
скоасе дїп скѣфѣ о пѣпгѣ кѣ каре де шѣрсе.
Мїшкарѣа ачестеа фѣкѣ пе кѣлѣторї съ вагѣ
фрѣшѣседеа кїпѣлѣї дѣї. Рѣмасерѣ ѣїтїдї, шї
Карденїо зїсе ашчет, п'ац възѣт пїтїк тїаї
фрѣшос съвт чїр, кѣ тоате ачестеа ну есте
Лѣчїнда.

Жупеле че се крѣдеа сїпгѣр, ашї скоасе де
тот скѣфа, ашї скѣтурѣ капѣа де доѣ орї, шї
пастелеа дѣї чеае тарї кѣзурѣ ашдатѣ пѣштерї

ші съ ресфірарь пѣпъ жосъ. Къльторіи по-
щрі нъ се маі пдоірѣ къ тревъ съ фіе
о фатее. Прівірѣ ла дѣпса кѣте-ва мінуте
към ші петреча дѣцїтеле пѣнтре шувїціале де
пър; псѣ ла зп сгомот зшуре че фѣкурѣ аї,
са ші дѣте пѣрѣл пнтр'опарте дѣпе образ ші
арѣнкѣ асѣпра лор о кѣутѣтурѣ фрїкоасѣ.
Кѣм аї зѣрі, се скѣдѣ пдате къ грабѣ, дѣѣ
нѣте зп пакет, ші фѣрѣ а се маі гѣпді ла
къдѣмїнїте, пчѣнѣ съ фѣгѣ къ капѣла гол,
къ пічіоареле гоале, къ тоате сѣтпеле зпѣї гроазе
фоарте вїї. Дар пдате къзѣ пе кременеа
петрѣлор колдуроасѣ. Прѣотѣла о ші ажѣпсѣсѣ.
Нѣ те сперїа, доатпа теа, аї зїсе ел, пої
пѣдї сѣптем връжтѣшї; сїпгѣрѣ пнѣтплавреа
пѣ адѣус пн тѣлдії ачѣціѣ. Пѣрѣл дѣмїтале
пѣ адат съ пнѣдѣлїем къ пѣгрешїт дѣмїпѣата
аї зп маї маре їнтерѣс а те аскѣпде. Фїї
сїпгѣрѣ къ секретѣл дѣмїтале ва фї респектат;
дар ѣартѣ дорїпдії че авѣаш ка сѣдї пѣтѣм
слѣжї.

Жѣпа персоалѣ тѣрѣвуратѣ прївї пе прѣот
фѣрѣ а респѣпде. Ачѣста прїп алте кѣвїпте
чѣрка аї рїсіпї гроазе. Їп сфѣршїт са дѣѣ
кѣрадїѣ, пѣкѣ пжос окїї сѣї пїпї де лакрѣтѣ
ші сѣспїпѣнд де зїсе. Дака т'а трѣдат пѣ-
рѣл, дака сїпгѣрѣтатѣа ачѣста п'а пѣтѣт съ
тѣ аскѣпзѣ дїп окїї оатѣпїлор, пѣ воїѣ чѣр-

ка дар а ть префаче. Гъра теа п'аре овичеѣ съ миндъ, ші инѣа дѣтнеавоастръ ми се паре къ аре овичеѣ а фѣтѣилоасъ. Аша, ам врѣт съ ть аскѣнз, ам врѣт съ стрѣвешмѣнт саксѣа теѣ. Мѣ рѣшѣне де тоате въпѣеале че требѣе съ въ апсѣфѣла ачаестъ стрѣвешминтаре. Негрѣшит къ ведѣ авѣа таѣ пѣдѣне кънд въ воѣ сѣне тоате.

Ворбеле ачестеа фѣрѣ пропѣнѣате къ атѣта граѣе ші тодестѣе ап кът преотѣа ші товарошѣ съ се сѣндѣрѣ пѣтрѣшѣ де респект ші де интерѣс пѣтрѣ ачаестъ фрутоасъ персоапѣ. Еа се депѣртѣ къ дѣ ва пашѣ, се апкѣадѣ, ап шѣ стрѣнсе ап кап пѣрѣа чеа дѣнѣ, ші ве пѣнд апаноѣ къ апкредере, се ашезѣ дѣнѣ преот ші апчѣпѣ асфѣа історѣа са.

Есте ѣн ораш ап Андалѣзіа, каре дѣ тѣтаѣ де дѣкъ ѣнѣ магнат аа Spanіеѣ. Татѣа теѣ локѣеце аколо, есте пазгар ші фоарте богат. Богѣдіа дѣ чеа тарѣ п'акоптрѣвѣт пімік пѣтрѣ ферѣчѣреа теа, ші сѣнѣра грѣшалъ а пашѣрѣи теаѣ, ші а прѣчѣнѣт тоате пѣпорѣчѣрѣле. Нѣ къ доарѣ ші рѣшѣне къчѣ сѣнт фѣйка ѣнѣ пазгар; пѣатѣа пострѣ антѣк ші кѣрат, а фост ап тоате времеа респектат. Ноѣ сѣптеѣ дѣнѣ крѣчѣнѣи чеѣ веѣ, чѣпстѣдѣ де фрѣдѣ пощрѣи ші ѣвѣдѣ де чеѣ скѣпѣтаѣ, кѣрора, авѣреа поастрѣ дѣ а фост тот д'ѣѣпа тоѣенѣре

ші ажурор. Пъриндіи май пѹ се тѣндриа агѣт де дрептѣриле лор кѣт пентрѹ кѣ тѣ авеа фійкѣ. Ерам сѣгурѹа лор коніа, то- щинітоареа лор, пѣдеждаа, реазетѹа вѣтрже- целор лор, обжетѹа асѹпра кѣрѹна се зпа ші драгостеа ші тѣнгжіеріле лор. Атѹпчі те- рѣтам драгостеа лор, ші ѳвѣам агѣт де тѹлат пе аѹторіі вѣдїі теае! пежчетат тѣ окѹпан кѹм сѣі тѹаѹтѣск ші кѹм сѣі фак ферічі- цї; пѹ трѣам де кѣт пентрѹ дѣпшіі; Аша ѣкрѣереа лор ѣп міне пѹ авеа шарѹпї; еѹ рѣпаѹам тоате ѣп касѣ; сѹаѹїле шіе ѣтї да сокотеала, аѹкрѣторіі кѣтпѹаѹї ѣші аѹа пла- та дела міне; вѣпзарѣа сечерішѹрілор, грїжеае касї, фачеріле де вїне, тілостерїїле, тоате ера ѣп воїеа теа; ші вѹпїі тѣі пѣрїпдїі тот д'аѹпа гѣсна кѹ каае чеа че фѣчеа фїїка лор. Фе- рїчітеле теае зїле ера тот д'аѹпа ѣп окѹпаре; де ѣтї тѣі ретѣнеа чеа тіпѹте, ле ѣптрѣбѹ- іпѹам ѣптрѹ кѹсѣтѹрѣ. четїре, тѹсікѣ, карѣ ѣтї пѣѣчеа, пентрѹ кѣ ѣпаѹлечеѣ сѹфѣаетѹа ші десостепенеѣ дѹхѹа. Асѣа ера іпочѣта теа вїаѹѣ че петречеам ѣп каса пѣрїпдїлор тѣі; ші реѹпоѹїпѹа теа кѣтре дѣпшіі, нар пѹ де- шѣртѣчѹнеа вѣ повестѣе ачѣсте амѣѣрѹпте.

Атѣтеа грїжі, ші тѣі вѣртос тѹаѹтїреа теа, тѣ цїнеа тот д'аѹпа ѣп касѣ; пѹ кѹпоѹеам пе пїтѣпї де вѣт пе сѹаѹїле поастрѣ; пѹ ешіам

де кѣтъ ка съ тѣрг ла вѣсерікѣ дѣн прѣхнѣ къ тѣхъ тѣа шѣ къ фѣтѣлае че ѣ сѣлѣа, шѣ атѣтъ ераш ѣпвѣлѣтъ ѣп тѣнтѣлѣтъ ѣп кѣтъ пѣхъ вѣдѣам ѣп пѣхнѣтъ, де кѣтъ локѣа ѣнде пѣхѣам шѣчѣорѣа. Кѣ тоате ачѣстѣа пѣхъ скѣпѣам дѣн окѣѣ ѣпѣа дѣн фѣѣ ачѣлѣѣ дѣкъ, кѣрѣа тѣтѣа тѣѣ ѣра вѣсѣл, ам авѣтъ пѣпорочѣрѣа а пѣачѣ ачѣстѣѣ жѣпѣ че се кѣѣта дон Фернандо.

Ла пѣхѣлае ачѣста Карденіо трѣсѣрѣ, шѣ арѣтѣ о асфѣла де тѣаре стѣпѣтѣрѣ, ѣп кѣтъ прѣотѣа шѣ вѣр-вѣрѣа се тѣтѣрѣ се пѣѣ вѣе тоапѣлае фѣрѣѣ. Карденіо се стѣхнѣ; о сѣдоарѣ рѣче кѣрсе пѣ фѣрѣпѣа лѣѣ; ѣшѣ рѣзѣтѣѣ капѣа ѣп шѣпѣ, шѣ се пѣсе а прѣвѣ къ тѣѣ тѣаре аѣѣпѣтѣрѣ пѣ ачѣа че ѣшѣ ѣрта повѣстѣрѣа фѣрѣ а вѣга де сѣамѣ ла шѣшкарѣа лѣѣ.

Нѣ вѣ воѣѣ снѣпѣ тоате мѣжлоачѣлае че ѣптрѣ-вѣѣпѣѣ дон Фернандо ка съ тѣѣ ѣпѣѣпѣѣѣе дѣспрѣ аторѣа сѣѣ: кѣѣпѣѣѣ сѣлѣѣлае тѣлае, тѣлѣѣтѣа де полѣтѣѣе шѣ прѣѣтѣшѣг арѣтѣ пѣ-рѣпѣѣлор тѣѣ, ѣшѣ ѣпѣтѣлѣѣ сѣрѣпаѣлае сѣвѣт фѣрѣстрѣлае тѣлае, шѣ ѣшѣ скрѣсе о тѣлѣѣтѣа де вѣлѣтѣ карѣ къ тѣѣшѣг ѣсѣѣтѣа сѣѣ фѣкъ а тѣѣ ѣпѣра ѣп шѣпѣ. Фѣрѣ а фѣ амѣѣѣтѣ прѣп грѣжѣлае че арѣта, ѣѣ прѣвѣам ла дон Фернандо ка ла ѣп вѣрѣжѣам прѣѣжѣѣѣс, карѣ воа сѣ тѣѣ ѣтѣлѣаскѣ, шѣ ѣшѣ ѣпѣѣам сѣлѣпѣлае а скѣпа дѣн гоапѣлае лѣѣ. Кѣ тоате ачѣстѣа трѣ-

ъе а въ тѣртурісі ꙗптрѹ рѹшінеа тѣа кѣтрѹ-
 фіа 'мї не аскѹпе съ тѣадѹтїа възъндѹтѣ
 асфел дїосевїтѣ де ѹп бѣрват ка доп Ферпадо;
 ера амавіа шї віне фѣкѹт. Віноватѣ пептрѹ
 кѣ бѣгасѣт ачѣаста де сѣамтѣ, хїп порочїре
 ерам апѣтратѣ прїп драгостѣа тѣа кѣтре вір-
 тѹте шї прїп сфатѹріле пѣрїпціалор мѣї. Фата
 тѣа ꙗтї зічѣа татѣ тѣѣ, ѣѣ пѹ тѣ ꙗпкрїз де
 кѣт дїе ꙗпсѹшї пептрѹ грїжа де чїпстѣа тѣ
 каре ꙗтї е маї скѹтпѣ де кѣт віада. Те лас
 пе тіне съ жѹдічї дака есте кѹ пѹтїпцѣ а те
 фаче соціа лѹї доп Ферпадо. Іа сѣамтѣ, фата
 тѣа, чѣа маї мікѣ мішкаре хасардѣтѣ, ѹп
 сїпгѹр їнстант де зїтарѣ, де пегрїжѣ, пот съ
 те піарзѣ пептрѹ тот д'ѹпа: поате ваї фаче
 віне, ка съ сканї де кѹрселе че ꙗцї ꙗптіпде
 опѹл ачѣаста съ те пѣрїці маї кѹрѣнд. Поці
 съці аллѣці дѹпе воїпцѣ ѹп бѣрват. Нѹ е пі-
 менї ꙗп копрїнсѹл ачѣаста каре съ пѹ о аїбѣ
 дрепт чїпсте а се ведеа кѣ'л аллѣці, шї ѣѣ аш
 віне кѹвѣпта зіоа кѣнд воїѣ да аверѣа тѣа
 ꙗптреагѣ ка съ ассїгѹр лімітѣа фіѣметї.

Мѣ кредѣам сїгѹрѣ дѣспре тіне; тѣадѹтїам
 татѣлѹї тѣѣ, шї пѣдѣжѹвїамт кѣ доп Ферпадо
 тѣ ва зїта пѣпѣ ꙗпсѣфршїт: ꙗпсѣ тѣчѣреа
 шї рѣчѣала тѣа ꙗї аціа шї маї тѣлат патїма.
 Лѹзї кѣ пѣрїпції мѣї каѹтѣ съ 'мї ꙗффле ѹп
 бѣрват, вѣстѣа ачѣа ꙗї ꙗпфлѣкѣрѣ шї маї тѣлат

характера чѣа нѣте, хотърж дѣп минѣтѣа ачѣла съ нѣ маї каѣте ла нѣмѣк.

Îнтр'о поанте, аффаъндѣтъ сѣпгѣръ ѣп каѣтера пѣа, дѣп прѣзпѣ къ о фатѣ чѣ ѣмѣ сѣзѣиѣ дѣпѣ чѣ м'ам ѣпкрѣдѣнѣат вѣпѣ къ тоате ѣшѣа, ѣра ѣпкѣнате, м'ам дѣс съ мѣ куак, къпѣ тот дѣ о хатѣ сѣ арѣтѣ ѣпѣпѣа'мѣа дон Ферпапдо. Немѣшкатѣ, мѣтѣ дѣ фрѣкѣ, мѣ ѣѣтаѣ да дѣпсѣа фѣръ съ почѣ ворвѣ. Викѣанѣа каде ла цѣпѣкѣи мѣи, шѣ прѣп ворвѣ амѣѣитоа рѣ, прѣп нѣпѣ лѣкрѣмѣ чѣ сѣтѣпа сѣпчѣрѣ, къѣѣта съ мѣ факѣ вѣ ѣѣрта ѣпдрѣспѣааа. Ерам жѣпѣ, крѣдѣаѣ, фѣръ ѣспѣрѣнѣѣ; мѣ сѣп дѣѣ мѣпкѣатѣ дѣ пѣѣпѣрѣа дѣѣ: ѣпсѣ вѣпѣп дѣ'мѣ ѣпдѣатѣ ѣп сѣпѣѣрѣ ѣ рѣспѣпсѣѣ къ ѣп глаѣ хотържт.

Домпѣаѣ, рѣѣ мѣ кѣпѣнѣ дѣпнѣаѣа, дѣка сѣкѣтѣѣѣ къ прѣмѣжѣа ѣп карѣ мѣ аффаѣ поате сѣ'мѣ сѣзѣаскѣ ѣппрѣтѣвѣрѣа. Îнтрѣ нѣмѣк нѣ'мѣ ѣ тѣамѣ дѣ пѣврѣдѣпѣкѣа дѣпѣтѣа дѣаѣр, пѣптрѣ къ пѣпѣ ѣп сѣѣршѣт тоарѣа мѣ ва мѣпѣѣ дѣ дѣпсѣа. Еѣ сѣпѣт фѣѣка ѣпѣпа дѣп вѣсѣаѣ дѣпнѣаѣвоастрѣ, нѣ ѣѣ сѣпѣт ѣпсѣ шѣ роавѣ. Новѣдѣтѣа шѣ рапѣа дѣпѣтѣаѣ п'ѣѣ нѣѣѣ ѣп дрѣпѣ асѣпра ѣпѣстѣѣ мѣаѣ: сѣффаѣѣ'мѣ трѣѣаш шѣ пѣатѣрпѣат тот д'ѣѣѣпа ва фѣ маї прѣсѣѣ дѣ дѣпнѣаѣа, маї вѣрѣтѣс къпѣ врѣ о фѣнтѣ рѣшѣпоасѣ дѣ ва нѣмѣѣѣ

ка на моментъта ачеста. Фъ вине дар де а'дї стръпце фъргъдѣлѣле, лакръштел ачестеа, ачесте журъшнте нефодоситоаре. Inima'ni пѣ ва фї де кѣт а соулави че'шї воѣ аладе..... Ачест пѣше де соу, зїсе ел атупчї, есте сїнгурѣа вине ла каре пѣдъждазеск: п'ам венїт ачї де кѣт а те сїлі сѣ прїїтещї тѣна тѣа. Мѣ журъпа-їнтеа Душпазѣлави черѣлави, апаїнтеа ікоанї маїчїї сае че вѣз ачї, а'дї апааторез бредїнда тѣа кѣ пѣ воѣ абеа аатѣ консоартѣ де кѣт пе скѣтна тѣа Доротеа.

Ла пѣтеле ачеста де Доротеа, Карденїо маї фѣкѣ о мїшкаре, шї пепутѣнд а се маї стѣ-пжпї, доатпа тѣа, зїсе ку ѣп глас палп де патїшь, пѣтеле дѣмїгае есте Доротеа? Ам аузїт ворвїнд де о Доротеа каре тривзе сѣ фїе фшартѣ пепорочїтъ. Уртеазѣ те рог, кѣ шї еѣ маї пе ѣртѣ а'дї воѣ спѣне лѣкерурї каре те вор пѣне ап мїраре, Доротеа, а'дїнтѣнд'шї окїї асѣпра лѣ Карденїо, се ѣїтѣ пѣдїп ла вештїнтеле лѣ сфжшїате, ла пѣрѣа лѣ ап пеоржпадѣлѣ, шї се арѣтѣ ап пѣастѣмїър де вор-беде ачестеа, апсѣ ашї ѣртѣ повестїреа.

Ушїтѣ шї атїнсѣ де журѣшжнтѣа солет-пѣа че ашї фѣчеа доп Ферпадо, еѣ аї пѣпѣат апаїнте ставїладе че се апрошїва гжпазѣлї сѣѣ, пѣтѣадутїрїае че ашї прѣгѣпа, шї тжпїа

дукії татълъї сьѣ. Їа рѣгам сь пѣ се ласе
а се орві де о патімь, де пѣдипь фрѣшѣседе каре
пичі о датъ пѣ'а вор скъза ꙗп окіи челор ладці.
Їа жураѣ ꙗп сфжршіт не сїптіментѣл ꙗпсѣші че
ꙗтїарѣта де а тѣ лѣса ꙗп паче сь'мї пѣ-
трек віаца ꙗп старѣа пѣптрѣ каре м'ам пѣскѣт,
ꙗп ферічїреа оскѣрѣ че мї се кѣвѣна, шї де каре
пѣ се поате чїне-ва букѣра дѣвѣт кѣ сѣшенїї сьї.

Кѣвїптеле меде, рѣгѣчїкпїале меде фѣрѣ пѣ-
фолосїтоаре; не знеле де комѣтѣѣ, не аателе
де ꙗпїпсе шї нар ꙗпї ꙗпїої журѣшїптеле. Нево-
ѣаша меа іпїтѣ ҃ра ашѣцїтѣ; ачѣастѣ іпїтѣ
ꙗтї зїчеа не аскѣне кѣ пѣ ҃рам еѣ чеа д'ѣп-
тѣѣ не каре аторѣл а ꙗпѣдцато ꙗп вжрфѣл
тѣрїтѣї; кѣ доп Фернандо пѣ ҃ра сїпгѣр че
ар фї пѣтѣт чїне-ва сь'а вазѣ фѣкѣнд о асе.
тѣнеа кѣсѣторїе пѣпотрївїтѣ; кѣ ҃ра поате
прїтѣждїос пѣптрѣ шїне де а аддѣче ла деспѣ.
дежде ꙗп жуне ꙗтїїс де патімь шї нѣте, каре
шїнд дїп камера меа ꙗп шїждокѣл попцїї пѣ-
тѣа сь тѣ пѣарѣзѣ ꙗп окїї лѣтїї, шї 'мї ар
лѣса о вѣчїпїкѣ кѣпїндѣ, пѣптрѣ че сь пѣ про-
фїт де чеа дїп ҃рѣтѣ ал'сѣѣ момент де вїр-
тѣте. Фѣгѣдѣїпцїале, стѣрѣїрїале, лакрѣшїале
лѣї доп Фернандо, поате шї ꙗпсѣші грацїа са,
шї аторѣл ковжршїтор че ꙗтї арѣта, дѣте
оаре каре грѣзтате ачѣстор вїповате кѣцѣтѣрї.
Кїтѣшѣ фата че ꙗтї сѣлѣжа, врѣнѣ ка сь фїе

мартуръ деспре крединца де соц че тми да Фернандо. Тръдъторъа, тми о аптърі, ругъ черъа де а'а тппіла кх тоате влестемеле сале дака вре о датъ ва пугеа еа съ тмъ зѣте. Кіе-тмъ пугемеле челе тмаї сфінте челе тмаї адевърате але реаліціей, ші тп сфжршіт тмъ тпкрединцѣ деспре сінчеритатеа фъгъдъинцілор сале.

Don Фернандо тми пжпъ се пз се думінезе де зіо, ажутат де тпсуші ачеа фатъ каре тл ші тптродуцесе тп камера тмеа. тми лъсѣ тп інеа богат ка о кізъшіе а крединції сале, ка тп інеа аа соціей сале, ші тмъ фъкъ съ пріітеск а'а лъса съ зіе а тмъ реведеа не аскупс пжпъ тп моментъа кънд ва фї словоа а деклара кунънїіае поастре. Іп поантеа урмътоаре вені наръ: ші фъ чеа дупе урмъ датъ. Іпзадар тл къзтам пе аа прѣпваърї, пела вісрїкъ; о дупъ тптреагъ трекъ фъръ съ се аъзе ворбїнд деспре Фернандо. Жудїкаці деспре грозеле тмеле, деспре тмъстрѣіае кунѣтзавї, дурероаселе сіліпце де а аскупде татъавї тмѣ тмъхпїреа че тмъ топна. Сьпътатеа тмеа сльбї ажупсесет съ тор кънд о весте пеащептатъ вені съ факъ вжрф пепорочїреї тмеле.

Се респнді ворба къ Фернандо се тпсу-расе де къте-ва зіде, тптр'о четате пз преа департе, кх о жупъ дамїчелъ асешенеа де повїлъ ші богать пе кът ера ші де фрутоасъ, че се пугма Луцінда.

Ані Карденіо посоторѣ спржиченеле, аші
тѣшкѣ бузеле, ші аккоперінду'ші фаца ку
шѣніеле, ачениз а пльице фьрь а скоате о
ворбѣ.

Се зичеа ѣпкѣ, адогѣ Доротееа къ пице ат-
прецирѣрї чюдате аѣ фост тѣрвурат пѣпта
ачаста. Ворбеле ачестеа каре тревуа съ тѣ
оттоаре, тѣ аписффальдирѣ де о тжнїе ап-
фалькѣратѣ; пѣ ресѣффлаит де кѣт ресвупареа.
Лзаѣ атворѣкѣтїнтеа зпѣа дїп пѣсторїї
пощрї; шї, къпуїгѣ де ванї тѣхдїї, авѣнд
къ тїне хайнеле челе фѣтѣщїї, ат порнїт сїпгѣ-
рѣ поаптеа шї тѣ дѣчест дрепт ла четатеа
ѣнде се аписурасе Фернандо. Вреат пѣтїаї
съ'а въз, съ'ї атпѣт пеледївїреа, шї съ тор
апїаптеа дѣї. Ат сосїт аколо адоа зї. Грї-
жа тсеа чеа д'ѣптыѣ фѣ се аффлаѣ ѣнде а каса
Лучїндїї. Аффлаѣ апдате тѣате кѣте съ ап-
тѣшпласерѣ. Бра пѣвалїк|къпоскут ап четатѣ
къ апсѣшї апвретсеа || кѣпѣпїїлор Лучїнда
п'а врут съ пропѣндїе ачел DA, фатаал, къ
тѣтѣса 'ла зїс аплокѣл еї, шї къ Лучїнда
лешїпате. . . .

О черуле! о черуле! стрїгѣ атѣичї Карденїо
скѣлѣпѣусе пїлїп де патїтѣ, тїаї спѣне'тїї,
тїаї спѣне'тїї ворбеле ачестеа: аша, тѣтїа
Лучїндїї. . . ?—'Еа а зїс да, аплокѣл фїесї адѣ-
огѣ Доротееа ап тїраре. Лучїнда къзѣс

Фъръ сѣмѣре. Децѣнтънѣу'о, дон Фернандо аффа' ѣн сѣпѣа 'ѣи ѣн ѣнск рѣс ѣскѣаѣт, прѣн каре еа декаара къ есте соѣа лѣи Карденѣо, жупе кавалер аа ачелѣи четѣдѣи, шѣ къ маѣ вѣн^ѣа Воѣще моартеа де кът спрежурѣа че череа дѣа дѣпса. Ку ачест ѣнск рѣс ера шѣ ѣн пѣпгаа. Ёп-фервѣпѣтѣтѣа Фернандо аѣна ѣа зѣрѣи, шѣ ѣа рѣ-пѣи, врѣпа ку дѣпсѣа сѣ стрѣпѣаѣгѣ иѣма Лѣ-чѣндѣи. Опрѣрѣ пе ачест фѣрѣос дѣла о асѣте-пѣа фѣапѣтѣ, шѣ еа ѣпдѣатѣ ешѣ дѣп четѣте. Адоа зѣ Лѣчѣнда се фѣкѣ пѣвѣзѣтѣ. Пѣрѣпѣдѣи ѣи ѣн дѣспѣдѣжде о къта прѣтѣтѣндѣнѣи шѣ вѣрса лѣкрѣте аѣаре пѣптрѣ сѣлѣрѣа че ѣшѣ ѣпѣтѣа.

Вѣстѣа ачестѣа ѣшѣ дѣтерѣ пѣдѣпѣ пѣдѣжде, дон Фернандо ера ѣпкъ словоѣ, пѣи пѣтѣа сѣ се ѣпѣоаркъ ла мѣне. Ну пѣаѣ ѣн че докѣре а аѣпѣкат, ѣпсѣ ераѣп хогѣрѣжѣтѣ а аѣерга ѣн ѣрѣтеа лѣи, кънда азѣиѣ ѣн прѣстав вѣстѣнд о рѣспѣлѣтѣре пѣптрѣ чѣа каре шѣ ва аффаа шѣ шѣ ва адѣче ла пѣрѣпѣдѣи мѣи. Вѣрста'мѣи, кѣпѣа, стрѣвѣшѣпѣтеае мѣеа, тоате ера дѣскрѣсе ѣн ѣпѣиѣпѣаре. Ниѣе фѣорѣ де моарте ѣшѣ ко-прѣнсерѣ иѣма. Куѣм сѣ шѣ маѣ арѣт ѣпѣа ѣпѣтеа тѣгѣлѣи мѣѣ? Куѣм сѣ спрѣжѣн асѣпрѣ 'мѣи дрѣпѣтеа лѣи ѣпѣтѣрѣи? Ваѣ! еа м'ар фѣи ѣртѣт, ѣпсѣ еѣ аѣн фѣи мѣрѣт ла пѣзѣоарѣеа лѣи де рѣшѣне шѣ де къпѣдѣ. Фърѣ а ѣи ѣпѣе 'мѣи

дучеам пашій, ешиі дін четате ап ачелаші час,
ажисеіі ап трістеле ачестеа пүстіі, певрѣд,
не маі пѣдѣжуіпа дїмік де кѣт а пѣ аскүп-
де дін окїі туглор. Де маі шѣлте дүпї
де кѣпа сүпт ачї, ам слүжіт ка пѣстор да ап
сѣтеап дін мѣпдіі ачешїа. Ел а афлат кѣ
сүпт фешее, шї пѣ вѣзүіі обжетѣа певредпї-
челор дүі дорїнде. Фүдііі, шї венїіі пжпѣ
ап ачестѣ сїпгүрѣтате, апде фѣрѣ ажүтор,
фѣрѣ храпѣ, пѣдѣжуіам сѣ пѣ ацент шѣл-
тѣ време шоартеа че о кіем, шї о каут, каре
сїпгүрѣ поате сѣ деа сфжршіт дүрѣрілор тее,
шї сѣ пгроане кѣ шїне шѣсторїа пепорочїрі-
лор, грешааї шї шѣстрѣрілор тее де күдет.

К А П XXIX

Към исвѣтиръ а да сфършиг аспрзати канон а
срозати постръ

Авн Доротѣа съвжрши повестіреа ши Кар-
денио лубнаво де тѣпъ: доатпа теа, аї
зісе, че фел! думпѣата еши фїика богатълаї Кле-
пардо? Към с'а аптѣмлат, аї респунсе за
съ шиї пѣтеле татълаї теѣ? — Пентру къ еѣ
сѣнт ачел непорочит кървн Лучинда аши діде-
се кредінда; еѣ сѣнт ачел Карденио, не паре
пелѣцїріале лї доп Фернандо 'лаѣ адаѣс а
стареа ап каре тѣ везї. Прївеще ла мїне До-
ротѣе; еѣ ам пердѣт тот ка ши думпѣата; ам
пердѣт ѣнкѣ ши мїнтеа; апсѣ дела повестіреа
думїтале апкоачї мї се паре къ ам довжндї-
т'о нарѣ. Непорочїріале думїтале, фїїнда'цї
де фадѣ, дорінда де а'цї фї де фолос, ашї даѣ
оарѣ-каре кѣрацїѣ, Лучинда пѣ т'а трѣдат; за
пѣ воїеще, пѣ поате нїчї одатѣ съ аїѣѣ алт
соѣ де кът не Карденио; жѣрѣмїптеле чеде маї
сфїнцїте ацї ассїгурѣ тѣпа лї Фернандо.
Сѣ пѣ не маї деслїпїт, доатпа теа; съ тер-
цет адрѣзѣ а къзта не ачест вїкалеа: ши ацї

жур не чинете а'а сілі съ'ші цїе кувжнтѹа, саѹ
съ тоарь съвт ачесте ловітурї.

Ла ворвеле ачестеа, чеа д'ьптыѹ мїшкаре а
Доротееї фх дв а се арѹпка ла дічіовреле лѹї
Карденїо, каре се грѹвї а о ардіка шї шї
аптерї фьгьдѹица. Претѹа лї пофті пѹа
тѹпдої се віе ла дьпсѹа. Аколо, зісе еа,
тѹ воѹ апкърка де а да де цїре пьрїнциалор
Доротееї а о ірта; апої тѹ воѹ дѹче, де
ва фаче тревїндѹ, а аффаа пе дон Фернандо
спре аї адѹче амїнте дѹторїале саде, шї
пѹдъждѹеск кь фьрѹ а въ пѹпе віаца ап
прїтеждїе, аа вом пѹтеа адѹче ла кѹпо-
ціндѹ.

Атѹпдої пепорочїдїї лї тѹлѹцѹтїрѹ, шї
фькѹрѹ хотържре а пѹ се маї дѹспьрді.
Жѹпжн Нїколае де фьгьдѹї шї еа а де саѹжї, шї
ап сфжршїт де спѹсе кь прїчина венїрїї дор ап а-
челеа докѹрї, а вѹкѹа прїстѹшт пѹтрѹ дон Кїшотѹ
шї віа дорїндѹ че авеа де а тѹпѹдѹї пе ачест
дїптілом вѹп де пѹвѹпїе лѹї дѹшѹпдате. Тоатѹ
кѹте де спѹсе еа іптерѹсарѹ пе Доротееа шї пе
Карденїо. Ачеста шї адѹче амїнте ка прїп
віс кь ар фі авѹт оаре каре сфаѹх кѹ ачест
кавалер дела Манша. Іп ачѹлашї момент
авзїрѹ шї гласѹа лѹї Санко, каре апторкѹп-
дѹсе дела солїа са, шї пѹаффаѹнд пе попа
аа докѹа апсѹпнат пѹтрѹ аптѹлпїре, стрїга

вогат, кѣ о фѣсть кѣсть, ші кѣ о шатѣ
 дѣ шѣтасе верде. Кѣт ва петре скѣтѣ
 це че етѣ ѣлѣе ла ѣрекіе, ші гѣтѣ еї, а тѣт
 еї ардіка фѣтѣсецеа, аерѣл ші градіа
 фѣреаскѣ, епкѣт ші епсѣшї Кардепіо се възѣ
 ші маї сѣпѣрат не Фѣпапдо. Іосѣ дїптре
 тодї Санко се шїрѣ маї шѣлат ші о гѣсі маї
 фѣтѣосѣ. Се хїта ла дѣпса кѣ окїї стѣдї,
 ші венї сѣ ептрѣе не алае тош попа чїне есте
 ачаа дашѣ пѣптрѣ каре сімте ел о тѣре
 пѣлчере. Прїстѣпе, еї рѣспѣсе прѣотѣл серїсс,
 пѣе аат чева дѣкѣт пѣшїї тощепїтоареа еп лї.
 піе дреапѣ а шарѣлї рїгат Мікомїкоп-
 Дѣпе сѣлѣтѣл пѣтѣ че шї а дождїт стѣпж-
 пѣл тѣѣ еп тоатѣ Гѣпїеа. ачасть прїпчѣсѣ а
 дѣлат дрѣтѣл спрѣ а л кѣтѣ, ші віне аї чере
 рѣсѣвпарѣ асѣпра епїї ѣрїаш оаре-каре че а
 дѣстропато; а тѣта есте, драгѣл тѣѣ Санко. Імї
 парѣ віне рѣсѣвѣсе скѣтїрѣл; тѣ почѣ прїпде
 кѣ п'авенїт ачі епзѣлар: стѣпжпѣ тѣѣ о сѣї пі-
 сѣцаскѣ пе а чѣл спѣпзѣрет дѣ ѣрїаш, а фарѣ
 пѣтаї дѣ пѣ ва фі о фантастѣ; пѣптрѣ кѣ
 еппротїва фантастѣлар пої пѣ пѣлїт пі-
 тік. Дар дѣне ачааста аша тѣ рог, пѣрїпцѣде,
 сѣ фачї віне, а еплатора пе стѣпжпѣл тѣѣ а
 хотѣрѣ сѣ се кѣпѣпе кѣт маї епграв кѣ а-
 часть фѣтѣосѣ дашѣ пе каре пѣ шїѣ ѣпкѣ
 кѣт о кѣтѣ, — Се кѣтѣ прїпчѣса Мікомї-

чине ва фї; респунсе дон Кішот, єѣ щїѣ чеа че мї порунчїце конциїнцѣ шї професїа мѣа. Фѣ вїна, доамна мѣа де те скоалѣ; прїїмѣск шї мѣ апдаторѣZ ла чеа че воїщї.

Аффлѣ дѣр, кавалер дѣперос, адѣогѣ Доротеѣа, чеа че ащѣпт дѣла вїтѣжїа домпїїї тале. Чер кѣ дїп момѣнтѣл ачѣста сѣ мѣ апсоцѣшї прѣтѣтїндѣнї ѣндѣ воѣѣ вої сѣ те повѣцѣск, шї ка сѣ нѣ аптрепрїнзї нїчї о аввѣнтѣрѣ пжнѣ нѣ мѣ вѣї рѣсѣзна дѣспре ѣн трѣдѣтор, карѣ аппротїва тѣтѣлор лѣцїлор 'мї а рѣпїт статѣлѣ. — Доамна мѣа, щї аптѣрѣск дѣрѣл чѣ 'цї ам фѣкѣт; гонѣще посоморжта аптрїстарѣ че сѣатѣнѣ а щї аптѣмѣка фрѣтѣсѣцїлѣ, рѣкїатѣ 'цї кѣрацѣлѣ; фїї сїгѣрѣ вѣ пѣсте пѣцїн врацѣл ачѣста, атѣт де грозав чѣлор рѣї те ва рѣстаторнїчї пѣ тропѣл аптїчїлор шї ковїлїлор апѣлцїмїї тале стрѣтосї. Шї сѣ порнїм пѣмнїї лѣкѣт, ѣн момѣнт чѣ сѣ пердѣ пѣнтрѣ слѣвѣ нѣ сѣ маї аптоарнѣ нїчї о дѣтѣ.

Прїнцѣса вої атѣнчї сѣ сѣрѣте шѣїнїлѣ кавалѣрѣлѣхї сѣѣ. Інсѣ дон Кїшот ѣра фоарте чївїлїсат шї нѣ сѣффѣрї ѣна ка ачѣста; нѣ маї о сѣрѣтѣ кѣ тоатѣ їнїта шї вѣзна воїнцѣ, шї порунчї лѣї Санко сѣї адѣукѣ артѣлѣ шї сѣ апшѣлѣзе Мѣрдоага. Санко алѣргѣ сѣїа артѣлѣ чѣ ѣра спѣнѣзѣратѣ де ѣн щѣжар. Ероѣл

Ну, вітазула кавалер, зісе са, ну ть вої
 скла да ачі, ну'мі вої аьса ачасть сїтуаціе,
 каре се кувіне маї вжртос пепорочїрїї тєла,
 пажь кьнд кьртезіа дошпієї тале ну се ва'п
 дьра а'мі фьгьдві о взпъ-воїндъ. Кутєз а'дї
 си зпє маї дінаїтє кь ачєст фавор че віў
 сь'дї чер дєла тарцініале пьтжптулуї ва адьбога
 мі маї шьлат лє саньва пепурїтоаре а дошпієї
 тале. О прєа фьршоась дашь, аї зісе доп
 Кїшот, сьпт фьрь тьгьдвіре хотьржт а ну
 тє аскьлате пажь вьпа ну тє вії скла. —
 Ачаства хотьржре є трїєть пепгьр міпє, пеп-
 гьр кь сьпт ку статорнічїє хотьржт а ну
 ть скла, пажь кьнд ну вої дьвжндї ача-
 сть черєре. — Фьарте віпє доашпа тєа, а'дї
 прїїтєск черєреа, афарь пьтаї дє ну ва фї
 аьпротїва інтерєсрїлор, рїгі, патрїєї тєла, шї
 ачєліа карє дошпєше ачаствь інітє тж-
 пьрь.

Санко карє а пьпєа ачаствьтпьрь, шї а
 фькьса а'мі пєрдє рєвдареа ачєст пролог дьпг,
 вєпї ачєт лє хрєкєа стьпжптулуї сьї шї єї
 зісе: фьгьдвєщєї ачєствь взпъ-воїндъ, крєдє-тє
 дошпєла кь шїї єї че шїї. Ну в нїтїк влєга
 дє кьт сь ошторї зп тьгьдвѣ дє хрїаш,
 шї ачєствь дашь фьршоась єстє прїндєса
 Мікомїкопа, тошпїтоареа тарєлуї імпер дє
 Мікомїкон, че єстє ап Етіопїа Гвінєї. Фїє

пострѣ се ревствѣ къ дѣвствену, ші воі съ поръ
неаскъ пѣтаі дѣкѣт. Бѣрвѣрѣа тот ѣпцѣкѣ,
пѣ кѣтѣзѣ пічѣ а ворбі пічѣ а се пішка, а
фрѣкъ ка пѣ каре кѣт-ва барва са, рѣѣ лѣгатѣ,
съ пѣі казѣ дѣ о дагѣ. Кѣт вѣзѣ пѣ доп
Кіног кѣларѣ, се грѣві а ажѣта Доротеі а
се сѣі пѣ вѣтѣр, ші ѣкѣлѣкѣнд ші ел о ур-
тѣ. Нѣтаі Сѣнко терѣа пѣ жос, ѣпчѣнѣнд
дѣп пѣоѣ а охѣта пѣпгрѣтѣтѣрѣа съѣ. Кѣ
тоатѣ ачѣстѣа сѣ пѣжогѣа къ асѣтѣ датѣ стѣ-
пѣкѣлѣкѣ съ пѣо сѣі скѣпѣ ѣпѣрѣдѣа дѣп
тѣнѣтѣ. О сѣ сѣ факѣ ѣпѣрат ѣл Мікомі-
кѣпѣлѣкѣ, ші о сѣі дѣа ші лѣі ѣп рѣгѣдѣа. Сѣп-
гѣрѣа лѣкѣрѣа чѣ ті дѣспѣлѣча вѣра къ васѣлѣі
ор сѣі фѣе пѣгрѣі. Іѣсѣ кѣнд о фѣі шѣо фѣі,
зѣчѣа ел ѣп сѣнѣ, тот ам ѣп тіжѣлок сѣ скѣд
чѣаа дѣп пѣлѣа допѣлѣор тѣі сѣпѣлѣшѣі. О сѣ
дѣі адалѣк колѣа ѣп Spānīa, ші о сѣ ті дѣі вѣлѣз
колѣа тот пѣ вѣпѣі гѣта. О сѣ крѣнѣ дракѣл,
дар о сѣ афѣлѣа ѣѣ вѣрѣ ѣп пѣгѣдѣлѣор пѣптрѣ
вѣрѣ о трѣі зѣчѣі дѣ тіі: аѣ! дар пѣдѣторѣе зѣтѣ
пѣ даѣ пѣ пічѣі ѣпѣа, ші о сѣ ті'дѣі кѣтпѣр
о слѣжѣвѣ вѣпѣчѣкѣ чѣ тіі ва да кѣчѣ сѣтрѣ
еск ѣп ѣпдѣстѣларѣ. О, зѣѣ! пѣ тіѣ кѣпѣоѣнѣ-
дѣі дѣтѣпѣавѣоастѣрѣ, дрѣдѣі тѣі васѣлѣі: зѣтѣ пѣ
тодѣі о сѣ вѣ дѣсѣфак, тарѣ ті тічѣі; ші кѣар
дѣ вѣдѣі фѣі тѣі пѣгрѣі ші дѣ кѣт Лѣчѣфер,

сѣ шіѣ съ факѣ дін думпсавоастрѣ вані
заві.

Ін време че Сапко тші екотеа, ірін тѣнгжіе
тоареле сале гжпаірі, фокуа къ терце не жос,
Карденіо ші попа дескѣші дупе о ласъ велеа
вепіад не вѣлѣторіі пошрі ші ну шіа кѣт
съ факѣ а се тѣлпні къ дѣпшіі. Прюта
че авеа зп дѣх пѣскочітор, тѣе нутаі де кѣт
къ фоарфечеде сале барба дѣі Карденіо, тї
дете хаіпа, ші таптаоа са чеа неагрѣ, ші къ
шіжлокуа ачеста атѣт тл скітебѣ, тп кѣт ну с
таі купошеа. Ел рѣтѣпд нутаі тп жілетѣ,
порпі къ товарошуа сѣѣ не о потѣкъ таі
скѣртѣ ка съ дѣа тп дрѣшуа чеа таре, ші
жѣст се афлѣ ачі кѣпд доп Кішот еша дін
тѣпці. Възпд не ероха пострѣ, прюта
се префѣку къ се шірь, се опрі, се зѣѣ ла
дѣпсѣа кѣтѣ ва време, ші де одатѣ. порпі
спре дѣпсѣа къ брацеле дескісе, стрігѣпа: Не
тѣ ашѣцѣск, еші дѣтпсѣата вісѣахѣ тѣѣ ком-
патріот, доп Кішот дела Манша, реазѣтѣа
апѣрьторѣа чеаор тппіладі, оглінда кавалеріі
флоареа, слава ероаор рѣтѣчіторі! доп Кішот
зіміт ла тпчепѣт, тл реку носкѣ тп сфѣршітѣ
ші врѣ ну таі де кѣт а дескѣліка ка сѣі дѣа
калуа сѣѣ. Ну, дѣтѣхѣде, зіет прюта, ре-
тѣе доппіа дѣтпталѣ не ша, къ ачі са се
остенѣше пѣнтрѣ отеніре ші славъ. Дѣкѣ

петру респектѹа че врътаці петру кааітатеа
теа вісерічаскѹ ва воі чінева дін чінстита дѹ-
міталае компаніа а тѹ пріімі дін апої ла о-
валѹкѹ, тѹ вої сокоті фоарта ферічіга ұрма
асфел дѹпе домпіа дѹміталае. Ла ачесте ворбе,
жѹнѹн Нікулае, фърѹ се ащепте, сѹї зікѹ чіне
ва, дескѹлікѹ аодетѹ, ші вені а'ші да гата
катѹрѹа ваде тош попіі каре аа пріімі бу-
кѹрос.

Урма асфел пе друт. Дон Кішот врѹ сѹ
шіе че фел с'а аптѹмплат ка пърінтеле сѹ се
аффае аа друтѹа ачеста, сінгѹр, фърѹ слѹгѹ
пе жоо, ші асфел де ұшѹрѹа атворѹкат. Пріп
тр'о аптѹмплааре ападестѹа де тріестѹ респѹнсе
протѹа: тѹ дѹчѹам ла Севіла ку жѹнѹе а-
честа че везі, арѹтѹнд пе Карденіо. Прічіна
кѹдѹторііі тѹлае ера ка сѹ пріітѹск о сѹтѹ
апаапѹтѹаре че аші трішіте ұнѹа дін рѹде-
ла тѹлае дела Індіі. Іері, кѹте ва аде депар-
те де ачі пе ісѹірь петру тѹахарі карі пѹ аѹ
дѹсѹт аа старѹа ачѹста. Інѹе, че е маї чѹ-
дат аа аѹзіт кѹ ачѹші тѹахарі ера піше га-
леріані слѹвозіці дін лапѹзілае лор де ұп омѹ
грозав, а кѹрѹна вітѹжіе, ісѹтї а ле да слѹвозе-
піа фърѹ воіа пазнічілор че аї дѹчѹа. Дѹт-
пѹсѹта трѹѹѹе сѹ сінѹці ка ші міне, домпѹлае
дон Кішот, кѹ омѹа ачѹста трѹѹѹе пѹгрѹшіт
сѹ фіе вре ұнѹа че асѹѹпат дін спіталаѹа пѹѹ-

пѣлор, сѣ клар вре зп'тжакар, дака шѣ мд-
треву пцезъ вѣтежѣа штрѣ а апърѣ шѣ протѣ-
ца пелѣцѣрѣа, штрѣ а дадрѣтѣа , дупѣлор
шп шѣлокѣа оѣлор, шѣ штрѣ а сѣлѣ де о
дѣтѣ шѣ лѣцѣлѣ, шѣ дренатѣа шѣ ошѣпѣрѣа; нѣтѣ
ачѣстѣ вѣтежъ сѣптеп дѣторѣ пѣлѣрѣа че авѣт
де а те рѣвѣдѣа.

Дон Кѣшот шп врепѣа ворѣелор ачѣсторѣ скѣм-
ба ла фѣце, шѣ шѣлика бузѣла, шѣ пѣлѣжѣтѣа
а рѣсѣнѣде. Санко че тѣрѣа не лѣпѣгѣ дѣп-
сѣа, шпчѣпѣ а стрѣга: "Пѣрѣпѣтѣ, пѣ ѣ вѣпа тѣа;
дака стѣпжѣнѣа тѣѣ адѣт слѣбѣзѣпѣа ачѣстор
оашѣпѣ; ѣѣ вѣет 'нѣт сѣпѣ тѣаї дѣп'аїпѣтѣ кѣ тра
тоцѣ тѣлѣхѣрѣї. Нерѣдѣлѣе че шѣї тѣ, зѣсе дѣп
Кѣшот. пѣ 'дѣап сѣпѣ о дѣтѣ кѣ ѣстѣ кѣ пѣпѣ-
тѣпѣдѣ кѣвалѣрѣлор рѣтѣчѣторѣї де а кѣпѣвѣцѣ
кѣрат тѣрѣтѣа пѣпорѣчѣдѣлор че ажѣтѣ? шп-
тѣлѣпѣск пѣцѣ оашѣпѣ шп лѣпѣцѣрѣї, шѣ шпчѣп
а лѣ сѣфѣрѣжѣтѣа фѣарѣлѣ, нѣтѣ дѣторѣа тѣа; дѣчѣї
шп колѣо пѣ'тѣї тѣаї пѣсѣ пѣтѣпѣк; шѣ ачѣна че пѣ
о вор гѣсѣї дѣ бупѣ, афѣрѣтѣ де пѣрѣпѣтѣлѣе пѣ
карѣ а дѣпѣтѣск, кѣт 'тѣї о вор сѣпѣлѣе нѣтѣ ѣї
кѣпѣтѣ ла дѣлѣ. Зѣкѣпѣлѣ ачѣстѣ ворѣѣ сѣ шпдѣ-
пѣпѣї шп скѣрѣї шѣ апѣжѣкѣ лѣпѣчѣа гѣта пѣ
дѣт.

Дѣпѣлѣе кѣвалѣр; ѣї зѣсе Дѣротѣа, вѣпѣ во-
пѣше а'дѣї адѣлѣче ашѣпѣтѣ дѣрѣа че бупѣтѣтѣлѣ

дхміталє мї'а а фъгъдхїт. Нх поці съ ин-
трєпрїнзї пічї о азєлтуръ пъпъ кънд пх тхъ
вєї рєсвуха. Потолащє'ці ачєастъ цєнєроасъ
тжнїє; п'рїптєлє п'ащїхъ къ пєвїрхїтхл дош-
пїєїталє врац а словозїт пє ачєщї галєріанї,
квчї алтфєл п'ар фїзїс ачєлє ворвє індїскрєтє
чє'їаѣ скъпат дїп гуръ. Маї дєспє 'мїаш фї
тхнат дїтхв, лхъ ворва прїотхл. Сь пухаї
ворвїт пїтїк дєспрє ачєаста, доашпа тхєа,
зїсє доп Кїшот, хъ цїѣ съ'тї цїѣ журъмїнтєлє,
апсхъ кхтєз а рхга пє апъадїтхєа та сь фачї
вїнє а'тї снхнє пєпорочїрїлє чє аї, шї а'тї
арьта дє карє врѣжтхшї савїа тхєа трєбує а тє
тжнїхї. Іцї сунт датоарє ачєастъ повєстїрє,
дошпхл тхѣ, хї рєспухсє Доротєєа, шї сунт
гата а тє'тхлцхтї.

Атхнчї прїотхл, бървїєрхл, Кардєніо, шї
Санко апсхшї карє дїп чє ап чє маї тхлат сє
їнтєрєса дєспрє прїнчєсє, сї апропрїаръ ка сь о
ахзъ маї вїнє. Доротєєа, дхпє чє сє ашъзъ
вїнє пє шє, дхпє чє сє цєрсє ла пас, шї
тхшї кх о граціє пєтърдїнїтхъ, апчєпъ а-
чєастъ аттїпгьтоарє повєстїрє.

К А П XXX:

Съобщение

Че фел амазіаа Доротееа повести къ а перхэт
корона.

Вдѣ ці маї ъптѣѣ Домнілор къ еѣ тѣ
путьск.... да ворва ачеста прѣчеса се о-
прѣ пертрѣ къ пѣшѣ маї аддучеа амѣнте пѣ-
теле че ѣї дѣдсе прѣотѣа. Ачеста гѣчѣнд ѣп-
вѣлтѣчела еї, дѣѣ ворва ѣпдате: Доатпа
теа, есте преа сѣтпѣа ка ѣпѣдѣтѣа та се
се тѣрѣре аддѣкѣдѣшѣ амѣнте де перорочѣрѣ-
де сала; еле сѣнт асфел ѣпѣѣт сѣѣтѣрѣа ѣпѣ-
дѣтѣї тале 'шѣ а спѣс къ тот ѣтѣрѣа де Мі-
комѣкон пѣѣпѣа асѣпра соартѣї ѣпѣдѣтѣї
тале, шѣ къ пѣтѣпѣ пре пѣтѣѣт п'а фост а-
ша де перорочѣт ка прѣчеса Мікомѣкона,
Ваї! перѣнте, респѣнсе Доротееа, аї стрѣѣѣ-
тѣт шѣ ѣпѣтеле прѣчѣпа тѣрѣрѣрѣї тѣле. Крѣз
акѣт къ т'ам маї дѣсѣпѣѣт шѣ пѣѣѣѣ-
дѣск къ воѣ пѣтеа а'тѣ сѣѣѣрѣпѣ трѣста тѣа
ѣсторѣе.

Татѣа тѣѣ сѣѣѣрап пѣчпѣк ад тарѣлѣї ѣт-
пер ад Мікомѣконѣлѣї се пѣтѣпа Тѣпѣкрѣо чеа

«Идемпт. Даъ фосг сѣпрапѣит асфел кѣѣ
ера (фоарте «пвѣдат асѣпра таѣиі. Ел а
дескоперіт пріп арта са кѣ рѣѣна маіка теа,
а пѣте Ксаратіла, ера съ тоаръ [«пѣптеа
бѣрватѣлѣ сѣѣ, ші кѣ ші ел песте пѣѣп тѣ
ва дѣса орфанъ. Чеа че дї пріѣпѣна маі
пѣлат пѣхпїре ера кѣ ел кѣпощеа «птр'ачеа-
ші врѣте пріп дѣпїпїле саде песте фїре кѣ
стателе тѣле вор фї рѣпїте де кѣтре зп гро-
зав хріаш, рїгѣ ал-зпї іпсѣле маї дїп ве-
чїпѣтате; ачет хріаш се пѣтїа Пандафілап-
до кѣ окїі кїорѣшї, пѣптрѣ кѣ кѣ тоате кѣ
окїі нї ера дренѣї, «псѣ тот д'авпа се зїта
стрѣтѣ ка сѣ «псѣфла маї пѣлатѣ гроазѣ.
Татѣа тѣѣ преведїа зпкѣ кѣ зѣ пѣтеат сѣ скап
де пѣпорочїреа де а тѣ вѣдеа гонїтѣ дїп іп-
перѣа тѣѣ, дака воѣ вѣа сѣ тѣ кѣпѣл кѣ
Пандафілапдо, «псѣ ера фоарте сїгѣр кѣ
пѣптрѣ пїшїк «п лѣте пѣ т'аш фї хотѣржт
а тѣ фаче соѣїа зпѣї хріаш, пїчї а алѣї
кѣїва орї кѣт де маїре ар фї фосг. Тїпа-
крїо тѣ сфѣтѣї дѣр ка «платѣ че ва тѣрї сѣ
фѣг, шї сѣ тѣ «пварк а венї «п Spania,
«пде воѣ аффла пѣ сїпгѣрѣа дѣпѣаш капавїа
де а тѣ апїѣра: адѣогѣ кѣ ероѣа ачеста
се ва пѣтїі Дон Цїготѣ сѣѣ Кїшот; кѣ есте
сѣ фїе маїре де талїе, маїкрѣ, зскѣѣїв да

фаць, ші къ есте съ айвъ кьтре ушерї о а-
лупъ негръ асупра пелїї.

Ачі Дон Кішот кієшъ не Скутіер: фьтѹа
мѹъ, ай зісє дєсвѹакъмъ пдѹтъ. Дар че ай
дє гьнд съ фачї? стрїгъ Доротеа.— Ка съ
везї, Доампа мѹа, дака сѹнт єъ ачєла че цї
'ла прєпєсѹнат татѹа пѹлцїмїї талє. Нѹ
є трєвїндъ, рѹспѹсє Санко, єъ шїѹ къ ай
пн мїжлокѹа осѹлї спїнѹїї о алупъ негръ.
Ачєаста є дєстѹа, җрїшъ прїнчєса, шї адєвєрєа-
зъ не пнтрєѹа профєтїа. Прє лѹпгъ ачє-
стєа, пнтрє прїєтєнї пѹ трєвѹєск агѹтѹа фортє.
Трѹсѹрїалє, фігѹра, талїа, тоатє сє асєєамъ-
пъ, Домпѹлє дон Кішот; Дѹмпєата пнї а-
чєла не карє чєрѹа 'ла аллєс ка съ мѹ рєста-
торпїчєаскъ не тропѹа мѹъ; шї пѹ м'єм пн-
дѹт кѹнд, дєсвѹркѹнд лє Осона, сгомѹтѹа
дєспрє вїтєжїа дѹмїталає атѹт дє вєстїтѹ пѹ
пѹтмаї пн Spanїа, чї ѹпкъ шї пн тоатѹ Ман-
ша пдѹтѹ м'а пнцїїндат къ пѹтмаї дѹмпєа-
та нѹдї сѹ мѹ мѹпѹї.

Доампа мѹа, пѹ прїчєп, прєкѹршъ дон
Кішот кѹм ай пѹтѹт пѹлцїмѹа та сѹ дєсвѹр-
чї лє Осона, җндє нїчї одатѹ п'а фост врє
җп порт. Фѹрѹ пндоналъ, зісє прєѹтѹа, къ
прїнчєса а врѹт сѹ зікѹ къ дѹпє чє а дєсвѹр-
кат лє Малага, лє Осона а аҗзїт пєнтрѹ ѹп-
чєа датѹ ворбїнд дє шарлє дон Кішот. Том-

маї аша, рьснунсе Доротеза, чартъ зпай стрѣ-
пе че нѹ се еспрѣтъ вѣне. Требуе зпкъ а те
фаче съ шїї къ татъа шеѣ Тинакрио 'мї а
лъсат зп зпскрїс зп хаадеще саѣ гречеще, пе
каре пз'а почѣ чїтї, прїп каре зпї порзпче-
ще, ка зплатъ че кавалерзѹа проорочїт ва от-
торж пе Пандарфїландо, еѣ съ тѣ шѣрїт
кѹ дьпсуа пѹмаї де кѣт, шї съ'а фак стѣ-
пжптор пресе Стателс теле шї пе персоа-
на теле.

Хѣї! Санко, кѹм зпї паре? зїсе доп Кї-
шот зышвїпа пе сѹвт шзстачъ: азїї тѣ че зпї
пронзп! Авеат еѣ дрепгате аз' пѣ? Маї те
темї акѹм къ п'о с'авем рїгате ше прїндее
а пе зпсура? Зѣѣ домпзѹае, пѹмаї зїк пї-
тїк, рьснунсе Санко пїпн де букѹрїе. Шї
пезуп о съ фїе топтѹа ачела каре пѣ ва фа-
че пѹпта зпдатъ че ва фрѣпде ч'рбїчае астѹї
тѣгъкѣѣ де домп Пандардо.— Міргаса, пѣ
позте съ фїе маї фрѹшомасъ, пѣ е аша? —
Ба зѣѣ аша, хѣї! ч'аш маї зїче еѣ кѣпд тодї
пурїчїї дїп патѹа шеѣ ар фї ка дьпса!

Зїкѣпд ачесте ворбе, бїетѹа Скѹтїер сѣрї о
латъ зп сѣс, шї алергъ а зпдпкѹае зпїпн-
теа Доротей ч'рѣпзї шѣна съ 'їо сѣрѹте. До-
ротеза 'їо дѣе, зї фѣгъдмї къ тл ва фаче зп
допнѣ маре зп рїгатѹа сѣѣ, шї 'шї сѣвѣр-
шї історїа, зїкѣпд къ дїв пзверосѹа кортїцїѣ

че аваа кьнд а порнит дин Стателе саае, 'на рѣтае пѣтаѣ ун скутиер, кь тоѣ чеїлааѣ аѣ перит ентре'о грозавъ тьшпестъ, дин каре шї еа апуши дин презупъ кь вѣрвоска съѣ скутиер авиа аѣ скъпат не о скъпауръ. Дон Кїшот шї ентрї дин п'оѣ фьгьдунда де а пѣ се деспѣрѣї де дьпса пжпъ кьнд пѣ ва фаче съ сѣоаре кьлѣдѣпа вїклезануаѣ Пендѣ-фїлаандо. Дупе ачестъ вїкторїе, ааѣогъ ел, не каре поѣї съ о сокотешї дрент сїгуръ, те воѣ аьса, доатпа теа, стѣпанъ десъвжршї-тъ престе персоана епѣадїтїї таае, пжпъ кьнд трїста теа інітъ ва спѣнзурѣ де кру-да не каре о адор, де ачеза каре де атѣта вре-те десѣла, пѣ почїї спжне таї тѣлат; а-тѣта зїк кь подурїле ішепенуаѣ шїї сѣпт о-прїте, шї кнар де ер вої съ тѣ на де вѣрват ун фенїке.

Да не сѣтне кь 'дїї еї пердѣт шїпцїле, дот-пуа теѣ? прекуршѣ Санко кь шжпїе. Че аракуа спжї? зїте акума па! че фел? фїреаї еп ста-ре а рефѣза не ачестъ фрѣшоасѣ дѣтѣ кь рїгатѣла че аре вѣпѣтатѣа а'дїї фьгьдѣї, шї тоате ачестѣа пентрѣ окїї еї фрѣшошї аї дѣт-пезаї Дѣлчїнеаї! зѣѣ кь е пѣтаѣ вѣпъ с'о шї пѣз чїнева еп котнараѣїе! Дѣкьсе чїоарелор еп-колоа почїтѣра, кь пѣ е вѣрднїкъ пїчї съ дѣскаа-

де не доатпа принcesa. Хей домпнае! де'ї цї-
неао тот аша кѣтъпа тѣффе ап маре,
апої еѣ зѣѣ сѣнт пѣмаї вуи съ капѣт Ду-
чаа че 'тї аї фѣгѣдѣт. Домпнае, домпнае, а-
сѣлатѣшь шї тї те апсоарѣ кредешѣ, апвацѣ-
те съ принцї мѣдѣа ап вант.

Don Kішот пѣ пѣтѣ съ азѣ хѣлеа а-
честеа фѣрѣ ѣжнїе шї фѣрїе. Арїкѣ пѣ-
маї де кѣт лѣпѣа шї аша де грозаѣ о дѣту-
пѣ асѣпра вїетѣлѣї Sanko, апкѣт ап дово-
рѣ ла пѣтѣт. Нерѣшїпате вѣдѣрап, аї
zїсе, крѣзї тѣ кѣ тот д'аѣпа о сѣ'дї тѣек кѣ
вїдѣреа пѣгїовїїае таае? Тїкѣлоае афѣрїсїт,
шї вреднїк де афѣрїсїпїе пѣптрѣ кѣ аї кѣте-
зат а хѣлї апротива дївїпїе Дуаїпсїеї! шї
пѣ шїї тѣ, спѣжнѣратѣае, топѣае, дѣстетї-
кѣае, лїмѣѣ де вїперѣ кѣ тоатѣ вїтежїа тѣа
апї вїпс пѣмаї дѣла дѣпса? кѣ фѣрѣ дѣпса
еѣ п'аш пѣтѣа пїшїк? кѣ са істе карѣ пѣ ап-
сѣфѣлѣцїе, са се дѣпѣт шї трїѣтѣфѣ пѣптрѣ
тїпс? шї еѣ пѣ трѣск, пѣ стаѣ, пѣ рѣсѣф-
фѣѣ дѣкѣт пїптрѣпса? Іпрѣѣтѣдїтѣ, пѣ-
вопашѣ, іпфраг сѣѣтїер че шїї тѣ, пѣ карѣ тѣ
аш сѣос лїп дѣрѣпѣ ка съ тѣ фѣк копте саѣ
тѣркїз, (пѣптрѣ кѣ ачѣаста о совопеск ка шї
фѣкѣтѣ) апдрѣспїшїї тѣ съ ворѣшїї де рѣѣ
де ачѣса кѣрїа аї шїї дѣтор апѣацѣреа тѣ?

Sanko се гѣтѣсїе дѣтѣ пѣаафѣрѣпа пїпѣ-

сеї, де узде аскулата ап тьчере тоате кьте зичеа Дон Кишот, Доротеа съ руга съ'л іерте, ші фу порочіть къ аї трекъ ругьчупеа. Ду-те, зисе еа, трістелзї скутіер, дуте де съруте тьпа стьпжпвалї тьѣ, шіі чере іертъчупе къ аї вїтат ун момент респекта че епї датор кьтре ачеа стрьлаучіть Дуачінеа, пе каре еѣ о чиптеск фьрѣ съ о купоск, ші кь-ріа ку тоатъ ініма аш дорі съї сажьск. Е-роуа постру ашвалзїт прїп ачесте ворве прїпшї съ іерте пе Sanko, аї дете тьпа, ші аї поружчї кь стрьшнічїе съ'шї ваѣе мїндї-де 'п кап де ачї апаїте.

Інтр'ачеашї време възурѣ пе друт ун от че сепьпа а фі цїган, кьларе пе ун тьгар грїв. Sanko, а кьруї інішь епчїпае а-се вате апаатъ че зьріа кьте ун тьгар, п'аппу-кѣ съ зьреаскѣ пе ачеста шї крезѣ къ есте аа съѣ. Чееа че адеверї ачестъ възупалѣ, фу кь крезутуа цїган ера Гїнеѣ де Пасамонт, ачелашї каре аа фурасе ап Сїера-Морена. А! влестемат де Цїнеїіле, че епї тѣ, аї стрїгѣ скутіеруа постру. Дь'тїі апапоѣ віаѣа, чеа че аш маї скупп пе луте, драгостеа тѣа, сїпгѣра тѣа букѣріе; дь'тїі апапої тьгаруа, тжлхар афурїсіт! Гїнеѣ че рекупоскѣ пе Sanko, ші аа възѣ ку о асфѣа де възѣ товѣрѣ-

шис, ку ащентъ съі зипъ де дон ооі, ші су-
 ріна спдаты жос, о твал д'афуга не кыппіа.
 Санко тмі ші апукаса тьгарта, тл тшвер-
 ціша, тл сьрута ку лакрѣтї де драгосте.
 Іакъте тмсфршіт тї зіса тл, товарошл тей,
 прїсташл тей! кутл аї таші петрекут, фьтл
 тей? о преш жвїтл інішїи шеле! Мьгарта
 се льса съ л шжпжж, фьрь а респуде пі-
 чї о ворвь. Тоці се тшпъртшїрь де вьку-
 ріа лш Санко; ші Дон Кїшот тл тшкредїп-
 ць къ тот о съі таші дша не д'асупра ші ачїї
 трї тьгьршї че тї дідса прїп полїца ачеш.
 Дупе че се потолїрь вькурїїлс свзтїершлї, сть-
 пжпшл съ тї поршпчї съ тшсргь чева таші
 паште, пентрш къ вреш съі ворваскъ тп
 дсосшї.

К А П XXXI.

Интересорѣ интересантъ интере Дон Кихот шѣ
интер скитерѣ съ.

Кънд ѣ се депъртарѣ атыта кът съ пѣ се
азъ че ворвек, ероха пострѣ зѣсе лѣи Санко:
съ мѣгым чертеле поастрѣ, прѣтѣне, шѣ пове-
стѣне мѣ фърѣ нѣчѣ о сѣпнѣраре амтърѣнтеле
амбасадеѣ тале. Унае, кънд шѣ че фѣл аѣ а-
флат тѣ не Дуачѣнеа? че фѣча? че 'мѣ шѣ?
че 'дѣ а рѣспѣне? Че фѣл де фѣче фѣча кънд
чѣтеа за скрѣсарѣа тѣа? чѣне 'дѣ а прѣскрѣсо?
Интр'ѣн къвѣнт чер дѣла тѣне съ'мѣ даѣ соко-
теала къ дѣамтърѣнтѣла шѣ къ сѣушлѣтѣте дѣ
тоате къте с'аѣ интѣплат, фърѣ съ маѣ
сказѣ чева. Домѣлае, рѣспѣне Санко, зѣте,
дѣа нѣнт ѣн нѣнт дѣ ле воѣ сѣпне тоате шѣ
тѣ воѣ тѣадѣмѣ. Маѣ ѣнтѣѣ трѣвѣе съ'дѣ
мѣртѣрѣсѣек къ скрѣсарѣа дѣшѣтале п'ам да-
то — О дѣѣ, пѣнтрѣ къ ам вѣгат дѣ сѣатѣ
индѣтѣ дѣне порпѣреа та, къ тѣ мѣ лѣсасѣшѣ
тѣвѣдѣе, вѣре 'мѣ а прѣчѣнѣт о шарѣ шѣх-

пире, ши пѹ шѣ ꙗколат къ тѹ о съ те ꙗко-
торнѣ съ ле каждѣ.— Негрешит къ т'аш ꙗко
ꙗктурпат дака пѹ 'мѣ аш ꙗко аддѹс ѿтѣ
дѣн къвѣнт ꙗкъвѣнт чеѣа чеѣра ꙗко скрѣсоа-
ре кънд 'мѣ аѣ чѣтѣг'о; ꙗкът тѣ дѹсѣѣ ш'аш
гѣсѣт ѹн цѣрковѣк, де 'мѣ а прѣскрѣсо дѹсѣ
спѹса тѣа, ши ꙗмѣ сѣѹсе къ ꙗко вѣада са, къ то-
те къ а фѣкът о тѣѹдѣне де вѣлетѣ де сповѣданѣе,
ѣа п'а тѣѣ възѹт нѣчѣ одагѣ о скрѣсоаре тѣѣ ѹ-
лапѣтѣ ши тѣѣ вѣне ѡкъѣѹтѣтѣ де кът ачѣста.—
О тѣѣ цѣѣ шѣнтѣ ш'акѹт? — Нѹ, Домнѹле,
петрѹ къ кът о възѹѣ скрѣсь вѣне, ши пѹ
тѣѣ ѡвѹѣ тѣѣ тѣѣт тѣѣвѣнѣѣ де дѣнѣа, т'ап-
пѹкаѣ ши ѣѣ с'о ѣт.— Прѣа вѣне. Акѹта
спѹпа'мѣ че фѣчеа ачѣстѣ рѣдѣнѣ де фѣтѣѣ-
седе кънд тѣ аѣ ꙗкофѣдѣшат ꙗко аѣнтѣа ѣѣ? Не-
грешит къ ꙗкопѣра ла тѣѣргѣрѣтар саѣ косѣа
къ петрѣ скѹшпѣ вре о чѣркѣ а кавалѣрѹѣѣ
сѣѣ?—Нѹ, Домнѹле; ѣра ꙗко ѡгорѣла дѣн дос
бѣгѣнд ла нѣѣе доѣ вѣет тѣѣгѣрѣѣе де грѣѣѣ.—
Прѣчѣп; дѣр грѣѣнѣдѣѣ ачѣѣѣ грѣѣ се прѣфѣчеа
ѣѣ ꙗко топаѣрѣ сѣѣт фѣѣтѣѣѣседе дѣтѣѣѣѣ тѣѣ-
нѣ?— Нѹ Домнѹле, мѣ се нарѣ къ ши грѣѣѣ
ачѣста ѣра кърат секарѣ.— Сѣѣ вѣдѣт тѣѣ пѣп-
тѣ: кънд 'ѣѣ дѣт скрѣсоареа тѣа, негрешит къ
пѣтѣѣ де кът а сѣѣѣтѣтѣ, ши а пѣсо ла ѣпѣ-
тѣ саѣ ла кап дѣнѣ ѡвѣчѣѣѣ Оріѣнтѣѣѣѣ? —
Нѹ, Домнѹле, кънд 'ѣѣт дѣт скрѣсоареа, ѣа

ама треавъ къ а пурдалникъ де скаръ, ші
тпї зїсе, прїетїне, пунѣо коло пе зл сак,
к'акум пх почїхъ съ'тї лас лувру. — А! прї-
чеп; вреа с'о чїтеаскъ ап сїпгурьтате, ка съ
поатъ слободъ а се пьрвсі аптрх мїшкьрїде
їпїмїї. Дар 'дї а фькьт пегрешїт о сьтв
де аптревьрї ассьпра шеа, ассьпра їсвїделор,
ассьпра прїтеждїїлор теле, ассьпра трудїтїї
ші грозавїї вїедї аптрх каре т'ам оскндїт
сїпгур пентрх дьтпнеаї? — Нх, Домпхл,
пх т'а 'птревьт, зїте зьх пїмїк; дар ам а-
вут єх грїжъ сьї снхїхъ къ дьтпнеата пентрх
драгостеа зї 'дї аї лат трьпхл кїпхлзї шї тє
аї пхе ап чед таї страшнїк капон, къ тє ам
лвсат гол голїшор, пхтаї ап къташь ап
мїжлокхл стьпчїлор, тьпкьнд ла рьдзчїпї
ші вурхенї, пльпгьнд шї влестетьпдх'дї по-
рокхл. — Нх тревуа сьї зїчї къ'тї влестетат
порокхл, дїп протївъ єх тл вїне-кьвжпт шї'а
воїхъ вїне кьвжпта ап тоате зїлеле, пентрх къ
ам порочїреа де а сьфферї пентрх о дашь а-
ша де таре ка Дулчїнеа. — Че є дрепт пх є
пькат, къ зьх пх є мїкь, є кх вр'о жуть-
тате де палшь таї таре де кьт мїне. — Че
фел! тє аї пьсхрат тх кх дьпса? — Нх Домп-
пхлє, дар а тревуїт сь ть аппропїхъ вїне де
дьпса ка сьї ажжт сь пхе не тьгар о дїса-

къ къ грѣхъ, ші атхичі ам възут къ с швѣ
сватъ де кът шпе кът шї цїне кануа.

Ачі дои Кішот сѣспївѣ къ фок. Ах! с-
ша есте, шшхпнать е ла стат! тааїа шї е ео-
свѣтъ, ковїаь, свѣтъ; шї вторуха шї е шї
шїї паат, шї грація де шпрече не тоате.
Шшнѣшї, Сауко, кънд тѣ шї ашпронїат де
дѣуса, п'аї сїпцїт шїросуха розїї, крїпухаї,
шї ашв, шї ашнат ла шп лок, шп фел де абур
дешнеравтор, шп шїрос аслменга къ ачелга че
сѣ ресфїрь дїп аромател де Саба? — Ну,
Дошпхуае, ера преа кала, шї га сѣ остепїсе преа
шхат, отрѣхусѣ сѣдорїае, шї астеа тоате фъ-
чаа о... — Преа вїне; дѣр ч'а зїс дуне че а
чїтїг скрїссарга шга? — Н'а чїтїт'о, Дошпхуае,
шї а зїс къ пх шїе пїчї сѣ скрїе пїчї сѣ
чїтѣаскъ; шї а рхїто уїтѣ вуьѣделѣ, вуьѣделѣ,
ка сѣ п'о гѣсѣаскъ пїшїнї дїп сат шї сѣї аф-
флѣ таїнелѣ. Не хрїтѣ ш'о шїсѣрчїват сѣ
снѣш Дошпїї дхїшїталѣ къ есте шхадухшїгѣ
де капонуха че шї фѣкѣт, къ се шпкїнѣ къ
плекѣхїне Дошпїї талѣ, шї къ шїї поруп-
чеще, де п'аї аат чева шгаї вшп д'а фачѣ, сѣ
те шпторпї ла Тобого, центрѣ къ арѣ шаре
дорїндѣ сѣ те вазѣ. Ч'а шгаї рже кънд а
ауїт къ те пухшї Кавалеруха Трїстѣї
Фїгѣрї! Ам шпрѣват'о, де кутва а велїт
Бїскапануха не ла дхїшїгаї, шї шї а респѣне

...а, ші къ ера зп от де тревъ; кѣт пеп-
рѣ галеріані, пічї пѣ лѣ азѣт де пѣтѣ.—Че
одор 'дї а дат ка съ'мї азѣтї дїп партї?
пептрѣ къ тѣ шїї къ обїчїва кѣвалерїалор шї
дѣтелор дор ера одїноарѣ ка съ дѣа тот д'аз-
па, скѣтїрїалор, фетелор дїп касѣ, саѣ пітї-
чїалор че вїп кѣ скрїсорї, вре зп івел богат
саѣ вре зп діамант.—Зѣѣ аста е зп шїпѣ-
пат обїчѣѣ, дѣр пе семѣе къ 'аа трекѣт шо-
да, пептрѣ къ сїпгѣрѣа одор че ам прїїтїт
дѣла доатна Дѣлчїнѣа а фост о бѣкатѣ де
врѣпѣзѣ кѣ пѣдїпѣ пѣїне де орз.—О! кѣт пептрѣ
дѣперозїтѣтѣ, пітѣнї пѣї семѣѣѣ: сѣпг прѣа
сїгѣр к'о датѣ ш'о датѣ о съ прїїтѣдї дѣла
дѣпѣа зп дѣр фѣарѣе богат.

Іпсѣ, зрѣѣ Don Кїлїот, амѣ съ трѣїшїї,
Санко, аа дѣ'мї о новѣдѣѣ, прїїтїнѣ; тѣ вѣзї
къ доатна Дѣлчїнѣа шїї порѣпчїѣе съ тѣ
шїторнѣѣ дѣпгѣ дѣтнѣаї; іпїта'мї арѣе дѣ а
ї'се сѣпнѣнѣ; пе дѣ аатѣ партѣ іарѣ шїї к'ам
жѣрат прїїцѣсѣї съ тѣргѣ съ о рѣстѣторнїчѣск
пе трѣпѣа сѣѣ; лїцїлѣ кѣвалерїї шїї порѣп-
чѣск дѣ а'мї дїнѣа жѣрѣѣтжїтѣл. Іптрѣ аде-
вѣр тѣ аффлѣ амѣдїт, сѣффлѣтѣл тѣѣ
се аффлѣ шїтѣре шїтор шї дѣторїѣ.—А! дѣт-
пѣлѣ, вїпѣ къ вѣпїшї ачї, шїї естѣ ворѣѣ а
таї ста'ла кѣшпѣлѣ шїтѣре доатна Дѣлчїнѣа
шї шїтѣре зп шїпѣпат рїїгѣт че 'дї а кѣзѣт ла

тѣпъ? зп рѣгат чѣ шї аѹ спѣс кѣ чел пѹ-
дїп арѣ доѹ зѣчї дѣ шїї дѣ легѣ цѣр ꙗпрѣцѣр?
плїо дѣ тоатѣ, шї поатѣ шї маї марѣ дѣ кѣт
Кастїліа ꙗпрѣпъ кѹ Португалїа?! Цѣтрѹ
Дѹмпнѣѹ, домпнѣлѣ, пѹ пердѣ оккѣсіа ачѣс-
ста, ꙗпсоарѣтѣ, зїтѣ кѹ прїпчѣса ꙗ чел д'ѹп-
тѣнї сат зпдѣ вїї гѣсі зп попѣ; дѣ пѹ вїї гѣ-
сі пїчї дѣ кѹт, аздѣ тош попа пѹ ꙗ кѹ пої
дѣ флорїлѣ тѣрѣлїї. ꙗпсоарѣтѣ зѣѹ, аша тѣ
рог; пѹ зїта кѣ вравїа чѣ ꙗ ꙗп тѣпъ пѣѣ-
тѣцѣ маї тѣлѣт дѣ кѣт вѣлѣтрѣл чѣ свѣарѣ,
шї кѣ ачѣлїа чѣ шїї дѣ пѣстѣ порок шї пѹ'а
нѣ, ꙗї дѣ лѹтѣа кѹ зїдѣо кѣлѣ сѣ пѣлѣцѣ. —
Вѣз зѹ пѣтрѹ чѣ тѹ дорѣцїї атѣт дѣ тѣлѣт кѣ-
сѣторїа ачѣсастѣ; дѣр поцїї сѣ фїї ꙗп олїхпѣ,
пѣтрѹ кѣ пѣпѣ сѣ пѹ тѣ лѹтѣ кѹ зрїа-
шѣл, атѣ дѣ гѣлѣ сѣ пѹѹ ꙗп копдїцїїлѣ тѣлѣ кѣ,
фѣрѣ сѣ тѣ кѹпѣ кѹ прїпчѣса, сѣ шїї дѣа
о партѣ дїп рѣгат пѣ карѣ воїскѣ сѣ 'дїї о дѣ-
рїскѣ дїа. — Еї! ашѣтѣ вѣз шїї зѹ кѣ трѣва
тѣрѣцѣ вїлѣ; дѣр аша сѣ трѣшїї, олѣщїтѣ,
дошпнѣлѣ ка партѣ ачѣсастѣ сѣ фїлѣ апроанѣ
дѣ тѣрѣ, пѣтрѹ кѣ 'шї атѣ пѣс дѣ гѣлѣ сѣ
фак пѣгѣдѣторїѣ. — Ласѣ прїѣтѣтѣ, ш'ат хѣ-
тѣрѣлѣт акѣт; тѣ воѹ лѹтѣа пѣтрѹ прїпчѣса,
шї тѣ воѹ ꙗпѣрпа лѣлѣгѣ сѣпїлѣна іпїтїї
тѣлѣ нѣ зрѣтѣ дѣлѣ ачѣсастѣ славїтѣ еспѣдїцїѣ.
Ізѣт'дїї спѣлѣ, сѣ пѹ карѣ кѹтѣва сѣ зїчї чѣ-

ва кѣва дѣн кѣте ам вѣрвѣт ѿпирѣнѣ. Тѣ
пѣ шѣи кѣт есте Дуличнѣа де страшнѣкъ шѣ
делѣватъ ла атор! пѣ 'тѣ ар ѣрта, вѣте, пѣчѣ
чеа тѣѣ тѣкъ ѣндѣкрѣсѣе; шѣ апоѣ шѣ ѣнѣма
тѣа 'тѣ ар ѿшпѣта зѣа ка ачеаста ѿтоктѣѣ
ка чеа тѣѣ шарѣ дѣн пѣлѣцѣрѣѣ.

Ачѣ вѣпѣсерѣ кѣ вѣрва кѣнд вѣрвѣрѣа дѣ
стрѣгѣ съ стѣа, пѣптрѣ кѣ вѣа а се опрѣ
съ се тѣѣ рекорѣаскѣ ла о фонтьпѣ че
ѣра п'ачѣ. Сапко овосѣт дѣ тѣнчѣнѣѣ, фѣ
тѣлѣцѣмѣт кѣ се сѣжрѣѣ о дѣтѣ вѣрва ачеаста.
Кардѣне ѿ вѣрѣтеа ачеаста се ѿтѣрѣкѣ кѣ
хѣпѣле дѣ пѣстор че дѣ лѣпѣдѣсе Доротѣа.
Се ашѣзарѣ пѣлѣпѣ фонтьпѣ, зѣдѣ прѣп-
зѣрѣ кѣт пѣтѣрѣ дѣн тѣрѣндѣле че аѣа попа.
Ѣн вѣрѣтеа прѣпѣзѣаѣ трѣкѣ п'ачѣ зѣ фѣлѣ-
кѣанѣдрѣ карѣ, зѣрѣндѣ пѣ доп Кѣшот вѣнѣѣ пѣ-
тѣѣ дѣкѣт кѣтрѣ дѣпѣстѣ. — Кѣ пѣлѣкѣчѣпѣ,
Домпѣдѣ, зѣсе ѣа кѣ зѣ гаас жалпѣк; пѣ тѣѣ
кѣпошѣ? Еѣ сѣнт вѣтѣа Андрѣѣѣ ачѣла пѣ
карѣ домпѣа дѣмѣтѣае 'а а сѣпѣат дѣла ѣе-
жарѣа зѣдѣ ѣратѣ аша дѣ страшнѣк лѣгат. Доп
Кѣшот ѿшѣ адѣсе ашѣпѣте, 'а ашпѣкѣ дѣ тѣѣ-
пѣ, шѣ ѿпѣѣцѣшѣпѣдѣ 'а адѣпѣрѣѣѣ: ѿтѣ парѣ
вѣне, стрѣгѣ, кѣ почѣ съ вѣ адѣкѣ о довадѣ
вѣ дѣспрѣ пѣтѣрѣѣнѣѣта фѣлѣосѣндѣ а кѣвалѣ-
рѣѣѣ рѣтѣчѣндѣ. Нѣ в дѣ тѣѣат дѣ кѣндѣ; трѣ

кѣна прѣтр'о пѣхурѣ, ам ѣнтѣнит не бѣна-
туа ачеста маї гол, лѣгат стрѣне де ун ко-
пачѣ, шї ун дѣран варбар да ѣн ел д'ѣ свѣн-
та пѣлаа ку пѣне кѣреле, пѣтаї ка съ пѣ'ї
пѣтѣаскѣ сѣмбрїа. Ам порупѣт съ дѣсле-
дѣ не бѣетуа конїа шї прїїмїѣ жѣрѣтѣпѣтуа
дѣла стѣпѣпѣла съѣ къ ѣї ва пѣтї чѣеа че ѣї
ѣра датор, пѣпѣ ла ун вап. Сѣупе акѣт,
прїѣтѣпѣла мѣѣ Андрѣїѣ, пѣ сѣнт адевѣрате че-
ле че ле зїк?

Прѣа адевѣрате, рѣспѣнсе флѣкѣнандру;
ѣпѣсѣ дѣне че аї порпѣт. . . . Стѣпѣпѣла тѣѣ
'дї а пѣтїт пѣтаї де кѣт, пѣ е аша?— Ні-
чї де кѣт, тѣ лѣгѣ нарѣ шї маї тѣре
де ачѣлапї ѣѣжар, шї тѣ вѣтѣ аша де гро-
зав, ѣпкѣт де атѣпчї, славь Домпѣлаї, п'ам
маї ешїт дїп спїтал. Адїкѣ, ку воїѣа дѣтї-
тале, домпѣлае, дѣтїтале 'дї сѣнт датор, шї ка-
валерїї дѣтїтале, тѣате кѣте пѣдїїѣ: де аї фї
вїпѣвоїт съ пѣтѣ амтѣстїчї ѣп трѣвїле алтора,
ѣѣ скѣпѣт ла ѣпчѣпѣт ку вр'о дѣцїпѣ де вїче,
шї 'тї кѣпѣтам шї сѣмбрїоара; чї венїшї
шї 'тї ѣптѣрѣташї, пѣ стѣпѣпѣла тѣѣ, каре
пѣ ѣртѣ ѣшї рѣсѣупѣ ку пѣлаа мѣа, вѣтѣп-
дѣ'шї жок шї де домпїа та. Санко, стрїгѣ дол
Кїшот, де граб акѣт аддо'тї Мѣрѣоага; ѣп-
дѣтѣ тѣ дѣк съ'тї фак о рѣсѣупѣаре сѣпѣ-
тѣпѣтѣоаре асѣпра сѣвалерѣтѣлаї асѣна. Ну е

тризінцъ, дошпале, еѣ пѣ чер рѣсбунаре,
п'аш тхадуні маї віне съ'мі даї чева, ка
съ почѣ тшї урта де кале. Санко тї дете
пѣне са кѣ о вукать де врѣнзъ. Ціне пріе-
тне тї зісе: Душпезеѣ шіе дака ачѣаста че
тї даѣ пѣ'мі ва еші кѣт де кѣрѣпа не пас;
пентру кѣ пої аѣга, скѣтїерїї кавалерїлор
прївѣтї, не аффлѣт тот д'аѣпа тп ажунѣа
де а тѣрї де фоате.

Андреѣ се денѣрѣ кѣ капѣа тп жос, шї
кѣпа се възѣкѣтї ва пашї маї департе, тпчепѣ а
стрїга фуѣпа: съ на дракѣа не тоѣї тїкѣлошїї
де кавалерї прївѣтї, карї те фак съ іеї ла чїо-
теце кѣпа вор съ те ажжѣте. Дон Кїшот вої
съ се скоале ка съ педенсѣаскѣ не образнїк,
тпсѣ Доротеѣа тл опрї зікѣпа съ пѣ'мі пѣе
тїптеѣа кѣ дѣпѣла, шї пїменї пѣ кѣтезѣ съ
ржїзѣ де рекупоѣїнда лѣї Андреѣ.

К А П XXXII.

Сосірѣ да вѣрт.

Сфършиндусе прѣпзуа, аппукарѣ нар дру-
туа, шѣ ажжупсерѣ адоа зі, фѣръ пічѣ о ав-
вентурѣ, ла вѣртуа чеа вестѣт, шѣ атѣт де
грозав лѣї Сапко, кѣре ну нѣтѣ якут а съ а-
пѣра съ ну ѣнтре ачѣ. Бірташуа, тѣіереа лѣї,
фіе-са, шѣ дрѣгѣлаша Мариторпѣ рекѣпоску-
рѣ педон Кішот, шѣї ешѣрѣ апѣнте. Кавал-
еруа ѣї прѣїмі домпѣше шѣ грѣѣ, шѣ ле по-
рунѣ съї деа зп пат таї бѣп декѣт ѣптѣѣ.
Її респупсерѣ къ нушаї съ пѣлѣаскъ бѣне,
шѣла вор тракта ка пѣ зп прѣпц, шѣ апдатѣ
ѣї гѣтірѣ ачѣешѣ катерѣ зпде таї фѣсесе.
Ероуа постру че ера остепѣт, ну зѣвовѣ а се
кѣдка шѣ а дорѣї.

Їп времѣа ачѣаста, тѣіереа бірташулуї се діс-
пѣта къ жѣпѣп Нікулае, пѣ каре та аппукасе
де мѣпчѣноаса барѣвъ стрѣгѣнд кът пѣтеа: учѣ-
гѣте кручѣа! де кънд кътѣп коада де боѣ шѣ
п'о гѣсѣат; дѣшѣ коада вѣестѣпѣтѣуле. Бѣр-
вѣеруа шѣї аппѣра барѣва, шѣ сфада се фѣчѣа
таї вѣе, кънд апцелентѣа понѣ вѣпѣ съ пѣе
пачѣа, сфѣтѣпнд пѣ жѣпѣп Нікулае съшѣ ла-

се жос стрѣвшѣтъ, петръ къ де ачі апаинте
 те нѣ таї е де тревѣнцѣ, къчї вор зїче лѣї дои
 Кїшот къ принцеса 'ші а трїміс апаинте скѣтіе
 рѣка съ вестеаскъ а н рїгат сосїреа тѣтѣито-
 рѣлѣї єї. Атѣнчї варѣа фѣ датъ апапої прекут
 шї хѣїпеле челе фрушоасѣ че де 'тпрушѣтасѣ вір-
 тѣшїца.

Інчепурѣ а гѣті де чїпѣ, шї а н времѣа а-
 чеаста Доротеа, Карденїо, попа, повестїрѣ
 вірташѣлѣї шї тѣїерїї лѣї тоате къте тревѣа
 съ факъ ка съ адѣккъ апапої ла къшѣїора
 лѣї не дои Кїшот. Біетѣа попа жѣла чѣдѣ-
 та пѣвѣнїе а ачестѣї віет побїл, карѣ паїп де
 лѣх шї де жѣдїватъ ассѣпра орї че лѣкру не
 нѣ єра кавалерїе, аї єра капѣа аторѣ де н-
 фѣрїсітеле де романѣурї че чїтїсе. Мѣ фѣчї
 съ тѣ шїр, пѣрїнцѣле, аї респѣнсе вірташѣа,
 кърѣїле ачестѣа карѣ де влестѣшї атѣта, кредѣ-
 тѣ, къ єає тѣї фак тоатѣ пѣлѣчереа шї фѣ-
 рїчїреа відїї. Ін времѣа сечерїшѣлѣї, тѣнчї-
 торїї се адѣнѣ ачі сѣрѣвѣтоареа; не пѣпѣт о-
 кол таї тѣлат де трїї зѣчї, патрѣ зѣчї, шї а-
 скѣатѣт а нкѣпѣтѣї чїтїреа їсторїїлор де ка-
 валерїї. Нічї дѣкѣт нѣ не остѣнїт; нѣтаї
 пѣтѣт де тѣлѣчѣїре къпѣ азїїт де ачеле до-
 вітѣрї грозѣве де сѣвї, шї зїте тоатѣ поапѣа
 ам петрѣчѣо не пѣсїтѣїте нѣтаї аскѣл-
 тѣнѣ ачестѣ фрушоасѣ повѣстї. Шї єѣ

аша, стрігъ Маріторна; дар тіе тмі
плаче таі пхат а'аколо не зпде ачеле фру-
тоасе дапичеле се прѣтвалъ къ допншоріі
ѣа не сувт веледе де портокалі, а в реме
че кѣте о вѣтржноръ тамъ пѣзече стра-
жа потривіа лубрхрїае. Дар думнеата там-
зелъ? зїсе прѣотул, фетей вїрташулуї, аїї плак
ші думїтаде чїтїрїае ачестеа? Еї пѣ ле аї-
целег, пѣрїпте, зїсе за кѣ зп аер невіповат;
лорвїтїрїае де сабії пѣ'тї павк; аїсѣ павп-
пїрїае шї ваїетїае атороасе але кавалерїаор
тѣ фак адесеа съ ле павпг де тїлѣ, зїте шї
се рѣне іпїта де дѣпшїї. Ја Думнезїа! прѣа
свїт крѣде дапеле лор: пѣ тѣ почїї прїче-
не кѣт съ пот аффа фетей аша де пѣрѣсїте
шї пелепзїтї съ факъ а сѣфферї вїсїї вѣр-
вїї чїпстїї кѣрї пѣ чер аата де кѣт кѣсѣ-
торїа! Хаї! такъ аї гура, кошіа, о прѣкур-
тѣ вїртѣшїа кѣ аспрїпте; аа вѣрета та пѣ
тревѣ съ шїї аша тїкїа, шї пѣ тревѣ съ те
аїпшестїаї аї ворѣ.

Допнзале вїрташ, прѣкуртѣ прѣотул, кѣт
са веде треаба думнеата аї шї кѣрїї ачі, аш
фї кѣрїос съ ле влз. Вїрташул алергѣ пѣтаї
де кѣт съ кате о лакрѣ аї каре ера кѣте-ва
кѣрїї тарї шї кѣте-ва фїоїде скрїсе кѣ тїпа.
Прѣотул аїченї а аїптарче ла фїї шї а кѣх-
та ла тїгурї. Ера доп Чїронїаїо де Трачїа,

Феликс Марц д'Ирканія, історія луй Гонзал-
ва де Кордова, кързи и зик ши капитануа чи а
маре, ши виаца луй дои Диего Гарчия де Пар-
дес. Ла челе д'вптъѣ доъ титаври, првотъ а
зисе вьрвиръзави: пькат къ ну а ачи тьдъ-
мисара гьверпапта. Інсь ну, фьтъл тьѣ,
адьогь ипарептъндесе кьтре вирташ, кьрцие
ачестеа ну требуа съ фие ипрекнъ: Чиронци-
лио ши Марц аа думитаде де Ирканія сьнт эки
амнестик де минчкнї, ии време че исторія луй
Гонзалва, ши а луй Диего Гарчия сьнт адевь-
рате, ипстрьктиве, ши не ипваць фантеле челе
марї але ачестор ерої, дин карї улъа фь къ
адьврат чи а тмаї статорник реазьт аа ерши-
дор поастрѣ ши челедаат меритъ титавъ де ма-
ре кьпитан че і с'а дат де тоатъ Европа. Зи
сфиндия та че ви вриа, респунсе вирт-шъа; не
мине исторія ачестор дої домпншорї ть фа-
че съ тоо де урѣт. ши Феликс д'Ирканія ть
тълдътнще къ деосевире. Ну тмаї почѣ де тъл-
дътире кьнд аа въз к'о сипгурь рензитурь
сь'ми таїе чинчї уриашї д'одатъ; ши ипр'алтъ
вьтаїе аїреа съ'ми кьаче жос аа пьтжнт о
мие шасе сьте де солдацї ипроктаї ка не пи-
ше попи че фак копїї дин кьрцие де жок. Аст
кьпитан маре аа думитаде фькт'а са вр'о датъ
аофел де минчнї? Кьш съ ну ть шїр де Чирон-
рїлио де Трачия че възъ шїнд ипр'о зи аавъ

диптр'ън ржѣ зп шарпе грозов де тарѣ кѣ
 тотѣл ші кѣ тотѣл де фок? Ел зндѣ ці се
 репезі ассѣпра шарпелѣї, ші ці'а стрѣпсе а-
 тѣт де тарѣ ткѣт п'ачі ера сѣ'л сѣгрѣме,
 кѣнд монстрѣ, кѣфундѣпѣусѣ д'одатѣ, трасѣ
 кѣ сіне ші пе кавалер пжпѣ ап фѣпѣлѣ ржѣ-
 лѣї. Ачі вітеазѣл се помені аптр'ън пѣлат де
 крістал, околіт де грѣдіні мінѣпѣте; ші шар-
 пѣде се префѣкѣ зп вѣтрѣп карѣ аї повесті
 чѣлѣ маї фрѣшоасѣ лѣкрѣрї дїп лѣтѣ. Везї
 аста ѣ історіѣ, нар пѣ ачѣлѣа чѣ ті лѣ лѣзї! Дар
 ції дѣпнѣата, зісѣ преотѣл, кѣ пічї о бор-
 вѣ пѣ ѣ адеврѣатѣ ап тоатѣ повестїлѣ ачѣстѣа?
 Азї аколѣ! репѣпсе віртѣшѣл; кѣт сѣ пѣ
 фїѣ адеврѣатѣ, кѣнд одатѣ сѣпт тіпѣрїте,
 ш'апѣ ші кѣ воїѣа сѣфѣлѣлї рїгал? Sfindia
 та ції кѣ допнї сѣфѣлѣлї пѣ'шї пѣп іскѣлі-
 тѣра пе мінчѣпї. Преа віне, зісѣ преотѣл;
 дар ті се парѣ, кѣ маї маї епї кам п'апроа-
 пѣ де доп кішот. Іпї трѣвѣ кѣтѣ ва врѣтѣ
 сѣ те фак сѣ апдѣлѣці чѣ на сѣ зікѣ романѣ,
 ші чѣ трѣвѣ сѣ аївѣ ка сѣ фїѣ о скріѣре стїма-
 білѣ. Ачѣастѣ ва рѣтѣпѣа пе аатѣ датѣ. А-
 кѣт на аратѣ'тї мапѣскріпѣлѣ ачѣлѣа.

Вїртѣшѣл і лѣ детѣ. Чѣл д'ѣпѣтѣѣ авѣа тіт-
 лѣ; Новѣлѣ а Кѣріосѣлѣї Стравѣ-
 га пт. Дѣпѣ чѣ чїті кѣтѣва фѣдѣ, нѣтѣ, зісѣ
 преотѣл, о повестѣ, зп фѣл де романѣлѣ чѣ пѣ

ші се паре ұржт пентрұ къ въз әп ға ұп кұ-
цет морал: Дака, Дошпнї пүї е сомпнї,
аш пүтеа съї пропнї а і'а чїті. Кү тоатъ і-
пїта, реснупсе Дофотъеа, маї вжртос къ пү
'мї е духва аша де ліпїцїт ка съ почнї ащеп-
та сомпнїа, Карденїо, жупжп Нікулае, а-
рѣтарь шї ғї мош копїї твалтъ дорїнцъ се
авзъ повела. Се ашьзарь, фѣкурь тѣврѣ
ші преотъа әпчепнї.

К А П XXXIII.

Күріоста стравагант.

NOVELA.

«Дої кавалерї жупнї, богадї шї дєвздь фа-
шїаїе трїа әппрезпъ ла Флоренца: пүтеле
лор ера Ансєлтн шї Лотарн. Потрївїреа вжр-
стїї, гүстүрїлор шї обїченрїлор лор, атът әї
дегасеръ әнкът дүтеа әї пүтнїа чеї дої
прїєтєпнї. Ансєлтн маї галәнт де кьт Ло-
тар, әшї петречеа кьте одагъ кұ аморұа шї
прїєнтєа сън кұ вджнътоареа; әсєъ тот д'ав-
па ера гата съ'шї ласє аморєзелє пентрұ Ло-

XXXIX.

тар, прекъхт ші ачиста де а зїта вкп-тоарєа центръ Ансєлм.

О персоанъ жупъ ші фрутоасъ фькы пе свурдаапкыд Ансєлм сьї рьтвїє іпїта ла дьпса; атьт се ровї де фрутхсєцїлє Камїллєї, «пкьт хотьрж сьї чєаръ тьпа. Упїрєа ачєа-ста єра «птръ тоате потрївїть. Ансєлм єра нєїт де аманта сє. Прївїтєлєа сьѣ Лотар ії аддхсє вєстєа прїїтїрїї пьрїпцїлор єї. Нєптєа сє фькы «пдєть, ші амьпдої соцїї, фєрїцїдї унєа прїп вєтєл, пхлцїпїа чєрєлї ші лїї Лотар.

Іп чєлє д'ьптєѣ зїлє дьпє пунтє, Лотар тот вєпїа ла прїєтєлєа сьѣ кь обїчїпзїта сє фамїліарїтєтє. Дє чє тєрцєа кь атьт вїзїтєлє сєлє сє фьчєа тєї рєрє; Дєлїкатєлє сьѣ прїє-тєшєт лє фьчєа а сє тєтє пх дє цєлєзїа прїє-тєлєлєї сьѣ, чї дє а рх дєщєптє рьхтєтєа лх-тїї, трьїпц фєартє фамїліар ші стрьпє «п вєса унєї фєтєї жупє. Ансєлмѣ вьгб дє сєа-тє, ші і сє пєлєсє кь драгостє; зїсє лїї Ло-тар, кь нїчїодєть пх с'ар фї кьсєторїт дєкє ар фї пхтєт сь прєвєзъ кь «пєхрьтоарєа сє ар фї сєлєвїт дєгьтєрїлє чє ії унїа: лє рьгб сь вїє лє дьпсєлє тот ашє дє слєвєд кє тєї пєїп-тє, лє «пкрєдїпцѣ кь ші «псєшї Камїлєа сє вє «птрїєтєа фєартє адьпк, дє вє аффлєа кь гє єстє прїчїпзїрєа сєѣ прїчїна унєї рєчєлї а-

ша де крѣде. Лотар, фъръ а шъртурісі пріа-
тепуауї съѣ адевърателе сале прічіні, існоді
кѣзть, спусе, ші сіліт преа тѣат де Апсеам,
і се фьгьдѣуї а ші да пе кѣт ѣї ва фїѣку нѣ-
тіцѣ пріетешугѣа ші а ндеаепчѣнеа.

Кѣтъ ва време треку асфеа. Апсеам се
павѣца тот д'ауна кѣ нѣ ведеѣ дес ші а нде-
ста пе Лотар. ші Лотар жѣртѣа делікатеції
шѣацѣшїреа агѣт де дѣаचे інішії сале де а
трѣї ку Апсеам. Іптр'о зі кѣпа се прѣшт-
бла а нпрѣзѣнѣ, пріетепѣа ѣї ворві асфеа:

Тѣ крѣзі, фъръ а ндоуааѣ, свѣтпѣа тѣѣ
Лотар, кѣ гѣвѣд а н флаореа вжрѣтїї тѣае о
старе тѣї прѣсте де дорїоціае тѣае, о віацѣ
вѣаѣрпагѣ ші чїпстїтѣ, о соціе дѣпе ініпѣа
тѣа, ші пе чеа тѣї вѣн, пе чеа тѣї крѣдіп-
чос пріетеп, трѣ вѣ съ фїѣѣ фѣрїчіт: Дїсапѣ-
цѣщете; нѣ сѣпт нїчї де кѣпн: о дорїоцѣ стра-
пїе, дѣшѣпцѣтѣ, пѣвѣнѣ поате, тѣ гопарѣ
дѣпе жрѣтѣ ші тѣ кїпѣщѣ; ініпѣа тѣа нѣ
поате съ о а нвіпгѣ, ші ѣдѣала ѣї нѣ тѣ ла-
съ нїчї кѣар съ о нїѣ аскѣпсъ. Цїї о де-
стїпѣжск, пріетепе; аївї тїаѣ де дѣаїрѣа тѣѣ,
ші сокотѣщете кѣ орї трѣвѣе съ шор, саѣ съ
шї се а нпавїеаскѣ дорїоца ачѣаста.

Лотар, а нгрїжат де ворбеле ачѣстѣа, стрѣп-
се кѣ драгосѣе шѣпа дѣї Апсеамѣ, шїї фѣ-
гѣдѣуї де а фѣче тоате ка съї рѣадукуѣ лїпїрѣа.

Аффаъ дар, ѳ́ зиса еа, каре есте секретъа
ачеста деспре каре т'аш рѳшпа ѳпапта орї
кърпа афаръ де тїне, секретъа ачеста де ка-
ре спънзуръ а теа вїадъ: воѳ съ ѳпчерк не
содїа теа; воѳ съ тѳ ассїгур къ тѳ неѳце,
съ ѳїѳ дака фъгъдзїеледе, ѳпгрїжіріале, дове-
зїде де драгоете, дарурїале, тоате сілїндїале че
ар черка чїнева с'о амтѳѳеаскъ пѳ 'ар мїш-
ка шї спїптї віртутеа; воѳ ѳпсфжршїт ка а-
часть віртуте съ се аффале ѳптр'о прїтеждїе
фоарте таре, ка съ поагъ съ аїѳъ мї ѳппроти-
віреа ѳ оаре-каре мерїт; шї фїїнд къ пѳ
кѳпоск не пїтеаї таї вреднїк де а фї неїт де
кѳт тїне; фїїнд къ ѳїѳ къ пїчї ѳп тѳрїтор
пѳ ва довждї пїчї одатъ ачееа че п'а пѳтѳт
довждї Лотар, де ачееа не тїне тѳ ам аллес
пептрѳ аччасть ѳпчеркаре. Де пѳ веї пѳтеа тѳ
съ ѳпвїпцї не Камїла, атѳпчї съ ѳїї къ
сѳпт сігур къ еа есте пепвїпсѳ: тѳ воѳ
вѳкѳра де о фѳрїчїре де о паче пестрѳштѳтате
каре воѳ фї датор пѳтаї сілїндїалор шї грї-
желор тале: нар дака дїп пепорочїре ачесте грї-
жї дї се вор пѳреа къ ѳцї фъгъдѳеск оаре-ка-
ре ісѳжнї, ѳѳ атѳпчї ѳтї кѳпоск прїтепѳл,
шї нарѳшї воѳ фї дїпїшїт; воѳ ста ачї, шї пѳ
воѳ терѳе кѳ черкареа таї дшарте. Орї кѳт
ва ѳнтоарѳе чїнева прїчїпа, чїпстѳа теа ва фї

«и сѣзрапцѣ, шѣ воѣ ꙗвѣстѣла о дорѣпцѣ
че пѣтаѣ моартеа поате съ 'мѣ о стѣпгѣ.

Лотар ста шѣ се зѣта да дѣпсѣла, шѣ пѣ шѣа
че съ'ї рѣспѣпзѣ; ꙗвѣфршѣт ꙗ зѣсе кѣ о ма-
ре сѣрѣосѣтѣ: Крѣде-тѣ, прѣетѣне, кѣ тоате
кѣте ꙗтѣ зѣсѣшѣ мѣ се пар о глѣтѣ; де т'аш
фѣ сокотѣт съ ꙗтѣ ворвѣщѣ сѣрѣос пѣ тѣ аш
фѣ дѣсѣт съ ісѣрѣвѣщѣ, пѣ тѣ аш фѣ асѣлатѣ
пѣпѣ ачѣ, шѣ 'дѣ аш фѣ прѣкурѣт дѣпга кѣ-
вѣптарѣ. Мѣ се парѣ, ꙗвѣр'адѣвер кѣ саѣ тѣ
пѣ тѣ кѣпощѣ саѣ ѣѣ пѣ те кѣпоскѣ; ꙗвѣсѣ
вѣз кѣрат кѣ тѣ ѣщѣ Авсѣлат, шѣ кѣ тѣ щѣ
кѣ ѣѣ сѣпѣт Лотар. Аша дар п'ам трѣвѣп-
цѣ а'дѣ адѣдѣче ампѣте, кѣ прѣетѣшѣгѣла, ачѣст
сѣпѣтѣпѣт дѣпѣпѣзѣск карѣ се чѣпѣстѣче кѣ тоа-
те жѣртѣлаѣ, кѣ дрѣпѣт кѣвѣпѣт сѣрѣпѣче кѣпѣ
і се фѣче о прѣпосѣдѣе вѣпѣватѣ. Черѣ 'мѣ
вѣаца, кѣ аї дрѣпѣла, Авсѣлатѣ, шѣ ѣѣ 'дѣ о
воѣ да кѣ тоатѣ іпѣта; дар пѣ'мѣ черѣ о
пѣлѣщѣрѣ.

Авсѣлат, ꙗвѣгѣавѣпѣ шѣ пѣкѣ капѣла ꙗвѣ жѣс.
Че фѣла! зѣсе Лотар маї кѣ вѣлѣпѣдѣче, адѣвѣ-
ратѣ сѣпѣт кѣте ꙗтѣ зѣсѣшѣ! вѣрѣ кѣ адѣвѣрат
съ'дѣ пѣвѣ ѣѣ фѣтѣла ꙗвѣ іспѣтѣ! Дар асѣлатѣ-
тѣ, пѣпѣрѣчѣте, тѣ крѣзѣ пѣ Камѣла де вѣр-
тѣосѣ, фѣрѣчѣрѣа та съ ꙗвѣрѣ а о крѣде ас-
фѣла, тот че поате съ'дѣ насѣ маї вѣпѣ, тот
че пѣдѣждѣщѣ, тот че дѣрѣщѣ, ѣсте с'овѣзѣ, съ

те «креліицзі къ еа се «протівѣ». Се ва «протіві, нх сунт ла пічї о «идоалъ, дар а-тупчї че вѣ къшига маї мѣлат? Че фолос «дї ва аддуче ачасть іспіть шї «черкаре крими-налъ? Нішїк маї мѣлат де кѣт о къицѣ а-шарѣ, адѣккъ шї вѣчїнікъ пентрѣ къ аї «п-черкато. Дар чїне о ва шї? «тї вѣ зїче тѣ. Тѣ о вѣ шї, тѣ каре «дї вѣ аддуче а-шїпте пентчетат къ 'каї атїнос чїнстѣа, шї аї окѣржт, фѣрѣ прїчїнѣ, пе чеа маї кѣратѣ соціѣ, каре тот д'аѣпа «дї ва «шїхта ачаства, шї тѣ нѣ вї маї пѣтѣа съ те вѣкѣрї де дра-гостѣа че ва авѣа еа пентрѣ тіоѣ, пентрѣ къ хп глас таїнік, «дї ва зїче къ нѣмаї шїї вреднік де дѣнса; тѣ «п сфѣршїт, о вѣ шї а-частва, тѣ кѣрѣна, мѣстраѣа кѣдетѣамї «дї ва «вѣцїпа трїстѣае зїае, шї каре «дї вѣ пѣ-тѣа потрївї вѣрсурїае ачѣстѣа атѣт де адѣвѣратѣ але хпѣна дїа поѣдї пошрї:

Вїноватѣ 'и захар фѣце,
«п захар 'шї вскунде вѣда,
Зїоа поалтѣ таїнік мѣце
Стрїгѣ сѣра дїшїнѣда:
« Ініма'шї кѣт е кѣ міне,
« Пѣкатѣлѣ «шї стѣ де фадѣ,
« Ш'аре шартѣрї дѣлгѣ сїне.

Вонѣ дѣрѣ съ'дї зїк, дака черѣа саѣ поро-кѣа тѣ ар фі фѣкѣт стѣпшп лѣцїкїт пѣсте хп

діамант чєл маї фїп, алє кѣруа кѣалїтѣдї
 ар фї мѣдѣмїт пє тодї кѣдї 'лар фї вѣзѣт,
 дака тодї ѣптр'ѣп глас ар фї зїс кѣ прїп
 стрѣлѣчїрєа шї кѣрѣцєнїа вѣпї лїї єстє атѣт дє
 дєсѣвѣршїт пє кѣт сє поатє а фї патѣра ачє-
 шїї пєстїшатє, шї тѣ асєтєпєа єї фї авѣт а-
 чєашї пѣрєрє дєспрє дѣпєа, спѣпє'мї, ар фї
 фост атѣпчї кѣ мїптє сѣ'дї вїє ѣп кап фан-
 тасїа, сѣ її ачєл діамант, сѣ ма'л мїї жос
 ѣптрє чїокан шї пѣковадѣ, шї сє ѣпчєпї а тє ѣп-
 чєрка кѣ тоатѣ пѣтєрєа вѣадѣлѣї сѣ вєзї дака
 єстє шї аша дє тарє пє кѣт єстє дє пєпрєдѣїт,
 дѣпє кѣт зїк? Ар фї фост оарє кѣ мїптє
 сѣ'дї пѣї шї ѣп фантѣ фантасїа чє 'дї а вє-
 пїт? Дака пѣтра ар фї пѣтѣт сѣа ѣппротї-
 ва ѣпї ѣпчєркѣрї аша дє пєвѣпє, сє п'ар фї
 кѣфїгат пїшїк пїчї ѣп прєдѣ, пїчї ѣп вєстєа
 шї пѣшєлє чє арє; лар дєка с'ар фї спарт,
 лѣкрѣ чє сє поатє ѣптѣмпла, п'аї фї пєрѣлѣт
 тот? пїгрєшїт, шї пє лѣпгѣ вчєаста, сѣпж-
 пѣл пєтрїї ар фї трєкѣт ѣп окїї а тоатѣ дѣ-
 птєа дє ѣп пєрод шї пєвѣп. Аша дєр, дєкѣт-
 пѣл шєї Ансєлтѣ, ѣффлѣ кѣ Камїла єстє
 ачєл діамант пєпрєдѣїт, атѣт ѣп пѣрєрєа та
 кѣт шї а алтора, шї кѣ пѣ є лѣкрѣ кѣ мїп-
 тє а'лє спѣпє ѣптѣмплѣрїї дє а сє сѣрєвї, пєп-
 трѣ кѣ шї дє ва рѣшѣпєа пєѣпвїпєсѣ шї пє
 атїпєсѣ, прєдѣл єї пѣ сє маї ѣпладѣ, лар дє

се ва живице, сокотешете де акум че прец
 таре ва перде еа, ши кьте кзыиште веї авеа а
 те пльице ассупра та псуши, пентру кь ту
 ай фост причина а пердериї ей ши а тале п-
 суши. Ia ceama vine кь нэ есте пестимать п
 луме съ прецзаскь зтыт кьт о фетее курать,
 чинетить ши виртуоась, ши кь тоать чинстеа
 фетейдор сть п вупа оинице че аре чинева де
 еле; ши фийнд кь фетееа та аре чеа май п-
 лалть треанть де пцеленчине каре сигур о
 кьпоши, пентру че веї съ пшї п кьтпъна
 въпъиелей ачест адевр? Ia ceama, притине,
 кь фетееа есте о фийиць пьльсьвжршить, кь
 п лок де ай нупе ппайнте ставиде ши кьрсе ка-
 ре пот с'о факь а се ппедика ши а кьдеа,
 дин противь тревте але депьрта кь грїжь, ши
 а кьрди дрътла ей де орї че педикь, ка съ
 поать пшї кь зп пас сигур ши лесне кьтре
 десьвжрширеа че п лїпсеще, ши каре сть п
 виртуте. Натуралістїї новїстек кь Какомъла
 есте зп тїкшор анімад че аре пелеа фоарте аа-
 въ, пе кьт се поате, ши кь въпъторїї птре-
 вїндеазь о хпелїре фоарте сигурь ка съ'а
 прїнзъ. Кьнд кьпоск локьла пе унде ел аре
 овичїх съ треакь, ей атъпчї ай пкїд дрътла
 ппайнте кь порої; апої пл каї дупе зртъ
 ши пл гонеск пдрептъпа'а кьтре локьла по-
 роїт. Індагь че Какомъла ажїице апроане де

тѣмъ , етъ ꙗко ѡмнѣ се ласкъ съ'а прѣнзъ маѣ
вѣне де кѣтъ съ трѣакъ прѣн пороѣ , шѣ съ'шѣ
ꙗтѣне алаѣа че о прѣдѣще маѣ мѣлат де
кѣтъ лѣертатеа шѣ вѣаца. Фѣтеаа чѣнстѣтъ ете
ѡн какоуѣ , вѣртѣтеа ѣ ѣ маѣ алаѣ де кѣтъ
неаоа (зѣпада). Чѣа каре воѣще ꙗка еа съ пѣ
'шѣ неарзъ вѣртѣтеа , чѣ съ о пѣзѣаскъ ка ѡн
лакру скѣтп , пѣ трѣвѣ съ се поарте кѣ дѣп-
са ка кѣ Какоуѣ ; съ ѡа сеама вѣне де а пѣ
пѣне ꙗко дрѣмѣа ѣ тѣпа дѣрѣрѣлор шѣ га-
лапѣрѣлор амапѣлор етѣрѣторѣ. Пѣнтрѣ
кѣ поате шѣ ꙗкоуѣ шѣ фѣрѣ поате , кѣ п'ара
ꙗко сѣне ꙗкоуѣ тѣрѣ шѣ вѣртѣте фѣреаскъ
ка съ рѣстоарне тоате ставѣлаѣ , не каре тре-
вѣе чѣнева а де денѣрта шѣ аѣ пѣтѣгѣ дрѣмѣа ,
пѣвѣдѣ ꙗкоуѣ пѣмаѣ кѣрѣдѣнѣа вѣртѣтѣ , шѣ
фѣртѣсеѣа че ѡре ꙗко сѣне пѣтѣлаѣ чеа вѣнѣ.
Фѣтеаа вѣртѣоасъ ете ка о отѣпѣдѣ де кѣрѣ-
стаа , аѣтѣде шѣ етѣрѣаѣтор , каре се пѣтѣ-
зъ шѣ се ꙗкоуѣ лѣ чеа маѣ тѣкъ етѣфла-
ре че о атѣпѣе. Кѣ фѣтеаа вѣртѣоасъ трѣвѣе съ
се поарте чѣне-ва ꙗкоуѣ ка кѣ пѣще сѣпѣте
тоаще , съ о адоаре фѣрѣ съ о атѣпѣгѣ. ꙗко-
сѣжрѣшѣт , воѣ съ'дѣ чѣтез пѣще верѣсрѣ че
ꙗтѣ вѣпѣрѣ ꙗко тѣпѣ , не каре аѣ ꙗко аѣзѣт
ꙗкоуѣ комеѣе моѣернѣ , шѣ каре се потрѣ-
вѣск прѣа мѣлат кѣ ачаесть прѣчѣнѣ. Ун ѡѣ

трѣи ꙗздемент повѣдѣше не татѣа зпѣї фете
де а о цїнеа ретїратъ, шї а о пѣзї кѣ грїжъ
сѣвт кїне; ꙗпрѣ аате ворѣе шаї зїче :

Фетѣѣ е ка стїкла де фразїкъ , шї аїе ,
Н'о пѣпедї сѣвт черкаре сѣ шїцї де се сарѣвѣше,
К'ачѣста фоарте лесе се поате ꙗнтѣшпаа;
Шї пентрѣ кѣ се поате, ар фї о перозїе
А пѣне сѣ ефѣрѣше, сѣ спаргъ пѣзѣше
Уп дѣкрѣ че не поате шаї шѣат а се 'нтрѣша.
Аша ворѣше дѣтѣѣ, шї зѣѣ арѣ дрѣнтате,
Кѣчї дака сѣнт Данаѣ ꙗкїсе, ацѣрате ,
Шї паої де аѣр ꙗсе сѣ 'нтѣшпаа а вѣра.

Везї Ансѣлтѣ кѣ ѣѣ пѣ'цї ворѣск де кѣт
чѣеа че ешї датор цїе ꙗпсѣшї шї фѣтѣї тале;
кѣт пентрѣ мїне, тѣ фѣреск а'цї аадѣче а-
тїнте чѣеа че ꙗтї ешї датор; ачѣста 'цї о ва
арѣта прїстѣшѣгѣа шї тѣ ва скѣтї де тѣжнї-
рѣа атѣт де сїтцїтоаре шї дѣрѣроасѣ де а фа-
че не прїстѣшѣа тѣѣ а се рѣшїпа.

Ансѣлтѣ, аскѣтата ꙗпр'о адѣпкѣ тѣчере,
шї стѣтѣѣ шѣат пѣжѣ сѣ рѣснѣзѣ. Інсѣфѣр-
шїт кѣ зп глас слав шї фоарте трїст зїсе;
Лотар, п'ам де кѣт о сїпгѣрѣ ворѣѣ ла кѣ-
вїптеале тале: ѣѣ сѣнт волпав шї сїгѣр д'амѣрї
де воада ачѣста, де не вѣї алерга тѣ спрѣ тѣтѣ-
дѣрѣа тѣеа. Вїртѣтеа шї ꙗздементѣвѣеа та 'шї

аѣ фѣкѣт даторіа, дар сокотѣе ші веѣл пѣ
кѣт-ва пріетешѣтѣ тѣѣ ва авае вре о тѣвстра-
ре де кѣѣет, кѣпа деспѣдѣждѣт де а пѣтеа до-
вѣпаі дѣла тіне ачѣеа че воіеск, ачѣеа де кѣрѣ
ам атѣта тревѣпѣѣ, тѣ воіѣ дѣче а'тї ꙗ-
крѣдїпѣа поате ꙗпѣі вікѣеап ꙗпѣі трѣѣтор,
чїпѣтеа тѣеа, чїпѣтеа Камїлѣї, одїхпа тѣеа,
фѣрїчїреа тѣеа. Сѣпѣт хотѣрѣѣт ла ачѣаста, шї
тѣ поѣї сѣ тѣ аперї, дѣсѣпѣѣте кѣте-ва тї-
пѣте дѣпѣ слѣвїчѣпѣеа шї пѣвѣпїа тѣеа. Іѣї
фѣгѣдѣзеск, ꙗѣї жѣр кѣ о сїпѣгѣрѣ ꙗпѣчеркаре
дїп парѣ'ѣї ꙗтї ва фї дѣстѣа. Камїлаа пѣ
се ва сѣпѣпѣе ла ісѣвїреа чеа д'ѣпѣтѣѣ, шї ѣѣ
ѣѣ'ѣї воіѣ тѣаї чере пїтїк, фїїпѣа дїпїѣїт пѣп-
трѣ тот д'а ꙗпа.

Лотар ꙗпѣгрїѣѣт де гѣпѣдѣа лѣї Апсѣлат де о
се ꙗпѣдрѣпта ла аѣтѣа, ꙗшї фѣкѣѣ хотѣрѣѣреа
ꙗпѣдѣтѣ. Фоарте вїпѣ, дака е апа, рѣспѣпѣсе
еа; фїїпѣа кѣ вїртѣтеа, кѣвѣпѣтѣа, рѣшїпѣеа,
дѣлїкатѣѣѣеа п'аѣ пїчї о пѣтере асѣѣпра дѣхѣлѣї
тѣѣ, ам хотѣрѣѣѣт шї ѣѣ сѣ пѣтѣаї асѣѣлат пї-
тїк де кѣѣт прїетешѣтѣа, шї тѣ ꙗпѣсоѣѣеск кѣ
дѣлїрѣа шї фѣнтѣасїа та. Нѣ ꙗпѣсѣрѣчїпа пѣ
пїтѣпї кѣ слѣжѣва пѣптрѣа карѣ т'аї адѣес, ꙗѣї
фѣгѣдѣзеск а о ꙗпѣпїпї. Ла ворѣеае ачѣесѣа
Апсѣлатѣ се арѣпѣкѣ де гѣтѣа лѣї, ꙗа стрѣп-
ѣѣ ꙗпѣвраѣѣѣ, ꙗї тѣѣлѣѣѣтѣѣеа пѣлїп де вѣкѣрїѣ,
шї ꙗа роагѣ, ꙗа сїлѣѣѣе кѣ сѣ ꙗпѣчѣапѣ ꙗпѣлѣѣѣ

де адоа-зі а се фаче аманта пив'стїі аї. Де 'ці ва тревзі, зісе еа, пазіканці, серпаде, шї поате шї дасурї, 'ці вої да спре ачааста орі к'ці вапї 'ці вор тревзі. Де ну вї авеа време съ фачї версурї, каре ар фі преа де тревзїндъ спре ачааста, де вої фаче еї прїе-тїне, шї подї фі сїгур кь 'шї вої пуне тоатъ сїлїнда а ле фаче де тїнунт. Лотар прїїтї тоате, шї п'трїне де о тїль дурероасъ деспре стїпїреа аї Апсепт, 'ї ф'гьд'вї съ т'ар-гь съ пр'пзаскь ла д'пска адоа-зі.

Фу прїїтїт де Камїала ку ачае фамїліарї-тате слободъ че вїне дїп певїпов'дїе. Апсепт абїа се ск'л'л' дела тасъ, шї се гр'бї а сп'не кь аре п'дїпъ треавъ, шї ешї ку гравъ п'лїп де о б'хурїе п'сп'хъ кь съ 'пвреднїчї съ ласе сїпгурї не Лотар ку ф'тїа са. Ел 'п-съ 'птр'взїндъ врем'еа ачааста а ворбї Камїа-лїї деспре в'рват'ла с'ї, деспре драгостїа у-пуа к'уре аат'ла, деспре ф'рїчїреа че о к'с'ь-торїе в'упъ ад'д'че 'п до' іпїтї вїрт'оасе. Ка-тїїлаа 'ра де п'ререа аї, шї ачаастъ п'л'к'т'ь конверсаціе се п'с'л'к'цї к'т'е-ва часурї, д'п'е каре Лотар 'шї д'в' зіоа в'упъ шї ешї. Апсепт, 'л ащепт'а 'п г'лїцъ: Х'ї вїне! зі-се еа 'пд'атъ че 'л з'рї, ф'к'ут'аї чева 'п'п'п-т'рї? 'ці аї ф'к'ут' д'екларадїа? 'ці а прїїтї-т'о еа вїне саї р'ї? — Ну п'т'її, р'сп'н'с'е

Анселм, съ тѣ еспаик де фаць аа ентъапі, та
д'ьптъй, епсъ ам алат треава на аспарте, ам
прегьтѣт лѣхуріае, шѣ пѣдъждѣск шесте пѣ-
дѣн съ почѣ а'дѣ да о сокогалаъ таѣ епдѣсту-
аьгоаре. Че съ фацет, зѣсе Анселм, рѣдѣа-
ре! Дар подѣ съ фѣі сѣгѣр къ еѣ дѣп пар-
те'шѣ тѣ воѣ сѣлі ептрѣ тоате, шѣ пѣ воѣ
пѣнгрѣжі нѣтѣк; еп тоате зѣаеде едѣ воѣ еп-
аеспѣ а те аффаа сѣпгѣр къ пѣваста теа, фѣ-
рѣ съ поатѣ еа а се аспѣра де ачааста.

Кѣ адеврѣрат ачаесте ептъапірѣ се фѣкѣрѣ пѣ
контенѣт еп времѣ де доѣ съптѣтѣпѣ. Ло-
тар пѣ ісѣутѣ нѣтѣк, дар епчѣпѣ а се тѣте
шѣ а се фѣрѣ де дѣпсеае; фрѣштѣсѣае, дѣхѣа,
амавілітатеа пѣпѣпѣтеѣ Камілаа еѣ да де шѣре
таѣ дѣпапѣте а фѣдѣ шѣ а се аспѣра де прѣ-
теждѣе. Іпчѣпѣ къ таѣ тѣре грѣжѣ шѣ грѣвѣ
а тот спѣне аѣ Анселм къ тоате сѣліпѣціае еѣ
сѣпѣт задарпѣче шѣ къ съ асе ачаестѣ епчѣр-
каре жос, кѣчѣ пѣ е нѣчѣ о пѣдѣжде, шѣ съ се
одѣхпѣаскѣ; къ еп аок де аѣ да вре еп сѣпѣ
де прѣітѣрѣа кѣртѣі саае, Камілаа 'а епѣпѣ-
пѣпѣат къ еѣ ва епкѣде касѣ шѣ къ епсѣшѣ ва
спѣне ачаестѣ епчѣркаре крѣтѣпѣааъ аѣ Ан-
селмѣ. Фоарте вѣне, рѣспѣпсе ачаеста, дѣр
тѣ пѣпѣ акѣт п'аѣ фѣкѣт нѣтѣк таѣ тѣлат
де кѣт аѣ ворѣт; е времѣа акѣт съ епчѣпѣ шѣ
къ дѣрѣрѣ; нѣчѣ чѣае таѣ крѣде фѣтѣі пѣ се

пот шпрогиві ла ачааста. Іатъ патрѹ мій
сказї де аур, не каре те роу сѣ штревѣнде-
зї м діаманте, пестимате, галаптерїї, спре
але фаче дарѹрї Каміллаї. Лотар ш арѣта
къ преа мѹат авѹз фаче ку прїїмірѹа шї ком-
пїачепца лѹї, къ ачесте мїжлоаче рѹшіповсе
шї деслаак. Ансєлтѹ шї фѹгѣдѹзї къ де ва
штревѣнда ел шї ачест мїжлок, пѹ'а ва маї
сіал сѣ маї факѣ пімік, шї ш ва лѣса ш
паче. Лотар карѣ ку тоате къ се остєпісе де
а'а тот амѣці, хотѣрѣ сѣ'а маї амѣцєаскъ
шї астѣ датѣ.

Іосфѣршіт дѹне кѣтѣ-ва зіе, шїпа дѣла о
штреворѣре че авѹсєѣ ку Камілла, Лотар
спѹсе прїєтєнѣлѹї сѣѹ къ с'а шчєркат шї ку
дарѹрї, дѣр ачестєа аѹ адаѹс штр'о марє сѹп-
пѣраре шї ѹрѣ не кредїпчоаса лѹї содіє, ка-
ре а шчєпѹт аї зічє: коррѹптор, віклєан, пє-
рѹшіпат, пєчїпстїт, къ штрѣ ку всфєл дє гѣпа
шп каса прїєтєнѣлѹї сѣѹ, къ 'а арѣтат чєл
маї дѹне ѹрѣтѣ дєспрєц, шї къ ел штє хотѣ-
рѣ а пѹсє маї шфѣдїша шпїптеаї. Ансєлт,
'а аскѹзата ку шп аєр трїєт шї пѣпѣлѹшїт. Ах!
Лотаре, Лотаре! зісє ел, кѣт дє пѹцїп тє а-
рѣдї вредпїк дє шкрєзѣторѹа тєѹ прїєтєшѹг!
Іѹ тоате лѣ ам вѣзѹт, тоате дѣ ам аѹзїт; кѣ-
чї тот д'аѹпа м'ам аффлат аскѹпє шп кавїпє-
тѣа вєчїп дє салопѣа пѣвєстїї ш'а'. Нічї о вор-

въ дѣн ачестеа кѣте ꙗмѣ спѣхѣ нѣ маѣ зѣе; шѣ дѣ-
пе тоуа шѣ кѣпѣа че в'амъ възѣт ꙗспрѣнѣ,
дѣн ѡпорочѣре сѣпт прѣа сѣгѣр кѣ ту нѣчѣ о-
датъ нѣ ꙗ вѣ ворѣ дѣспре аѡпор.

Сѣпѣратъ кѣ се възѣ сѣпратрѣне кѣ мѣпте,
Лотаръ шѣртѣрѣсѣ, нѣ фѣрѣ оаре-карѣ рѣшѣ-
не, ачѣа че нѣ пѣтеа сѣ маѣ аскѣнѣ, шѣ ꙗ фѣ-
гѣаѣ дѣ а се цѣнеа дѣ сѣвѣпт, шѣ дѣ а сѣвѣр-
шѣ асѣ дѣтѣ ачѣа че ꙗ череа Апсѣлтъ кѣ а-
тѣта стѣрѣре. Ачѣста ꙗ фѣвѣ сѣ се жѣре,
шѣ ка сѣ ꙗ дѣа акѣмъ маѣ мѣтѣ ꙗплѣспѣре дѣ
кѣтъ адѣтѣ дѣтѣ, се прѣфѣкѣ кѣ арѣ нѣше тре-
вѣ гравнѣче, че ꙗ сѣлеск сѣ шѣаргѣ а шѣтрѣче
оптъ зѣе дѣ о рѣдѣ а лѣ ꙗ дѣарѣ. Анѣ пѣ-
ре грѣжѣ, дѣ порнѣреа лѣ ꙗ, дѣ а рѣкомѣаѣа
Катѣллѣ, ка сѣ прѣпѣаскѣ ꙗптѣкѣмѣ ꙗ ꙗ
фѣпѣца са, вѣзѣтеле прѣпѣпѣлѣ сѣꙗ; шѣ кѣ
тоате кѣвѣпѣтеле соѣнѣ саа, ꙗ стѣрѣ кѣ ꙗ
тоате зѣеле Лотаръ сѣ вѣ сѣ прѣпѣаскѣ кѣ
дѣпса, шѣ сѣ нѣ се дѣслѣпѣаскѣ нѣчѣ дѣ кѣмъ
дѣнъ кѣсѣ.

О тѣкѣоасѣ пѣвѣне! ѡпорочѣте вѣрѣжѣмъ
аа тѣꙗ ꙗпсѣшѣ! че ꙗцѣ кѣаѣ тѣ? че вѣрѣ сѣ
фѣаѣ? ꙗпчѣтеаꙗ дѣ аꙗцѣ маѣ дѣ трѣпѣа кѣпѣ-
лѣ спре а те фѣаꙗ ꙗпѣлѣтор ѡпорочѣрѣлѣор
таа! кѣ тотъ маѣ ꙗ вѣрѣте. Тѣ ꙗцѣ пѣвѣт, вѣдо-
ратъ дѣ чеа маѣ аѡпѣлѣ дѣнъ соѣнѣ; вѣртѣтеа нѣ-
маѣ шѣ тѣ допнѣдѣ ꙗп ѣнѣма ꙗ пѣвѣпѣоаꙗꙗ;

ѣн тжпър шї кредїнчос прїстєн се гжпдєнїє
 пѣтаї ла тїнє, лє фєрїчїрєа та; порокѣд сєа-
 тѣпѣ къ шї плачє а тє швѣѣва кѣ дєрѣрїлє
 салє, шї пѣдї чєрє нїшїк лє кѣт сѣ прїї а тє
 вѣкурєа лє лє шї а рѣвдєа ачєастѣ фєрїчїрє; шї
 ачєастѣ фєрїчїрє тє остєнєнє, тє аппєасѣ! шї тѣ
 шї шї штрєвѣнцєзї, кє сѣ о дѣрєнїї, тоатє
 грїжєлє, тот дѣхѣл, тоатѣ їстєчнїєа, тоатє
 фєкѣлѣцїлє сѣфѣлѣтѣлї тѣї! лїнїшїт стѣ-
 пжп пєстє о коппєарѣ пєдшѣртєгѣ лє пѣлѣцѣнї-
 рї, лє фєрїчїрє, тѣ о асѣнї кѣ шпєшї пѣлї-
 нїлє тєлє, шї шї сєнї лѣпгѣ дѣпсєа чєа шїї
 грєзєвѣ ржпѣ!

Їндатѣ адоагї, дѣпє порпїрєа лѣї Апсєатп,
 Лотар вєнї лє Камїлєлє, дєр пѣ о афѣлѣ сїп-
 гѣрѣ. Упє дїп фєлїлє шї пѣшїтѣ Лєпєлєлє,
 прїїшїсє дєлє стѣпжпѣсєа порѣпкє сєкрєтѣ лє
 а сє афѣлє пєкоптєнїт шп сєлєп. Цѣртєрєа
 ачєастєа чє о штїїрєа Лотар, фєлѣлє лє стрїп-
 торєрєа лє шї фѣчїєа кє сѣ шпчєрчє, кєлїтѣдї-
 лє, фрѣштѣсєдєлєа чєлє пѣтѣ чє дєскєпєрїєа
 лє фѣрѣ шпчєтарє шп Камїлєлє, тоатє хрѣпнєа
 тоатє крєщєа о пєтїтѣ чє Лотар о прїчєпѣ шї
 о кѣпоскѣ прєа тѣрїїѣ. Нѣтаї шїа врєтє
 сѣ о стїпгѣ; вѣзѣ ачєастєа кѣ грєзѣ, вої сѣ
 фѣгѣ, шї пѣтаї ашєа пѣтєрє, шї, шїтѣпд лє
 одатѣ шї вїртѣтє, шї прїєлєшѣт, шї чїпстє, шп-
 тр'шп тємєнїт кѣпд Лєпєлєлє шїшє афєрѣ,

каде да пичовреде Камілааі, аї фаче десту-
пхуреа аторухаї сьї, ку о турьураре, ку о
стрьштутаре, каре доведла о патінь ші сі-
ла фоарте вїді. Камілааа сунрапрінесь, се
скоааь, арпкь ассура лїі Лотар ун окїї
деспредїтор, ші іптрь ап апартаментуа сьї.

Еа се гжпаї татореще да челе че требуе сь
факь. Дуне порухїале аптр'адїнс аде лїі
Ансеам, пекутезьпа сь апкїзь уша лїі Ло-
тар, апдате сеара сврїсе вїдетуа урштѳтор
ла бьрватуа сьї ші та трїмісе ку ом ап-
тр'адїнс.

« Іпкредереа че аї врѳт сь'тї арѳїі льсьп-
« дхїнь сіпгурь ап каса дхїтіале. Мїі шват
« апї аддуче пжхїре де кьт чїпсте. Дака
« есте сь'тїі зьвовещї, аї чир воїе ші те рог
« сь'тѳ лашї а тѳ траѳе да пьрїоїїі тїї
« пжпъ те вїї аптѳрне. Аколо чеа пжїїл воїѳ
« пѳтѳа а тѳ оккѳпа словоаь аптрѳ драгостеа
« че ам пентру дхїпѳеата, ші аптрѳ адѳвѳра-
« та аптрїстаре че апї прїчїпїше лїпса дѳ-
« тітаае. Конверсаїа ачѳаста дѳспре сіпті-
« шентеле тѳае, сеамѳпъ кь фаче не прїстѳ-
« нѳа дхїтітаае сь'тѳааь де кржт; пентру кь
« вьз кьїї плаче тїї шват сь'тїі ворѳеаскь
« дѳспре сіпѳе ші дѳспре пьрїїале свале. Ачѳа-

« сть пудінь пенотривіре ептре сімтіментеле
« поастре фаче ка сть фіа преа тревзіпчоіась,
« азі фїїпца думітаде. »

К А П XXXIX.

Уршаре а повалаіі Ктрїостазї стравагант.

Апсатмѣ се епплѣ де вукурїе прїїмїна а-
часть скрїсоаре; пѣ се таї епдої къ прїете-
пѣа съѣ пѣ с'а цїпѣт де кувапѣт, шї фѣкѣ
респѣпсѣа ел пѣдїне кувіпте фетпелї сале, ка
пѣ каре куш-ва сть се дѣкъ ла пѣрїпцїї съї,
пептрѣ къ ел песте куръпѣа есте сть се ептоар-
пѣ а касѣ. Респѣпсѣа ачеста, шї таї ва̀ртос
тѣчїреа ассѣпра челор че скрїсесе еа, пѣсерѣ
еп тіраре пѣ Катїалаа шї еї деспѣкѣрѣ. Хо-
тѣрѣ сть ащепте пѣ вѣрватѣа съѣ, фѣрѣ а се
пѣльпѣе шї а'а сілі; шї фоарте сігѣрѣ деспре-
сіпѣ, фоарте епкредїпцѣатъ къ вїртѣтеа п'аре
пїчі одатѣ тревзіпцѣ де а фѣцї, ешї урша
пѣртареа са шї прїїмїна пѣ Лотар.

Ачеста, а кѣрѣпа епфѣкѣратѣ патїмѣ кре-
пѣа дїп прїчина еппротївїрїї, пѣтаї ера еп
старе а се стѣпѣпї, епчепѣ сть вїе таї ку стѣ-

руїре ла Камілла, ну пераў нічї о зі, нічї
 та мінут, «трєвїнцї тоате міжаочєс де а
 втїнцє, де а адучє ла мілѣ пе ачєс че нуба,
 шї ажжѣтат де грація, де амавілітатєа са фі-
 рєаскѣ, де страваганца лѣї Апєлєтѣ че «ші
 прєлѣнцєа «пр'адїнс дєпѣртареа, де вре-
 тє карє «п атор фачє сѣ ієртє чїнє-ва адоа-
 зі ачєа де карє сє сѣпѣрасє де кѣ сєара, зѣрї
 «нєфжршіт, дєскопєрї кѣ віртуоса, страш-
 ніка Камілла «нчєнєа а шовьї. Індатѣ єл
 ну нєрдє времє, «ші «ндойнцє сіліндїє, черє,
 грѣвнцє, сє роагѣ, варєсѣ лакрєтє сіпчєрє, а-
 щєантѣ, пѣндєнцє, «ші «плєспєнцє окказїї. «ші
 адучє момєнтє фаворавїлє, сарє дїп пас «п
 пас нєстє орї че ставїлѣ, «пєїптєаѣ дїп іє-
 вжпдѣ, «п ієвжпдѣ, сє фєршє кн сѣ нѣѣ вѣ-
 цє нїтєнї дє сїатѣ ачєа че довжпдєнцє, про-
 фїтѣ, сє пѣнцє дїп пѣоѣ; ну сє опрєнцє нї-
 чї дє кѣт «п вірѣнцїлє салє, шї сфжршєнцє
 а трїумфа шї а довжпдї пє Камілла.

Чїнє ар фі сокотїт'о дє Камілла? чїнє ар
 зіс'о дє Лотар? Атѣндой єра пѣскѣдї вір-
 туошї, нїчї одатѣ вре о кѣцєтарє віповатѣ
 п'ар фі коррѣпт ачєстє сѣффлєтє кѣратє, да-
 ка пѣвѣнїа лѣї Лотєр ну дє ар фі сіліт «п
 тоате зілєлє а сє апаропїа шї маї тѣлєт дє о
 прїтєждїє нєапѣрєтѣ, а о дєспрєцїї. а сє со-

коти фѣричѣте ептр'ѣпса, шѣ в нѣ о ведѣе де кѣт ѣп момѣнтѣа пѣрѣрѣѣ.

Апселмѣ се ѣптрѣпѣ ѡкасѣ, шѣ грѣжа лѣѣ чеа д'ѣптъѣѣ фѣ д'ѣ адѣрга ла Лотар. Ачѣста аскѣпзѣпдѣшѣ кѣт пѣтѣа шѣ тѣрѣзѣрарѣа шѣ рѣшѣпѣа, ѣѣ зѣса: прѣѣтѣе, подѣ сѣѣ фѣѣ ѣп-дѣстѣаат акѣп; тоатѣ сѣлѣпдѣлѣ ам ѣптрѣвѣѣп-дѣат кѣ Камѣлала, шѣ тоатѣ шѣжлоачѣлѣ кѣ карѣ се поатѣ сѣлѣжѣ аторѣа, шѣ дѣпѣ че т'ам вѣзѣт прѣада тѣжѣѣѣ ѣѣ, ѣпсѣфѣршѣт а ѣпчѣпѣт а тѣ дѣпѣрта кѣ вѣтжокѣра. Нѣ тѣ ѣптрѣ-ва сѣѣѣ сѣпѣѣ аатѣ амѣрѣпѣтѣ, кѣчѣ ар фѣ ѣ-тѣлѣѣтоарѣ пѣптрѣ шѣпѣ; ѣѣѣ ѣпѣпѣѣ дѣамѣп-тѣаѣ, шѣ вѣкѣрѣѣтѣ ѣп пачѣ дѣ фѣрѣчѣрѣа че тѣ нѣ ѣѣ о сѣпдѣѣ ѣпдѣстѣа, дѣ а авѣа чеа тѣѣ амѣвѣлѣ шѣ чеа тѣѣ вѣртѣоасѣѣ фѣтѣе.

Ѣпкѣпѣтат дѣ ачѣастѣ повѣстѣрѣ, Апселмѣ ѣп-вѣрѣѣдѣшѣ дѣ тѣѣѣ шѣлѣтѣ орѣ, сѣрѣѣтѣ, сѣрѣп-сѣ ла пѣпѣѣа сѣѣ пѣ ачѣстѣ крѣдѣпчѣс прѣѣтѣп, карѣ дѣпѣ зѣса лѣѣ, ѣѣ фѣкѣсѣ чеа тѣѣ ѣпсѣп-пѣѣтоарѣ сѣлѣжѣѣ шѣ ѣпдѣлѣторѣрѣ. Ѣпсѣ, тѣѣѣ адѣѣѣгѣ ѣл, кѣ рѣѣгѣчѣнѣе, тѣ роѣ ѣвѣѣѣѣ тѣѣѣ, сѣѣ нѣ ѣпчѣтѣзѣѣ дѣ а тѣѣѣ вѣпѣ ла тѣпѣ, вѣпѣ фѣрѣѣѣѣоарѣ тотѣ аша дѣ дѣс ѣпѣокѣтѣѣѣ кѣпѣ вѣ-пѣѣѣ ѣп лѣпсѣа тѣа, шѣ аратѣ фѣтѣѣѣѣ тѣлѣ ачѣ-лѣа'шѣ дѣрѣпѣѣ дѣ а сѣспѣпѣа, дѣ а о прѣвѣѣ кѣ драѣѣстѣ, дѣ а авѣа ѣпсѣфѣршѣт аѣрѣа кѣ тотѣ шѣѣ ѣпѣпѣпѣрат дѣ дѣпсѣа, шѣ дѣ а кѣѣѣа сѣѣ тѣ

всички де мине. Им пазител ачеста дин урши
аї сїи вой сажї кѹ о шїнѹпать епдешнѹрѹ;
тѹ сїмцї кѹт еста де тревѹнчюасѹ ачеста ка
сѹ пѹ вѹнѹаскѹ еа префачера тїкавїтъ ептрѹ
пої. Лотар плекѹпд окїї еп жос, шѹртѹрї-
сї кѹ еа авеа дрептѹте.

Кѹтѹ-ва времѹ треку асфѹд, фѹрѹ ка по-
рочїцї амандї сѹ аївѹ шѹатѹ грѹтѹте де а
ашѹцї тѹ вѹрваї карѹ сїнгѹр се да ептрѹ а-
честа кѹ аѹтѹа грїжѹ. Камїлаа, вїповѹата
Камїлаа, фѹсесе сїлїтъ сѹ ваѹе еп таїпелѹ
сале пе Леонелла пе тѹпа дїп фѹтеїлѹ сале че
о вѹна тѹї шѹат, шї кѹ карѹ крескѹтѹ еп-
преѹпѹ ла пѹрїндї, шї о адуѹсесе кѹ сїпѹ ла
кѹсѹторїа са. Леонелла епцелѹантѹ пѹпѹ а-
тѹнчї, дар сїмїтїпдѹсѹ дѹнѹ есепїпѹ стѹпѹд-
нїсї, пѹ ептѹрѹцїѹ а о імїта: епдѹтѹ шѹї шї
еа тѹ амант ка шї дѹпса; шї пе тѹї сфїїп-
дѹсѹ нїмїк еп времѹ че авеа таїпелѹ Камї-
лаї, кѹтеѹзѹ а'шї адуѹче повпѹта амантѹа
пѹпѹ еп катѹра са. Камїлаа аффлѹ а-
честа шї фѹ сїлїтъ а епгѹдѹї ачѹастѹ оврѹз-
пїчїѹ. Вїпа са, карѹ о фѹчѹа сѹ сїмцѹ кѹ
еа епшї пѹрѹсѹ тот дрептѹа, шї епсѹшї кѹтрѹ
респектѹа оаменїлор сѹї, о адуѹчѹа адесеа
ептрѹ ушїлїндѹ де а се фѹче копплїче шї а
еплѹспї пе катѹрїста са, де о аскѹндѹ пе дѹп-
са де шїлаадї, сѹѹ де а о фѹче а'шї аскѹндѹ

апантѣа да веііреа ші шііреа лѣі. Ачѣаста е-
сте о пѣдеапѣъ страшнікъ ші дреапѣъ де каре
нѣ поате скѣпа фѣтѣа че се пімічѣше ші се
ѣтіінеазъ ѣптрѣ преа-кѣрвіе.

Лотар нѣ кѣпошеа іптріцііае Леопѣлаіі. Іп
тр'о зі кѣпа ащѣпта еа ѣп реверсатѣа зіорі-
лор лѣпгѣ каса лѣі Ансѣамѣ, зѣреше ѣп омѣ
лѣсждѣсе ѣп жос дѣпе ѣпа діп фѣрѣстрііае ап-
партаментѣа лѣі Каміілаіі. Тѣрѣврат, фѣріос,
нѣ се маі ѣпдоі къ ачѣста нѣ есте ѣп рівал,
ші къ Каміілаа ѣа апѣѣеше ші пе еа, дѣпе
кѣп апѣѣеше ші пе вѣрватѣа сѣѣ; ѣпазѣр
се на дѣпе жѣнеае ачѣста, кѣчї еа ѣпдатъ с'а
ші фѣкѣт пѣвѣзѣт діп окіі лѣі. Фѣрѣ а се
маі гѣпаі, фѣрѣ а маі жѣдіка, пѣнорочї-
тѣа Лотар орбіт де тѣрѣареа деаозї і, ші ар-
зѣпа де реверсарѣ ѣппротїва Каміілаіі, адеар-
гѣ ѣпдатъ да Ансѣам, ші ѣа дещѣапѣъ дїзї
де дїмінеаѣъ діп сомѣѣ: Афлѣ, ѣї зіче,
прїітіне, къ де маі тѣкѣте зііа тѣ лѣпѣѣ кѣ
тііне пѣпѣтѣпа сѣ хотѣрѣск а'дї спѣне ачѣеа
че нѣ есте пічі кѣ пѣтіпѣъ пічі дрепт де а'дї о
аскѣпае. Каміілаа пѣмаі е Каміілаѣ, сѣлѣі-
чѣпѣа іі п'ѣпѣтѣт а се маі ѣппротїві ѣпчер-
кѣрїі ші іспїтеї фоартѣ лѣпѣї ѣптрѣ карѣ ап
гѣс'о. С'а сѣпѣпе ѣпсфѣршіт ші 'тї а фѣ-
гѣдѣїт а се ѣпѣпапї кѣ тііне да чѣа д'ѣпѣѣѣ
депѣртарѣ а га діп касѣ. Префѣ-те къ шї

уиде-ва аа царъ , вѣно ꙗпапої не таїтъ , шї
аскучдете ꙗп кавіпетѹа дѣ гардіровъ , уиде шї
а фьгъдѹит а шь прїїмі. Асфел те вѣ ꙗп-
кредїица дѣспре вїна єї , шї вѣ фаче че вѣ
вреа.

Бїетѹа Ансѣлатѹ рѣшасѣ ꙗпшъртѹрїт , ꙗп-
гъабенї шї ꙗпченѹ а трѣштра аа ачѣастъ вѣсте
пѣащентатъ пѣпорѹ къ кредѣа кѹ рѣалїцїсїтате
къ Камїалаа єсте маї прїсѣс шї вїогътоаре
дѣспре тоате прѣфькѹтѣае аттаче аде азї Lotар.
Рѣшасѣ тѹдѣ времѣ кѹ окїї ꙗпфїндї ꙗп пѣ-
шжїт , пѣмїшкат шї тѣкѹт , ꙗпсфжршїт ꙗп-
ченѹ а ворвї : тѹ тѣ аї пѣртат ꙗптокмаї дѣпѣ
кѹш ащѣптам дѣла прїѣтѣшѹгѹа тѣѹ , шї прїп
ѣршаре вошъ аскулата сфатѹа че ꙗпї дѣї. Фъ
чѣаа че сокотѣшї дѣ кѹвїїндѣ шї маї вжртос
пѣстрѣазъ таїна тнѣї ꙗпгъшплѣрї аша дѣ пѣ-
ащѣптате. Lotар ꙗї фьгъдѹї , шї ꙗпадѣт кѹш
сѣ дѣпѣртѣ , сѣ кѹї фоарте ашар дѣ тоате къ-
те фѣрїа азї ꙗа ꙗпшїпсѣсѣ а фаче. Ашорѹа
шї ꙗпчанѣсѣ а вїрѹї рѣссїмтїментѹа азї. Дѣс-
пѣдѣжѹит пѣпгрѹ че сѣ дѣа ꙗп шѣїпїаѣ ушї
вѣрѣат ꙗптѣржтат аа чїлстѣа сѣ о рїсѣвѹпѣре
че о ар фї пѣтѣт єа фаче ꙗптр'аат кїп маї
пѣцїп крѣд , пѣ аффлѣ аат мїжлок дѣ ꙗп-
вѣпѣтѣцїре дѣ кѹт а дѣскопрї Камїалаї пѣ-
вѣрїа сѣ шї сѣарта че о ащѣантѣ ; шї фїїнд
къ авѣа тоатѣ ꙗпадѣспїрѣа дѣ а о вїдѣа пѣ аскїпсѣ,

се дѣсе ꙗнѣшї ꙗн ачаа зї аа дѣпса. Ео кѣм
 ꙗа възѹ, ꙗї зїсе: драгуа маѣ Лотар, нѹ шїї
 че махпїре ам че ꙗмї роаде іпїма, шї въз
 къ ꙗнтр'о зї о съ спаргъ ꙗн пїпѣа маѣ. О-
 врьзпїчїа Леопеллїї а трѣкѹт песте хотаре; ꙗн
 тоате попѹїде ꙗмї аддѹче ꙗн касъ зп галапт
 аторез аа съѹ шї ꙗа цїна ачї кѹ дѣпса пѣ-
 пѣ ꙗн зїоѹ. Сокотїще ꙗн че прїшеждїе мї се
 аффаъ чїпстѣа, шї че нѹ ар пѹтѣа зїче дѹтѣа
 че ꙗа веае ешїпд дїп каса маѣ пѣ о врѣме фоар-
 те възпїгѣ. Іпсѣ чеаа че тѣ роаде маї маѹт,
 чеаа че ꙗмї овосїще сѹффалѣа, асте къ нѹ
 почїѣ пїчї с'о гомеск пїчї с'о черт; пѣнтрѹ
 къ дїп зїоа къпд а ажѹнс а цї таїпеле поа-
 стре, 'мї е гѣра ꙗкїсѣ асѹпра інтрїцїї еї,
 шї маѹт тѣ тем съ нѹ пѣ аддѣкъ ачааста
 вре о катастрофѣ. Ла чеае д'ѣптѣѣ кѹвїпте
 аае Камїалаїї, Лотар крѣзѹ къ ачааста ва фї
 вре о тецешѹдїре ка съ'а факъ а крѣде къ
 опѹа пѣ кара ꙗа ꙗа възѹсе ешїпд ера веїт
 пѣнтрѹ Леопеллаа, шї нѹ пѣнтрѹ дѣпса; ꙗнсѣ
 бѣпд о възѹ пѣвпгѣпд, дѣспѣдѣждѹгїѣ шї
 черждѹгї ажѣтор с'о скоадѣ дїп ачаастѣ прї-
 шеждїе, кѹпоскѹ ꙗнсѣфршїт адеврѹа, каре
 крѣскѹ ажѣп шї маї маѹт кѣпдѣа шї амѣстѣ-
 куа дїї. Кѹ тоате ачаастѣа, рѣспѹпсе Камїа-
 лїї съ нѹ се маї махпѣаскѣ, къ ва аффаа

еа шѣлок де а ѿфрѣна оврѣзніча Леона-
 лѣ. Дупе ачѣаста, ѿ дескопері чѣа че еа ѿи по-
 вжршїреа хпїї целосїї пѣвуне, спусе лѣї Ан-
 селмѣ, шї коошлотѣа че хрїсерь ѿпривнѣ
 ка вѣрватѣа еї съ се аскунзѣ ѿи ка вїпетѣа де
 гардеровѣ, де хпде съ поатѣ вѣдеа пѣкрѣдїп-
 ца еї. Її черѣ іертѣчвнѣ де ачѣастѣ пѣвунѣ,
 шї не хртѣ повадѣ кѣм съ о дреагѣ, шї кѣм
 съ насѣ дїп прїтеждіа ѿи карѣ ѿа вѣгасѣ а са
 фаталѣ пѣкївзїре. Камїлла ла ѿчепѣт се
 спїшїжѣтѣ де дѣстїпїреа че ѿї фѣкѣ Лотар,
 шї ѿчепѣ аї ѿшцѣта кѣ хп пѣкѣз плїн де дра-
 гостѣ о асѣтѣнеа вѣпїзалѣ дѣопре дѣпса шї
 таї пѣлат фанга лѣї чѣа пѣкївзїтѣ. Їпов
 фѣтѣеа авѣпа дѣхѣа таї гѣта де кѣт вѣрва-
 тѣа атѣт спре вїне кѣт шї спре рѣѣ, дѣх на-
 ре ѿї лїпсѣнѣ кѣнд ва съ се гѣпласѣкѣ таї та-
 торѣцѣ, Камїлла, аффлѣ ѿпдатѣ шїжлокѣа
 а дреце о грѣшалѣ атѣт де грѣа шї прїтеж-
 діоасѣ. Зїсѣ лѣї Лотар съ факѣ асфѣа кѣт
 Анселмѣ съ се аскунзѣ адоазї ѿптоктаї дупе
 кѣт се ворїсерь, пѣптрѣ кѣ пѣдѣжѣнѣцѣ съ
 факѣ кѣт ѿпсѣшї ачѣастѣ існїтѣ, съ де насѣ
 ѿи фоласѣ ла аторѣа лор, шї съ де ѿпласѣнѣаскѣ
 де азї ѿпїнѣте товѣтѣ ѿпѣвїрїаѣ фѣрѣ пїчї
 о грїжѣ. Її аскунсѣ тот пѣвнѣа съѣ, дар ѿї
 зїсѣ ка ѿи вреѣтѣа кѣнд Анселм се ва аффлѣ

аскупе ка съ пъпаеаскъ, ел съ фіе гата а вѣпі
 ꙗ ка съ къпа ꙗ ва кіета Леопелла, ші съ'ші
 ѿ сѣта а респунде ѿ тоате кѣте ꙗ ва ꙗ-
 трѣва еа, фѣрь а се сфії де пімік, шіпа къ
 вѣрбатѣ еѣ аскупатѣ. ꙗ задѣр о рѣгѣ ші о
 зорі Лотар де аї десауші че аре де гѣпа съ
 факъ, ка съ шіе ші ел а лѣкра къ таї тѣл-
 тѣ ківзѣре ші сігѣранцѣ, къчї Камілла се
 тѣрціні пѣтаї аї рѣпета къ ел п'аре таї
 тѣат пічі съ шіе пічі съ факъ де кѣт съ
 респунзѣ ѿ ꙗтрѣвѣріѣ че ꙗ ва фаче.

ꙗ времеѣ ачѣста трістѣл Ансѣлтѣ, дѣпа
 де шіре де кѣсарѣ фѣтѣї сале къ се гѣтѣе
 съ порпѣаскъ адоа-зі ѿ царѣ ѿ ꙗ ꙗтрѣпа
 аѣ съѣ, кѣт се фѣкъ зіоѣ се префѣкъ къ пор-
 пѣеѣ, ші пріптр'о портіцѣ аскупѣ вѣпі ꙗпа-
 пої ші пе фѣріш се аскупѣ ꙗ кабінетѣ де
 гардѣ-ровѣ че ѣра ліпіт къ кабінетѣ Камілаѣї.
 Ачѣста акѣт че ꙗ шіа ачї, се прѣѣтѣла ꙗ
 каѣра се къ пѣші тарї, се префѣчеѣ тѣр-
 вѣратѣ, се опрѣ ꙗ лок, охѣта ші ворѣѣ сіп-
 гѣрь. Ансѣлт, аѣѣ рѣсѣфлѣпа, сѣѣѣ окїї
 ші шіпа ѣрѣкіѣ, ші пѣ перѣѣ ліп вѣѣре пі-
 чї чеѣ таї тікъ тішкарѣ а фѣтѣї сале, пѣї
 скѣпа пічі чеѣ таї тікъ ворѣѣ че зічеѣ еа.
 Де одѣтѣ, къ ꙗ гѣѣ пліп де тішкарѣ ші де
 пѣказ, Камілла кіѣтѣ пе Леопелла: Дѣте къ-
 рѣпа, ꙗ зісе ші адо'тї стїѣтѣл вѣрѣватѣѣї

теѣ. Стѣлетъ! респѣсе катерѣста, ваї де
міне кокониць! че вреї съ фачї къ ел? — Ну
тъ 'ндрева маї тѣлат, шї аскѣлатъ че ѣці зїк;
акѣм курьнд! Леопелла аддѣсе стѣлетъ. Ка-
пїлла ѣд стѣчі къ грабѣ, ѣд скоасе, ѣї чѣр-
кѣ вжрфѣла, шї ѣд аскѣсе сѣвт хѣпѣ. Пе-
уртъ бѣтънд да Леопелла къ піце окї пѣ-
пї де тѣпїе, аскѣлатъ, ѣї зїсе: ч'ѣ вѣзѣт ѣп
міне, шї ѣп пѣртареа теа, пѣрѣшїпадїї шї
вїкленїї окї аї дѣї Лотар, де 'шї а дѣат обрѣз-
пїчїа а'шї дескоперї вїповата са дорїндѣ, ѣп
атгїндѣреа чїпстїї теае шї ѣп батжокѣра прѣ-
тешѣгѣлѣї че 'на арѣтат бѣпѣла теѣ соѣ? Акѣм
ва ведеа ел че феа де рапдеѣт добжндеск піце
прокаѣїї кѣ дѣпсѣла! Дескїде фѣреастра ѣд-
латъ, шї фѣї сеппѣ съ вїе, пептрѣ кѣ пѣ-
грешїт трѣѣзе съ фїе ѣп ѣлїдѣ, аѣептѣндѣ'шї
ѣппїпїреа в поватѣлѣї сѣѣ гѣнд. Ах! скѣт-
па теа стѣпжпѣ! респѣсе Леопелла че ѣшї
пїа роѣла фѣарте вїне, че вреї съ фачї къ
стѣлетъ ачѣста? вреї съ те отторї сѣѣ съ ѣч-
чїзї пѣ Лотар? ѣпсѣ шї ѣпа шї алат, пѣ вѣ-
зї дѣпнеата кѣ поате сѣ'дї аддѣкѣ стїптеалѣ
шї пѣтеалѣ шї чїпстѣї дѣшїтале? ч'ор съ зї-
кѣ оашепїї? Аолѣо, ваї де міне! шї кѣм
ѣ гѣра дѣшїї де реа! пѣтаї тѣ гѣпдѣск шї
ѣшї вїне съ тор. Апої кѣм о сѣ баг ѣѣ пѣ
ошѣд ачѣста ѣп касѣ, кѣм сѣптеп сїпгѣрѣ?

Нѣ веіі дѣтнеата кѣ поі сѣптеп піще славе
 фатеі, ші п'авем пімік сире анпъраре де кѣт
 чіпстез поастрѣ? ел е зп драк ѣверпшпат,
 ші че шіі кѣт се ѣптѣмплаѣ, кѣ непѣтѣпдѣ'
 вроді, с'анпзче ел ѣпаіпте ші сѣ'ці факѣ чева
 каре сѣ фіе таі рѣѣ де кѣт сѣ'ці ардіче віа-
 да. Ваі де міне! О черѣле! аїві тілѣ де
 поі. Н'ар таі фі-фост чеасѣа кѣпа а кѣкат
 отѣа ѣста ѣп каса поастрѣ, фір' ар фі-фост а
 тѣтѣлор рѣілор ш'афѣрсісітѣ ѣкредіпцареа че
 орвеще ведеат кѣ аре стѣпжнѣа теѣ ассупра
 зпї от аша де десфрѣпат!... — Чі кіатѣ'ші
 одатѣ пе віклеапѣа ачеста, ші такѣ'ці гѣра
 кѣ атѣта вѣтѣтѣрї! тѣ фачі сѣ перз времѣа
 ѣп ресѣзпареа теа, ші ті се паре кѣ тот ті-
 пѣтѣ пердѣт есте о окарѣ ші о ѣптіпаре а чіп-
 стѣі ші кредіпціі че сѣпт датоаре соѣѣлѣі теѣ.

Апселат аскѣлата ачестѣ копверсаціе, ші фіе-
 че ворѣѣ ѣї дѣрѣпѣпа орї че вѣпѣналѣ орї че
 шжпїре ші атѣрѣчїкїе ѣп каре гра кѣфѣп-
 дат пжпѣ ачі. Ера п'ачі сѣ іасѣ сѣ каѣѣ ла
 пічіоареае кредіпчоасе ші віртѣоасеі саде со-
 діоаре, ші сѣ'ші араге драгостеа ші рекупѣ-
 шіпца, ѣпсѣ се опрі, врѣпд сѣ се таі бѣ-
 кѣре де ачестѣ ѣпкѣпѣтѣоаре прївелїще, со-
 котїпдѣсе кѣ ва ші лѣ времѣ сѣ ѣптѣмпіне
 а пѣ се фѣче вре о прїтеждї. Іші щере о-

кѣи де лакръимале че ѣ кърдеа не ображі, шѣ
рѣмасе ачѣ аскѣнс.

Леопела се сѣспусе; Лотар венѣ фѣръ зѣ-
вавѣ урѣтѣнд дѣне катерѣста че ѣл адѣучеа де
шѣпѣ. Їндатѣ че ѣл зѣрѣ Камѣлла скоасе
спѣлетѣл, шѣ трасе кѣ вѣрфѣл лѣѣ асѣпра пар-
кетѣлѣѣ ун черк тарѣ ѣпаѣптеа пѣчоарелор са-
ле. Опрѣще, ѣѣ зѣсе, пѣпѣ де тѣжѣе; дака
дѣн пѣпорочѣре вѣѣ авѣа обрѣзѣпѣѣа а трѣче пѣ-
сте дѣпѣга че вѣзѣѣ жос саѣ а те анпрѣпѣа де
дѣпѣса, ѣн ачѣа шѣпѣт ѣпсѣшѣ ѣдѣѣ вѣг фѣрѣл
ачѣста ѣн ѣпѣтѣ. Аскѣлатѣ, шѣ сѣ пѣ карѣ
кѣпѣ-ва сѣ дескѣзѣ гѣра а'мѣ рѣспѣнде чева пѣ-
пѣ пѣ'мѣѣ воѣ сѣвѣршѣ ворѣвѣ, не урѣтѣ вѣѣ
рѣспѣнде че вѣѣ вѣрѣа. Маѣ пѣпѣте де тоатѣ,
Лотаре, воѣ сѣ'мѣ спѣѣ, кѣпѣщѣ тѣ не Ансѣлтѣѣ,
вѣрѣватѣл тѣѣ, шѣ че пѣрѣре аѣ дѣспре дѣпѣсѣл ?
аноѣѣ воѣ асѣтѣпѣа сѣѣ ѣѣѣ дака тѣ кѣпѣщѣ не
тѣпѣ, не тѣпѣ аста карѣ ѣдѣѣ ворѣвѣще? Рѣспѣн-
дѣ'мѣ ѣндатѣ фѣръ тѣлатѣ ворѣвѣ, пѣпѣтрѣ кѣ
пѣ'дѣѣ фѣк пѣѣче ѣптрѣвѣрѣ аша де грѣле. Ло-
тар пѣ'шѣ пѣрѣлѣ кѣпѣпѣтѣл, ѣпѣделѣсе жокѣл
че се фѣчѣа, шѣ фѣ гѣта а рѣспѣнде кѣ атѣта
ѣстѣчѣне че ар фѣ пѣтѣт фѣче сѣ трѣакѣ ачѣастѣ
шѣпѣчѣпѣ де чѣл тѣаѣ ѣпѣвѣдрѣт адѣвѣр: «Нѣ
пѣѣ сокѣпѣш одатѣ кѣ канѣл, фрѣтоасѣ Ка-
мѣлѣл, кѣ пѣпѣтрѣ ачѣастѣ тѣ кѣпѣшѣ ачѣ ка
сѣ'шѣ фѣчѣѣ пѣѣче асѣпѣпѣа ѣптрѣвѣрѣ кѣ тоѣлѣ

стръине ла пѣдѣдѣле шѣ эцѣнтареа тѣа че тѣ аддучеа кѣ агѣта перѣдаре ꙗпапта дѣмѣтале. Їпсѣ пѣ воѣ съ тѣ арѣт пѣсѣпѣс ла по- рѣпка че ꙗпѣ дѣѣ, шѣ ятѣ кѣ рѣсѣпѣс: кѣ- поскѣ пе Ансѣлт, кѣ пе кѣпѣащѣт ашѣп- доѣ дѣп фраѣеа копѣлѣрѣе; кѣт пѣ пѣтрѣ прѣе- тѣшѣгѣла пострѣ, пѣ воѣ пѣмѣк съ зѣк, пѣп- трѣ кѣ шѣ дѣмѣеата ꙗ кѣпѣоѣѣ ка шѣ поѣ, ка съ пѣ шѣртѣрѣееск сѣпѣур ватжѣкѣра че аторѣла тѣ сѣлѣе аѣ фѣче, аторѣла, ачѣастѣ пѣтерѣпѣкѣ дѣсѣпѣовѣѣрѣе пѣптрѣ пѣѣе вѣнѣ шѣ маѣ марѣ. Пе дѣмѣеата те кѣпѣоскѣ асѣтѣеа, шѣ а те дѣеждѣѣ, шѣ се парѣ ѣп лѣкѣрѣ асѣтѣ- пѣа де прѣѣѣос ꙗпѣокѣмаѣ дѣпѣ кѣт се парѣ шѣ соѣлѣлѣ дѣмѣтале; кѣчѣ де пѣ ар фѣ-фѣост а- ша, пѣптрѣ пѣѣе алтѣ фѣрѣтѣсѣѣѣ ѣар пѣ ка алтѣ дѣмѣтале, пѣптрѣ орѣ карѣ алтѣ фѣтѣе, п'аш фѣ пѣтѣт а'тѣ кѣлка дѣторѣѣле кѣтрѣ сѣпѣтѣ, шѣ а трѣла сѣпѣтѣле лѣѣѣ алтѣ прѣетѣшѣгѣлѣѣ, асѣтѣѣ сѣлѣѣге де мѣпѣ шѣ кѣкѣтѣ ꙗп пѣѣѣоарѣ де ѣп асѣла де грѣзѣв вѣрѣжѣмѣш ка аторѣла.— Дака естѣ, аша, ꙗпѣпѣ Кѣтѣлла, о вѣрѣжѣмѣше де тоарѣ ала прѣа вѣѣтѣлѣѣ мѣѣ соѣ шѣ кап! кѣ че фѣрѣпѣте кѣтѣѣѣ а те арѣта ꙗпапта ачѣ- лѣа че о ѣѣѣ фѣоарѣ вѣпѣ, шѣ ꙗ кѣпѣоѣѣ шѣ чѣп- сѣа, шѣ драгѣстѣа шѣ кѣрѣдѣпѣа, шѣ сѣпѣпѣпѣ- рѣа кѣтрѣ сѣпѣурѣла съѣ ѣдоа шѣ консѣртѣе, кѣтрѣ ачѣст Ансѣлт, карѣ сѣпѣур дѣмѣеѣе ꙗп

inima mea?... Дар ваї непорочите! кѣтъ е де славь о фетее! ꙗко док де а'мї фаче ресвѣта-реа че ми се кѣвине, пеказѣла тѣ аддѣче а пѣъ ведеа ушїдітѣ пѣпѣ ла салвїчїзнеа де а тѣ лѣуда сїнгурѣ! Дїспротївѣ, де нїмїк пѣ сѣпт вреднїкѣ, еѣ сѣпт де вїпѣ, кѣ а пѣтѣт чїне-ва а шї перде респектѣа че с'ар фї кѣвепїт сѣ аївѣ кѣтрѣ о фетее чїпстїгѣ. А теа есте тоатѣ вїна, пентрѣ кѣ тот даѣна фетееа грешаѣе кѣнд есте этѣт де славь а се лѣса сѣї ворвѣаскѣ ꙗко вѣрват де доѣ ѳрї деспрѣ патї-та са карѣ пѣ ацїпїтеазѣ де кѣтъ ла пѣчїпстеа еї. Ту аї кѣцїтат ла пѣчїпстеа теа; шї тѣ въз сїнгурѣ вїноватѣ; аша дар ятѣ кѣ ꙗшї дрег грешала, шї ꙗтї яѣ пѣдеапса сїнгурѣ.

Зїкѣнд ачесте кѣвїпте, ардїкѣ врацѣла, ꙗшї ꙗптоарче стїлетѣла асѣпрѣшї, шї ꙗпфїце фїрѣла д'асѣпра дїцїї дїп стѣнга, апроапе де ꙗтї-рї; пѣ зрїтѣ кѣзѣ жос ка кѣт ар фї фост фѣрѣ кѣношїпцѣ. Лотар, Леопелла ретасе-рѣ ꙗтшѣртѣрїдї, шї спѣїтѣпїтацїї де гроазѣ кѣнд възурѣ пѣ Камїлла рїстѣрпатѣ жос шї плїпѣ де сѣпцѣ. Афарѣ дїп сїне, Лотар се рїпѣде сѣ стѣлагѣ фїрѣла, шї кѣнд възѣ кѣ рана е фѣартѣ ꙗшоарѣ, ꙗї таї венїї іпїтѣ.

Бїетѣла Апсѣлатѣ, ла ведегеа ачѣаста лшїпї-се ꙗко кавїпетѣла сѣѣ, Лотар, де шї таї прїп-сеа ла фѣцѣ, ꙗпсѣ тот ста ꙗко ꙗшїре, шї а-

фаръ дін сїне, шїрѣдасе ку гроазь, пжпѣ
упде поате съ теаргь вкляніа шї «пдрѣспеа-
ла зпѣй фемей оіновате; не зрїть се грѣбі де
а пжпѣ не каміааа не пат шї зїсе камерїстїй
аї «пгрїжі де радь къ еа се дуче съ'шї на дж-
теа «п кап, шї съ се аскунзъ де рѣшїне кум
съ пжпай дѣа окї ку піменї. Аша «п ачесте
марї шѣртурїсірї де ржшїне, де кїпндъ шї
де джрере, шї дїп касъ шї ле лѣсѣ амѣндѣо.
Кум се възъ сїнгѣр, «пчену а'шї фаче кржчі
шїрѣдасе не«пчетат де «пдештѣпареа фемее-
скѣ че о възъ ку окї шї «п стѣпжпѣ шї «п
слжжпїкѣ.

Апсеамѣ, дупе че аскунзѣ, кум с'а възят,
традіаіа мордіі чїпстїй сале, репрезантаціе
«п каре персонацѣле шї жжкасеръ ролеае ку а-
тѣта адевр шї натѣрал, шї лешїнѣ дупе кум
спжсерѣнт; шай не зрїть велїнджшї «п сїп-
дірї, шї «пнекат де вукурїе, ащептѣ ку перѣв-
дѣре съ «псерезе ка съ поетѣ шї дїп пжпді-
реа са (нептрж къ враа съ пж аффле піменї
чѣеа че фаче еа) шї съ теаргь съ «птѣлане-
скѣ не Лотар, не вїтѣта шї кредїпчосжа съѣ
прїстен, шї съ се ферїчѣаскѣ упжа не алѣа
дѣспре неатра чѣа скжтпѣ не каре о аффласе
еа «п «пчѣркара шї прова вїртѣтїй фемей сале.
Комедїанѣле амѣндѣо ка съ'шї сфжршаскѣ
ролеае, пж зїтарѣ къ тревуе а се префаче асфѣа.

кѹм сѣї шї ꙗспасаскъ мїжлок де а шї дїи
аскѹпзѹтоареа са ка кѹм пѹ 'а ар ведеа пі-
менеї. Аша ед алергѣ ꙗдаты ла Лотар, ꙗ
аффлѣ а касѣ, шї п'ар пѹтеа піменеї сѣ де.
скріе вѹкѹріа лѣї, ꙗперѣдїшѣріае, шї сѣрѹ-
тѣтѣріае че де те прїєтїпѹлѹї, воѣвеле че ꙗ спѹ-
се де спре ꙗпаата са, ферїчіре, шї лауделе че
ла соціоарї саае че 'а трїмїсо Дѹтпезеѣ ка
ѹп ѹпѣер пре пѣтѣнт. Лотар аскѹтата тоа-
те ачестеа фѣрѣ сѣ поатѣ арѣта пічї ѹп септ
де вѹкѹріе овосїт де кѹѣет шї де а маї тот ве-
деа амѣціреа ѹпѣї омѣ. Ансепмѣ вѣзѣпа
къ прїєтєпѹа сѣѣ пѣ респѹндеа пімік ла вѹкѹріа
са, сокотї къ ачестѣ ꙗтѣрѣтѣрїре а лѹї пѣї
віне де кѣт дїп шїпца а стѣрїї ꙗп каре а
лѣсат пе Камїлла, шї а кѹѣетѹлѹї каре а
тѣстрѣ сокотїндѹсе къ еа есте прїчіпа ачїцїї
пепорочїрї. Аша ꙗптре челе лаате ворбе, ꙗ
адѣогѣ сѣ п'ѣївѣ пічї о грїжѣ асѣпра челор
че с'аѣ ꙗп.ѣтплат Камїллї, шї къ рапа тре-
вѹе сѣ фіе мікѣ, ꙗптрѣ къ лѣ азїт ворїпа
шї пѣїпа ла кае стѣпѣпа кѣ кѣтерїста ка сѣ
о аскѹпзѣ шї сѣ пѣ спѣе пімік лѣї къпа се
ва ꙗпѣрна. Аша ꙗї зїде фії фѣрѣ грїжѣ,
асѣпра ачїцїї прїчіпї, шї п'аї акѹм де кѣт
ате вѹкѹра дїп презпѣ кѣ міне, фрѣдіоаре,
кѣчї прїп мїжлочїреа шї ꙗндеѣпареа та мї-

въз астръѣ ла култеа ферицирїѣ тееа . Де а-
кут «паице съ цїѣ къ тоатъ времеа де одїх-
пъ пѣ о воїѣ петрече де кът фѣкъпа ла вер-
сурї къптѣпа чїпстеа шї вїртѣтеа Камїллеї ,
ка съ'ї лас о потѣпїре везїпїкъ , шї съї пе-
турез пѣтееа «п веакурїле фїїтоаре ; Лотар
лѣудѣ тѣлат ачееастѣ порочїтѣ хотѣрѣре , шї'ѣ
фѣгѣдѣ шї дїп партшї а'л вѣжѣта ка съ ар-
дїче тареле «дїфїчїѣ ал славеї фетееї саеа .

Дупѣ ачееастѣ «птѣшпларе , Апсеамѣ рета-
се вѣрватѣла чел таї къ десфѣтарѣ атѣцїт дїп
къцї «шї поате чїне-ва «пкїпѣї пе лѣте . Sin-
гур тот д'аѣпа , адѣчѣеа де тѣпѣ «п каса са ,
крѣзѣпа де їнструментѣла шї органѣла славеїса-
ле , пе ачѣла каре ера зпѣалта окѣрї саеа , шї
Камїлла «л прїїшна къ о фадѣ априпсѣ шї
пѣкъжїтѣ , дар къ зп сѣффлет зѣтвїтор шї
паїп де драгосте . Виканїа ачѣаста їсѣут
асфѣа кътѣ ва време «псѣ дупе къте ва лѣпї
«шї спарсе Дракул онїпчеле . Нерѣшїпарѣа шї
окареа аскѣпсѣ пѣпѣ ачї се дете пе фадѣ , шї
Апсеам пѣтї къ вїаца са пѣпѣ «п сфѣршїт
дупе че а пѣтїт шї къ чїпстеа , пероада шї стра-
ваганта са кѣрїосїтате .

КАП XXXV.

Грозавъ азптъ ꙗп каре Дон Кішот рѣмасе
вѣнгътор.

Преа пѣдѣн рѣмъсесе пжпъ съ сфършаскъ
преотъа чѣтіреа поведаѣї; кънда де о датъ Сан-
ко Панда еші дѣн подъа зпде доршна дон Кі-
шот, стрігънда кѣт пѣтеа. Сърїці! сѣрїці,
домпїлор, венїці ꙗтр'ажжѣторъа стѣпжпѣзѣї
теѣ, каре с'а ꙗпхѣдѣт ꙗп чеа маї грозавъ шї
чеа маї сѣндероасъ вѣтаїе че пѣ маї 'мїа дат
де окї. Пе вїѣа Душпїзѣѣ! къ аша де гро-
зав а ісвїт шї рѣстѣрпѣт пе зрїашъа врѣжта-
шъа доашпѣї прїндесеї Мікомїкона, ꙗп кѣт
'ѣа тѣѣт кѣпѣа, зїте; токмаї дѣн зѣмерї. — Че
спїї, прїетїне? стрїгъ преотъа, прекуртѣпдѣ-
'шї чѣтіреа, пердѣтѣ-'дї-аї мїндїлѣ? Урїашъа
де каре ворѣшї есте доѣ мїї де леге де парте
де ачї. Іп моментъа ачеста се азгї зп ма-
ре сготот ꙗп подъа зпде ера дон Кішот, шї
пе д'асѣпра се азгїа шї гласъа азї: « Стѣї пе
лок, стѣї, тѣахарѣлѣ, стрїга ел, хоцѣлѣ, шрѣпгар

спъпзурат; скоточитор де дръшаші, ачі те ат; ші пѣлошѣа тѣѣ пѣ ва пѣтеа съ те тѣпѣтѣа-скѣ .» Пѣ зрѣтъ азѣрѣ съпѣлд ловѣтѣрѣ де савѣе че ѣсѣа ѣп перѣдѣ . Нѣ ѣ време де а ста пѣ гѣндѣрѣ , зѣсе Санко , че стадѣ кѣ тѣпѣеаѣ ѣп сѣп , ші кѣ зрѣѣле чѣсѣдѣте; ѣптрадѣ де гравѣ де дескѣѣрадѣ не дѣпѣтѣторѣ сѣѣ де ажѣзѣтадѣ стѣ-пѣпѣзѣдѣі тѣѣ ; кѣ тоате кѣ пѣ ѣ таре трѣвѣ-ѣнда , пѣптрѣ кѣ фѣрѣ ѣпдоѣалѣ зрѣашѣа ѣ шорт , ші ѣп чѣасѣа ачѣста ѣшѣ дѣ сокотѣалѣ ѣпѣпѣтеа дѣі Душпѣзѣѣ де ѣпрѣѣтѣдѣіта ші блѣ-стѣтата са вѣадѣ . 'Іам възѣт , зѣте съпѣеле шѣроѣнд жос , ші капѣа ростоголѣндѣсе ѣптр'ѣп колдѣѣ ѣптокѣтаѣ ка ѣп зѣртѣф таре де вѣп . — Хѣйт ! т'ам дѣе ! стрѣгѣ пѣтаѣ ѣпдатѣ вѣрта-шѣа , ѣсѣпндѣсе кѣ пѣтпѣі ѣп кан ; съ шѣдѣ кѣ асѣ доп Кѣшот , сѣѣ доп Дрѣкѣа съ'а ѣа , 'тѣа гѣзрѣт ші 'тѣа спарп зѣрдѣшѣеаѣ кѣ вѣп рошѣ че сѣпѣ шѣрѣіте ла канѣа патѣдѣі дѣі ! Нѣгрѣшѣіт кѣ вѣпѣа че кѣрѣе дѣптр'ѣпсѣеаѣ с'а пѣрѣт пѣ-родѣдѣі асѣѣа съпѣе .

Нѣ ѣспрѣві ворѣа вѣне , ші вѣртѣшѣа алѣр-гѣ ѣп под , зѣпѣ се дѣѣ дѣпѣ дѣпсѣа тоатѣ компанѣа ; ші аффларѣ ачі пѣ доп Кѣшот ѣп чѣа таѣ вѣторѣаскѣ ѣпѣрѣкѣшѣпѣте дѣп дѣтѣе . Ера гол пѣтаѣ ѣп кѣтѣашѣ карѣ , сѣкѣртѣ дѣпа-ѣпѣте ; дѣп зпѣі ера ші таѣ сѣкѣртѣ . Крѣванѣ-

де аї ера лунці, ускате, пьроасе ші сешъпа
кам песпълате де тудат: Ын кап авеа о ску-
фіе|че фусесе роніе о датъ ші пе каре 'іо ат-
пруштасе вірташъа ап сеара ачеа, ші де вра-
цъа чеа дрепт апфъшуратъ атърпа ап жос о
пътуръ, каре Санко аї ціа де патарашъ ші
пъ пѹтеа с'о вазъ, пентру къ 'ші авеа кувін-
теле сае; нар ап тѣпа дреаптъ цінеа савіа
гоалъ ку каре да ап тоате пьрціа,ї ші въш-
пасе, ап токмаї дупе кут о гичісе вірташъа,
пе пепорочітеле бурдъше, дін каре віпъа ро-
шъа кърцеа шжроаіе ап преціуръа лъї. Да
грозав ші стріга ка кут с'ар фі вътът къ
вре ап ұріаш протівнік. Ыпсъ че е маї кѹ-
ріос къ ера ку окїї апкіші, пентру къ дор-
таа ънкъ, ші ап сомнѹ ел се вътеа ку ұріа-
шъа. Ітаціпаціа атът і се аппрінесе де ав-
вентѹра че авеа съ атрепрінзъ, ап кът аа
фъкъ съ вісезе къ ші ажънесе ап рігатъа
Мікотікопъазі, ші къ се аппъкасє да дѹптъ
ку връжташъа съѹ.

Бірташъа кут възъ пагѹва че і с'а аптъш-
плат, се аппрінесе де тжніе, ші се арѹпкъ
ассѹпра лъї дон Кішот, мі'ді апчепе аї да да
пѹтні ші а'л пісѹці, апкът дека Карденіо,
преотъа пѹ 'а ар фі скъпат дін тѣпеле лъї,
дон Кішот пегрепїт сфжрша вътаіа ку ұріа-

шѹа ꙗпсѹ къ тоатѹ ачеастѹ пѹоаіе де пѹтнїі,
 вїетѹа кавалер, тот лѹ се децїптасе. Требуї
 съ адерѹе, бѣрвїерѹа ла нуцѹ съ скоадѹ о
 гѹдеатѹ де вѹпъ рече, шї къ о кѹадаре съ вїе
 съ 'їо тоарне ꙗп кап. Атѹпчї доп Кїшот се
 децїптѹ, ꙗпсѹ тот лѹ къ десѣвжршїре ка съ-
 'шї вазѹ стареа ꙗп каре ера. Доротеа каре
 ꙗп възусе аша де ушурел шї аша де сїмплаѹ
 ꙗпврѹкат, лѹ врѹ съ маї їнтре ка съ стеа де
 фадѹ ла вѣтаїеа ꙗнтре апѣрѣторѹа шї врѣж,
 машѹа съѹ. Сапко дївїа д'а вушеде кѹзѣнд
 ꙗп тоате пѣрцїде капѹа вріашѹаї, шї фїїнд
 къ лѹ пѹтеа да песте дѣпсѹа; вїне цїам сѹ
 зїсе, къ ꙗп афѹрїсіта аста де касѹ п'аре съ
 пѹе чїне-ва темїѹ пе нїмїк, къчї тоате се фак
 шї се префак прїп врѣжї. Маї де-ѹпѣзї ꙗ
 ꙗп локѹа ачеста ѹнде стаѹ акѹт ꙗтї дестерѹ ла
 пѹтнїі шї тѣ пїсѣдїрѹ къ пїчїоареле, фѣрѹ
 съ шїѹ чїне 'тїї да шї фѣрѹ съ въз пе нї-
 менї. Акѹт зарѹ къ окїї тѣї възѹѹ капѹа
 тѣят шї ростоголїндаѹса ꙗп сѣпѣе, че кѣрѣеа
 ка дїптр'о фонтѣпѹ, шї акѹт, ѹтѣ пенїшо-
 рѹае, къ лѹ въз нїчї кап нїчї нїмїк. — Че
 сѣпѣе шї че фонтѣпѹ, почїтѣрѹ, шї пѣгѣне
 врѣжшаш аа лѹї Дѹтнпезеѹ шї аа сфїндїлор?
 Де че сѣпѣе ворвешї? стрїгѹ вїрташѹа; лѹ
 веїї тѹ, хоѹѹае, къ сѣпѣеае шї фонтѣпа лѹ е

аат чева де кѣт бурдѣшеа меае спарте ші гѣ.
 зрѣте ші вѣпѣа рошѣа че гѣагѣе не жос? Да-
 р'ар сѣжнтѣа съ гѣагѣе ші сѣфѣагѣа стѣ-
 пжнѣаѣ тѣѣ ѣп над! — Зѣѣ! пѣ тѣ прѣчен
 ла нѣтѣк, респѣнсе Санко; тот че нѣѣ есте
 кѣ пентрѣ кѣ пѣ почѣ гѣсі капѣа, вѣз кѣ
 ші дѣкатѣа тѣѣ с'а топѣт ка сарѣа ѣп анѣ.
 Санко дѣцент ѣра ѣп маѣ зрѣтѣ старѣе де кѣт
 стѣпжнѣа-сѣѣ адорнт; атѣт ѣ тѣрѣра-
 се шіѣ аттѣенсе капѣа фѣгѣдѣнѣеае лѣі доп
 Кѣшот.

Бѣртѣшѣа пѣ маѣ пѣтеа де пеказ вѣзѣпа пе-
 пѣсарѣа скѣтѣрѣѣаѣ ла пагѣвѣеа че ѣѣ фѣкѣсе
 стѣпжнѣа сѣѣ. Се жѣра кѣ де астѣ датѣ пѣ
 скапѣ ѣі ка маѣ де зѣнѣі, кѣпа перпѣрѣ фѣ-
 рѣ сѣ пѣтѣаскѣ костѣа, ші кѣ акѣт прѣвѣ-
 аѣеае кавѣатрѣіѣ п'ор сѣ ае маѣ фѣкѣ вѣне де
 нѣтѣк; чѣ ор сѣ пѣтѣаскѣ ѣі тоате пжнѣ
 ѣптр'ѣпа пжнѣ ші кѣрпѣтѣра ші аѣа бурдѣ-
 шелор. Прѣотѣа ѣнѣа де тѣнѣі не доп
 Кѣшот, карѣ крѣзѣпа кѣ сѣвѣрѣсе ав-
 венѣтѣра, ші кѣ се афѣлаѣ ѣпапѣтеа прѣнѣ-
 сѣі Мікотѣкопа, ѣнѣенѣке ѣп датѣ ѣпапѣтеа
 лѣі ші ѣі зѣсе: де астѣзѣ ѣпѣаѣтеа та, ѣп-
 алтѣ ші фѣрѣтоасѣ датѣ, поѣі сѣ тѣрѣнѣі
 ѣп сѣгѣранѣѣ, фѣрѣ а те маѣ тѣте де нѣчѣ зп
 рѣѣ дѣп парѣа аѣенѣі аѣѣрѣсіте де фѣнѣѣ де

зріаш, ші де астьзі сѣнт кфит деспре кувѣн-
тѣа че 'мі ам дат, пентрѣ къ ку ажжѣторѣа
лѣї Дѣмпезѣѣ ші ку фаворѣа ачелїї пентрѣ ка-
ре ресѣффла ші трѣск мі 'л ам ші амплі-
ніт ку порочїре. — Нѣ в'ам спѣсо ѣѣ? стрї-
гѣ Санко кѣм азї ачесте ворѣе. Хѣї! дар че
гжндїдї? ѣѣ нѣ ерам беат. Уїтадї-въ акѣм,
възѣрѣщї къ стѣпжнѣа мѣѣ аї вїпї де хак
зріашѣаї. Зѣѣ къ е фѣп ші нѣ пае, а фѣ-
кѣт бѣят ші нѣ фатѣ, ші коптіа мѣа а чїок-
ніт ші есе дїп гїоаче. Чїне н'ар фї лешїнат
де ржс ла тоате стрѣваганцелѣ ачїщїї перекї де
пѣжнї, стѣпжн ші сѣлѣ? Тоцї се дїнеа
ку мѣна де інітѣ де ржс, афарѣ де вїр-
ташѣ каре да не кавалерѣа тѣтѣлор драчїлор.
Ін сѣфршїт прѣотѣа, бѣрвїерѣа шї Карденїо
їсвѣтїрѣ ку шарѣ грѣзтате а пѣне ап пат не
дон Кїшот, каре ап датѣ нар аддормі, де
мѣлта остѣпѣалѣ. Іл лѣсарѣ ачї, шї вепїрѣ
сѣ шїї мѣгѣе не Санко Панда деспре чѣ-
да ап каре се аффла къ нѣ пѣтѣ сѣ гѣсѣа-
скѣ капѣа зріашѣаї. Інсѣ авѣрѣ мѣї мѣл-
тѣ грѣзтате де а стѣтпїѣра не вїрташ шї не
вїртѣшїда каре да дїп мѣпї шї стрїгѣ. Афѣрї-
сїт чѣас а фост каре шї іптрѣ ачї властїта-
тѣа аста де кавалер прївѣар че шї фѣкѣ а-
тѣтѣа пагѣї! Маї де ѣпѣзї се дѣсе н'ачї 'пколо

фъръ съ павъаскъ пічі о вѣстѣналъ, чіпъ,
пат, паіе ші орз пептрѣ ел, пептрѣ скутіерѣа съѣ,
о глаовѣ де кал, ші зп тьгар, зікънд къ е
кавалер вжптурѣтор, вжптур'ар драчіі шж пе
еа шж пе тоці вжптурѣторіі дп лѣте! Німік
пъ павті, пептрѣ къ зічаа къ аша еі стѣ
скріс еп а ле терфеловаде де кѣрці де кавалеріе
прівеагъ. Акѣт, тот дп прічіпа лѣ се гвсѣ
ші аст жпжп ші 'мі лѣ коада, ші! 'мі
о аладе епаноі стѣасъ, еп кѣт пѣ таі е вѣпъ
де пімік. Апоі акѣт фѣкъ вжрф ла тоате,
шж 'мі ржсіні віпѣа! п'ар таі фі съ пѣ
таі фіе! ведеа'аші ежпцеае ржсініт ші скѣрс
ептоктаі ка віпішорѣа тѣ! епсъ ласъ
ші еѣ! зѣѣ пе оасеае тазі ші тапіі дѣка пѣ
'доіѣ фаче съ'мі павъаскъ павъ 'птр'ѣпа
тоате кѣте 'ші е датор! де п'оіѣ фачеа съ пѣ
'мі зікъ пе пѣте! Маріторпа ші еа пѣ лѣса
пічі о ворѣ дп кѣте зічаа стѣпжвѣса съ пѣ
ле адаоце ка зп рѣсѣпет. Нѣтаі фата
тѣчаа ші ржѣа де кѣпа еп кѣпа.

Іп сфжршіт преотѣа потолі віжѣліа ача-
ста, фѣгѣаѣ па де е павті тоате пагѣа, ші
вжрѣше ші віп, ші таі вжртос коада деспре
каре віртѣшіаа фѣчаа етѣга лартѣ. Доротѣа
ебѣупі ініта лѣ Сапко Папѣа, зікъпаѣі, къ
фїпд къ лѣ і се паре къ кѣ адеѣѣрат стѣпж-

пѣла съѣ а тѣят капуа Фріашуауї, еа аї фьгь-
дуче, ка «паатъ че се ва ведеа ку паче реста-
торничіть «п рїгатѣа съѣ, съ'ї деа чеа ш'ї вупъ
коптіе че се ва аффаа «птр'ѣпса. Ачасть
фьгьдуаалъ тѣпекіе' пе Санко, каре ругъ пе
прїнцеса съ фїе сігуръ къ еа а възут ку окїї
съї капуа уріашуауї ку о варѣъ тарѣ пжпъ
«п вржѣ, шї ле пѣ 'а вор гьсі пїчї де кум
съ шїе курат къ ачї «п ачаа касъ 'шї а бьгат
дракуа коваа де шѣат шї тоате се фак ку врѣ-
житорїї. Доротѣа «а «пкредїнцѣ къ тоате
де врте, съ пѣ се маї шжпѣаскъ, шї съ
фїе сігур де коптіе.

Рестаторничїндѣсе пачеа шї «пдѣстѣлѣндѣсе
тоцї, прѣотѣа вої съ съвжршаскъ чеа че маї
рѣтѣсе се де чїтїт дїп ачаа повѣалъ, пѣтрѣ
къ ачааста аї череа шї Карденїо шї Доротѣа.
Врѣпа съ ле факъ воїеа, шї съ'шї тѣлѣдѣа-
скъ шї пѣчѣрѣа че аффаа шї еа «п ачаа
чїтїре, уршѣ історїа, дѣне кум віне ла
ваае .

«Крѣзѣторѣа Анселмѣ, «пкредїнцат дѣспре
вїртѣтеа фѣтїї саде пѣтрѣеа о віадѣ фѣрїчїть
шї «п лїмїше. Камїлла се прѣфѣчеа «пайптеа
врѣватъ-съѣ къ е пѣпъ де урѣ ассѣпра лїї
Лотар; еа «псѣ пѣ се сѣпѣра де ачааста, пѣ-
трѣ къ «п аскѣне ера дѣспѣгѣвїт къ довѣдѣъ.
Ка съ ашѣдѣаскъ шї маї шѣат пе пѣпорочї-

тѹа Ансѣлтѹ, Лотар ꙗз рѹга вѣдесе ка съ факъ
вѣне а'а скѹпа де ачеастъ грѣа сарчипъ де а
фѣ сѣлт съ вѣ ꙗз ка са азѣ шѣ де а сѹферѣ
тѹа шѣ зра не дрепт сѹпъратѣѣ Каміллѣ;
петрѹ къ веде вѣне къ е пѣсѹфферѣт ꙗз оаѣ
ѣѣ. Ансѣлтѹ ꙗз съ пѹ врѹ нѣчѣ ꙗз тр'ѹн вѣн
а прѣшѣ зра ка ачеаста шѣ адееса ꙗз пѹта со
дѣѣ саде къ не пѣдрѣнтате а дѹат о асфеа де
зрѣ ассѹпра чѣзѣѣ маѣ адеврѣат шѣ маѣ гвѣт
аа съѹ прѣтѣн, ꙗз кът ꙗз тоатѣ времѣа ачеа
ста ера сѣпгѹра сфадѣ шѣ пѣꙗвоааль ꙗз трѣ
аѣꙗдоѣ содѣѣ, агѣта трѣа де вѣне.

Кѹ тоатѣачѣста, Леопелла, не каре стѹпанъ
са п'ар фѣ кѹтезат с'орѣфѹзе саѹ съ о черте
ла нѣтѣк, ꙗз шѣ азасе фрѹа, шѣ пѹ маѣ асѣа
нѣчѣ о рѣшѣне, ꙗз кът пѹ съ маѣ сѣѣа де нѣ
тѣк, сѣгѹрѣ къ і се трѣк тоатѣ дѣла сѣпа стѣ
летѹазѣ ꙗз коачѣ. ꙗз чѣпѹсе а'шѣ вѣдѹче аѣорѣ
зѹа ꙗз тоатѣ поѣдѣа шѣ а пѣтрѣче кѹ дѣꙗсѹа
ꙗз камера са, че ера дѣпѣтѣ кѹ а Каміллѣѣ.
ꙗз сѣжрѣшѣт, ꙗз тр'о поаѣте Ансѣлтѹ азѣ
пашѣ ꙗз камера Леопеллѣѣ, шѣ врѹ съ ꙗз трѣ
ꙗз ꙗз трѣ съ вазѣ че есте ачеа стѣмѣт; ꙗз съ
вѣзѣ къ дѣне чѣне-ва зѣа. ꙗз трѣжтат де ачеастъ
ꙗз прѣтѣвѣрѣ, ꙗз чѣпѹ а ꙗз ꙗз ꙗз аша де тарѣ,
ꙗз кът дѣскѣсе зѣа, шѣ ꙗз трѣ ꙗз ꙗз трѣ
токѣа ꙗз ꙗз ꙗз къпа ꙗз от сѣрѣа не фѣ
рѣастрѣ жос ꙗз ꙗз ꙗз. Ансѣлтѹ се рѣꙗзѣ съ

пѣе тѣла не еа, сѣ чед пѣдн сѣ'а кѣнос-
къ, «псѣ та опрѣ Леопелла, каре арху-
кѣпдусе «пѣптеа лѣи «а дѣнеа «пѣрѣдѣшат.
«Лѣпѣщете, дотнѣа тѣѣ, пѣ те сѣпѣра, «и
зѣча еа, пѣ фѣче стотот шѣ пѣ те маѣ лѣа
дѣне ачеста каре скѣпѣ; пѣ е от стрѣп, 'тѣ
«преа де «пѣроапе, шѣ атѣт де «пѣроапе «пкѣт
'тѣ е бѣрват.» Ансѣлтѣ пѣ врѣ сѣ креазъ а-
честа ворбе, шѣ фѣрѣос скоасе стѣлетѣа шѣ фѣкѣ
къ дѣ «п Леопелла, зѣкѣпдѣ'ї къ де пѣ ва спѣ-
не адеврѣа о отшоарѣ ачѣ не док. Ачѣастѣ,
спѣштѣптатаѣ, шѣ пѣдѣпд чѣ сѣ зѣкѣ, о пѣ
тѣ оторѣ дотнѣа тѣѣ, стрѣга, къ «дѣ воѣ
спѣне лѣкрѣрѣ шѣ маѣ «псѣпѣтѣоаре де кѣт поѣї
сѣ'дѣ «пкѣпѣщѣї.— Спѣне-де акѣт, сѣѣ де пѣ,
«дѣи шоартѣ.— Акѣт 'тѣ ар фѣ кѣ пѣпѣтѣп-
дѣ, пѣптрѣ къ пѣ почѣ сѣ 'тѣ наѣ пѣчѣ рѣсѣф-
фларѣа.... Ласѣтѣ пѣдѣ тѣѣпѣ, шѣ «дѣ воѣ
спѣне лѣкрѣрѣ сѣ те мѣпѣпѣзѣї; фѣї «псѣ сѣ-
гѣр къ ачѣла чѣ сѣрѣ не фѣрѣастѣ есте пѣ жѣ-
не дѣп четатеа чѣ 'тѣ а дѣт кѣвѣпѣа де а тѣ
лѣа де соѣїе. Ачѣсте кѣвѣпте лѣпѣщѣрѣ не
Ансѣлтѣ, шѣ 'а фѣкѣрѣ сѣ'ї деа сорокѣа пѣпѣ
адоазѣ дѣне кѣт череа Леопелла, пѣчѣ къ'ї тре-
ча лѣї пѣпн гѣпд къ ачѣле дескопѣрѣрѣ вор
фѣ «пѣроѣва Камѣлаѣ, а кѣрѣа вѣртѣте еа пѣ
маѣ пѣтѣа сѣ вѣпѣпѣаскѣ. Ешѣ дѣп ачѣа камѣ-
рѣ, шѣ атѣѣ «пѣпѣптрѣ пѣ Леопелла «пкѣѣ

фортѣ вѣне съвт вѣе, зикъндъ'ї къ ну таї се
д'аколо пжнъ кънд ну'ї ва спуне члае че а зис
къ'ї ва дескопері. Пе урмъ се дусе +п гравъ
ла Камілла ка съ'ї повистеаскъ чеа че і с'а
+птѣмплат къ камеріста, алъогънд къ ачестя
і с'а фъгъдзѣт аї дескопері піще лукрѣрї фортѣ
+псѣмпѣтоаре. Е де прісое съ таї спун
чѣе-ва дака Камілла се турбурѣ ла ачестъ
висте пѣащентатъ. Спаїта че і се прічѣн'ї
фѣ аша де тарѣ, +пкѣпѣндъ'мі' къ Леонелла
пегрешѣт ва спуне лѣ Ансѣлтѣ іптрѣга че се
урта +п каса спре окара шї трѣдѣреа лѣ,
+пкът ну пѣтѣ съ аївъ +пдѣстѣа кѣрѣнѣ съ
ащентѣ +пкаї съ се аѣверѣзе ачестъ вѣпѣнѣа.
Іпсѣшї +п ачѣа пѣапте, +пдатъ че се +пкѣрадѣнѣ
къ Ансѣлтѣ доар ѣ, +шї аѣтѣ скѣлѣе члае
таї скѣмпѣ, лѣ чѣва вапї, шї фѣрѣ а о сѣп-
дї піменї, шї дѣп касъ шї аѣтѣ ла Лотар.
Socінд ачї, аї повестї члае +птѣмплатѣ, шї аї
черѣ с'о дукъ вѣде ва ла лок сѣгѣр, саї съ фѣгѣ
къ дѣпса спре а скѣпа ашѣпдої де пжнїа
лѣ Ансѣлтѣ. Конфѣсїа +пкарѣ вѣгѣ пѣ Ло-
тар візіта Каміллаї фѣ аша де тарѣ, +пкът
лѣ шїа че съ респѣнзѣ, пічї че парїт съ ѣ.
Іп сѣжршїт пропѣсе Каміллаї де а о лѣе
+птр'о топастрѣе упѣе сора лѣ се аффа
старѣдѣ. Камілла прїїшї, шї Лотар къ
тоѣтѣ гравѣ че о череа ачестъ +ппрічѣврѣе,

кондусе не а са компліче ꙗп ачеа монастіре,
ші о лѣсъ аколо; нар еа се депьргѣ фѣръ
зъбавъ дѣп четате фѣръ а снупе нѣмѣлѣ дѣс-
пре порпѣреа лѣпѣ.

Кѣм се фѣкъ зѣоъ, Ансѣлтѣ фѣръ а бѣга де
сѣатѣ къ Каміалаа нѣ е ачі, се скѣлѣ къ гра-
бѣ съ аффае чеа че ера съ'ї снѣе Леопѣлаа,
ші аѣргѣ ꙗп камера унде ера ꙗпкѣсъ. Дѣскѣе,
ѣптрѣ, дар нѣ аффаѣ ачі не камерѣста; възѣ
нѣмаї нѣѣе чеаршафѣ ꙗподате шѣ аѣгате де
фѣреастрѣ, каре ꙗл дѣслушѣръ къ еа а фост
скѣпат къ мѣжлокѣа ачѣста. Се ꙗпторсе трѣст
съ снѣе Каміалаѣ урѣта ꙗпѣтѣмларѣ, дар не-
аффаѣлѣд'о нѣчѣ ꙗппат нѣчѣ ꙗп театѣ каса, ре-
тасѣ ꙗпѣтѣртѣрѣт паркѣ ар фѣ къзѣт ꙗп
трѣспет не еа. Іп задар ꙗптрѣбѣ не тодѣ оа-
тѣнѣї касѣї, къ нѣтѣнѣ нѣ нѣтѣ съї дѣа нѣчѣ
о щѣре. Кѣтѣлѣ не Каміалаа дѣп камерѣ ꙗп
камерѣ, бѣгѣ де сѣатѣ къ къфѣрѣле еї ера
дѣскѣе, шѣ къ чеа маї таре парте дѣп скѣле
нѣ се аффаа. Атѣпчѣ фѣталаѣ аѣѣѣр і се
арѣтѣ де фѣѣѣ ꙗптрѣг. Маї дѣсѣрѣкат, аѣар-
гѣ трѣст шѣ не гѣндѣрѣ ла Лотар съ'шѣ снѣе фо-
кѣл. Ачі дѣда поартѣ аффаѣ къ прѣстенѣа
съѣ ѣпкъ де моанте 'шѣ а лѣат къ сѣне тодѣ
ѣанѣї шѣ а порпѣт нѣ съ щѣе унде. Ансѣлтѣ
ретасѣ кѣм съ'шѣ пѣарзѣ мѣнѣдѣе, се ꙗпѣрпѣ
акасѣ, шѣ ачі нарѣ нѣ маї аффаѣ не нѣтѣнѣ:

тоате савѣиле фѣдѣсеръ шѣ вѣрвѣцѣ шѣ фѣтеѣ,
каса ѣ ѣра пѣрѣсѣтѣ шѣ пѣстѣе. Нѣ шѣа пѣчѣ
че се таѣ гѣпѣаскѣ, пѣчѣ че се таѣ зѣкѣ, пѣчѣ че
се таѣ факѣ, шѣ ѣпѣчетѣ кѣ ѣпѣчетѣ сѣтѣца кѣ
ѣшѣ пѣрѣде капул. Їшѣ пѣрѣва старѣа, шѣ се
ведѣа ѣпѣтрѣ ѣпѣ мѣпѣтѣ шѣ фѣрѣ пѣвастѣ, шѣ
фѣрѣ пѣрѣтеп, шѣ фѣрѣ савѣцѣ, пѣрѣсѣтѣ де
тоцѣ, де че рѣ шѣ де пѣтѣра ѣпѣтреагѣ, шѣ карѣ
фѣчеа вѣрѣфѣ ла тоате, шѣ а тѣцѣтѣ шѣ окѣрѣжѣ!
Їпѣсѣфѣрѣшѣтѣ дѣпѣ о дѣпѣгѣ зѣпѣчѣре, хотѣрѣжѣ
сѣ тѣарѣгѣ ла тошѣа пѣрѣтепѣпѣлѣ ѣла карѣ пѣ-
трекѣсе атѣпѣчѣ кѣпѣ сѣпѣгѣрѣ дѣдѣсе врепѣа
спѣре ѣпѣелѣтѣреа пѣпѣорѣчѣрѣѣ сае. Їпѣкѣсе ѣшеде
шѣ порѣдѣле касѣѣ, ѣпѣкѣлѣкѣ пѣе кал, шѣ
порпѣ пѣе дрѣшѣ, аѣна пѣтѣпѣа сѣ рѣсѣѣфѣфѣле.
Їпѣсѣ пѣ фѣкѣ калѣа жѣпѣтѣте шѣ пѣпѣдѣтѣ шѣ
овосѣтѣ де трѣстѣле гѣпѣтѣрѣѣ, фѣ сѣлѣтѣ адѣскѣ-
лѣка, аѣшѣ лега калѣа де ѣпѣ арѣѣре, шѣ кѣзѣ
ла тѣапѣпа лѣѣ. Аѣѣ скѣлѣдатѣ ѣпѣ лѣкрѣпѣе,
шѣ сѣпѣпѣжѣпѣдѣ пѣѣпѣчетѣтѣ, рѣтѣасѣ пѣжѣпѣ ла
сѣфѣпѣдѣтѣла соарѣлѣѣѣ. Атѣпѣчѣ трѣчеа пѣе аѣѣ ѣпѣ
омѣ кѣларѣе че вепа дѣпѣ четѣте, шѣ дѣпѣе че ѣл
саѣѣтѣ, Ансѣлѣмѣѣ ѣл ѣпѣтрѣвѣѣ че се таѣ вор-
вѣще ѣпѣ Флорѣнда. Нѣше вецѣѣ флорѣте чѣѣдѣте
ломпѣлѣе, че пѣ сѣѣѣ таѣ лѣзѣтѣ де тѣлѣтѣ
врепѣе. Тоатѣ дѣпѣа ворѣвѣще кѣ Lotар, аѣла
пѣрѣтепѣе бѣпѣ шѣ стрѣпѣе аѣ богѣтѣлѣѣѣ Ансѣлѣмѣѣѣ
че шаде аѣпѣроаѣе де San-Дѣованѣе, а фѣрѣратѣ
астѣ поаѣпѣе пѣ Камѣлла пѣвастѣа лѣѣ Ансѣлѣмѣѣѣ

каре ші еа нѣ се шіе че с'а фѣкѣт. Ачестеа
дѣ а повестит о сажнікѣ в Каміаллеі пе каре
кѣртѣиторѣа четѣщїі агѣсито аствѣ поапте
лѣсѣпаусе кѣ піще чѣаршафѣ ꙗпоадате дѣпе
ферѣастра касеі лѣї Ансѣамѣ ꙗп ꙗліщѣ жос.
Нѣ шїѣ кѣрат кѣт а фост треаба, дѣр шїѣ кѣ
тоатѣ четатеа е ꙗшїтѣ шї ꙗтѣтїчнѣтѣ дѣ а-
чѣастѣ ꙗптѣтпларѣ, пѣптрѣ кѣ піменї пѣ
пѣтѣа сѣ ащѣпте уна ка вчѣаста дѣла стрѣпсѣа
прїѣтѣшѣтѣ че уна пе Ансѣамѣ кѣ Лотар,
ꙗпкѣт, спѣт, кѣ тоатѣ лѣшѣа ꙗї пѣтїа: чѣї
дої прїѣтѣпї.

— Шїї дїп ꙗптѣтпларѣ че дрѣтѣ сѣ фї а-
пѣкат Лотар шї Каміалла? — Нічї дѣ кѣт рїспѣн-
се фѣорѣнтїпѣа, кѣ тоате кѣ кѣртѣиторѣа шї
а пѣс тоате сіаїпдїлѣ сѣ дѣ дѣа дѣ трѣтѣ.

— Дѣтѣ акѣт кѣ Дѣтпнѣзѣѣ, домпѣаѣ. Зїсѣ
Ансѣамѣ. — Рѣтѣї кѣ Домпѣа рѣспѣнсе
дрѣтѣѣѣа, шї дѣтѣ кѣакѣѣе кѣдѣаѣѣ.

Ансѣамѣ да ачѣсте вѣщї аша дѣ грѣзавѣ дѣс-
пѣдѣжѣѣт шї ꙗпковѣршїрѣа пѣпорѣчїрѣї, пѣ
таї фѣ да ꙗпоаалѣ кѣ пѣ е трѣдат дѣ прїѣ-
тѣпѣа сѣѣ. Се скѣлѣ кѣт пѣтѣ шї се тѣрѣж
пѣпѣ да касѣ прїѣтѣпѣаѣї сѣѣ рѣдѣї сѣлѣ че пѣ
аффлѣсе ѣпкѣ а лѣї пѣпорѣчїрѣе. Галѣп,
сфѣршѣѣ, пѣпѣтѣпа пічї сѣ таї дїѣ, кѣт а-
жѣпсе сѣ пѣсе ꙗп пат шї чѣрѣ сѣ'а лѣсе сіпѣтѣр.
Адоа-зі, тра дїпѣ тѣрѣзіѣ шї еа пѣ се арѣта

афарь. Приетъна съ се ипгрижъ ши иптръ
 ип камера лъи. Ачи аффабъ не непорачитъна
 Апсепмъ жумътате къ пичоареле ип пат, къ
 канъа ши къ жумътатеа трупъауи не о масъ,
 къ тьна къзуть жос ши цина тькъ иптръпса
 о папъ, нар ипаиптеа лъи не масъ хьртис
 скрисъ. Оаспеле иа стригъ де таи тьлате орї,
 ши спъштъпнат де тьчреа ши немишкариа лъи,
 иа апукъ де тьпъ, дар че съ вазъ! тьпа и
 ера ипгидать, Апсепмъ пх таи ера къ виадъ.
 Мърисе стравъа де дурере, ши кьар ип томап-
 тьа къпа скриа. Киетъ ачсет приетип баивипи
 кесеї, иа араикарь, ши апої черчетъ ачи хьр-
 тие че о рекупоскъ къ е скрисъ кьар де тьпа
 лъи, о чіті, ши копріндеа ачесте къвипі:

«Куріозитатеа чеа таи певъпъ п'а костат ши
 ачипстеа ши виада. Дака вестеа деспре тоар-
 «теа теа ва вені ижпъ иа тьрекиа Камілааї,
 «съ гдѣ къ ам іертато; за п'афост пьсепъ
 «ка съ факъ о тинъне, ши еъ пх тьрекиа съ
 «о чер длаа дьпса. Аша пентре къ сиптар
 «ам фост причипипоръа нечипстїи тьле, п'ар
 «фі дрепт...»

Дьгъ а аипъкат съ скрие Апсепмъ, ши ачи
 'ши адыт гдѣ сѣффагъна. Се дьсе ипадъ вестеа
 деспре тоартеа лъи. Камілаа де къпидъ а ши
 ип врькат раса иптъпъстїреа упде фидисе, ши

ачі песте пудін а туріт ші еа де дурерс. Лотар обосіт де тустраера кудетвалзі, а інтраат ап оасте съ'ші казте мозртеа, ші пері аптр'о вѣтаіе че дете Домнуа де Лавтред кьпітанх-лаї челзі таре Гонзалво де Кордова, ап рігатура Неаполулаї. Асфел се сфжршірѣ ачеші пепорочіді не кара нутаї о къріосітате ші доріуць стравганте 'наї аддхс а фі вреднічі де жалс пептрѣ тот д'авна .»

К А П XXXVI

Марі дитѣмпазрі ап вірт

Ін моментуа ачеста, вірташуа че се аффра ап прагуа шшеї, славѣ доминулаї! стрігѣ въз венід о чеагѣ вулѣ де оснеці; де се вор опрі ла пої, авем о зі мінупать . — Чіне съ фіе ачеші кьлѣторі? Інтревеѣ Карденіо? — Въз , респансе вірташуа патрѣ оашені кьлѣрї ка піце скѣтіерї кѣ лѣпчї ші кѣ павезе, ла тіж-локѣа дор о фетее ап хайне авѣ пе о ша еа ап жѣцѣ, ші ла образ асетеуса кѣ таскѣ; ші

не урша лор доі оатені пе жос . — Де парте сунт? Аптревѣ преотѹл . — Сунт аша де аппроаѣ пе, респунсе вѣрташѹл апкѹт^т акѹт сосеск ла поартѣ . Доротѣа кѹт аззі ачѣаста, апдаты апші аккопері фаца, ші Карденіо се грѣві аін-Тра ап кѣтѣрѹца подѹлѹї ҃нде дортна дон Кішот . Ава аппѹкарѣ ашѣпдої а се аскѹнде, ші трѹпа кѣлѣторілор іптрѣ ап кѣртеа вѣртѹлѹї . Кѣте патрѣ кѣлѣрѣцї фѣкѹцї вїне ла трѹп, апвѣрѣкѣцї кѣрат ші богат, кѹт діскѣлікарѣ се грѣвѣрѣ а ажѹта ачѣлії даме а се да жос дѹне ша, ші ҃нѹл дїптр'ѣпшії лѹбѹлѹо ап враце, о пѹсе пе ҃н скаѹн че се афѣла ла ҃ша катерїї ҃нде се аскѹпсесе Карденіо . Іп вре-тѣа ачѣаста пічі єї пічі ҃а пѣ 'ші скоасерѣ тасчѣле, ші пѣ пропѹнціарѣ пічі о ворѣѣ . Іар кѣнд о пѹсерѣ пе скаѹн, дама скоѹнѣл ҃н адѣнк сѹспїн, ап кѣзѣ врадеае ап жос ап-токтаї ка ҃нѹї ом волпав ші обосїт . Слѹцїле пѣдестрї дѹсерѣ каїї ла граждїѣ . Преотѹл вѣзѣнд чѣле че се петрѣча, ші дорїнд сѣ цїе чїне сѣ фїе ачѣцї оатенї шї че апсѣтпѣазѣ ачѣле арїне, ачѣа тѣчѣре, ачѣле тѣсчї, кѹ ҃н кѹвжпт ачѣа аер містерїос, се дѹсе ла слѹцїле пѣдестре, ші апчѣпѹ а аптреба пе ҃нѹл дїп-тр'ѣлшії ассѹпра чѣлор че дорїа сѣ афѣла . Пѣрїпцѣле, респунсе ачѣаста, кредѣтѣ кѣ таї пѣ цїѣ сѣ цїї спѣлѣ чїне сунт ачѣцї кѣлѣрѣцї

атѣтъ възъ еѣ пѣ сѣпт оатенї дѣ рѣнд, шї маї
 вѣртос ачѣла че венї шї лѣѣ ꙗн браде не ачѣа
 дамѣ че аї възѣто, пентрѣ кѣ възъ кѣ тоцї чеї
 ладїї аї аддук чїпсте, шї і се сѣпнѣн да тоате. —
 Дар дама, чїне есте? ꙗнтреѣѣ преотѣа. —
 Нічї де дѣпса пѣ шїѣ сѣ'дї спѣѣѣ німік, рѣс-
 пѣпсе салга; пентрѣ кѣ кѣт ам фост не дрѣм
 пѣ 'іам възѣт нічї ꙗн колдїшор дїп о-
 враз. Кѣт пентрѣ сѣспїнѣрї, пѣ маї ꙗнтреѣѣ,
 ам ꙗзїто д'о тіѣ де орї, шї скоѣѣнд піше де-
 шете аша де трїсте ꙗнкѣт гѣпѣам кѣ кѣ фіе
 каре о сѣ 'шї дѣа шї сѣфлетѣа. Нѣ ꙗпсѣ де ті-
 раре кѣ пѣ шїм німік, еѣ шї товарошѣа теѣ,
 пентрѣ кѣ пѣ маї де доѣ зїае венїм дѣпѣ дѣп-
 шїї. Нѣ аѣ ꙗнтѣланїт не дрѣм, шї не аѣ рѣ-
 гат сѣ венїм кѣ дѣпшїї пѣпѣ ла Андалѣсіа,
 фѣгѣдѣїндѣпѣ кѣ не вор'палтї віне. — Аѣзїт'аї
 пѣшїнд не вре ꙗнѣа дїптр'ѣпшїї? ꙗнтреѣѣ
 преотѣа. — Нѣ кредѣтѣ, теѣг тоцї ꙗнтр'о
 тѣчѣре аша де таре ꙗнкѣт пар'кѣ с'ар фі жѣ-
 рат сѣ пѣ ворѣаскѣ. Німік п'ам аѣзїт
 аата, дѣкѣт сѣспїпѣле шї обїдѣле ачѣї віете даме,
 кѣт сѣ дї се рѣпѣ ініма, шї кредѣтѣ фѣрѣ
 пічї о ꙗпѣоаѣѣ кѣ зѣѣ ꙗнпротїва воїѣї еї шї
 ꙗп сіаѣ о дѣк ꙗнѣе ва. Дѣпѣ рокеа еї чеа деа-
 грѣ поате чїпѣва да кѣ сокотѣаѣ кѣ ꙗ кѣлѣ-
 гѣрїдѣ, саѣ кѣ ва сѣ се факѣ, саѣ поате кѣ
 ꙗ аша де трїстѣ пентрѣ кѣ пѣї плаче сѣ теѣр-

гь ла кълъгъриѣ. — Аша ва фї фътъла тѣѣ
 зїсе прѣотъла, шї тръгъндъсе дела граждѣѣ, венї
 ла Доротеѣа. Ачѣаста кѣмъ азѣї сѣспїнъндъ не
 дама «пвѣдїтъ ла фадъ, шїмкатъ де шїла
 фїреаскъ ла сексул сѣѣ, се апропїѣ де дъпса
 шї дї зїсе: Чѣ аї доатпа тѣа, че те доаре? де
 аї че-ва ла карѣ фѣтѣїде аѣ депрїндѣреѣ шї
 «пчеркареѣ ка сѣ ажжѣте, кѣ тоатъ іпїта сѣит
 гата аѣї сѣлжї. Трїста шї пѣлпгънда дама,
 пѣ рѣспѣнсе нїчї о ворѣѣ ла тоате ачѣстеѣ, шї
 кѣ тоате кѣ Доротеѣа «шї «ппої фъгълѣнѣда
 сѣлжѣї сѣде кѣ таї тарѣ дорїндъ шї гра-
 бѣ ѣа «псѣ тотъ тѣчѣа. Іп сѣфжршїт кѣлѣреѣцѣла
 тѣскат, кѣрѣа, дѣне спѣса сѣлжїї пѣдѣстрѣ, і
 се сѣппѣнеѣ тодї чѣї ладѣї, венї лѣпгъ дѣпса
 шї зїсе Доротеѣї: Нѣѣї таї пѣрде времїа,
 доатпа тѣа, а те фъгълѣї спрѣ сѣлжѣѣ ачѣпїї
 фѣтѣї; кѣчї ѣ обїчїпѣїтъ а пѣ авѣа нїчї о рѣкѣ-
 пошїндъ ла чѣде че се фѣак пѣптрѣ дѣпса, шї
 пѣ те «пчерка таї шѣлѣт сѣ подї добжнѣї вре-
 хп рѣспѣнсе дела дѣпса, а фѣрѣ пѣтаї де пѣ
 вїї вреѣа ка сѣ азѣї «шїндъ дїп гѣра дїї вреѣ о
 тїпчѣпъ. — Нїчї о датъ п'ам тїндїт, стрї-
 гѣ де одатъ кѣ вїоїчѣпѣ ачѣѣа че тѣкѣсе пѣпъ
 акѣт; дїп протївѣ, пѣптрѣ кѣ ам фост прѣа сїп-
 черѣ, фѣарте врѣжтѣашѣ тѣщѣшѣлїрїї шї
 вїкѣпїїї, де ачѣѣа тѣѣ вѣз астѣзї аша де пѣ-
 порочїтъ; шї дака трѣлѣѣ сѣ адѣк пѣ чїпѣ-ѣѣ

тартур, те вой аладе спре ачеста апуши не думпета, петру къ сипурь драгостеа теа кьтре адевр те а фькут а фи аша де круа кь шине.

Карденио аузи кьрат ши деслушит ачесте ворбе, петру къ ера атыт апроапе де чеа че борва, апокът пь таї уша еї деспурца. Їп дать скоцънд ун цинет пьтрунзитор; о Думпезеале, стригъ ел, че аузиї! че глас е ачеста че ісві ап урекіле теле! да цинетъла ачеста, дапа аптоарсе капъла, плинъ де шішкаре ши де тьрвураре; ши, певъзънд не піменї, се скъдъ съ іптре ап камера вечіпъ; апсъ къльрецуа че аї пжндеа тоате шішкьріле о опрі фьръ с'о ласе а фаче пічі ун пас. Їп шішкареа са, аї къзъ таска де тафта че аї аккопера фада, ши се възъ о неасемъпатъ фрѹтѹсеце, ун кїп череск, кь тоате къ ера десколорат ши зьпъчіт; окїї і се аиторчеа шї къзта ап тоате пьрціле пжпъ хнде пзтеа съї ажжзпгъ ведереа. Къзтътура аї ера аша де неастьмпьратъ, атыт де тьрвуре апкът семъпа къ шї апердѹт шїптеа, ши семпеле еї де певупіе, кь тоате къ пх ле кьпоцеа піменї прїчіпа, ацждаръ шїла ап сѹффлетъла Доротеї, ши а тьтълор челор де фадъ. Къльрецуа о цїнеа стрьпс кь ашьндѹвъ шьїпіле де ушерї; ши, окъпат кь тотъла де а о цїнеа, пх пзтѹ съ'шї

таї ардіче: таска, каре алауникъ ші къзу къ тотъа. Доротееа, унде цінеа пе ачееа дашь ꙗн брацеае саае, рждікьнд окії, възъ къ ачела че о цінеа асемеае ꙗн шьїпіае саае ера бърватъа дашеї доп Фернадо. Към ꙗ рекъпоскъ, скодънд д'ъп ръръпкїї съї зп лъпн шї дърерос суспн, къзъ лешіпатъ; шї де пъ се аффла бърбіеръа ачі апроане де дъпса съ о цїе, с'ар фі сдровїт де пътжнт. Прютъа, алергънд ꙗндатъ, ꙗї трасе вълъа че о аккоперіа ка съї аръпче апъ рече пе фадъ. Доп Фернадо о рекъпоскъ атъпчї шї ретасе ка шорт ла ачестъ ведере. Къ тоате ачестеа пъ слава пічї де към пе Лучінда (пентру къ еа ера ꙗн шьїпіае лъї). Карденіо азїнд шї цешътъа Доротееї към шї къдереа лешіпълъї шї крезънд къ е Лучінда, шї. репеде дп кате-рь афаръ дп сіне. Чед д'ъптъѣ пе каре възъ фъ доп Фернадо, каре тот цінеа пе Лучінда ꙗн браце. Ачеста рекъпоскъ асемеае пе Карденіо, шї къте патру ретъсеръ ꙗнтъртурїдї де зїтіре, пенътънд прїчене че еа че ді с'а ꙗнтъшлат. Тодї тьча шї са зїта зпъа ла аалъа. Доротееа ера къ окїї цїптідї асупра лъї доп Фернадо, доп Фернадо асупра лъї Карденіо, Карденіо асупра Лучіндаеї, шї Лучінда асупра лъї Карденіо. Чед д'ъптъѣ каре рупсе тьчереа фъ Лучінда, шї

адресъ пухсе кьтре доп Ферпадо, зисе: « . Дом-
пуде, ъпкъ е време, пентру пухеае азї Дум-
пезеѣ! вїно'дїи си; ласъне-путинда де а пухеа
съ те стїтїм . Шїи преа вїне къ фьргьдїи-
дїае, амтепїндьрїае, шї фьрїїае думїтаае п'аѣ
пхтїт шї пх вор пухеа пїмїк . Леапдъ-те де
вухъ воїе де чп лухру че пх есте аа думїтаае,
шї пе каре пх'а вїї добхпдї пїчї о датъ .
Іатъ, ачеста есте содїа теѣ, пе ачеста 'лап
аалес, а ачестїа сїпг, шї воїѣ фї пжпъ ла
ла шоарте . Ласъ ть а ть птурпа пн вра-
дїае азї, саѣ служащете кх сїпгьрїа мїжлок
че пїї маї ретїне де а ть онрї, стрьпхпцї,
ачеасть іпїтъ пн каре домпеще еа шї ва
домпї пентру тот д'аупа; скапътъ де о вїацъ
че 'мї о фачї атїт де уржїоасъ; воїѣ вїне
кввїпта а теа шоарте, пентру къ ть ва
скъпа де круда думїтаае сїазїре, шї ва до-
ведї сїпгьрїазї отѣ че пот съ кьбек къ
Лхчїнда а шурїт кредїпчїоасъ . »

Доротеа, венїндъ'шї пн сїпцїрї азїсїе аче-
сте ворве аде Лхчїпдїї; шї възьпд пе доп Фер-
падо къ п'о лъса дїп брадїеле саае, шї къ
пїмїк пх респхпдїа ла пїще ругьчїпї атїт
де атїпгьтоаре, пшї фькѣ сїлъ се скїлѣ шї
терсе де се арїпкѣ пн цїпкї ппайптеа
атїцїторїазї сьѣ, шї вьрсїнд дїп фрїтшїї
сїї окї доь пхраїе де лакрїте, пчепѣ аї

ворві кѹ зп глас ѿпрерупт: « О стѣпжнѹл
теѹ, каре т'аї пѹмїт о дате а та соціе, шї
не каре еѹ трѣпѹрѣндкѹтез а те пѹмї де стѣ-
пжн, пѹ'дї ѿпоарче кѹтѹтѹрїале дѣла шїне,
вїне воїеце а рекупоаще ла пїчіоареле тале не
непорочїта Доротеа . Еѹ сѹпт ачеа змїлітѹ
сѹтеапкѹ, не каре драгостеа та атѹт де тѣпѣ-
рѹ одїпїоарѹ аваатѣта тѹцѹшїре а о ѿпѣл-
ца пѣпѹ ла тїне . Трѣпѣп фїрїче шї лїпї-
цїтѹ ѿп каса пѣрїптеаї теѹ; пїмїк пѹ лїп-
са дорїпцїлор тале; 'дї ам крѣзѹт жѹрѣ-
шїптеае, стѣпжнѹ, шї матѹ стареа ѿп каре т'а
адаѹс крѣдїпга тѣа! Тѣ ам нѣїт; дїп ачеа зї,
пѣрѣсїтѹ де фамїліа тѣа, дѣспрѣцїтѹ де лѹшї,
фѣрѹ ажѹтор, фѣрѹ шжпгжїере, п'ам не
пїмїпї ѿп лѹше де кѹт не тїне; п'ам аатѹ
пѣдежде де кѹт ѿп мїла ачелѹнѹ че се рѹга о
дате дѣа тѣа . Нѹ'дї адаѹс амїпте жѹрѣшїп-
теае чѣ де аї зїтат, пѹ ѿдї ворѣск де подѹ-
рїале че ѿпї фѣгѣдѹнї шї де каре еѹ пѹ тѣ
ѿпдонат, пѣптрѹ кѹ т'аї сѣкотїт неврѣднїкѹ
де дѣпсеае . Нѣгрѣшїт трѣвѹе, фѣрѹ сѹ о шїѹ,
сѹ тѣ фї арѣтат вїповатѹ ѿп окїї лѣї дон
Ферпапдо, пѣптрѹ кѹ еа пѹ с'а тѣпѹт а кѣл-
ка шї а зїта ѿпдаторїрїале саае челе тѣї сфїп-
те: пѹ с'а тѹцѹшїт пѹтаї а тѣ пѣрѣсї ѿп-
тр'о дѣспѣдежае вѣчїпїкѹ, чї а лѣсат ѿптрѹ о-

каръ ші тѣхніре прїї чїї албі ай прїрїнци-
лор мей. Ай фѣкхт че ай врѣт кѣ тїне, ап-
сѣ те рог сѣ пѣдї вїе ап ганд кѣ тѣ аф-
флѣ каре кѣт ва ачї ап ѣртеле печїпстїей ме-
ле; сїпгѣрѣ дѣрерѣа м'а повѣдѣїт ап ачесте
локѣрї, шї деспѣждеа де а тѣ вѣдеа зїтатѣ
де тїне. Сокотѣте те вїне стѣпнѣла мѣѣ кѣ
пѣасѣтѣпата драгосте кѣ каре те адор поате
фѣарте вїне ста ап кѣтшїпѣ кѣ фрїтѣсѣдеа
шї повїдїгатеа пентрѣ каре м'ай прѣсїт.
Нѣ подї фї ал фрїтоасїї Лучїлдїї, пентрѣ
кѣ шїї ал мѣѣ; за пѣ поате сѣ фїе а та,
пентрѣ кѣ есте а лѣї Карденїо. Сокотѣте те
вїне: шїї ва фї кѣ мѣлѣт маї вїне а те фаче
пе сїне сѣ лѣбѣшїї пе ачѣеа че те адорѣ де
кѣт сѣ сїлѣшїї а те лѣбї ачѣеа че те ѣраше.
Тѣ м'ї ай прїне фѣрѣ вѣсте пѣвїповѣдїа, ай
апвїне вїртѣтеа мѣа, пашѣреа мѣа шїї ѣра
кѣтпоскѣтѣ, шї шїї фѣарте вїне кѣ че копдї-
шїї, пе че фѣгѣдѣїнде, пе че жѣрѣтїпте м'ам
прѣсїт аптрѣ воїндїлѣ талѣ. Ле шїї тоате
ачѣстѣа, шїї дака шїї крїшїп дѣтѣ кѣт шїї шї
повїл, пентрѣ че те апперї атѣт де а м'ї ла
аппої чїпстѣа шї фѣрїчїреа пердѣтѣ? Де пѣ
воїндїї, пентрѣ посїдїа мѣа, а тѣ прїїтїї де
соцїе, лѣтѣ че'а пѣдїп де рѣавѣ, пѣтмаї сѣ фїѣ
лѣпгѣ тїне, ап стѣпнѣрѣа та, ла пїчїорѣлѣ
талѣ; тоате лѣ аш зїта шї кѣ ачѣст прѣц

ани фї респавтїтъ, де те сокотешї къ шї ап-
тинї сьнцелє унїпау'а къ аа мєѹ, сокотещете
къ нудїне фамїлії де повїлі сьнт ап думє че
п'аѹ апченѹт шї п'аѹ трекѹт не ачєст дрѹм,
шї апої апвїртѹте стѹ адевѹрата повїлітате,
шї де шї ва дїпсі ачєаста аппротївїпаѹте а'мї
да апаної чїпстєа пердѹтѹ аптрѹ воїпцїає
тїає, аффаѹ къ атѹпчї єѹ сьнт маї по-
вїаѹ де кѹт тїнє. Сокотещете те ла їскѹаїтѹра
чє'мї аї дєт кїєстѹпа черѹа де шартѹр, де тѹ
вєї пѹрѹсі, сїпгѹра та копцїїпцѹ се ва скѹаа
аєєпрѹ'дї, шї прїп цїпєте тѹкѹте ап мїжао-
кѹа вїповатєлор талє вѹкѹрїї, сє ва фачє апѹ-
рѹтоаре адевѹрѹаѹшї шї дрєпѹрїлор чє рєкла-
мѹ, шї шї ва тѹрѹр тоатѹ одїхпа, шї ва
апвєпїпа орї чє тѹацїпїрє, орї чє кѹ-
цєтарє .

Ворбєає ачєстєа шї аа тєає пєпорочїта Дор-
тєаа дє зїчєа кѹ атѹт дор, шї вѹрса атѹта
лакрѹтє, ап кѹт тоцї чєї дє фадѹ, шї апєшї
кѹаѹрцїї дїп сѹїта лѹї Ферпапао, сїпцїрѹ
къ лї сє апшоаїє окїї. Дон Ферпапао о а-
скѹатá фѹрѹ а рєспѹлє пїчї о ворѹѹ, пѹпѹ
кѹпа їспрѹвї дє а ворѹї, шї пѹпѹ кѹпа гла-
сѹа ї сє аппєкѹ дє атѹтєа сѹспїнє шї обїдє; ар
фї трєѹвїт сѹ аїѹ о їпїтѹ дє вронз ка сѹ
пѹ сє ушїлаєскѹ шї сѹ сїпцѹ тїаѹ ла доѹе-
зїає упєї атѹт дє профѹпадє дѹрєрї . Лу-

чїнда, шї еа о прїва утілітѣ де а ѿ тѣхпї-
ре шї дѣрере, шї тѣтїнѣпѣтѣ де аа еї дѣх
шї фрѣтѣсѣде. Ар фі врт съ се апропїе
де дѣса шї съ ѿ зїкъ кѣте ва ворве спре
тѣпѣгїере; тѣсъ дон Фернандо тот о дїнеа
стрѣнс тѣ врадеде саде. Ачїста утіліт кѣ
тотѣа, шї тїтїт, ацїтїтѣпа окїї кѣтѣ ва врт
те асѣпра Доротеї дескїсе тѣ сфѣршїт вра-
деде, шї дѣпа словозенїе Лучїндаї: «Аї тѣвїнс,
зїсе еа, фрѣтѣоаса тѣа Дороте, аї тѣвїнс!
Кѣт ар авеа чїнс-ва пѣтереа де аста тѣпро-
тївѣ ла атѣтеа адеврѣрї рѣнїте?» Авїа тѣшї
вїнсїе тѣ сїтїдїрї дїп дѣшїпѣа съѣ Лучїнда,
шї кѣт се вѣзѣ слободѣ, нарѣшї дѣшїпѣ пї
кѣзѣ жос; тѣсъ Карденїо ера апропїе де еа
шї тїтѣпа орї че кѣвїпѣдѣ, хотѣрѣпа орї че
рїск, се рѣпезї съ о спрїжїне, шї прїїтїп-
д'о тѣврадеде саде: «дакѣ черѣа тѣдѣрат, зїсе
еа, тѣдї нарѣтѣ съ аффлї олїхпѣ, о фрѣтѣосѣ,
шї кредїпчїоасѣ дамѣ, пїкѣрї пѣ о вѣї аффла
таї сїгѣрѣ, тѣѣ пачїпїкѣ де кѣт тѣ ачесте вра-
де че те прїїтѣск астѣзї, шї кѣре тѣ аѣ прїїтїт
тѣ аатѣ вртїтї, атѣпчї кѣпа порокѣа тѣї їерта
де а те прївї ка а тѣа.» Ла ворѣле ачестеа
Лучїнда арѣпкѣ окїї асѣпра дѣї Карденїо;
тѣа рѣкѣпоскѣ шї дѣне глас шї дѣне кїп авѣт;
афарѣ дїп сїне, кѣакѣпа тѣ пїчїоаре орї че
кѣвїпѣдѣ, се арѣпкѣ кѣ атѣпѣдѣ врадеде де

гѣтка лѣи ші ліпінда'ші овража де ал лѣи:
«Ту еці, дотнѣа ші стѣпжова мѣх! стрігѣ
ѣа, тѣ еці соареде ші дѣтнезѣа ініміі мѣле,
†протіва тѣтѣлор ставіаелор че се пѣн †п
тре поі, †протіва тѣтѣлор аменіцѣрілор
фѣкѣте віедіі мѣле че спѣнзурѣ де а та.»
Ачѣаста фѣ о страпіе прівеліше пѣптрѣ доп
Ферпадо, ші пѣптрѣ тоці прівіторіі, зіміці
де о †птѣпнааре атѣт де пѣоѣ. Доротеѣа
вѣгѣ де сеатѣ къ доп Ферпадо скітва фѣе,
ші къ ферва де ресѣупаре ассѣпра лѣи ар-
деніо, ші крѣпта окіі, мѣшка вѣзѣле, ші фѣрѣ
сѣ шіе пѣсѣсе тѣна пе савіе. Де одатѣ се
репезі діп пѣоѣ ла пічіоареле лѣи, †і †пверѣ-
цішѣ цѣпѣзіі, †і аккопері де лѣкрѣте ші де
сѣрѣтѣтѣрі, ші, діпдѣле фѣарте стрѣнс †п-
връцішатѣ, пѣ'а лѣса сѣ семішче: «Че те гѣп-
дѣші сѣ фачі, †і зічѣа ѣа, о еіпгѣра мѣа скѣ-
парѣ, †п ачѣастѣ †птѣлпіре пѣащѣпатѣ! Ту
аі ла пічіоареле таде пе адеѣрѣтата та соціе, ші
ачѣа че аі вѣеа сѣ фіе ѣа, есте †п вѣацѣле вѣр-
ватѣлѣі сѣѣ. Везі, †ці есте кѣ пѣтіпцѣ сѣ
лѣсфачі ачѣа че а фѣкѣт черка? Те жѣр пе
пѣмѣле ачѣстѣі Дѣтнезѣѣ, ка ачѣастѣ прівеліше
че трѣѣѣ сѣ те лѣсѣтѣцѣасѣ сѣ пѣ'ці ацѣде
тѣпніа; діп протіѣвѣ асѣтѣзі трѣѣѣ сѣ везі пѣі
віпе, сѣ те ліпіщѣці, ші сѣ лаші ачѣці доі а-
тѣпці а се вѣкѣра †п пачѣ де фѣрічіреа лор.

Асфел иди веї арѣта цепеноситатеа ипимїи ши тоатъ думѣа ва ведеа къ жудиката арѣтаї тхалтъ пугере асхпрѣдї де кът патимїае .»

În време че Доротѣа ворѣа асфел, Карденїо, фѣрѣа а аьса дїп враѣе не Лучїнда, цїнеа окїї цїпгѣ ла Фернандо, хотѣржт ка де ва фаче вре о тїшкаре атепїндѣтоаре, съ се аперѣ кът ва пугѣа атѣт асхпрѣ аї кът ши асхпра тугулор че с'ар ипчерка съ'а аттаче, ши ипсхшї де 'а ар коста віаца. Îнсь, иптр'ачѣеа време тодї уртамшї аї доп Фернандо се ахунарѣ не аьпгѣ ел ла о партѣ, ши де чеѣа аалтъ, преотѣл, вѣрвїерѣл че се аффарѣ де фаѣл ла тоатъ счѣпа, дїп преунѣ шї ку Санко Пандѣ: Тодї околїрѣ не доп Фернандо, рѣгѣпду'а де а аѣа тїалъ ла аакрѣтеае Доротѣї; «Сокотеѣе домпѣае, аалѣогѣ преотѣл, къ аѣеа ста че веї пѣ есте иптѣмплааре, чї о ипгрїжїре дїосевїтъ а Проведїпдѣї че в'а упїт не тодї ипгру'п лок, ѣпаде нїчї прїп гѣпа н'ар фїтрекѣт нїпѣлї дїп дѣтпѣавовострѣ; прївеѣе ши жудїкѣ къ пѣ таї тоартѣа поате съ дѣспарѣ не Лучїнда де Карденїо ши кїар де'ар дѣспѣрїдї чїнева рѣгѣпду'ї ку тѣшѣл сѣвїї, тоартѣа лї с'ар пѣреа фоарте дѣлѣе турїпд иппреунѣ. Îн асѣтепеа иптѣмплаарї де дѣспѣдежде, ши фѣрѣ леак, тот д'ауна есте вжрфѣл чеа таї палт ад жудїкѣцїї а се ипвїпѣ

чине-ва не сине, ши а аръта о инимъ цепенроа-
сь. Фие дар къ тоатъ инима думичале, ши
ласъ ачеші дої содї а се вукъра де феричіреа
каре ле а ши дато черъа. Афаръ де ачестеа,
арукъ'дї окїї аскупра фрѣтхсецїї Доротей,
везї а еї змїліиць атингътоаре ши драгостеа
пвасемъпатъ че арс пентрѣ думнеата. Пре-
лѣпгъ ачестеа, ады'дї аминте къ дака ещї
о дате повїа ши крещїи требъе съ'дї ампалне-
цї кувжпгъа къ каре тѣ аї агат. Нѣ маї ас-
фел поцї съ ампачї не Думнезеѣ ши съ анде-
тхлезї оаменїї думїпэцї карї шїѣ фоарте вїне
а рекупоаще прївїаецеа ши дрептурїле фрѣтх-
сецїї кѣнд о апсоуце ши вїртутеа.» Не лѣп-
гъ ачесте кувїнте фїе-каре маї адыогъ не аа
съѣ, апкът доп Фернандо а се лїнїцї, се з-
мїлі шї се лѣсѣ а се аповїнце де пѣтереа аде-
вѣрхлѣї, се плекъ ападѣтъ жос ши ардікѣ не
Доротееа ап вращеае саае: «скоалъте, доаппа
пѣа; те порт ап сѣффаетъа теѣ, ши пѣ се кѣ-
вїне а фї ла пїчїоареле теле. Кѣт тѣ а апть-
рїт ап инимѣ пѣа тоате грешааеае теле, прїп
каре а требѣт съ въз статорпїчїа, крелїнда ши
мареа та драгосте! Поате черъа аѣ адаѣс аѣ-
крурїле асфел къ съ въз кѣт ещї вреднїкъ
де о соартъ маї маре ши съ аповїдї а прецї
дѣне вреднїчїе атътеа вїртудї рѣзнїте. Un
сїнгур аѣкрѣ те роу, съ пѣ'мї ампудї пїчї

одать пьрьсиреа ші зїтареа ꙗ каре аї фост; пьтруз ачеші пьтере че т'а трас кьтре тїне, ачеші т'а ші деслініт. Де ещї ла ꙗ-доуалъ, ꙗпоарче'дї окїї шї вежі пе аї Личїндеї, шї веї да дрептате тьтзаор грешвалелор теле. Трьмаскь ꙗп паче ші ферїче эпї ꙗдезпгадї дїп прьзпъ кь Карденїо, дака 'шї а аф-флат сїпгьрта оужет че дорьа, шї еъ ачеша че эра кь дрептла ал теъ. » Съвршїнд ачесте ворве, стрьпце дїп пгоу ꙗп врацелел саае пе Доротееа, ꙗщї ліпече образл кь драгосте де ал еї. Лучїнда шї Карденїо се ꙗпвьдїшазъ асешенеша кь драгосте шї плїні де о череаскь вькьрїе, шї тодї чеї де фаць вьрса лакрьше де вькьрїе. Пжпъ шї Санко се порпї пе лакрьше; ꙗпсъ тьртьрїсі кь пъ пльпце де ал-та де кьт пьтруз кь Доротееа пъ ꙗ дупе кьт о кр зтсе ел, рїдїна Мексїкена, дела каре ащепта атьта ш'атьта.

Іп сфьршїт Лучїнта шї Карденїо рьпїдї ꙗп вькьрїа дор, се эрпкаръ ла цепукїї лхї дон Фернандо, шїї тьлдхтїръ де фачереа де вїне че лѣ а фькьт. Ел ꙗ ардїкь шї ꙗпвь-дїшъ кь чеа таї вїе драгосте шї куртесїе. Пе уртъ, рьгъ пе Доротееа аї спуне кьт с'а ꙗптъшплат а венї пе ачеле. локьрї атът де дьпьртате де пьпдїпгьла сьъ де пащере. До-ротееа ꙗ повест кь атьта градіе шї зпмілїндъ

инокъ доп Фернандо ші къльредіи че'а ипсоцна
 рета ерь ипкъптадѹ де повесігеа дръгъстоасѹ
 а еї, сфжшиа ипша куї ва съ о аскъате. Ку
 съвжршире, ипчеп ѹ ші доп Фернандо съ'ші
 повестеаскъ иптъшпа'рїде саде ип четате, дѹпе
 че а аффлаат ип сжнуа Лучїндаї хъртіа ип ка-
 ре'а деклара къ есте соціа луї Карденїо шї
 пѹ поате съ фїе а луї. «Врухъ с'о оттор,
 зісе ел, шї аш фї фѹкут'о де пѹ ш'ар фї о-
 прїт рудеде еї. Атѹпчї пѹрѹсїѹ каса уїшїт
 шї иптържтат, ку гжпа д'а'тї ресвупа кѹт
 съ се дукъ вестеа. Адоа-зі аффлаѹ къ Лу-
 чїнда с'а фѹкут певъзутъ деда пѹрїнциї сї,
 фѹрѹ съ шїе нїшєні унде с'а дѹс. Іп сфжр-
 шїт, дѹпе къте-ва луї, аффлаѹ къ еа с'а
 фост трас иптр'о монастіре, ку хотѹржре а
 петрече а коло ип тоатъ віаца, де пѹ ва пѹтеа
 съ петреакъ къ Карденїо. Кѹт шѹ ипкре-
 дїндаѹ дєспре ачєаста, аллєсїѹ съ тѹ ипсоцеа-
 скъ не ачєшї треї цєптіломї, шї тѹ дѹсєѹ ла
 монастерѹа унде се аффла еа рефѹцїтѹ. Ачї
 пѹдїнѹ времєа къпа иптр'о зі ворбїторїва ера
 дєскїс; Атѹпчї лѹсєпа дої дїп прїстєпї тѹ
 а пѹзі ла поартѹ, иптраѹ къ чеа аллєат ип ка-
 съ съ казт не Лучїнда. О аффлаарѹт ип
 ваострѹ ворвїнд вѹ о къльгѹрїдѹ, шї рѹпїп-

до н сѣлъ, шѣ гравъ фъръ аї таї да враще
а стрѣга ажзтор, о лусръм пжпъ да сатга
чел д'ъптыѣ, унде нутъръта не кьпзі де чела
тревѣнчюасе ка съ о аддучет ку пої. Тоате
се фькъръ ку пласпѣре, пентрѣ къ монасте-
рѣа ера сѣпгьратѣк нтр'о кьшпѣ, шѣ де нар-
те де ор че докѣндъ. Лучѣнда кьнд се възѣ
н стьпжнѣреа теа, лешнѣ, шѣ де кѣм 'шѣ а
вѣпѣт нсѣмѣрѣї дѣн ачел лешнѣ, ну фьчеа алта
де кьт съ сѣснѣе шѣ съ палъгъ, фъръ съ
воіаскъ а скоате пѣчѣ о ворбъ, шѣ асфѣа н
тъчере шѣ н лакръте ажнсеръм пжпъ да
вѣртѣа ачеста, каре пентрѣ мѣне есте ка шѣ
кьнд аш фѣ ажнѣ н чер, унде се сфѣрнѣск
шѣ се ѣтѣ тоате пепорочѣрѣае пьшжптуазѣ.»

К А П XXXVII

Уршаре а Историі стрѣльчичей инфанте а Микомиконзаві

Санко аскуата тоате ворбеле ачестеа ку ini-
та фькутъ де пышжи, ку съффлетуа прѣпъ-
лит де апѣржт, петрѣ ку ши ведеа перинд
ка фькута тоате пѣдѣдѣае дрегѣторіей сала,
лит минута че минутата принцесъ Микоми-
копа се скитбасе ап Доротеа, ши пѣгьбуа де
хриаш Пантафиландо ап дон Фернандо, ши
тоате ачестеа ап времѣа въпа стѣпжнуа съѣ
дортна ка хп феричит ничи пѣсепдѣѣ де челе
че се петрек. Доротеа і се пѣреа къ феричи-
реа са е хп вис, Карденио ши Лучинда крѣдеа
асемѣнеа, дон Фернандо тхлдутия лѣ Духи-
незеѣ де виселе че'а тримис ши 'а ушурат ini-
та де повара рѣсепѣрїи ши а кѣдетхлѣи.
Иптр'хп кувжт тодї кѣдї се аффла ап вїрт
се букѣра де ачестѣ феричитъ десподаре че
коприндеа ап сїне атѣтеа аптѣшпльрї ла каре
ничї к'ар фї пѣтѣт чїне-ва пѣдѣдѣи. Прѣотѣа,

от ку дух, фъчае съ ваъ тоѣ ка о тинъне
ачеастъ аптъплааре, ші фери́чае не фіе-каре
де вукъриа са . Біртъшица апсъ ші маї тхат
се вукъра, къ і се ва павті виха, ші тоате
пагубіае че і ле прічипісе доп Кішот.

Нумаї Sanko, дупе кут спксерът, ера
тххніт ші амържт . Асфел ку хп образ
де хп кот де дупг, іптрѣ да стъпжтх-сѣх,
каре атхичі се децентасе ап сфжршіт ші хі зісе
«Domnia та, домнае ал Фігуріі-Трісте, поѣ
дорші кът хѣї ва павчае, фърѣ съ маї іѣ
остепеналь деа отшорж не хріаш, пічі де ада
апаної пріпцесіі рігатха сѣх; къчї тоате сах
фъкут ші с'ах іспрѣвіт . — О крѣз , зѣх, фова-
те віне респнсе доп Кішот, пентрѣ къ хѣї
фъкух кѣ хріашха о луптѣ че п'ам маї
авѣт пічі о датѣ ап віаца тѣа, лупта чеа маї
неасетъпатѣ ші чеа маї грозавѣ , ші ку о
сіпгурѣ рензїтурѣ , крапк о датѣ , де 'ам
свѣрат капха, ші сѣпцѣле чїшѣа атѣта де
тхат ап кът нжраіе кърѣа не жос пар'къ
ера апѣ . — Маї віне аї фі фъкут съ зїчї
паркѣ ера віп, зїсе Sanko, пентрѣ къ трѣвѣ
сѣ аффі, домнае, де пѣ о шїі хпкъ, къ
хріашха шорт есте хп вурдѣф спарт, къ сѣп-
цѣле вѣрсат есте вр'о трѣї зѣчї де піпте де віп
рошѣ че ера ап фоваеаеахї, кът пентрѣ капха тѣ-
нат, те сфѣтѣіск зѣх, сѣ'дї іѣ пѣаежѣа деаа

дънсѣла, къ 'ла 'ават дракѣла дѣн прѣзпѣ къ ал-
те лѣкрѣрї. Че'а ам маї кѣтат, зїте, шї п'ам
пѣтѣт да песте дънсѣла. — Че спѣї тѣ, пѣвѣпѣла!
стрїпѣ доп Кїшот, 'дї аї пердѣт мїнѣїла? Ско-
лѣте, домпѣла, рѣспѣнсе Сапко, шї
вѣї ведеа треаба че ѡї фѣкѣт, шї кѣте маї
авѣат де платѣ. О съ маї вѣзї зѣкѣ
пе рѣдїпа Мїкомїкона скїмвѣтѣ аптр'о сїм-
пѣлѣ дамѣ че се кїамѣ Доротеа, шї авте ап-
тѣмпѣлѣрї съ те мїнѣпѣзї, де ле вѣї да де кѣ-
пѣтѣнѣ. — Нїмїк д'авде астеа пѣ тѣ фак пе
мїне съ тѣ мїнѣпѣз, зїсе доп Кїшот; пѣптрѣ къ
дака дїї мїпте, дѣн чеа ават рѣпа кѣпа ам
мас ачї, пѣ 'дї ам спѣс еѣ къ тоате ачї се фак
прїп враже? Нѣ е нїчї о мїрарѣ съ се фї
аптѣмпѣлат шї кѣт асѣмѣнеа. — Тоате ле ам
фї крѣзѣт, рѣспѣнсе Сапко, дака вжпѣрѣтѣ-
ра теа ар фї фост де фѣлѣла ачѣста, дар а фост
зѣѣ, къ тотѣла шї къ тотѣла ап фантѣ, атѣт д'аї-
евѣа ап кѣт ш'акѣт п'ар къ тѣ вѣз свѣрѣпа
шї кѣзѣпа; зїте п'ар къ вѣз пе вїрташѣла аста
дїпѣла де зп колац ав пѣтѣрїї шї асвѣрлїндѣ-
тѣ апсѣс къ тоате пѣтерїла шї лѣшїпѣпа де
рѣс. Пе кѣт сѣпт еѣ аша де прост шї зп
вїет пѣкѣтос дар тѣ сокотѣск, домпѣла, къ
а коло зпде кѣпоаѣе чїне ва оаменїї шї лѣкрѣ-
рїла, пѣ поате фї нїчї о вражѣ. Ласѣ фѣтѣла
теѣ, зїсе доп Кїшот, Дзїмпѣзѣ де потрївїѣ

ші де подрентеазъ тоате; акъм дъ'тї съ шъ
 «Бракъ, съ ес д'ачї ка съ въз ачесте аввентурї
 шї ачесте трансформадїї деспре каре вор-
 бециї.

Санко аї дете «Бръкъшїнтеа, шї тв кътъ
 време аї ажътъ съ се «Браче, преотъа по-
 вестї азї доп Фернандо шї товаръшилор азї
 павънїлае азї доп Кїшот, прекъм шї теще-
 шадїреа че «шї «кїпъісеръ аї ка съ'а скоа-
 цъ лїп нистїе шї съ'а деслїнеаскъ де стъпка
 зїде се кокоцасе, ка съ'шї на капонъа пентру
 аспрїтеле дашїе саде. Преотъа твї адъогъ
 къ порочїтъа метаморфосъ аа прїндесїї, пвї
 твї «пласнеще а скоате аа къпътъвї плапъа
 лор, шї твѣхе а ісводї вре зп алт мїжлок ка
 съ поатъ дъче пе доп Кїшот а жасъ. Карде-
 нїо се фъгълуї ел спре «тпалїорѣа плапъауї,
 «п каре Лучїнда ва пзѣа съ на локъа Доротеї.—
 Ну, пв стрїгъ доп Фернандо, ас съ твѣргъ
 твѣба към с'а «пчепут, Доротеа съ'шї зрїте-
 зе рола, шї дака локъа зїде шаде ачест бул
 цептїлом пв е де парте де ачї, аш фї фоар-
 те твѣцъшїт а савъжї шї еъ спре твѣпъдурѣа
 азї.— Ну е твї твѣлт де доъ зїде, зїсе прео-
 тъа.— Фїе шї твї твѣлт адъогъ доп Фер-
 нандо, къ о воѣ фаче къ твѣцъшїре, пв твї
 съ твѣпъдурѣа пе бїетъа ошъ.

Ін мінутъа ачеста, доп Кішот се арътъ
апаинтеа лор армат дін каи вжпъ'н пічіоаре,
ку навъза ла брад, ші ап тъпъ ку ланчса.
Ачестъ чхдаты апфъдішаре пусе ап шіраре
не доп Фернандо ші не тоді квалторії чеі
пзоі Прівіа тоді аптру хіміре ача кін
д'о жупътате де кот де дупг, укьдів ші гал-
лен, ачеле арте поците, ача дпере а трупълзі
апд патъ ші тъпъръ, ші ащента аптъчере съ
вазь ч'о съ ле зікъ. Доп Кішот, грѣх ші ку
уп глас рар, адціптънд окії асхпра Доротеі,
апчеп х аі ворві.

«Аффлажъ, фрушоасъ ші побілъ датъ, дела
скутірѣа тѣхъ, че е ле фадъ, къ апъадімеа
та, тѣ аі деспъадат, ші дін реціпъ ші таре
датъ че обічпъаі съ фії, тѣ аі префъкут аптр'о
сімпла партікуларъ. Дака ачест метамор-
фос с'а фъкуе пріп репосатъа ші вестітъа
рігъ Негромант, тѣтъпдусе къ ех пх воіх
фі ап старе а'дї да ажжурѣа кувіпчіос, аттуп-
чї нартъмъ съ'дї спзѣх курат къ дуппеалзі
пх 'шї аціт пічі не жупътате папакіда гі-
читоріей, ші къ фоарте пудп а купоскут іс-
торіиде кавалеріей; пентру къ де ле ар фі чі-
тіт ку въгаре де сеатъ, ші нар ле ар маі фі
чітіт, дхне кум лѣ ам чітіт ші лѣ ам рачітіт
ех, аттупчї ар фі ціт къ а учіде уп віет хрі-
аш есте о вагателъ пентру поі кавалеріей, ші маі

вжртос пептрѹ мѣне, каре, славъ дотпѹлуї!
 цїѣ де упде съ'мї анпук трава шї кѹт с'о
 скоц ла кѣпѣтъѣ. Алт фел де ѡпретпрїндерї
 маї греле, іар пѹ ка ачеста ат скос ла кале
 пої кавалерїї. Нѹ воѣ съ тѣ лѹд, кѣ в'аш
 спзнє кѣ пѹ сѹпт кѣте ва часурї де кѣнд ат
 фост фадѣ ѡ фадѣ кѹ ачест проклет, шї...
 лар пѹ маї зїк нїмїк, фант'мї вѣ ва доведї. —
 Кѹ лоб вѣрдѹше іар пѹ вѣ зрїашѹ аї фост
 фадѣ ѡ фадѣ, ресьрї кѣ ворва вїртѹшѹ, кѣ-
 рѹна дон Фернандо ѡ порѹпчї пѹтаї де кѣт
 єѣ такѣ, шї сѣ пѹ прекѹрте кѣвжнтареа ка-
 валерѹлѹї. Ачеста іар ѡчеп ѣ: ѡї спѹнѣ дарѣ,
 ѡпатѣ дамѣ дестощенїтѣ, кѣ дака татѣ
 ѡвѣдїмїї тале пептрѹ ачест кѣвжнт а фѣкѹт
 ачест мета морфосѣ, ѡвѣдїтѣа та сѣ фачї
 вїне сѣ пѹї даї нїчї о аскѹлатаре, пептрѹ кѣ
 пе пѣтжнт пѹ єсте нїчї о прїтеждїє прїп
 каре савїа ачеста сѣ пѹ'шї дєскїзѣ ѹа дрѹтѣ
 ачестѣ савїє, каре, пѣпндѹ'цї ла нїчїоаре капѹд
 вѣржтѹшѹлѹї ѡвѣдїмїї тале, ѡтр'ачешї.
 вѣрте ѡї ва пѹне шї корога пе кап:

Дон Кїшот зїсє ачестє пѹцїне ворѣ, шї бѹнє,
 шї тѣкѣ пѹтаї зїсє нїмїк ащептѣнд респѹсѣл
 прїдєсїї. Доротєа че шїа хотѣржрєа че фѣкѹсє
 дон Фернандо, ѡ респѹсє кѣ тарє ѡпѣс-
 нїрє шї пѣ кѣ маї пѹцїнѣ грєтатѣ.

« Орї чїне ва фї ачела, о вїтеазуае кавалер
 ал Трістї-Фїгури, каре 'цї а спус кь еъ 'мї
 ам скїмбат фїїпца, пч'цї а спус адевъруа; пеп-
 трѣ кь еъ ачеза че ам фост іерї, ачеза сѣпт шї
 аствзї. Есте адевърат кь оаре-наре скїмваре с'а
 фькзт ап мїне дїп прїчина зпор аптѣмплѣ-
 рї порочїте че 'мї аъ адзус ферїчїреа ла каре пч
 кзгезам а дорї. Кз тоате ачестеа еъ п'ам
 апчетат д'а фї ачеза че ерамї маї пайнте, пїчї
 д'а пчмаї авеза кѣцетул че ам авѣт тот д'азпа
 д'а амерга черпнд ажзтор ла вїтежїа неапвїп-
 сзавї дзмітале врац. Аша дар, дотпнѣа мѣѣ,
 фь вїне шї скїмбѣ'цї пьререа че 'цї аї фь-
 кзт деспре татѣа мѣѣ че м'а пькзт, шї со-
 котїцї'а д'авзт апайнте де зпї вьрбат апцелент
 шї кз цїїпцѣ, пептрѣ кь ел а аффлат прїп
 цїїпца са зп мїжлок атѣт де деспне шї атѣт
 де сїгур а'мї рєстаторпїчї дрептурїле теле,
 шї а'мї фї реазѣт шї ажзтор ла атѣтеа не-
 порочїрї: кьчї, крез ап адевър, дотпнѣа мѣѣ,
 кь де пч те аптѣмпнат, пїчї о датѣ п'аш
 маї фї дѣвжндїт ферїчїреа ап каре мѣ аффлѣ;
 ам мартурї тоатѣ адзпареа ла ачестеа, шї
 пч не маї ретѣне де кѣт а порпї мѣїне, нар
 апкѣт пептрѣ ферїчїта їсвжндѣ а аптрепрїп-
 дерїї, о лас ап воїеа азї Дзмпнезеѣ шї ап вїте-
 жїа побїлеї дзмітале їпїмї.

Ла ворбеле ачестеа, доп Кішот инторкьпа-
луса кьтра скьтиеруа съѣ, аї зисе фок де
мжніе: Възут'аї акьтм Сънкьцъ? нѣдї эп
спус еѣ къ тѣ епї чела маї перод чела маї
топт дїп тоатъ Spania? Снзпел'мї тїкьлоселе
поткъ де оїпар, нѣ'мї аї спус тѣ къ апьл-
дїтеа са прїпчеса е'а префькьт интр'о сїмплаѣ
дамїчелъ а нѣте Доротеа, шї къ капуа зрї-
ашулуї че сїпт фоарте инкредїцат къ та тѣ-
їелъ 'ла лѣат дракуа, шї къ еѣ ам жьртфїт
ап лѣпта теа бурдуше, шї ам фькьт а се
вѣрса вїп ап лок де сѣпце, шї алте страваганце
пероаде карем'аѣ пус ап чела маї тѣре амтесте-
кьтѣрѣ ап каре пѣ м'ам аффлат нїчї о датъ
ап вїада теа? Пе вїаа Душпелеѣ!... (шї се
зїта ла чер скжршїнд дїлцїї) нѣ цїѣ че тѣ
цїне де нѣдї фак зпа съ дїї мїпте кьт еї
тѣлї, шї съ апвїде мїпте кѣ тїне тоцїсвѣтї-
ерїї мїлчїпошї, кьцї вор маї фї ап слѣжа
кавалерїлор рѣтѣчїторї. Нѣ те мжніа, дом-
пеле, кѣ воїеа домнїї-таде, респунсе Сап-
ко кѣ зшїлїндѣ, поате къ тѣ воѣ фї амь-
цїт дїспре трансфїгурацїа домнїї прїпцесїї
Мїкомїкона; инсѣ кьт пентрѣ капуа зрїашу-
луї, шї пентрѣ спартѣа бурдушелор, пентрѣ
ачеаста, зѣѣ нѣ тѣ амьцеск, пентрѣ къ
пїлае де вївол ѣкькь сѣпт ла кьпьтѣла па-
лулуї домнїїї таде, шї вїпѣа ѣкькь гжлгжс пе

жос; дар че съ таї ворвек? тоате се вор да не фаць кѣнд се вор коаче оѣае, адікѣ воѣ съ зік кѣнд домпѣа вірташѣа те ва анпѣка съ'ї палтеці пагѣва. Дар пентру тѣрїрнї са доатпа Реѣїна, зїте, тѣ букѣр дїп тог скф-флетѣа кѣ а рѣмас тог ачѣа каре а фост. — Аша, аша, кѣртѣ ворва доп Ферпадо, съ лѣсьм ворва вірташѣахї, кѣ п'о съ шѣдет ачї; доатпа принѣса ва съ порпѣаскѣ тѣпне, шї съ ведет че порѣчѣше апѣадїтеа са. Ноапѣа ачѣста с'о петречет кѣ тѣдѣшїре, шї тѣпне вом апсоці шї пої пе домпѣа Ка-взалер, пентру кѣ врем съ фїт шї пої мар-тѣрї аї пѣахїтелор ісѣхїзї че ва съвжрнї вітежїа са ап ачѣастѣ тпаре аптрепрїндере, кѣ вѣре дѣтпѣахї а віне воїт а се апсѣрѣїна. — Дїп протївѣ, еѣ трѣвѣе а вѣ апсоці шї а вѣ служї, рѣспѣсе доп Кїшот, шї сѣпт фоарте сїтѣїтор аа граѣїа че шї с'а фѣкѣт шї фоарте рѣкѣпоскѣтор аа вѣпа опїпїе че авѣцї дѣспрѣ шїне. Мѣ воѣ сїлі а пѣ вѣ дѣстїпѣї, шї апсѣхї дѣ т'ар коста шї віада, шї аат че ва таї шѣат. Асфѣа апчѣпѣ о лѣнтѣ аа ком-плїментѣ аптре доп Кїшот шї доп Ферпадо; каре де каре се аптрѣча съ пѣ рѣтѣе таї жос, пѣпѣ кѣнд фѣрѣ прѣкѣртѣацї кѣ сосїреа хпѣї вѣлѣтор, каре аптрѣ де одаѣ ап кѣр-теа віртѣахї шї акѣрѣїа ведѣре фѣкѣ не тоцї

съ такъ . Дъпе ꙗврѣкъминтеа лѹи сепъпа
 зп креѣиѣн че акум сосѣще дѣп ровѣа Маурѣ-
 лор . Пурта зп зевзп дѣ постав албастрѣ,
 фърѣ гѣлер, шѣ кѣ тѣпѣчѣлѣ скърте, ѣдариѣ ꙗ
 ера дѣ ачѣшѣ фѣцѣ шѣ скѣфа асѣменѣа ; авѣа
 къдѣзпѣ лѣпѣдѣ пѣпѣ ла цѣпѣке, шѣ ꙗп пѣчѣоа
 ре пурта пѣше тѣшѣ галѣепѣ ; шѣ дѣ гѣт
 пѣсте пѣпѣ авѣа атьрпатѣ о савѣс маурѣаскъ .
 Дъпе дѣпсѣд ꙗпдѣтѣ ѣптрѣ шѣ зп асѣп , пѣ
 карѣ ста о фѣшѣе ꙗшѣврѣкатѣ маурѣеѣе, кѣ фа-
 ца акомпѣрѣтѣ шѣ ꙗп кап кѣ о лѣгѣтурѣ фоар-
 те пѣагрѣ . О роке лѣпгѣ араѣѣ о акомпѣреа
 дѣп зѣерѣ пѣпѣ ла пѣчѣоаре . Отѣдѣ ера д'о
 талѣе цѣапѣпѣ шѣ палтѣ ; вѣрста ꙗ сепъпа
 къ трѣче чѣѣа пѣсте патрѣ-зѣчѣ дѣ апѣ ; ла фѣцѣ
 ера оакѣп , тѣстаѣа лѣпгѣ , шѣ вѣрѣа пѣагрѣ .
 Пѣ скърт , дѣпѣ кѣпѣдѣ шѣ мѣшкѣрѣлѣ лѣѹи , дѣ
 ар фѣ авѣт о ꙗврѣкъминте маѣ вѣпѣ , 'лар
 фѣ лѣат чѣѣе-ѣа дѣ зп от дѣ калѣтѣе . Кѣп
 ѣптрѣ , чѣрѣ о катѣрѣ дѣосѣвѣтѣ пѣ сѣѣта сѣ,
 шѣ сѣ пѣрѣѣ фоартѣ стрѣпторат къпѣ ꙗ спѣсѣ-
 рѣ къ п'а маѣ рѣтѣс пѣчѣ зпꙗ ꙗп вѣрт . Кѣ
 тоатѣ ачѣстѣа сѣ дѣсѣ ла ачѣа дѣтѣѣ , карѣ дѣпѣ
 а ꙗ ꙗврѣкъминте сепъпа Маурѣ , шѣ лѣпѣ-
 дѣо ꙗп вѣрѣѣе о дѣте жос дѣпѣ асѣп . ѣпдѣтѣ
 Лѣчѣнда , Доротѣеа , вѣртѣшѣѣа , фѣе-сѣ шѣ Марѣ-
 торпа , алѣргарѣ съ вѣзѣ пѣ ачѣа стрѣпѣпѣ , а къ-
 рѣа ꙗврѣкъминте лѣ ера шѣ маѣ стрѣпѣпѣ . Іар

Доротеа че ера фоарте пндаторитоаре, възпа
де ссашъ къ ші еа ера асемenea де стріптора-
тъ ші тьхрїгъ ка ші товароша съхъ къчї пх
гьсірь о камеръ деосевї, ка чеа д'ьптїхъ, о
пкредїндъ къ сунт гата амъпдов дїп прїу-
пъ ку Лучїнда аї фї де ажжтор, шї се соко-
теск порочїте а о пофтї п стріптората лор
къпърцъ. Маура, фъръ а'шї скоате вьава,
пх респнсе пімів, де кьт се скъаб пумаї ду-
пе скапва унде о пьсесе съ шазъ, шї пперу-
чїшъпау'шї амъпдов врацелє пе пепг, шї
пакъ капза шї 'шї пковїе трупва, псепп
де пхадътіре. Дупе тьчереа її прїченуръ къ
перрешїт ера Мауръ, шї къ пх шїа лїмба кре-
щїнілор . Іп моментва ачела венї шї ровва,
каре пжпъ атупчї фхсесе оккунат къ яате
требї але дескъркърїї . Възпа къ тоате
фїтїле аї околїсеръ товарьша, шї къ еа
пх респундеа пімік ла кьте аї зїчеа, доам-
пеле теле, ле зїсе, фїтїшоара ачєаста
преа пзїп ппделєце лїмба поастръ, шї пептръ
ачєаста пх ва респнсе пімік ла кьте ацї
птрєвато . — N'o птрєвїм пімік, респнсе
Лучїнда, де кьт съ вїп-вопакъ а прїїтї съ
фїе птовъръшїа поастръ ла поанте, шї съ
се ппъртъшаскъ де камера пкарє пе аф-
флъш шї пої . Ва фї прїїтїтъ шї одїхнї-
тъ пе кьт пе їартъ локва, шї къ ппгрі-



жіріае тоате ші бупа кѣвіицѣ че се кѣвіне стрѣ-
пілор, маї вжртос хпїї фїнії. — Схпт фоар-
те рѣкупоскѣтор ші пептрѣ дѣпса ші пептрѣ
тїне, доатпа тѣа, рѣспунсе ровѣл, ші шїѣ
стїта ꙗн преѣла съѣ ꙗплаторїеа че не фа-
че'цї. — Спуне'тї, домнѣае, адѣогѣ Доротеа дѣт-
пѣаї, крещїнѣ є саѣ тѣсѣамапѣ? дѣне порт ші
дѣне трѣп, є тѣсѣамапѣ, рѣспунсе ровѣл, дѣр
ꙗн сѣфлаетѣа съѣ єсте кѣ тотѣа крещїнѣ, пеп-
трѣ кѣ арѣ таредорїицѣ дѣ а се фаче. — Ва
сѣ зїкѣ кѣ пѣ є ѣпкѣ вотиѣтѣ. адѣогѣ Лу-
чїнда. — Нѣ ѣпкѣ, пептрѣ кѣ дѣла порпї-
рѣа поастрѣ дїп Алѣар, патрїа са, пѣпѣ ачї
п'ат аффлат ѣпкѣ обкѣзїе, шї маї вжртос
кѣ є трѣвїица а се катехїса маї пїїпте шї а
ꙗпвѣда цертонїїае черѣте дѣ сфѣпта шї
маїка поастрѣ Бїсерїкѣ.

Ворѣае ачестеа фѣкурѣ не тодї чеї дѣ фа-
цѣ а дорї сѣ вффлае чїне сѣ фїе ачестѣ
Маѣрѣ шї отѣа че єра кѣ дѣпса, ꙗпсѣ пї-
тїенї пѣ кѣтїѣ сѣ'а ꙗнтрѣе дѣ окамдѣтѣ,
вѣзѣпд кѣ є трѣвїицѣ маї ѣптѣѣ ала фаче
олїхпа че дѣ єра трѣвїицїоасѣ. Доротеа дѣтѣ
не стрѣпа дѣ тѣпѣ, шї пѣїицѣо сѣ шагѣ
лѣпгѣ дѣпса, о рѣгѣ сѣ'шї скоадѣ вѣла.
Ачестѣ се зїтѣ ла товарѣшѣа сѣѣ дѣ друпѣ,
пар'кѣ 'лар фї ꙗнтрѣбат сѣ'ї спѣче че ꙗї зїче,
шї че трѣвѣе ка сѣ факѣ. Ел ꙗї рїснїпсѣ

аръеще кѣтъ-ва ворве, ші еа шіі скоасе въ-
лаа, каре фѣкѣ съ і се ваъъ уи кіп рѣпѣтор.
че Доротеа а аффлаъ маі фрѣмос де кѣтъ аа
Лѣчѣндаі, ші Лѣчѣнда маі фрѣмос де кѣтъ аа
Доротеі, нар тоді чѣі де фащъ, къ дака ар
пѣтеа вре о фѣтѣе съ сѣтѣе атѣтъ унѣа кѣтъ
ші алѣа, пѣ пѣтеа фѣ алѣа де кѣтъ ачѣастѣ
Маѣрѣ; се аффларѣ аѣсъ унѣі кѣрѣі о рѣсі-
рѣ пе еа ші маі фрѣмосѣ. Шіі пѣптрѣ къ
фрѣмѣсѣдеа тот д'аѣпа арѣ прѣвѣлѣцѣа де а
траѣе асѣпр'шѣі дѣхѣрѣле ші сѣмпатѣіле, тоді
се адѣпарѣ аѣпрѣдѣрѣа жѣпѣі арабе сѣлѣпѣсе
аі сѣлѣжі ші а о кѣртѣні. Дон Фернандо
аѣтрѣвѣ пе ров кѣтъ о кіатѣ, ші еа рѣспѣпѣе
Леаа Зогаіда. Еа аѣлѣнд пѣтѣеае съѣ, прѣчѣпѣ
чѣеа че аѣтрѣвѣсе крѣщѣпѣа, ші аѣлатѣ стрѣгѣ
пѣлѣпѣ ші де пѣказ ші де граѣіе: пѣ, пѣ Зога-
іда, Мага, Мага. Мішкарѣа ачѣаста, гла-
сѣа еі пѣлѣп де пѣтѣпѣ, уѣмілѣрѣ іпѣміле тѣ-
тѣлор прѣвѣторѣлор. Лѣчѣнда аѣврѣдѣпѣпѣ пе
аѣтавіла стрѣпѣъзѣкѣпѣдѣ'і:аша, аша, Мага віпѣ
зічѣі. Іар Маѣра рѣпѣтъ ші еа: Мага, Зо-
гаіда шакаѣе, адѣкѣ пічѣі де кѣтъ Зо-
гаіда.

Кѣ тоате ачѣстѣа се аѣпрѣпѣа поапѣа, ші
дѣпѣ порѣпѣчѣле товарѣшілор лѣі доп Фернандо,
вірташѣа ашѣі пѣсѣсъ тоате сѣлѣпѣіле а
гѣтѣі о чѣпѣ пе кѣтъ а пѣтѣтъ маі вѣпѣ. Вѣпѣ-

се времѣа ни тоѹи се ашъзарь ꙗко прецѣрѣа
 зпѣи мѣсе азпѣи шѣ зпѣсте сѣпѣрѣ че се
 аффла ꙗпачеа вѣрт. Дѣтерь докѣа чеа д'ѣп-
 тѣѣ, ꙗко канѣа мѣсеѣ, азѣ доп Кѣшот, каре
 ꙗпзатар се ꙗпчеркѣ а пѣ прѣѣтѣ ачѣастѣ чѣп-
 стѣ, шѣ ꙗко сѣжршѣ се ꙗпдѣплекѣ, дѣр черѣ ка
 азпѣ дѣпсѣа съ пѣе пѣ ꙗпѣадѣмѣа са прѣп-
 цѣса Мѣкомѣкона, ко зпѣа че дѣпмѣа азѣ ꙗѣ ера
 кавалѣрѣа сѣктѣтор; пѣ зрѣтѣ се ашъзарѣ
 Лѣчѣнда шѣ Зораѣла, шѣ ꙗко фаѣа доп доп
 Ферпандо, Карленѣо; ꙗко маѣ аз вале робѣа
 шѣ чеѣлаадѣ ѣнтѣломѣи, пѣ зрѣтѣ, дѣпѣ дѣмѣе,
 пѣрѣпѣтеле шѣ жѣпѣп Нѣкѣлаѣ. Чѣнарѣ кѣ
 мѣзѣтѣ пофѣтѣ шѣ вѣкѣрѣе, шѣ вѣсѣлаѣ аз крѣскѣ
 шѣ маѣ мѣзѣтѣ кѣпд вѣзѣрѣ кѣ доп Кѣшот,
 ꙗпчѣтѣпд аз а мѣпѣка, шѣ прѣмѣвѣпдѣ шѣ окѣѣ
 ассѣпра мѣсѣпѣлор пѣлѣпѣ аз мѣзѣцѣшѣрѣе, сѣ
 гѣтѣа съ ворѣсѣскѣ чеа прѣп каре се вѣдѣа кѣ
 а сѣ шѣ аз ꙗко тѣапа кавалѣрѣѣи шѣ кѣ адевѣратѣ
 шѣ ꙗпчѣпѣ зрѣпѣторѣа шѣ мѣрѣе кѣ-
 вѣпѣтѣ :

« ꙗко зрѣ адевѣр, допѣиѣи маѣ, пѣ вѣ мѣрѣдѣѣ
 шѣ допѣѣа воастрѣ ка шѣ мѣпѣ аз мѣпѣпѣта
 зпѣтѣпѣларѣ каре азѣпѣ ꙗко зрѣ ачѣстѣ докѣ пѣце
 пѣрсоапѣ аша аз ꙗпсѣпѣпѣтѣарѣ, аша аз рѣрѣ,
 аша аз кѣ дрѣнтѣе стрѣлѣчѣтѣ, дѣпѣ кѣпѣ сѣп-
 тѣпѣ поѣ? Фѣрѣ а аз кѣ аз мѣзѣрѣпѣпѣа мѣрѣ-
 тѣа фѣсѣкѣрѣѣа дѣп дѣпмѣа воастрѣ кѣѣ ꙗко пѣ-

теа съ ітрѣакъ пріо гѣпа, възъпду-пе, къ ача-
сть дапъ де аѣпгъ тине есте ачсхші ача
таре рѣціаь че о кзпоцет тоці, ші къ еѣ сѣп
апсхші ача кавалер а Трістаі-Фігурі, ал кѣрѣа
іѣте, гѣра Ренѣтіреі ал ачпрѣціе ассѣпра
пѣтѣпгѣлѣ? ші кѣі оаре сѣптеп даторі, доп-
пії тѣі, ачтрѣпіреа ла ѣп лок атѣтор шіпѣі
ка ачстѣа? Кѣі де кѣт кавалеріі рѣѣчїтоа-
рї? ачпії повїа професїі пе каре остепелї-
ле ші перїкоделе саде о апацѣ таї пре сѣо
де челе алате?

Ну къ доарѣ сѣпт ѣп вѣрбар, ші кѣ пѣ ре-
спект літереле; дїп протївѣ ші пеле де стїп шї
де ѣвѣск, апсѣ сѣ'шї на чїпѣ-ва сѣапа сѣ пѣ
каре кѣпѣа сѣ де сокотѣаскѣ таї прѣсѣ де
кѣт артеде саѣ пїчі ачкаї д'опотрївѣ кѣ
д'апселе. Есте, адевѣрат кѣ отѣл ачвѣдат,
повѣдѣще, ачпїпѣазѣ пе сепенїі сѣі, ачдѣлѣ-
ше овїченїріле, апацѣ сѣфѣлетеле, ші пе ач-
вацѣ дрептатеа, фрѣтѣоасѣ ші ачаатѣ шїпѣцѣ!
апсѣ осташѣл фаче а се пѣзі дрептатеа; овѣ-
тѣл аѣї есте де а пе фаче сѣ сїпѣїп чѣл
д'ѣпѣѣѣ ші чѣл таї дѣлѣ дїп тоате вѣпѣріле,
каре есте пачеа, ѣвїта паче, ші атѣт де печесарїе
ла ферїчїре, ачп кѣт чѣле д'ѣпѣѣѣ вѣпѣ вѣстїрї
че прїїтї дѣтѣа фѣрѣ ачѣлеа че де аѣдѣсерѣ

Ъндеріі ꙗ ача поапте че се фѣку зѣоа поастрѣ
 чеа маї възпъ кънд къпта ѣ ꙗ шѣжаокуа а-
 ерхавѣ: «Мъріре ꙗтрѣ чѣ дѣсус лхѣ Душ-
 пезеѣ шѣ пре пѣмант ПАЧЕ, ꙗтре оамепї
 възпъ воїре!» шѣ ꙗ кѣт чеа маї възп шѣ чеа
 маї маре дїп тодї ꙗвѣцѣторїі маї възпъ
 тжнтѣре пѣ ꙗвѣцѣ пе вѣдїі сѣѣ ученїчі
 де кѣт а зїче кънд вор їтра ѣнде-ва: «паче
 фїе ꙗчаестѣ касѣ» шѣ де атѣтеа орї ле маї
 зїсе: «пачеа пѣа о даѣ воѣ, пачеа пѣа о лас
 воѣ, паче воѣ, паче воѣ!» Аша дар ачаестѣ
 паче, фачере де вїне пѣпрецѣвїтѣ, дар душпезе-
 еск, їсвор аа ферїчірїі, ачаеста паче есте
 дїпта шѣ скопѣа ошашѣхѣ каре лѣкреазѣ, се
 остепеще пѣмаї ка сѣ о деа. Аша дар о-
 шашѣа ꙗмплїнїще сѣлѣжа чеа маї фолосїтаре
 шѣ чеа маї трѣвѣнчїоасѣ лѣмїі.»

Тодї аскѣата пе доп Кїшот кѣ вѣгаре де
 сѣашѣ шѣ тѣлѣцѣтїре; шѣ възпѣлѣ кѣ ꙗшї
 дѣдусѣ кѣвїптеае кѣ агѣта шѣтод шѣ кѣ пїще тертѣпї
 аша де възпї, ꙗчепѣрѣ а креде кѣ пѣнїчї де
 кѣт пѣвѣп, маї вѣртос чѣї карї ера повїлї
 шѣ хотѣржїї пѣтрѣ карїера артемор, ꙗї
 дѣтерѣ тоатѣ дрептатеа шѣ аа сокотїрѣ де
 фоарте ꙗпцѣлѣпт, шѣ пѣ де трѣвѣа тѣлат д'аа
 креде асфѣа; дѣстѣа сѣѣ вївѣ чїне-ва ꙗ кап
 їдѣїле шѣ фѣштѣрїле де повїлїтате, кѣ пѣ
 е де парте де доп Кїшот, кам п'ачї есте шѣ

се ловеще ші да дух ші да ворвь къ дѣпсуа .

«Съ черчетъм акъм ші остепеліае ошъахї
 ꙗвѣдат , съ ведѣт де съѣ потрївекъ къ але
 осташъахї . Нъ тьгъдъеск къ еа маї тог д'а
 зна пепорочїт , кѣте одатъ прїгонїт , сїпте
 аїпса челор ꙗтрѣвїпчїоасѣ , чѣаркъ окаръ аїп
 партеа ꙗпѣавѣцацілор , ші батжокурїае пістаї;
 съ пѣ гѣндѣаскъ къ эѣ пѣї кѣпоск пепоро
 чїреа де а сеѣ ведѣа сїаїт ші ꙗпѣпѣс де пѣвоїе
 а терѣа ші аїсе тѣрж ꙗпаїптеа ꙗтрѣфашї ші
 образпїчїѣ богъцїї , аї простїтѣа талѣптѣа , ші аї
 жѣртфї вреднїчїа ошъахї ; ꙗпсѣ орї кът ва
 фї , дар еа поате дортї , лѣкра , фїлософї
 словоа ꙗпсѣрака са кѣтѣрѣцѣт , ші дѣспреѣцѣ
 еце тѣрѣфа богацілор тѣпкѣпд сїпгѣр кѣтѣрѣ
 тата са храпѣ .

«Нъ тьгъдъеск іарѣ къ с'аѣ вѣзут ꙗп лѣпне
 прїп піче ꙗпѣтѣплѣрї фоарте раре съ ісѣвѣ
 теаскъ шїѣоашенїї ꙗвѣцацїї , ші прїп остепелї
 фоарте грѣае не зн дрѣтм фоарте аспрѣ шї
 лѣпг съ ажжѣпгѣ да локѣа че терїта . Ачї
 порокѣа ꙗл фаче а се вѣкурѣ ꙗде богъцїї , де
 ꙗпѣспїрї але вїцеїї , де кредїт ші де пѣтере ,
 ші еа ажжѣпѣе а се ведѣа маї аша де фѣрїчїт ,
 ꙗптокмаї ка шї пѣрозії ші пѣжпѣвѣцацїї .

К А П XXXVIII

Уршаре а кѣвжнтѣлѣ лѣи лон Кішот

Дон Кішот маї рѣсѣффлѣ пїдѣл, шї шї
ѣртѣ іартшї кѣвжнтѣл; «тѣ осташѣл сѣффѣ-
рѣ маї тѣлат дѣ кѣт шпѣѣѣѣл; дѣпѣ
чѣ естѣ шї маї сѣрак, шї маї пѣпорочїт, апої,
пѣаоа шї ı патѣл шп врѣптѣа іѣрпїї, шї шп врѣптѣа
верїї п'аре шпдѣ сѣ'шї пѣлѣчѣ капѣл. Мѣрїпд
дѣ остѣпѣалѣ, шї дѣ фоашѣ; рѣв эл фїѣ кѣрѣл
чѣас чѣ сѣпѣ, трѣлѣ сѣ фїѣ гата шп орї чѣ
шїпѣт. Алѣартѣ дїп пѣрїколѣ шп пѣрїколѣ; ралѣ
пѣстѣ ралѣ прїїтѣлѣ, шї орї чѣ ва фачѣ соар-
та лѣї пѣ ı маї бѣпѣ. Нѣ вої сѣ ворѣск
дѣ тоартѣ чѣ шл аптѣпїпѣѣ фѣрѣ шпчѣтарѣ,
кѣчї прѣа пѣдїп шї ватѣ чїпѣ-ва капѣл сѣ со-
котѣаскѣ пѣпѣрѣл чѣлор сѣчѣрадї дѣ дѣпсѣ.
Вої сѣ ворѣск дѣ ачѣа карѣ ка прїп тр'о
шїпѣпѣ скапѣ, карї ıшїдї іѣрї дїотр'о вѣтѣлѣ,
пѣрпѣск асѣѣї шптр'шп лок вѣрѣшїт, к ѣпѣлѣ-

шіт де тінє, аа шіѣ курат, ші се опреск ачі
 ацентъпа шінѣтѣа къпа съ ісвѣкнеаскъ ші съ
 своаре къ аї; воѣ съ ворвекъ де ачена карі
 аптр'о коравіе се апропіе де коравіа врѣж-
 машѣ, сѣр аптр'ѣпса къ пістолаѣа аптр'о
 тѣнѣ ші къ савіа аптр'алта, къ адѣкѣа ап-
 преажіпа лор, къ тії де гурі фѣлѣцѣртоаре
 апаптеа лор, ші пѣвѣліпѣ пе о скѣпаѣрѣ
 папѣ де сѣпѣеле товарошілор лор. Дѣпе
 ачестеа каре ва фі респлаата лор? Уїтареа,
 сінгурѣ уїтареа. Ошѣа апвѣдат аре доѣ тії
 де врѣжмаші; осташѣа віпгѣтор аре треї зечї
 де тії. Статѣа пу поате сѣї пѣтѣаскъ, еа
 о шіе, ші къ тоате ачестеа тот саѣжаѣе, тот своа-
 рѣ асемеѣеа де репеде апаптеа ачестор фокѣ-
 рі грозаве ачестор машіпї пѣртѣртоаре де тоар-
 те, че де варсѣ Іадѣа дін сѣпѣа сѣѣ ка сѣ факѣа
 стіпѣе дѣпе фаѣа пѣпѣжпѣѣаї пе чїї вітежі
 сѣвт ісвїріле челе де дѣпарте але коѣачѣѣаї пї
 тішѣѣѣаї, ка сѣ стіпѣ вітежіа,—де се поате
 стіпѣе вітежеа вре о датѣ. — Ах! грозавѣ ші
 бласематѣ пѣскочіре есте ачестеа! къчї пѣтаї
 еа тѣ фаче а квпоаѣе ші еѣ че есте фрїка;
 сокоції акѣп, къ къ ачестѣ ісводіре поате
 сѣ кѣзѣ жос тіпѣпата ші пѣпредѣїта кавале-
 ріе рѣтѣчїтоаре! къчї е дестѣа пѣціпѣ пѣлберѣ
 де ачестеа іпфернала, ші сѣ оттоарѣ де тѣпа
 чѣѣаї тѣї тікѣлос вітеѣѣа а вѣрѣѣа савіа

ар фї пѹс пѣ фугъ атѹтеа ш'атѹтеа скадронаѣ.
Іпсѣ фїѣ орі кѹм ва фї, аплаінаскъ-се орі
кѹм се ва апгѹмпла хрсїта теа, кѹчї еѹ ам
хотѣрѣт а фї, а ретѣнеа, шї а тѹрі кавалер
рѹтъчїтор, кѹчї слава'тї ва фї шї таї таре
пептрѣ къ ам апайнте шї дїспреѹтеск асѣтепеа
прїтеждїї че аѹ фост некѹпоскъте кавалерїлор
векѹрїлор трекѹте. »

Дон Кїлот тѣкѹ шї тѣпкѹ. Тѹтѹлор кѹдї а
аѹзісерѣ дїп іпїтѣ ле пѣрѣа рѣѹ де че ѹп ом че се
тѣпа къ арѣ атѣта дѣх шї ворѣна аша де вїне,
сѣ'шї пѣарѣѣ тот де одатѣ жѹдїката апдатѣ
че вїне ворѣа де кавалерїѣ. Преотѹа аплаѹ-
дѣпа ла кѹвѣпѹа че фѣкѹсе кавалерѹа аїзісе,
къ кѹ тоате къ се сокотѣще ап рѣпаѹа кѣртѣ-
рарїлор, апсѣ есте шї ел кѹ тотѹа де пѣрѣрѣа
лѹї. Се сфѣршї чїпа, шї ап време че вїртѣ-
шїда шї Марїторпа гѣтѣа катѣра ероѹлѹї ѹде
сѣ поатѣ петрѣче поаптеа фѣтеїле апреѹпѣ,
дон Фернадо рѹгѣ не ровка сѣ вїне-воаскъ
але повестї апгѹмпла вїріале салѣ. Ачѣста фѹ гѣта
але тѹлѹѹтї кѹрїосїтатѣа, шї аскѹлатѣпаѹ'а то-
дї ап тѣчѣре, ел апшї апчепѹ асфѣа історїа.

КАП XXXIX

Исторія робуагї

Еѣ сунт пѣскѣт ꙗн мунції Леонѣауї, фа-
міліа мѣа, авѣа о старѣ дѣ мїжлок карѣ тре-
чѣа дѣ фоартѣ ꙗн сѣмнѣтоарѣ ꙗн тр'о царѣ аша
дѣ сѣракѣ. Татѣ-мѣѣ довжндїсѣ нѣмѣ кѣ
естѣ фоартѣ авѣт, шї кѣ адѣвѣрат ар фї фост,
дака ар фї авѣт грїжѣ сѣ пѣстрїзѣ рѣмасѣа
пѣрїптѣск, пѣ кѣт сѣ сіла сѣ'а рїсіпѣаскѣ. ꙗн
врѣмѣа жѣнѣцѣлор садѣ фѣсѣ, остана шї дѣ аяї
сѣ ꙗн вѣдѣасѣ а'шї ржсїпї авѣрѣа; пѣптрѣ кѣ
старѣа мїлітарѣ естѣ о шкоалѣ ꙗн карѣ бо-
гатѣа сѣ фачѣ дѣрпїк шї дѣрпїкѣа ржсїпїтор;
естѣ о рарїтатѣ маї нѣаѣзїтѣ сѣ вазѣ чїпѣ-ва
ꙗн солдат сѣжрчїт. Татѣ-мѣѣ трѣчѣа хотарѣа
дѣрпїчїѣї, шї ажѣнѣа ла ржсїпїрѣ карѣ естѣ
фоартѣ пѣгѣвїтоарѣ пѣптрѣ ꙗн ом ꙗн сѣрат
шї кѣ копїї чѣ аѣ сѣ'ї тощѣнѣаскѣ нѣмѣа
шї фїїнда. Татѣ-мѣѣ авѣа трѣї копїї, фѣчїорї,
шї кѣтѣ трѣї ажѣнѣсѣсѣрѣ ꙗн вжрстѣ сѣ аплѣчѣ

ун дрътѣ. Възгнѣ, дѣне кѣм о зичеа сѣп-
гѣр, кѣ нѣ поате а'шѣ стѣпжнѣ патѣма кѣа
тѣилѣи, врѣ а тѣа прѣчѣна каре аа фѣчеа съ
фѣе гата спре ачеаста; врѣ съ се лапѣде де
авѣрѣа са, ка съ нѣ поатѣ а шѣи авѣа мѣжаоа-
че а'шѣ пѣлѣдѣтѣи обѣчѣврѣде дѣрѣчѣиѣ че коп-
трактасѣ. Аша, а'птр'о зѣ не кѣмѣ не тѣс
трѣи, шѣ а'пкѣзѣндѣ-не а'п катѣра са, не фѣ-
кѣ, не кѣт а'шѣ адажк амѣнѣте, ачеастѣ кѣвжѣ-
тарѣ: « О скѣтпѣи тѣи копѣи, ка съ а'пѣдеѣдѣи
кѣ аѣ въ воѣск бѣпѣа, есте дѣстѣа а спѣне шѣ
а шѣ кѣ воѣ сѣпѣдѣи копѣи тѣи; де аатѣ партѣ
яр, ка съ крѣдѣдѣи кѣ въ воѣск рѣзѣа, а дѣс-
тѣа а ведѣа кѣ нѣ шѣи дѣнеа тѣна стрѣпсѣ
спре пѣстрарѣа мѣщѣнѣрѣи воастрѣ. Аша, ка съ
фѣиѣи а'пкрѣдѣиѣдѣи де а'пѣнѣте кѣ аѣ въ вѣск
ка ун татѣ, шѣ кѣ нѣ почѣ дѣрѣ дѣрѣпѣпарѣа
воастрѣ, воѣ съ фѣак пѣптрѣ воѣ ун дѣкрѣ,
аа карѣ де тѣатѣ врѣтѣ тѣ гѣрѣдѣск, шѣ 'а
а'п прѣгѣтѣт фѣартѣ маторѣще. Кѣтѣ-трѣи
аѣи вѣнѣт а'п вжрѣтѣ съ аѣаѣи ун дрътѣ а'п дѣ-
тѣа ачеаста, саѣ съ въ алаѣдѣи о профѣсѣе
кѣре съ въ адажкѣ, кѣпѣа вѣдѣи фѣи вѣрѣваѣи, а'п-
стѣ шѣ фѣолаѣ. Чѣа че шѣа'м сокѣтѣт есте, съ
фѣак дѣп авѣрѣа тѣа патрѣ пѣрѣдѣи; воѣ съ въ
даѣ кѣтѣ уна де о потрѣвѣ, шѣ не сѣата тѣа
съ опрѣск алаа спре а трѣи рѣтѣшѣиѣа
зѣдѣлѣор тѣае че Дѣтѣпѣзѣи а'пѣи ва дѣрѣи'»

Атъта пѹтаѣ аш вреа, ка фіе-каре, дѹпе че
«шї ва лѹа партѣа че і се ва кѹвѣнї; съ «пврѣ-
щїеже зпа дїп карїереа че ам а въ спѹне.
In Spania поастрѣ есте зп векїѹ проверѣ каре,
дѹпе пѣререа теа, есте «пцелент шї адевѣ-
рат ка тодї проверѣїї, пентрѹ къ сѹпт
пїще сѹрте максїне трасѣ дїп есперїїндѹ.
Ачѣста че воїѹ съ въ спѹїѹ, зїче: «Бїсерїкъ,
саѹ Марѣ саѹ Курте.» каре таї лѣтѹрїт, «п-
сеїтнеазѹ: чїне ва съ їсѹтеаскъ шї съ се «пбо-
гѣцѣаскъ, трѣвѣ съ се факѹ саѹ кѹлѹгѣр, саѹ
пѣгѹдѣтор, саѹ съ се лїпсаскъ пѣ лѣпгѣ стѣ-
пжнїторї ла палат. Аш хорї дѣрѣ, шї ачѣ-
ста есте воїнда теа, ка зпѹа дїп вої съ сѣ
факѹ кѹлѹгѣр, алтѹа пѣгѹдѣтор шї алтѹа съ
слѹжаскъ рїгї «п арте, пентрѹ къ ла курте
есте фоарте а пѣвоїе де аї слѹжї; шї дака рес-
вожа пѹ адѹче атѣтеа богѣдїї, дар спре рес-
платѣ, дѣ Ошѹаї чїпсте шї славѣ, де аствѹї
«п опт зїле въ воїѹ ла пѣрѹїїе воастре «пванї,
фѣкѣпдѹ-въ чеа таї дреаптѣ «ппѣрѹцѣалѣ.
Акѹт спѹнедї'мї дака сѹптѣдї тѹлѹтїдїї
де пѣререа шї де сфатѹа че въ даѹ.»

Еѹ «рат фрателе чеа таї марѣ, шї татѣ теѹ
«тї порѹнчї съ респѹнз. Дѹпе че 'а ам
рѹгат съ пѹ'шї «ппарѹѹ аверѣа, чї съ факѹ
кѹ дѣпса шї съ кѹлѹгѣаскъ кѹт «ї ва пѣлѣа;

дупе че 'нат зис къ пој сунтем ап дестуа де
 жупї шї авем време а не къшига о старе,
 адъогаѣ къ тѣ сунпуѣ ла воица луї, шї
 къ а теа есте съ апврѣцїшъз месерїа артелор.
 Фрате-теѣ де за доїаеа се фъгъдъї ка шї
 шїне, 'шї алаесе ка съ теаргъ ла Індїї шї съ'шї
 ваце партеа са, де ванї ап тарфъ. Чеа маї
 тїк, каре шї се паре къ 'шї алаес партеа чеа
 маї булѣ, респунсе къ ва съ се факъ кълу-
 гър, шї спре ачеста съ теаргъ а'шї съвжршї
 апвѣдѣтурїае ла Саламанка. Кум не апвої-
 рѣшї фїе-каре асупра месерїилор че алаесем,
 татѣа постру не апврѣцїшъ къ драгосте, шї
 пусе ап лукраре къ атѣта гравъ тоате къте
 не фъгъдъїсе. Дете фїе-къруа партеа са че
 ера де къте треї шїї галвенї. Упуа дїп ункїї
 пощрї кумпѣрасе тоатѣ стареа пѣрїптеаскъ
 ка съ пу се апстрїпезе дела фамїліе шї пѣл-
 тісе ванїї ачїцїа. Къте треї не деспѣрѣїрѣт
 де татѣа постру къ воїеа шї вїне-кувжптареа
 са. Іп ачееашї зї, възѣпа еѣ къ ар фї преа
 неотенос а лѣса не татѣ теѣ къ преа пуцїнѣ
 авере пептрѣ зїаеае вътрѣцїцїилор саде, ап рѣ-
 гаѣ съ на доѣ шїї де галвенї дїп партеа теа,
 фїїнду'шї преа дестуалъ ретѣшїда спре а тѣ
 къпуї де треѣвїпчїоаселе упуї солдат. Чеї
 аладї дої фрацї, апаетмацї де есеппаѣ теѣ
 шї дестеръ асстепеа фїе-ка ре къте о тїе де гал-

венї дїп партеа са. Адоъ-зи не лгарѣт зїоа
вупъ шї не деспѣрѣрѣт ку лакрѣнї, лѣтпа
зїѣа дрѣтѣа ла Саламанка, алтѣа ла Севїа-
ла, шї еѣ ла Аліканта зїде азїнї кѣ се
аффлаъ о коравїе цїповезъ че се лпоарѣт лп
Италїа. Доъ-зечї шї дої де апї сѣпт де кѣпа
ам пѣрѣсїт каса пѣрїптеаскѣ, шї пжпѣ а-
стѣзї, кѣ тоате кѣ ам скрїе тѣлцїне де
скрїсорї, лпсѣ п'ам прїїмїт пїчї о весте дела
татѣа шї фразїї тѣї.

Акут воѣ не скѣрт а въ повестї че тї с'а
лпгѣтплат де азїнї лпкоачї. Мѣ лпѣѣр-
каѣ лп портѣа Алікентї; сосїѣ ла Цепова;
де ачї тѣ дѣснї ла Мілан, зїде лтї кѣтп-
пѣраѣ арїне шї кѣте-ва кѣпѣрї остѣшецї.
Врѣѣ сѣ терг а тѣ скрїе лп оцїрїле шїе-
монтеге; лпсѣ кѣпд ерат не дрѣтѣа Алек-
сандрїї, аффлаѣ кѣ тареле Дѣкѣ д'Алеа тречеа
лп Флапдра. Іп дате лтї скїпваѣ гѣпѣѣа,
шї порнїѣ дѣне дѣпсѣа; слѣжїѣ лп бѣтѣле
че дете, фѣѣ де фадѣ ла тоартеа копцїлор де
Хорп шї д'Егмонд, шї їсѣтїѣ а тѣ фаче стѣѣ
гарѣа зїпї вестїт кѣпїтан, пѣскѣт лп Гуада-
лаксара, че се пѣтѣа Дїеґо де Урвїна. Кѣ-
тѣ-ва времѣ дѣне сосїреа шїеа лп Флапдра, се
аффлаъ легѣтѣра че фѣкѣсе, Дѣтпезѣ сѣ'лїертї
сфїнденїа са папа Пїо V, кѣ Венѣцїа шї кѣ Spanїа
лппротїва тѣркѣаї вѣрѣжташѣаї де обїѣе аа

вредипътъциі, каре де къръпа ку вестита са
флотъ лъасе инсолъ Критълуі че ера а Венеціани-
лор, ши каре фъ о пагувъ фаталъ ши вредипъ-
къ де палъс. Се дъсе вестеа къ кърпанауа
ачещіі легътурі ши командант ва фі серенісі-
туа инфант доп Жуан де Аустріа, брате
дін флорі къ марале постръ ригъ, Філіп II.
се дъсе вестеа асѣпнеа ши де гътіріале челе
марі де ресвоіъ че се фъчѣа. Тоате ачестеа
ѣтї ацъда дорінда де а лъа парте ѣп кам-
паніа павалъ че се гътіа а се дескіде, ѣп кът,
къ тоате къ авѣам пѣдѣдѣа ши ѣпкредіцарѣа
де а фі ѣпѣдѣат ѣп ранг де кърпанап . ла чеа
д'ѣпгъѣй окказіѣ, ѣпсѣ шаі віне ѣтї палкъ
ѣ прѣрсі тоате ши а тѣ дъче ѣп Італіа, каре
о ши фъкуѣй. Норокъа тѣѣ фъку, ка съ со-
сѣск азі, ѣпсѣші ѣп момантуа кънда ѣпѣ-
дїтѣа са доп Жуан де Аустріа, десѣъркънда
ла Ціпова, се дъчѣа ла Неапол ка съ ѣпѣ-
пѣаскъ флота венеціанъ, каре ѣпѣлпіре се
фъку шаі тѣрзіѣ ла Месіпа . Че се шаі въ
спуѣ ѣп сѣфршіт ? Фъкъпалътѣ кърпанап де
пѣдѣстріте, тѣ ѣффлаѣѣ ла ачѣа марѣ тѣмо-
равіаль зі а Лапантї. Іпсѣ ѣп ачѣа зі, атѣт
де ферічітѣ пѣптрѣ крѣпипътѣте, пѣптрѣ къ
тоате пѣдїіде лѣтїі се десѣтѣдїрѣ дін ѣпшѣ-
ларѣа че ѣі фъчѣа съ креазъ пѣ тѣрчі пѣпвїп-
ші ассѣпра тѣрїі; ѣп ачѣа зі кънда фъ дѣрѣ-

пъпаты трукѣа отоманъ, антре агъдеа поро-
чидѣ че фъръ антр'ъпса (пентру къ крещинѣ
че периръ ачѣ, авъръ маѣ тхатъ порочире,
де кът чеѣ карѣ ретасеръ виѣ шѣ вингъторѣ)
пхтаѣ еѣ сѣпгур фхѣ непорочит; анлок де а
прѣимѣ ка ан везурѣае Ромѣ о короанъ на-
вааъ, тхъ възхѣ ан поаптеа че хрмъ дхнѣ
ачеастъ вестѣтъ зѣ, къ фсарре ан пѣчоаре шѣ
къ кътушѣ де тхѣпѣ.

Мъ дхсеръ ла Константѣнопол; тхъ рѣтъ-
чеш дѣп галеръ ан галеръ ан кътуше дѣп
прехпъ къ осхндѣдѣѣ ла тхпкъ . Схѣмьнд
стхпжпѣ, анчеркъндхтх анзадар де тхатеорѣ
а скъпа дела ровѣе, къххѣ ан стхпжпѣреа крх-
дхуаѣ Асапа-га, рѣга Алѣерхуаѣ. Мъ дхсе къ
сѣне аначеастъ четате, хпде фъръ а маѣ да
де шѣре татхуаѣ тхѣ де трѣста тхѣ старѣ, пх-
дхжхуахат прѣп феаурѣмѣ де черкърѣ, сѣ'тѣ
дхвжндѣск слхвоженѣа . Сѣлѣндѣе тхѣе фъръ
задарнѣче . Ерат анкѣе антр'отемпѣдъ че
Махрѣ о пхтѣск Вагне, хпде ровѣѣ рѣгѣѣ, ровѣдѣѣ
крещинѣ, осхндѣдѣѣ ла тхпкъ пхвдѣкъ схпт
ангесхдѣѣ амѣстек хпхл пѣсте адтхл , ащептхнд
сѣ вѣе чѣне-ва сѣ'ѣ рѣскхтпѣре . Кхт аффла-
ръ къ еѣ фхсесѣм къпѣтап, тхъ пхсеръ ан кла-
схл прѣсонѣрѣлор дела карѣ ащепта о рѣскхтп-
пхраре . Іп задар де спхсѣѣ къ ерат сѣракъ
къ ачѣаста пх тхъ тхпхтхѣ де фсарре, шѣ пѣ-

трекзѣ лѣнѣ зѣле п вагнѣ дѣн презпѣ къ
кѣдѣ-ва спапѣлѣ. Фѣагеа, тѣкѣлошѣа не птри-
ста къ тѣат тѣ пѣдѣн де кѣт некѣтѣпѣта прѣве-
лѣще а крѣзѣтѣлор шѣ варбарѣлор стѣпѣпѣлѣ
пострѣ, кареле фѣрѣвѣпѣ, фѣрѣ прѣчѣпѣрѣа не
тоатѣ зѣа порѣпѣча съ пѣзѣ пѣцеапѣ шѣ съ скѣло-
вѣаскѣ не крѣдѣпѣпѣ. Не пѣваѣпѣзѣтѣ рѣгѣ аа
Аѣдерѣлѣпѣ паре къ ар фѣ авѣт сѣтѣ де сѣпѣцеа
лор. Кѣ пѣпѣпѣ пѣ съ арѣтѣтѣ мѣлѣстѣв де кѣт
къ пѣ солдат а пѣтѣ Саа в рѣд а *, ка-
реле се пѣпѣсе адесеа ла кѣпѣзѣрѣпѣ, пѣфрѣпѣтѣ
прѣпѣсѣдѣлѣе чеае тѣпѣ грозаве ка съ скапе де
ачѣ, шѣ пѣтрѣпѣрѣпѣсѣ пѣше фѣапѣе че тѣатѣ
време пѣ вор фѣпѣ пѣтѣте де пѣгѣпѣпѣ.

Мѣлатѣ аш авѣа съ въ спѣпѣ де ачѣст солдат,
де пѣ тѣаш тѣтѣе къ тѣпѣ воѣф фѣаче прѣа сѣ-
пѣрѣтор къ ворѣа

Дѣп порѣчѣре черѣла авѣ тѣлѣ де соарта
пѣастрѣ в рѣдѣпѣкъ де жалѣ, шѣ не скѣпѣ прѣпѣ
трѣпѣ мѣжлок фѣарте стрѣпѣпѣкѣ чѣла воѣф сокѣтѣ
тѣт дѣаѣпа ка о мѣпѣпѣе а вѣпѣтѣтѣпѣпѣ сѣае,

(*) Червантес пѣсѣпѣпѣ; vezi viața lui.

КАП XL

Уртага а Исторіі ровзати.

Ассупра кърдїи темницаї поастре кьута фегрестреде зпхї Маур вогаг шї пьтерник. Ачисте фегрестре, дупе овичежа тусулманілор дїп Африка ера фоарте стрьште шї апкїсе кь пїе целосїї прїп каре авна сьрвььтеа думїна. Іптр'о зї кьнд аффлэндумь сїнгур ап баглъ дїп презупь кь треї товарьшї, пе депрїндеат а сьрї, апї ардікай окїї дїп аптьшларе, шї зьрїй атьрпат де ачеле целосїї зп тоага ап вжрфуа кьрза ера легатъ о васта; тоагъа се легъна, шї пьреа кь пе фьчеа сепнї съ пе апропїет; зпъа дїп товарьшї, кьрза ларьтай, алергь сьвт фегрестрь. Іпсь тоагъа аплатъ се ардікь шї прїп мїшкареаї апдрепта шї ап стьпга сепъна кь аратъ кь пь'а ва пе еа. Крїшїнъа се аптурпъ трїст, шї тоагъа нар се

лъсѣ жос фѣкълд ачелаші тішкърї де кіетаре.
 Се дусе аатѣа дїп товаршї съ черче, шї пѣдї
 шї ел ка чеа д'ѣптыѣ. Пе уртъ се дусе ал
 треїаеа, шї пічї ачеста пѣ фѣ таї порочїт де
 кѣт чеїаадї. Възънд ачеста, врѣѣ шї еѣ
 съ'тї черк порокѣа шї п'ажѣпсеѣ віне кѣа
 тоагѣа кѣзѣ ап багнѣ ла пічїоареае тееа.
 Деслагаѣ баствоа шї афлаѣ аптр'ѣпса зече
 чїепїс, уп фел де монедѣ де аур, че фїе-каре
 предѣеце кѣт зече ріаї. Сокотідї вѣкурїа упѣї
 пенорочїт ѣїтат де дѣтееа аптреагѣ, че п'авеа
 о вѣкѣдїкѣ де нѣпне спре фїїнда са; жѣдекадї
 рѣпїреа де веселїе че сітдї ініта тееа пентрѣ
 ачест фѣкътор де віне пекѣпоскут че апї ушѣра
 тікълошїа : шї каре атѣт де лѣтѣрїт апї
 арѣтѣ кѣ пе тіне вреа съ тѣ ажѣте. Мѣ
 ѣїтаѣ тѣлатѣ време ла целосїе шї възѣѣ о
 тѣпнѣ алѣѣ че о дескїсе шї о апкїсе кѣ граѣѣ.
 Ачеста пе фѣкѣ оѣ апдеаеѣет саѣ съ пе
 апкїпѣїт кѣ ачестѣ тіаї о прїїтірѣт дела
 вре о фетее че докѣеце ап ачееа касѣ, шї
 спре сѣтпѣ де рекѣпоѣїндѣ ап фѣкѣрѣт
 тѣлдѣтїріае дѣпне кїпѣа шї обїчѣѣа таѣрїаор,
 пѣкъндѣ-пе капѣа дїппреѣпѣ кѣ трѣпѣа шї
 апкрѣчїшѣндѣ браѣеа ла пент. Нѣ трекѣ
 тѣлат шї се арѣтѣ пе ачешї фѣрїстрѣе о крѣче
 де калам, каре апдате іарѣшї се трасе ап-
 пої. Семпѣа ачеста пе фѣкѣ съ крѣет кѣ

вре о крещипъ трѣвѣ съ фіе роабъ ип ачаа
касъ, ші къ еа не фѣкъ ачаастъ вѣпѣтате.
Іпсѣ алвсада тѣпні ші богатеае вѣрѣае кѣ
каре ера ипподовітѣ не фѣкѣ съ пердеп
ачаастъ ипкпзире. Атѣпчї зїсерѣт къ тре-
вѣ съ фіе вре о крещипъ че 'ші а скпмват ле-
ца, де ачааа адїкъ че стѣпкпнї лор овїчпнѣ-
ск але дѣа де соції децѣите, ші сокотѣск а-
чааста де о таре порочїре пептрѣ къ де чп-
стѣск таї шѣат де кѣт не фѣтеїае де паціа
лор.

Іп тоате дѣрїае поастрѣ кѣ сокотѣала, ерап
преа де парте де адевр, ші де атѣпчї, сїпѣу-
ра поастрѣ оккѣпаціе ера съ прївїтп тот
ла фѣреастрѣ, ачаа пол зпде нї се арѣтасе
стеаоа тонагѣавї де трестїе. Трѣкѣрѣ ипсѣ
чїпчї-спрезече зїае, ші пѣ таї вѣзѣрѣт пїчї
тѣпа, пїчї вре зѣ сѣпнѣ алѣа. Не
ипчеркарѣт ип тот кїпѣа съ аффлѣт чїпс
локѣпше ип ачаа касѣ, ші пѣ пѣтѣрѣпн аффла
таї шѣат де кѣт къ ачї шаде зп Маѣр во-
гат шї таре, апѣте Аці-Морато, каре фѣ-
сеае каїд ал четѣдѣї Бата, дрегѣторїе фоарте
ипсѣтпѣтѣоаре ип ачаа царѣ (*). Не дѣспѣдѣж-

(*) Р Наево, ип Топографїа шї епїтопѣа съѣ по-
вѣстѣе алѣсѣ де ачаа Аці-Морато, зп слав тѣрчїт,
ка де зпѣа дїп чѣї таї вогадї докзиторї аї Алѣрѣавї

двѣсерѣтъ съ таѣ ведѣтъ че-ва чѣпанѣ плочѣд
п'аколо, кѣдъ дѣ о датѣ възурѣтъ арѣтъдѣ-
се тоагѣа кѣ о аатѣ дѣгѣтурѣ ап кѣпѣтъѣѣ
таѣ тарѣ дѣ кѣтъ чеа д'ѣпѣтъѣѣ. *In zioa* ачеа-
ста вагна ера асѣмѣеа дѣ пѣстѣе ка шѣ ѣпѣѣа
датѣ. Фѣкѣурѣтъ ачѣеашѣ черкарѣ ка таѣ па-
пѣте, дѣкѣпѣаѣсе фѣе карѣ дѣп товарошѣѣ таѣ а се
апфѣдѣша апѣпѣтѣа пѣа. *In* се трѣстѣа пѣ се
лѣсѣ, ла пѣмѣпѣ дѣп ѣѣ; тѣ анпропѣаѣѣ шѣ ѣѣ,
шѣ тоагѣа нар кѣзѣѣ жос. Дѣсагаѣѣ вѣстаоа
шѣ аффлаѣѣ патрѣ-зѣчѣ дѣ скѣзѣ д'ѣур спапѣоле-
пѣ шѣ ап вѣлет скрѣе арѣвѣѣе, дѣп жосѣа
кѣрѣа фѣкѣсе о крѣче тарѣ: Сѣрѣтаѣѣ крѣ-
чеа, лѣаѣѣ скѣзѣѣ, шѣ вѣпѣѣѣ апѣпѣѣ ла тѣрадѣ;
пѣ фѣкѣурѣтъ апкѣпѣѣѣпѣаѣ; тѣпѣа се арѣтѣ
нарѣ, ѣѣ фѣкѣѣѣ сѣпѣѣ кѣ воѣѣ чѣтѣ вѣлетѣа,
шѣ фѣрѣастра се апкѣсе. Рѣтасѣрѣтъ кѣтѣ трѣѣ
рѣпѣдѣ дѣ ачѣастѣ апѣтѣпѣларѣ. *In* се фѣпѣд
кѣ пѣмѣпѣ дѣп пѣпѣ пѣѣ пѣа арѣвѣѣе, кѣ кѣт
пѣ ера дѣ тарѣ дорѣпѣа съ пѣпѣ че копрѣпѣеа
ачѣа хѣртѣе, кѣ аѣтѣа грѣѣтѣтѣа ера таѣ тарѣ^ѣ
съ пѣтѣа аффла пѣ чѣпѣ-ва съ пѣ'а чѣтѣаскѣ.
In сфѣрѣшѣт хотѣрѣжѣѣ съ тѣ дѣстѣпѣзѣск ѣпѣѣ
крѣпѣпѣ тѣрѣѣт, пѣскѣт ап Мѣрѣѣа, карѣ тѣ се
арѣтѣсе дѣ тарѣ прѣѣтѣп, шѣ дѣла карѣ лѣасѣп
кѣзѣшѣрѣѣ кѣ ва пѣзѣ сѣкрѣтѣа че апкѣрѣдѣп-
дѣсѣп. Ачѣста, пѣ кѣтѣ врѣтѣе т'ам аффлат
ров се пѣрѣта фѣартѣ вѣпѣ кѣ шѣпѣ, шѣ 'мѣ арѣ-

та мѹагъ драгосте шї прїєтешѹг; се интереса
 ле мїне, шї пѹдѹждаѹа съ'ї фак шї єѹ о сѹзѹвѹ
 фоарте ꙗпсептѹгоаре. Ел вреа съ се ꙗптовар-
 пе ꙗпапої ꙗп патріа шї ꙗп леѹеа са, шї вреа
 съ'ї даѹ ѹп чертіфікат доведїтор кѹ іскѹлїту-
 ра теа шї а ааѹтор креѹїнї, кѹ єете ом чїп-
 стїт кѹ а фѹкѹт віне креѹїнїлор, шї кѹ є пїн
 де о таїпїкѹ дорїндѹ а ꙗтверѹїша нарѹшї ре-
 лїѹїа пѹрїндїлор съї. Ренегадїї адеѹеа фак
 абѹз кѹ асептенеа чертіфікате, мергѹнд съ тѹл-
 хѹреаскѹ ꙗп ѹѹрїле креѹїне, шї кѹ єле ꙗшї
 ꙗжпѹвекк віаѹа дака ꙗї прїнд; ꙗпсъ ачеста
 де спре каре ворвекк мї се пѹрез де вѹпѹ кре-
 дїндѹ, ꙗї дїдеѹ іскѹлїтура теа, шї стѹпжїѹ
 акѹт пе секретѹа съѹ, каре де с'ар фї дескопе-
 рїт 'лар фї фѹкѹт съ'л арѹз де віѹ, шѹ ꙗп-
 кредїнѹаї съ'ї арѹт скрїсоареа араѹв че єї
 спѹсєѹ кѹ ам аффлаѹто ꙗнтр'о врѹпѹѹтурѹ а
 ꙗпкїсорїї теле. Ел о дескїсе, се хїтѹ кѹт ва
 ла дѹпса шї ꙗпчєпѹ съ о чїтеаскѹ ꙗпчет. Їа
 ꙗнтреѹаї де о ꙗпѹелеѹе. «Фоарте віне, ꙗмї
 респѹпсе, шї де воїєшї съ'ї о траѹк дїп вор-
 вѹ ꙗпворѹвѹ, дѹ'мї о папѹ шї черпєаѹ.»
 ꙗї дїдерѹт ꙗпдѹтѹ треѹїнчїоасєле спре скрїе шї
 ꙗпчєпѹ съ о траѹкѹ. Кѹнд съѹжршї ꙗмї зїсе:
 «скрїсоареа ачї є траѹсѹ ꙗнтреагѹ шї ꙗп-
 токїнаї спанїоѹєѹе, фѹрѹ а лїнєї пїчї о лїтерѹ
 афарѹ пѹтаї ѹндє вєїї вєдєа: Леѹла Марї-

етъ съ щидї къ ва съ зикъ Фечіора Ма-
 ріа . » Скрісоарѣа конрїндаѣа ачесте къ-
 вїнте.

« Кънд ератъ копїлъ, татъ-мѣъ авѣа о ровѣтъ
 « каретъ ѣпвѣцѣ ѣп лїмба поастръ ругъчѣпїлѣ
 « креціпїлор, шї ѣтї ворвї адесса де Лѣлла
 « Марїетъ . Ачѣастъ креціпїъ тѣрї, шї щїѣ къ
 « пѣ с'а дѣс ѣп фок, чї ѣпсѣнї лѣпгъ Аллахъ
 « пѣптрѣ къ де доъ орї апвѣзѣто д'атѣпчї ѣп-
 « коачї, шї 'тї аспѣс съ тѣ дѣк ѣп цара кре-
 « цїпїлор съ вѣз пѣ Лѣлла Марїетъ чѣ тѣ пѣвѣ-
 « ше тѣлат . Нѣ щїѣ кѣтъ съ тѣрг аколо . Ам
 « вѣзѣт тѣлатї креціпї пѣ ачѣастъ фѣреастръ,
 « ѣпсѣ пїчї ѣпѣл, афаръ де тїпѣ, пѣ тї с'а
 « пѣрѣт отъ де оменїѣ . Еѣ сѣнт фрутоасѣ шї
 « жѣпъ шї ам дѣстѣлъ авѣре съ пѣѣ къ тїпѣ .
 « Вѣзї де поцї фѣче вре ѣп мїжлок съ фѣцїп
 « д'ачї . Аколо тѣ вѣї фї соѣул тѣѣ, де вѣї вреа:
 « ар де пѣ вѣї вреа, 'тї ѣ тот ѣпѣ; къчї Лѣлла
 « Марїетъ ѣтї ва да фѣарте лѣспѣ пѣ чїпѣва съ тѣ
 « шѣрїт . Еѣ сїпгѣрѣ скрїѣ ачѣстѣа; ѣпсѣ пѣ
 « сѣата вїпѣ шї жѣдїѣ пѣ ачѣла кърѣї ѣї вѣдѣа
 « сѣ'дї чїтѣаскъ скрїсоарѣа тѣа; пѣ тѣ ѣпкре-
 « де ла пїчї ѣп Маѣр, пѣптрѣ къ тоцї сѣнт
 « вїкѣлпї шї трѣдѣторї . Ачѣаста ѣтї фѣче
 « тѣре грїжѣ, шї ам вреа съ пѣ тѣ дѣскопѣрї
 « ла пїшѣпї, къчї де о ва афѣла тѣтѣл тѣѣ,
 « ѣпдатъ тѣ ва арѣпка ѣптр'ѣп пѣц шї тѣ

«учиде кѹ петре ипропѣхуиъ ачѣ. Воиъ пѹне
«иѹ фѣр иѹ капѣтъа тоагуахѣ, ши леагъ'дѣ де
«дѣпсѣа респѹсѣа, нар де пѹ веѣава пе пѣ-
«тѣнѣ' съ дѣ'а скрѣе арѣвѣце, фѣ'мѣ'а прип
«сѣтпе: Леала Марѣет тѣ ва фаче съ ле
«иѹдеаег. Пѣзѣаскъ-те ѣа ши Аллах прекуиъ
«ши ачаестъ круче че о сѣрѹт адѣсѣа, дѹне кѹиъ
«т'а повѣдѹиъ роава.»

Букурѣа че пе прѣчѣнѹи чѣтѣреа ачаеста фѣ
атѣт де вѣе иѹкѣт кѹ тоате сѣлѣнѣае поастре
де о аскѹнде, репегатѹа иѹдеаесе кѣ скрѣ-
соареа ѣра кѣтре хѹѹа дѣп поѣ. Не сѣ-
лѣ, пе рѹгѣ съ пе декоперѣиъ лѹи иѹтрѹ тоате,
пѣ се жѹрѣ пе о круче че о пѣрта аскѹпсѣ иѹ
сѣи де а'шѣ пѹне иѹ прѣтеждаѣе вѣаца спре а
пе сазѣѣ, ши пѣ се пѣрѹ атѣт де адевѣрат,
атѣт де сѣпчер атѣт де покѣѣт де грѣшала че
фѣкѹсе иѹкѣт хотѣржрѣт сѣ'ѣ иѹкредѣлѣѹиъ
иѹ сѣкрет че иѹ ши ѹѣа пе жѹтѣтате. Иѣ
спѹсѣрѣт тоате, иѣ арѣтарѣт фѣреастра, ка
сѣ поатѣ а се деазѣши вѣпе ши кѹрат де спре
чеде дѣп пѣѹиѹтрѹ але ачеѹѣиъ касе, ши иѣ дѣдеѣѣ
респѹсѣа тѣѣ че иѹ скрѣе ед арѣвѣце, иѹтр'а-
чѣст кѣп:

«Фѣе ка адевѣратѹа Аллах съ те пѣзѣаскъ
«ши съ те аперѣ, доатпа тѣа, прекуиъ ши
«ачаестъ фѣрѣчѣгѣ Марѣет, каре есте адевѣ-
«рата тѣаѣкъ а лѹи Дѣтпеѣѣѣ, ши ѣа сѣпѣрѣ

«'дї а ꙗпсѣффлат ꙗп іпїтѣ а те дѹче ꙗп цара
«креціпїлор, пентрѹ кѣ те избѣнѣ кѹ тѹре кѣла-
«дѹрѣ. Роагѣо не дѣнса съ'дї дескоперѣ ꙗп
«че кїн съ поці пѹне ꙗп лѹкраре ачѣса че ꙗдї
«порѹпчѣше за; за е атѣт де бѹпѣ ꙗркѣт ꙗпдатѣ
«о ва фаче дїп партѣа тѣа, шї атѣтулор кре-
«ціпїлор че се аффлаѣ кѹ тїне; ꙗдї фѣгѣ-
«дѹеск а фаче пѣтрѹ тїне орї че вои пѣтѣа,
«пѣпѣ ла тоарте. Нѹ лїнци де а'тї скріѣ спре
«а тѣ ꙗпцінда дѣспре че кѹцѣдї а фаче; шї
«сѹ ꙗдї воїѣ респѹнде ꙗпдатѣ. Мареле Аллах
«не адат ꙗнтре пої ꙗп роб креціп че ꙗнѣ
«ворбї шї скріѣ лїтѣа та дѹне кѹтм о вѣї ве-
«дѣа дїп ачест вїлет. Аша фѣрѣ съ аїбї пїчї
«о грїжѣ, поці съ не ꙗпціпцѣзї орї че вѣї
«вої. Кѣт пѣтрѹ ачѣса че зїчї, кѣ ажѹпгѣпа
«ꙗп цара креціпїлор вѣї съ фїї соціа тѣа,
«'дї о фѣгѣдѹеск ка ꙗп бѹп креціп, шї о ꙗнї
«кѣ креціпїї дїп ꙗаї вїне де кѣт Маѹрїї ачѣса
че фѣгѣдѹеск. Лївъ-те Аллах шї ꙗїкѣ-са Ма-
«рїет ꙗнтрѹ сфжїта са назѣ.»

Се гѣтї ачѣастѣ скрісоарѣ шї аңентаѣ доѣ
зїле ка се съ дѣшарте вагна. Атѹпчї тѣ дѹсѣїѣ
дѹне обїчѣїѣ а тѣ прѣѣтѣла не тараѣтѣ, ка съ
вѣз доар се ва івї тоагуа дѣтрѣстїѣ. Нѹ ꙗп-
тѣрзїѣ шї съ шї арѣтѣ. Кѣт ꙗа вѣзѹїѣ, кѹ
тоате кѣ, пѹ пѣтѹїѣ съ зѣреск чїне ꙗа дїнеа,
арѣтаїѣ ѣкрїсоарѣа ка съ даѣ съ ꙗпѣцѣлааѣтѣ ка

съ лице фірѹа де дѣпса. Іпсъ фірѹа ші
ера легат де тонаг, де каре апподаѣ вѣастѹа, ші
пѹдїп дѹпе ачааста възурѹм къ се рзаратъ
стеаоа поастръ, къ адѹа съѣ стеаг де паче, къ
шїка въстѹаѹщъ. Къзѹ жос, алергаѣ ла
са апдаты, ші аффларѹм ап тот феаѹа де
топедъ де аѹр ші де арѹїпт таї шѹат де
чїпчї зечї скѹзї, каре апдоїръ де чїлчї зечї де
орї възурїа поастръ, ші не аптѹрї апкре-
дїпда де а скѹпа. Іп ачезашї поанте ренегат-
ѹа пострѹ венї аптепнїщъ. Не спѹсе къ
ап ачаа касъ шѹдеа къ адеѹрат Маѹрѹа чѣ
аффласерѹм таї дїпаїпте, апѹте Аѹї-Мора-
то, къ есте къ ковѹршіре богат, къ арѣ о фії-
къ сїпгѹръ тощепїтоаре а тѹѹлор аверїлор
лѹї, ші не каре тоѹї апчетате о аѹ де чеа таї
фрѹтоасъ фетѣе дїп Вѣрѣерїа, ші не каре
таї шѹаѹї віче-рїѹї аї Афрїчїї о черѹсеръ де
соѹїе; ші ап сфѹршіт къ са а авѹт шѹатъ вре-
те о роавъ креѹпнѣ че шѹрїсе де кътѹ ва
време, ші каре о креекѹсе дїп копїлѣрїе.
Не сфѹтѹїрѹм апреѹпѣ къ ренегатѹа кът
съ фачет се фѹрѹм не ачаастъ Маѹрѹ ші съ
фѹѹїпт къ дѣпса ап ѹара креѹпнѣаскъ. Ла ап-
чепѹт се хотѹрѹ съ ащїпѹм о адоїлеа шїре
дела Зораїда (Аша ера пѹтелеа ачелїа че акѹт
воїѹпе асе кіета Марїа); пептрѹ къ възурѹм
кѹрат къ са сїпгѹръ ші пїменї алѹа пѹ поате

съ аффлае ун друм ла ачсете грезъдї. Исъ
маї не зрмъ ренегатъла не зїсе съ лымъ къ-
рацїѹ, патрѹ къ орї шоаре орї не дъ сло-
возенїе.

Патрѹ зїле ѿтрецї темница ера палїнь де
луме, каре фѹ прїчїпъ патрѹ зїле де а пѹ
маї ведеа арътъндѹсе тонагъла. Їп сфжршїт
ремънд сїнгурї, нар се възѹ къ о легътуръ
атѹт де маре ѿп кѹт не фъргъдѹма о възпъ по-
рочїре. Тонагъла се лѹсѹ жос ѿпаїнте'мї, шї
десфъкънд, аффлаїѹ ѿп васта о скрїсоаре дїп
прѹпъ къ о сѹтъ де скузї де аур. Ренегатъла
ера ачї, ѿп пѹсеръмъ съ чїтеаскъ хъртіа, шї
натъ копрїнсѹла її

«Нѹ цїѹ стѹпѹла мѹѹ, че съ фак ка съ
«терѹет ѿп Spania, шї Леала Марїет пѹ'мї
«аспѹсо, къ тоате къ ам ругато. Тот че
«почїѹ съ фак, натъ къ ѿдї даѹ не ферѹастрѹ
«аур маї мѹлат. Рескъмпърадї-въ къ банїї
«ачешиа, тѹ шї прїстенїї тѹї. Апої зпѹла
«дїп вої съ маргъ ѿп цара крешїпїлор,
«сѹ'шї кѹмпере о баркъ, шї съ віе съ іа шї
«не чеї лаадї. Не мїне тѹ видї аффла ѿп
«гръдїпа татълѹї мѹѹ каре се аффлѹ ла поар-
«та дела Бав-Азур апроаре де марѹїнеа тѹ-
«рїї, зпде вої петрече вара ѿтреагъ дїп пре-
«зпъ къ татъмѹѹ шї слѹзїлае мѹлае, де аколо
«ѿп времеа попдїї пѹтедї съ тѹ лѹадї къ ѿп-

« Аспіре шї съ тѣ дучедї ла варкѣ. Сокоте-
«ше-те віне къ ту требве съ фїї соцуа тѣѣ,
кѣчі де упае лѣ, воѣ рѣга не Леала Марїет
«съ те педенеаскъ. Де нѣ те шкредї ла пі-
«шенї ка съ'а трїмїц съ кауте о варкѣ, рес-
«кѣшпърѣте тѣ, шї дѣте сїнгур, пентру 'къ
«шїѣ къ тѣ те вї шпѣрна маї кѣрѣнд де
«кѣт орї каре аатѣа. Сїаще-те съ аффаї
«упде е грѣдїна. Кѣнд вї венї съ те пре-
«шївалї п'аколо, воѣ шї атунчі къ нѣ маї
«е піменї шп темпїцѣ, шї шї воѣ ла тѣадї
«еанї. Пѣзеаскъ-те Аллаах, дошѣа тѣѣ. »

Дѣпе че шїрѣш скрісоареа, фїе-каре дїп
пої фу гата а тердѣсѣ кауте о варкѣ; шпсѣ
рѣнгатѣа нѣ прїїмі прожетѣа ачеста, зїкѣнд
къ еа нѣ шгѣдѣе съ скапе піменї сїнгур
пѣпѣ кѣнд нѣ се вор словозі тоцї, пентру
къ пѣдїреа 'а а швѣдат къ преа рар шї шїне
шїне-ва кѣвжпѣа че 'шї адат шп ровїе, кѣнд се
аффаѣ о датѣ слобод. Адїсеа с'аѣ шпчеркат
съ се рѣскѣшпѣре асфѣа тѣадї ровї, шї дѣпе
жѣрѣшпїтеае чеде маї шарї къ се вор шпѣр-
па съ на шї не фрацїї аор, нѣ с'а маї възїт
піменї съ маї віе шпаной. О асетїнеа пѣно-
розїре с'а маї шпѣшплат преа де кѣрѣнд
ла піше крецїнї ровїї кѣ піше шпѣшпларї

фоарте грозави (*). Ін сфжршіт, не зісе
че тревзе съ фачит, ші не «нкредіпцъ къ
тревзе съ'ї дѣт лві ваніі хотържці пептрѣ
рѣскѣтпърарѣа креціпѣлзі ка съ кѣтпѣре о
варкѣ клар «п Алѣер, съвт прічпнхіре къ ва
съ се факъ пегѣдѣтор ші съ се пегѣдѣторѣа-
скѣ къ Тѣтѣанѣа ші къ четѣціле де не цѣр-
пѣрї, ші къ вѣзѣпѣлсе ел одатъ стѣпжп не
варкѣ аффлѣ мїжлоаче де а не скоате дїп
темпіцѣ ші а не «пварка. Афарѣ де ачѣаста,
зісе ел дака Маѣра дѣпе кѣт се фѣгѣдѣще,
дѣ атьдѣа вані «нкѣт съ въ рѣскѣтпѣрадї
тоці, апої кредеці-тѣ, къ нїмік пѣ есте аша де
лесне а въ «пѣвѣрка «п мїжлокѣа зілеї кѣпд
одатъ вѣдї фі словозі. Чѣа маї тарѣ гре-
зтате че вѣз есте къ Маѣрїі пѣ нарѣт нїчї зпѣї
рѣпѣгат де а кѣтпѣра саѣ де а авѣа о варкѣ
«п стѣпжпїреа са, темѣпѣлсе съ пѣ фѣгѣ къ
дѣпса «п патрїа са; «псѣ воїѣ пѣпѣ товарѣш
ла кѣщїгѣа тѣѣ не зп маѣр оаре-карѣ че «л
кѣпоск, ші съвт пѣтѣле ачѣстѣа, стѣпжп аа
вѣрчїі, «пї ва фі фоарте лесне съ віѣ съ въ
заѣ дїп прѣзѣпъ къ Зораїда.

(*) Червантес ворвѣще ачї де «п креціпѣрѣѣ «пѣтѣ-
нѣатѣ лві «псѣшї

Къ тогѣ къ амъ фѣ врутъ маѣ вѣне а аскѣла-
та не фѣкъторѣа поастрѣ де вѣне, а не съ не
вѣтзарѣа а не апротивѣ рѣнегатѣаѣ дела каре
атѣрна соарта поастрѣ. Аша не лѣсарѣа
а не воѣа шѣ шѣнѣле дѣѣ. Рѣспѣнсѣѣ Зораѣдѣѣ
къ тарѣа поастрѣ а прѣпрѣндѣре а шѣ аче-
пѣт, шѣ къ пѣтаѣ вѣпѣтата аѣ ва пѣтае съ
не ассѣгѣре де исѣпѣдѣ. Іѣ апроѣѣ жѣрѣшѣн-
тѣле, шѣ дѣне къте ва зѣле прѣѣтѣѣѣ дела дѣп-
са доѣ шѣѣ де скѣзѣ де аѣр, дѣп каре детѣрѣа
о парте рѣнегатѣаѣ. Нѣ тѣлат дѣне ачааста
Зораѣда а шѣ скрѣсе къ вѣперѣа вѣноаре се дѣ-
че а се статорѣнѣѣ да грѣдѣна татѣаѣ съѣ.
Індатѣ тѣ рѣскѣтѣпѣраѣѣ прѣпѣ мѣжаочѣрѣа
зѣпѣ пѣрѣдѣтор Валѣпѣѣан, каре се фѣкъѣ къ
тѣ апроѣшѣтѣ ачѣѣ онѣ сѣте скѣзѣ че а шѣ
чѣрѣа рѣна. Товарѣшѣѣ, шѣѣ се рѣскѣтѣпѣрарѣѣ
къ асѣтѣнеа а прѣжѣрѣѣ, шѣ тѣдѣтѣтѣѣ ѣне-
росѣтѣдѣлор Зораѣдѣѣ, тоѣѣ ѣратъ словозѣѣ къ
о зѣ маѣ пѣпѣте къндѣ ѣа ѣра съ се шѣте да
грѣдѣна.

К А П ХІІ

Сфжршітъ Історіѣ Ровуазі

Ін времѣа ачеаста ренегатѣа пострѣ се къ-
нѣсе де о варкъ шінѣнать, ꙗ карѣ путѣа съ
ѣнкапъ трѣй-зѣчї де інші. Ка съ'ші аскунъ маї
віне кѣдетѣа фѣкъ кѣге ва кѣлѣторїї не лѣп-
гѣ дѣртѣрї ꙗтр'о царѣ нѣмітъ Сарѣла де-
ларте доъ-зѣчї де дѣге де Алѣер, дїн прѣвпѣ
кѣ тахрѣа чѣ'а лѣасѣ де товарѣш. Ла дѣчере шї
ꙗтѣрпарѣ тот д'ѣпа арѣнка анокра шї се опрѣа
ꙗтр'о котїтѣрѣ апроане де грѣдіна Зораїдѣї
кѣт доъ арѣкѣтѣрї де цѣшкѣ, шї венѣа іар пж-
пѣ ла грѣдпѣ съ чѣарѣ поате ла татѣ-сѣѣ
чѣ ера гата съ дѣа ла тоцї. Еѣ дїн партѣ'тї тѣ
ѣссїгѣраѣ де дої-спрѣзѣче вѣслашї спанїолї,
оатепї воїнїчї, кредїнїчїошї шї хотѣрѣцї, не
карї ꙗї фѣчѣаш а се лїнї не лѣпгѣ шїне дѣ-
рѣпдѣѣї кѣ дѣосївїте лѣкрѣрї. Тоате ера гата,

ші ле дідей порупка ка віперса вітоваре кьтре
 сарь съ фіе тоді апроапе де гръдіна лзі
 Аці-Муратѣ, съ віе зпва кьте зпва пріп де
 осевіте друшурї ші съ тѣ ащепте аколо. Акун
 нутаѣ авеат де кьт а да де щіре Зораїда съ
 се гьтаскъ ші еа, ші съ пѣ се спаріе кька
 vom вені с'о рѣпн.

Мѣ дуснѣ сінгур ла крьдіпъ сьвт прічі-
 нїре де а кьлаце ерве. Чаа д'ьптѣѣ персоепъ
 че аптъаннѣ фѣ Аці-Муратѣ, каре ворвінду'тї
 аптр'зп літвациѣ оаре-каре амтестекат кѣ а-
 рьбеще ші кастільнщє кун се обичнѣще преа
 дес ап Барваріа, тѣ аптребѣ че кахт. Еѣ
 сьнт ров ал Арпахт-Матї, аї респунснѣ ап
 ачелашї літвациѣ, ші щїпндѣ-те прїетп ал стѣ-
 пжпчлзї тѣѣ, тѣ сокотнѣ кѣ апї вїї да воїс
 съ кьлег піцелє ерва де салазѣ. Іп ачелашї
 момент се арѣтѣ ші Зораїда че тѣ зьрїсе
 де департе. Еѣ пжпѣ ачї п'о таї възвсешѣ,
 ші іпїта тѣа о рекупоскѣ. Мішкарєа че се
 фѣкѣ ап шїне, пѣ се прічїнзї атѣт де фру-
 туседеа аї чеа парє, кѣт діптр'зп сїпті-
 мент де респект, д'атор, ші де рекупошїндѣ
 че апї апѣффа ачєст ѣпцєр тѣптѣїтор. Прї-
 вїѣ ла дѣпса, ші апї аскунснѣ кѣт пѣтѣк
 вієа ші тѣпѣра тѣа шїшкаре. Зораїда венн
 апчєт, ші татѣ-сѣѣ аї стрїгѣ съ се апропіє. Мах-
 рїї че сунт атѣт де целашї аптре дѣпшїї, пентру

крѣпінї нѣ аратъ нїчї о грѣхатѣ дѣ аї лѣса
сѣ дѣ вазъ пѣвѣстѣе саѣ фїтѣе. Контъм-
планї нѣ тѣчѣре нѣ ачѣастъ мїнѣпнатъ Зораїдѣ
ааѣ вѣрїа гѣтѣа шї зрѣкїаѣ ѣра палїе дѣ дї-
амантѣ; вѣрѣеа дѣ аѣр фѣрѣкатѣ нѣ петре пѣ-
стѣматѣ стрѣлѣчѣа ла вѣрѣеа ѣї; нїчїоарѣе
ѣї ѣра гоааѣ дѣпѣ мода цѣрїї ѣї, шї жос ла
нѣкїѣтѣрѣ авѣа дої каркадїї (апа сѣ пѣтѣск
арѣвѣнѣ тоарѣеа саѣ вѣрѣеаѣеа дѣла нїчїоарѣ)
асѣмѣнѣа дѣ аѣр вѣ тѣлѣдїѣеа дѣ дїамантѣ.
Нѣтаї скѣлѣаѣ ачѣстѣа, каркадїї адїкѣ шї вѣрѣ-
ѣеаѣа, коста ла патрѣ мїї дѣвлонї, дѣпѣ кѣтѣ
'мї а спѣс ѣа ла зрѣтѣ кѣ дѣ стїма татѣ-сѣѣ.
Рокаѣ ѣї ѣра кѣсѣтѣ кѣ нїѣе шѣрѣгѣрїтарѣ
дїп чѣлѣ таї тарї ааѣ Оріѣнтѣлѣї. Ка сѣ
пѣтѣцї жѣдїка кѣтѣ пѣтѣа сѣ фїѣ ѣа нѣ ачѣеа
подоаѣе, прївѣцї ла дѣпѣа акѣтѣ шї вѣдѣцїо
дѣпѣ атѣѣа сѣ рѣфѣрѣнѣѣ.

Кѣтѣ сѣ ѣпѣрѣнїѣ дѣ пої, татѣ-сѣѣ ѣї зїсѣ
арѣвѣнѣ кѣ ѣѣ сѣпѣ ров аа лѣї Арпат Мамї.
Крѣпїнѣ нѣтї зїсѣ ѣа нѣ ачѣлашї лїтѣвѣцїѣ аш-
тѣстѣкат, пѣптрѣ чѣ нѣ тѣ рѣскѣтѣпѣрї? М'ам
рѣскѣтѣпѣрѣт ѣї рѣспѣвѣсѣѣ дар авїа астѣлѣї
'мї ѣт палїїт рѣскѣтѣпѣрѣл, пѣптрѣ кѣ стѣ-
пѣлѣа тѣѣ 'мї а чѣрѣт о шїѣ чїпчї сѣтѣ дѣ
солтатїї. Прѣа пѣдїп 'дї а чѣрѣт, зїсѣ ѣа кам
зѣтѣвїнд; дѣ аї фї фост аа тѣѣ, ѣѣ нѣ тѣ аш
фї дѣт нїчї нѣ дѣ трѣї орї атѣт. Вої ацїа крѣ-

щипії тот д'ауна въ префачедї къ сунтедї съ-
рачї, шї въ плаче а атьїці не віедїі Маѳрї.
Еѣ ну шїѣ съ атьїцек, аї реснїсїѣѣ, шї не
чеѣа че зїѣ одатъ поате чїне-ва съ се аїкреа-
зїѣ тот д'ауна.

Zoraїda рѣшї ла ачесте ворвѣ, лѣсѣ окїї аї-
жос шї тѣ аїтревѣ кѣ ѣп глас маї блѣпа:
къпа порпїдї д'ачї крѣщїне? — Мѣїне, де ва
враа Dymнїзѣѣ, аїтр'ѣп вас франдозїск че
есте съ тѣ дѣкѣ. . . — Пѣтрѣ че п'ащепдї
тѣ вр'ѣп вас спѣпїолеск. Франдзїї аїїа спѣп
къ пѣ въ нѣвск. — Аша есте; дар тѣ грѣ-
век а тѣ аїтѣрѣа аїпатрїа тѣа, шї а тѣ
ведѣа аколо кѣ обжѣтѣа скѣтпѣ іпїшї тѣа. —
Ещї аїсѣрат, кѣт се веде тѣава шї дорїцї
сѣ'дї ве зїї пѣваста? — Не сунт аїсѣрат, дар
'тї аї дат кѣвжпѣа а тѣ аїсѣра кѣ ѣпа
че аїї є маї скѣтпѣ де кѣт вїада, шї кѣ
каре тѣвѣ а тѣ кѣсѣторї аїдатъ че воѣ со-
сї аколо. — Фрѣтѣасѣ є фѣтѣа ачѣаста? —
Е атьт де фрѣтѣасѣ, аї кѣт пѣ тѣ тѣтѣ
к'о лїгѣшеск аїкредїндѣпа къ аїдї сѣатѣпѣ.
Аїї-Мѣратѣ зѣтвїпа атѣпчї, аїї зїсѣ: Кре-
щїне, те фѣрїческ; щї тѣ кѣ аї тот Аїѣрѣа
пѣ сѣ афѣаь аатѣ фрѣшѣсѣѣе съ сѣтѣнѣ кѣ
фїе-тѣа?

Іп врѣтѣ че єа ворвїа, ѣп Маѳр аїлѣрѣа
кѣтѣ єа шї стрїга къ патрѣ тѣрѣї аї сѣрїт

месте тхрїи грѣдїиѣ , шї аѣ прѣпѣлїт поатеае
хїп арѣрї. Бѣтржїа шї фїе-са тресѣ-
рїрь азїнд пхтеае де тхрчї; солладїї де
падіа ачестѣ сунт фоарте афїорѣторї шї т-
рѣчїошї махрїлор . Фата теа, зїсе Ацї-Мх-
рат, іптрѣ курѣнд ап касѣ; еѣ тѣ дѣк сѣ
ворѣск тѣахарїлор ачестора . Тѣ крепїне,
ка'ці салата, дѣте, шї Аллаах сѣ те повѣдѣа-
скѣ ла цѣра та ! еѣ тѣ апкаїнаѣ плакѣндѣ-
тѣ шї еа ааѣргѣнд ла тхрчї, тѣ дѣсѣ кѣ
Зораїда , каре, кѣт се дѣпѣртѣ татѣ-сѣѣ,
аддїпгѣнд асѣпрѣ'тї пїще оаї пайї де ла-
крѣте зїсе кѣ тп глас че ѣнкѣ рѣсѣпѣ ап іпї-
та теа : А та те жї , крепїне а та те жї ?
каре ва сѣ зїкѣ кѣ те дѣчї крепїне, те дѣчї ? —
Іпсѣ пѣ фѣрѣ тїне; зїсѣѣ еѣ; вїперї вїѣ сѣ те
каѣ, сѣ пѣ те спѣрїї кѣнд пѣ вї ведеа . Іп
ачѣдашї мїнѣт пѣ апѣвѣркѣм, шї кѣт пѣ вом
ведеа ап Суанїа, чеа тѣї дѣаѣе шї чеа
таї тѣпѣр ітепѣѣ пѣ ва тпї пѣптрѣ тот
дѣаѣа.

Ворѣеае ачестѣа се фѣкѣрѣ таї прїп сїпне.
Зораїда де апѣаеае, вѣрѣѣ кѣте-ва лакрѣте,
шї атї апїп е тѣпа; еѣ і о стрѣпѣѣѣ аптрѣале
теае . еа тѣ дѣѣ де гѣг, се рѣзѣтѣ де вѣа-
дѣа тѣѣ шї фѣкѣ кѣдї ва пашї кѣтре касѣ.
Еѣ пѣрѣаап дѣогѣ дѣпѣа трѣпѣрѣнд сѣ пѣ
вїе татѣ-сѣѣ, кѣнд де о дѣтѣ аа вѣзѣѣ кѣ

вїне кѣтре пѣї, еа пѣ вѣзѣсе ап постѣра ачѣа-
ста, шї пѣї апѣаеаеаѣрѣм кѣ пѣ а вѣзѣт . Іпсѣ
Зораїда апѣаѣпѣаїкѣ шї апѣаеаѣтѣ, пѣ'шї
ардїкѣ пїчї де кѣт вѣаѣа дѣпѣ гѣтѣа тѣѣ, дїп
прѣвѣѣ се аппрѣпїе шї таї тѣаѣт шї ашї
рѣзѣтѣ кѣпѣа де пѣпѣа тѣѣ апѣаѣндѣ'шї шї
апѣовѣпдѣ'шї пѣдїп ѣпѣкѣїї, шї сѣтѣпѣнд
кѣ е лѣшїпѣтѣ . Еѣ тѣ фѣкѣѣ кѣ о спрї-
жїп, шї татѣ-сѣѣ вѣпї кѣ гѣвѣѣ ла пѣї . Вѣ-
зѣнд пѣ фїе-са ап старѣа ачѣста о аптрѣѣѣ
че арѣ . Еа пѣ рѣспѣнсе : Фѣрѣ апѣоаѣлѣ,
зїсе еа, фрїка че і с'а прїчїпїт де кѣпїї ачѣ-
пїа а фѣкѣтѣ сѣ лѣшїне . Атѣпчї ардїкѣпдѣо
дѣпѣ пѣпѣа тѣѣ, о дѣѣ ап вѣаѣе . Еа скоѣндѣ
тп сѣспїп, шї кѣ оаїї ѣнкѣ апѣаѣаѣїї се ап-
тоарсе кѣтре мїнѣ шї атї зїсе : Апѣжї кре-
пїне, атежї : (дѣте крепїне, дѣте) . Скѣтппа
теа копїлѣ , рѣспѣнсе татѣ-сѣѣ , пѣ те тѣте;
крїпїпѣа ачѣста пѣ пѣ а фѣкѣт пїмїк, шї тхр-
чїї с'аѣ дѣс . Еѣ атї дѣаѣїї зїоа вѣпѣ де ла
вѣтржїѣ каре атї тѣаѣѣтї кѣ ап фост де
ажѣутѣор фїе-сѣї, атї зїсе сѣ аааг че атї ва
пѣѣѣа дїп грѣдїпѣ , шї дѣсе пѣ фїе-са а
касѣ .

Мѣ прѣѣтѣаѣїї тѣаѣѣ вѣрѣте аппрѣаѣжїа
касїї шї ап аѣпѣѣа грѣдїпїї прѣфѣкѣндѣтѣ
кѣ кѣааг ерѣе; вѣгаѣїї де сѣаѣтѣ іптрѣрїае шї

спіріал, ші ть інтернаї съ спїтї то-
варшілор тїї чеа че фькьсатї ші бьгь-
ріале теле де сьатї

Ін сфжршіт, сосї ачеа зі каре ера съ'мї дєа
не Зораїда, ші ла тоді лібертатеа. Де кз сьа-
ра, ренегатка вєнісе ші 'шї попомсе васуа
дуне обїчєй ін потрава грьдінеї азї Апі-Мь-
ратї. Чїї дої-спрезече спанїолї аї тїї ера ла
локка лор де інтальяре ла часуа хотьрїт,
кєціїнд че аї съ факь, інсь гата а інчерка
орї че. Четатеа се інкїсєсе, інпоптасє віне, ші
пїтєнї пз се таї ведєа не дьршї. Чїї трїї
прїстєпї аї тїї ші єї інчєпурьт а не сфь-
тїї че трєвєє съ фачєт, лака трєвєє адїкь таї
єпгьї съ мерцєт съ рьшїт не Зораїда сь
сь легьт не таурїї вєслашї аї вьрчїї рєнє-
гатєзлї. Ін ачеа времєа сосї ачєста, ші
не зісе кь пз є де а таї пердє времєа. Че
сгьтї? не зісе, вєслашїї тїї аї адлоршїт таї
тоді, вєрїдї ші пупєдї тьпа не дьпшїї,
ші не ьршї вом мерцє съ льшї не Зо-
раїда.

Ної не лзарьт дуне ренегат. Ел інтрє
ін варкь кз савїа ін тьпь ші стрїтї арє-
вїцє: «Нїтєнї сь пз се мїнчє, сьї акїт сьп-
тєдї тордї.» Тот єкїпацїка карє ера індєстєа
де мїншл, спьїтьєтат ші іншїнєпєт де а вє-
дєа не кьшїпанєа лор інсєшїї ін капєа а кьдї

ва кришині, се лъсѣ фъръ пічі о шпротівіре
а се пунѣ шп кѣтѣше. Дупе че ші лѣгарѣтѣ віне,
лъсарѣтѣ пе шасе дін пої ка съї пѣзаскъ,
ші рѣтѣшідѣ дін презѣпѣ кѣ рѣпегатѣлѣ вені
дупѣ шіне шпгрѣдіна лѣї Аці-Мурат. Поар-
та фѣ дескісѣ фъръ чел таї мік сгомот ші
пої венірътѣ шп тѣчере пѣпѣ ла касѣ. Зора-
іда ера ла фѣреастръ: кѣтѣ пе зѣрі, пе шп-
трѣбѣ шпчетѣ дака пої сѣптеп пазараніі адікѣ
крѣшініі. Еѣ ші рѣспѣсѣшѣ шпкрѣдіпцѣпдуо.
Кѣтѣ шпцѣлѣсе еа гласѣлѣ шѣѣ, се коборѣ шп-
датѣ, дескісе шѣ, ші се арѣтѣ шп окіі поцрї
стрѣлѣчїпа де фрѣтѣсѣдеа ші діамантѣлѣ саде.
Еѣ о прїішїѣ шпцѣпѣкї ші сѣрѣтѣпдѣшѣ тѣ-
па, ші товарѣшїі шѣї фѣкѣрѣ ка шіне. Ін
датѣ апої о лѣшѣ де тѣпѣ ші о трѣцѣан
шп шїжлокѣлѣ пострѣ, кѣпа рѣпегатѣлѣ о опрї
ші о шптрѣбѣ арѣвѣше дака татѣ-сѣѣ е ачі ла
грѣдіпѣ. Ачі е, рѣспѣсѣсе еѣ, е шп катѣра са
ші доарте. Трѣвѣсе сѣ'а децѣптепѣтѣ, сѣ'а лѣ-
тѣтѣ кѣ пої адѣогѣ лѣкопѣлѣ рѣпегатѣ, ші сѣ'ї
лѣтѣтѣ ші богѣдііде че арѣ кѣ сіне ачі. Нѣ
рѣспѣсѣсе Зораїда, шїтѣпї сѣ пѣ сѣпѣре пе
татѣ-шѣѣ, ш'апої шп ачѣастѣ касѣ пѣ сѣ аф-
фѣлѣ шїшїкѣ таї шѣлѣтѣ де челѣ че іѣѣ кѣ шіне,
ші карѣ сѣпѣтѣ преа десѣлѣе ка сѣ вѣ факѣ
вогадї ші сѣ рѣтѣпѣцї шѣлѣдѣшїдї. Ацїпта-
цї пѣцїп ші вѣцї вѣдѣса. Мѣ лѣсѣ шпдатѣ де

тѣмъ ші іптръ эн касъ. Еъ из ѣдѣлѣсѣтѣ
 пімік діп кѣте се ворвѣръ : вѣнд епі тѣа-
 тѣчі ренегатѣ, авна пѣтѣнъ сѣ'мі сѣтѣлѣск
 сѣтѣрареа ші тѣпѣа ассѣпра лѣ. Ле сѣтѣнъ
 курат къ тѣвѣе тоці а се сѣтѣне Zoraidei, ші
 а аскѣата кѣ респект ші челе маі тічі
 але еі воінде, журѣндѣтѣ къ челе д'ѣптѣнъ че
 ва кѣтѣза а і се тѣпротіві, ва рѣтѣнеа жѣрт'
 фѣ тѣпѣі шеле. Еа се тѣтѣрѣнъ тѣдѣтѣ тѣ-
 кѣркатѣ кѣ тѣ кѣфѣр де аур че авна пѣтѣа
 сѣ'а дѣкѣ

Din neporochire sgototula че фѣкѣсе еа дѣщѣ-
 тасе не тѣтѣ-сѣъ, каре аалергѣндѣ ла ферѣастѣрѣ,
 вѣзѣ къ оатѣпѣі че 'наѣ околѣт касѣ сѣтѣтѣ вѣ-
 рѣпѣі. Іпдѣтѣ тѣчѣнѣ сѣ стрѣце : аалергѣді?
 гѣаѣрѣі! гѣаѣрѣі! хоці! Цѣпѣтеле ачѣстѣа не пѣсѣрѣ
 тѣтѣрѣраре, Zoraida лѣтѣпѣ. Еъ пѣсѣж тѣпѣа
 не дѣпѣса, о лѣаѣ ші фѣцінѣ тѣтр'ѣн сѣффлѣт
 фѣрѣ сѣ маі ваг де сѣатѣ че се фѣче тѣ
 тѣрта тѣса. Вѣпѣнѣ пѣпѣ ла варкѣ, тѣде со-
 сѣрѣ ші товарѣшѣі маі грѣтадѣ. Ардікарѣ
 авѣора ші порпѣрѣт. Авна тѣтѣпѣі вѣзѣнѣ
 тѣтѣпѣаокѣла постѣрѣ не тѣтѣа Zoraidei кѣ
 тѣпѣпѣлае лѣгѣте ші кѣ о басѣа кѣ каре тѣ
 астѣпа гѣра. Аффлаѣнѣ къ ренегатѣ, кѣтѣ
 'лаѣзѣт стрѣгѣндѣ с'а рѣпѣзѣт ла ел, ші аппѣ
 вѣндѣ'а 'ла сіаіт сѣ вѣзѣтѣе дѣпѣсѣа тѣваркѣ.
 Дѣспѣдѣжѣвѣт де ачѣстѣ сіаѣіре, порѣпѣчѣнѣ

вѣдате съ десаице не вѣтржи ші съї на вас-
твоа дела гуръ; ренегатъ ꙗкъ ꙗнтр'ачи-
еши време къ ѡн глаас грозав ꙗї зисе съ та-
къ дакъ воище съ трѣаскъ.

Зораида кѡм зѣри не тать-съѣ, скоасе ѡн
ципѣт де дурере шіши аконопѣи кинѣа къ атѣп-
доѣ тѣпниае. Аѣи-Мурат че нѣ кѣтѣа съ
ворваскъ саѣ съ факъ чеа маї миѣкь мишка-
ре, арѣпкъ асѣпра еї пице окї палиї де лаѣ
крѣте, ші сѣспинѣ, ші нѣ пѣтеа съ ꙗнцѣлеагѣ
кѡм фиѣ-са че о ципѣам ѣпкъ ꙗн враѣеле тѣае,
сѣтѣпа къ нѣ а тѣт де спѣйтѣнтатѣ. Зораида
ꙗнтѣнатѣ ꙗн лакрыте, киѣтѣ не ренегатѣ,
ші зисе съ'тї спѣе, къ де ѡпаѣ нѣ вор да
ꙗндатѣ словозѣнїе тѣтѣаѣ съѣ за се арѣпкъ
ꙗн тѣре. Ренегатѣ ꙗтї тѣлтѣчи аѣаста; ꙗѣ
порѣпчиѣ съ се сѣпнѣе тоѣи Зораидаї. ꙗнсъ
ꙗрат ꙗн лѣчиѣа тѣрїї, ші ка съ не маї ꙗн-
тѣрпѣт ла ѣѣрт, с'ар фиѣ компромїс тѣп-
тѣїра тѣтѣлор. Кѣ тоаѣ аѣаста ꙗѣ о вреам,
о чѣреам къ стрѣшнїчиѣ, кѣпа прїѣтѣнїї тѣї
ꙗнѣшї, ренегатѣ, екипаѣнѣа ꙗнтрѣг дѣвлара-
рѣ къ нѣ пот съ тѣ аскѣате, къ нѣ вор
фаѣе нїтїк вѣтрѣпѣаѣї, ші къ ла чеа д'ѣптѣѣ
ѣѣртѣ де каре се вор аѣпропїа ꙗн вор лѣса
не ѣсват; нѣ пот ꙗнсъ а се сѣпнѣе прїѣтѣжѣнї-
лор ші кїнѣрїлор че ꙗнр фиѣ аѣѣнтат де с'ар
фиѣ ꙗнтѣрнат ꙗнпѣої. Фѣнѣ сїаїт а тѣ ꙗнтѣтѣаѣ

Зораида ащелесе вине къ фъръ воица теа цин
пе татъсь; прѣвна ла тине пльпгьнд шѣ възьпа
къ'тѣ кург шѣ тѣ лакрътѣле; се ашьзъ лъпгъ
тине, а тѣ лъбъ тьна, о дусе ла окѣи сѣи шѣ
ащепъ а руга пе Лелла-Мариет.

Товаръшѣи тѣи, ащдоидъ'шѣ пьтерѣле фьча
варка съ своаре пе спатеае ундедор. Ренга-
тѣла че прѣвѣгна ассъпра вътрѣпъзѣи шѣ челор
лаадѣи Маурѣи ащ кътѣше, ле зѣсе съ айбъ кург
цѣи, пептрѣ къ пѣ пе сѣнт рѣвѣи, шѣ къ лѣ съ
вор да ащпоѣи словозѣниа ащдѣтъ че вѣм ащ-
жѣпѣ ла зскаг. Ах! крѣщѣне, рѣспѣнсе
ащпѣи Ащѣ-Мурат, към врѣѣ тѣ съ крѣз, къ
дѣпе че те аѣ еспѣс шѣ аѣ черкат ащтѣа прѣ-
теждѣи ка съ пѣи тьна пе фѣе-теа шѣ пе тине,
акѣм аѣ дѣгьнд съ пе трѣмѣдѣи ащпоѣи, пер-
зъпѣлѣ'цѣи прѣцѣла остепелѣдор шѣ пѣказѣрѣдор?
Ворвѣще, ворвѣще таѣ дѣскѣс; че черѣдѣи пептрѣ
рѣскѣмъпърарѣа поастрѣ? цѣи кът сѣнт дѣ во-
гат; ащѣи фьгъдѣскѣ тоатѣ коморѣле теае, пѣ пеп-
трѣ тине чѣ пептрѣ фѣе-теа, каре 'тѣ е къ тѣлат
таѣ скѣмъпъ дѣ кът тине ащпѣи, шѣ пептрѣ
каре дѣ'дѣи ащ да шѣ аверѣа шѣ вѣада тот пѣ сокѣтѣск
къ е пѣцѣи. Ащѣте ворвѣдѣи зрѣмъ фѣрѣ про-
пѣпѣдѣате дѣ вѣгъла тѣтъ къ зп глае аща дѣ тж-
лѣр шѣ зѣмѣит, къ пѣще лакрътѣе шѣ обѣде аща
дѣ ащпѣгъторѣе, ащ кът тодѣи фѣрѣ тѣпѣкадѣи.
Зораида шѣ лъсѣ цѣишънд, шѣ ащаргъ а се а-

рупка и брацелъ вътръжувати. Ачеста о прии-
тице, о ка и браце, о стрънице ла ипима са,
о дине мзатъ време асфел стръпесъ, палъце
ши нар о ишвръдишазъ, аккопериндо ку съръ-
търї ши лакръше. Ип сфжршиг дупе че треку
ачастъ иптъе ипшкаре, кънд Аци-Мурат при-
вина ла дьпса възъ къ ера ипшодовитъ, скуш-
пъа мей конїа, ай зисе са ип шїраре, спупе ип
куш а сеаръ лъсфьдъте ип хайпелъ де восте
зїаелъ, те възъ акшп ип вешипнтелъ талъ челъ де
сървѣтоваре, ипшодовитъ ку ачесте петре скуш-
пелъ че ку атъта ипшадупїре цї ле дете татъа тѣ
кънд ера ип ферїчїре са? Зораїда лъсф окїї
ип жос фъръ а респунде. Вътръжва ши таї
ип шїраре, прївна ла дьпса тѣкънд, кънд жь-
рї куфъръа ип каре Зораїда ипї цїпелъ скуделъ,
ип не каре ипчї о дате пѣл адлучеа ла гръдїпъ,
чї ла цїпелъ тог д'ахпа а касъ ип Аацїр. Зора-
їдо, зисе атупчї ку ип глас ип таї скїшват,
дар куфъръа ачеста куш де есте ачї? куш . 5.
ип пѣ посте съ сѣвжршаскъ ворва. Зораїда,
палїдъ, тремурѣнд ера гата а лшїна.

Домпелъ, ай зисе атупчї респондѣл, пѣї таї
фате ип задар фїїчї дхїтїтелъ ипце иптрѣврї
ла каре пѣ посте сѣдї респондѣл. Еу ку ип
сїпгур респондѣ те вонї ипшадупїла деспре тогелъ.
Аффлѣ къ Зораїда а жрїдїпъ, въ са а фелъ
пїла фїаррелор поастрѣ ши словознїа респїрї

поастрѣ. Еа а вѣпѣт ачі дѣ вѣпѣт воіѣ ші тѣа-
дѣтѣтѣ а се ведеа ѣп старѣа ачѣаста ѣптокѣа
ка ачѣла чѣ трѣчѣ дѣла ѣптурѣрѣк ла лѣтѣпѣ
дѣла. шоарте ла віадѣ, дѣла кад ла рѣпѣ.

— Адѣвѣратѣ сѣпѣт, фѣта тѣа, кѣтѣ піі дѣ
спѣпѣ ачѣста? стрігѣтѣ маѣрѣа.

— Аша ѣ рѣспѣпѣсѣ Zoraida.

— Чѣ фѣа! тѣ ѣпѣ крѣціпѣтѣ, ші тѣ аї дѣт
пѣ тѣтѣа тѣѣ ѣп пѣпѣпѣла врѣжѣшѣа шіор
сѣі?

— Аша, крѣціпѣтѣ сѣпѣт, адѣвогѣ Zoraida,
ѣпсѣ пѣ ачѣа карѣ тѣ а пѣс ѣп ачѣастѣ старѣ,
пѣптрѣ кѣ піі ѣдатѣ гѣпѣла тѣѣ пѣа фѣст
спрѣ а тѣ пѣрѣсѣ пічѣ ѣпѣ фѣчѣ врѣ тѣ рѣѣ
чі пѣтѣаї спрѣ а тѣ фѣчѣ тѣѣ вѣпѣ.

— Ші чѣ вѣпѣ ѣпѣ аї фѣкѣтѣ, фѣта тѣа?

— Пѣптрѣ ачѣаста ѣптрѣавѣ пѣ Лѣлла-Марі-
ѣтѣ; ѣа ва ші ѣпѣ спѣпѣ тѣаї вѣпѣ дѣ кѣт тѣпѣ.

Ла ворвѣлѣ ачѣстѣа, вѣтрѣпѣла сѣ скоалѣ, ші
кѣ о гравѣ, фѣрѣ сѣ аївѣ чѣпѣ на врѣтѣ ала
опрѣ сѣ арѣпѣкѣ ѣп тарѣ. Zoraida врѣ а сѣ
арѣпѣка дѣпѣ дѣпѣсѣла; ѣѣ ѣдѣпѣпѣ; ші товарѣшѣї
тѣї скоастѣрѣ ѣфарѣ пѣ Адѣ-Мѣрат, пѣ карѣ
ѣла тѣаї дѣпѣсѣрѣ хѣпѣлѣ дѣ а пѣ сѣ кѣфѣпѣдѣ,
ші ѣла ѣптурѣпарѣ ла віадѣ.

Мѣрѣа ѣра турѣвѣрѣ; вѣпѣтѣла чѣ сѣ арѣдікасѣ пѣ
ѣпѣпѣпѣца пѣ дѣрѣтѣрѣіаѣ Афрѣчії. Іпсѣ дѣр-
тѣла ачѣста ѣра дѣпарте дѣ Адѣер, ші хотѣ-

ржрѣтъ съ не коворжт ачі. Дін ꙗпорочіреѣ
поастрѣ ачі ера ун колд ꙗпѣдат че ѣл пѣтѣск
Мауріі Кава Ruma че ꙗнсетпѣазъ ꙗнхіереѣ
реѣ крещіпѣ. Мауріі аѣ де сѣтпѣ рѣѣ аі а-
рѣпка ꙗнтѣппаареѣ не ачѣст цѣрѣтѣ; пѣтрусъ
поі ꙗсѣ фѣ ун сѣтпѣ бѣн, пѣтрусъ къ не-
възѣрѣтъ скѣпаці де прітеждіе ші барка ꙗп
сіѣуранцѣ. Ешірѣтъ ла ѣскаг къ ꙗнгріжіре,
ші пѣсерѣтъ стрѣжі. Ачі, дѣне че товарѣші,
тѣі ꙗші лѣзарѣ але храни, ꙗі рѣгаѣ съ ꙗт-
паінеаскъ дорінда Zoraidei спре а словозі пѣ
татѣла еі ші не тауріі че ера ꙗп кѣтѣше. Мі
се сѣпѣусерѣ ꙗпдатъ че вѣпѣгѣла не іертѣ
а не рѣпварка. Мауріі адѣуші унѣла кѣте
ѣпѣла, рѣтѣсерѣ ꙗп шіраре кѣпд се възѣрѣ
лѣсаці словозі не цѣрѣтѣ. Іар бѣтрѣпѣла кѣпд
фѣ скос афѣрѣ ші лѣсат словод: Крещінілор,
зісе, пѣпорочіта ачѣста пѣ дорѣще а тѣѣа сло-
вогеніе де кѣт ка съ се сканѣ де рѣшінеѣ че ꙗі
прічіпѣше фіінда тѣѣа де фадѣ; еѣ пѣ ші а
пѣрѣсѣт реліціѣ де кѣт ка съ поатѣ а се лѣ-
са пѣпѣдѣпсѣтъ ꙗп дѣсфрѣла че іартѣ фѣтѣі-
лор реліціѣ воастрѣ. Фіікъ інгрѣтъ, адѣ-
огѣ ел, оарѣѣ ші тѣкѣлоасѣ жѣртѣ че пѣ-
рѣсѣці не татѣла тѣѣ, лѣѣпѣдѣте дѣне врѣжѣташі
лѣі ші аі тѣі. Пѣі! вѣѣстѣмат съ фі фост
фѣтѣлѣла чѣас ꙗп карѣ тѣѣі пѣскѣт, вѣѣстѣматѣ сѣ
фі фост драгосіѣа чѣ ꙗп авѣт пѣтѣлѣх ііпѣз

грѣхъ че ам авут пентрѣ прѣчѣа та , шѣ
штѣдѣшѣреа че сѣмѣам а те нѣвѣ! фѣѣ ап-
крѣдѣнѣчатъ къ Аллах ѣшѣ ва рѣсѣвѣна; фѣѣ
апкрѣдѣнѣчатъ къ еа есте ап чер ѣп прѣтѣп аа
пѣрѣнѣдѣлор че пѣдѣпѣще пѣ фѣѣ дѣспѣтѣрадѣ,
шѣ карѣ ва фѣачѣ сѣ казѣ пѣстѣ капѣла тѣѣ,
вѣлѣстѣмѣла че ѣдѣ даѣ!

Товарѣшѣѣ мѣѣ сѣ грѣвѣрѣ сѣ дѣпѣртѣѣ пѣ
пѣпорочѣгѣла вѣтрѣп. Фѣѣ-са аппѣкатъ ап
лакрьѣте ера маѣ шпартъ пѣ марѣнѣеа вѣрѣѣ.
Кѣпд Адѣ-Мурат ера пѣ ускат шѣ вѣзѣ вѣр-
ка гѣта а сѣ дѣпѣрта, ѣа азѣрѣм стрѣгѣндѣ: вѣно
вѣно, фѣта мѣа, тѣ кѣѣск дѣ вѣлѣстѣмѣла че ѣдѣ ам
дат; вѣно скѣпѣна мѣа фѣѣкѣ те ѣерт шѣ ѣѣт тоатѣ.
Лѣсѣ крѣдѣнѣлор астора тоатѣ которѣдѣ тѣлѣ, шѣ
вѣно сѣ шѣпѣжѣ пѣ тѣтѣла тѣѣ. Еа п'арѣпѣ пѣмѣпѣ
дѣ кѣт пѣ тѣпѣ, шѣ тѣ пѣ еа . Фѣѣка мѣа, копѣ-
ла мѣа, вѣзѣнѣтъ къ тор дака тѣ тѣ пѣрѣсѣѣѣ.
Ах! пѣрѣнтѣлѣ мѣѣ, рѣспѣпѣсѣ еа ап обѣдѣ, те нѣвѣск,
те чѣпѣстѣск шѣ ап да пѣптрѣ тѣпѣ вѣада мѣа; апсѣ
о пѣтерѣ пѣпвѣпѣсѣ , шѣпѣтѣѣреа мѣа чеа
вѣчѣпѣкѣ, рѣлѣѣѣа мѣа , Лѣала-Марѣѣм тѣ сѣ-
лѣск а те лѣса . Барка тот сѣ дѣпѣрта, шѣ
вѣзѣрѣм пѣ бѣѣла вѣтрѣп стѣлѣгѣндѣ'шѣ пѣ-
рѣла шѣ вѣрѣва кѣзѣндѣ жос ап дѣспѣлѣждѣ, арѣ-
кѣндѣсѣ ап ѣпѣпѣкѣ, тѣрѣндѣсѣ ап сѣтѣаѣѣа ачѣа-
ста кѣ шѣпѣлѣ аптѣпѣсѣ кѣтрѣ фѣѣ-са, вѣѣмѣпѣ-

дво, рѣчьпдво де департе, ші ростоголіндѣсе
не урты не пісін.

Іа пердурѣт ѓп сфжршіт дін ведере. Зора-
раіда ѓп деспѣдежде тѣ пѣсесе ла гріжѣ неп-
трѣ двіада са, ші пѣтаї кредінца єї ѓп
Думпезѣ ші ѓп лѣца чеа пѣоѣ о пѣзі. Вжп-
тѣла не єреа прїіпчіос ші пѣлѣнат ѓптіне ші
ѓп паче, кѣ пѣдежде кѣ адоа-зі вом фі ѓп
Spania: ѓпсѣ саѣ кѣ поате порокула се ва фі
овосіт ѓ не таї прїі, саѣ кѣ влестемѣла пѣ
есе пічі одатѣ ѓп задар дін гѣра унѣї татѣ, кѣ
ѓп міжаокула пондїі таї ѓппроапе де цѣршѣ-
ріае поастре, ѓп моментѣла кѣнд вела поастрѣ
ѓпфлатѣ не ардїка остенеала де а таї траѣ
кѣ вжсаае, не ѓптѣшніпарѣт атѣт де ѓппроа-
пе кѣ о корабїе, ѓпкѣт сокотїрѣт кѣ не
вом сдровї де дѣнса. Ка фѣкѣ о мішкарѣ, ші
ачеаста не шѣпѣзі. Де одатѣ се азїрѣ таї
шѣлате гласѣрї дін ачест вас बारे не ѓптрева
франдогѣце: чїне ѣрат ші унде мерѣет. Ре-
петѣла възѣнд кѣ сѣнт франдезі, пѣ врѣ сѣ
респѣнѣтѣ пішенї. Трекурѣт пѣ лѣпгѣ
дѣнса ѓптр'о адѣнкѣ тѣчере ші не сокотнат
шѣпѣзідї, кѣнд фѣрѣ весте доѣ тѣпѣрї сло-
вогїте де одатѣ, не ренезїрѣ кѣте-ва вомѣ
лѣпѣгїте че не рѣпсерѣ катарѣла, ші атѣт не
спарсе барка кѣт о сїпдїрѣт кѣ сѣ аффѣндѣ.

Інчепуръм атупчї а цїпа, черъпа ажжатор:
 Дої спре-зече французї армаці кѹ пѹтчїае
 венїръ ла пої шї ѱп шалуна лор, не лзарь, не
 дусерь ла дѹпшїї, зїкѹпадне кѹ асфел прїѹ
 зї съ ѱдрептезе грешаледе наполаїтецї.

Дукѹпадне ѱн коравїа франдозеаскѹ не лза-
 рь тот че авсам. Інчепуръ а не дѹсвѹрка зпѹл
 кѹте зпѹл, лзарь вретѹвалѹ каркадїї шї тоате
 скѹаледе Зораїдаї афарь де кѹфѹрѹла кѹ челе
 лалте аверї, не каре ренгѹла ѱп вѹлѹтѹчалъ,
 фѹрь съї ваѹе пїшанї де сеатѹ ѱл арѹп-
 касе ѱп тарѹ. Нѹ'тїї тра атѹт де пердереа
 ачестор аверї, кѹт тѹ тѹтѹам ѱп тѹпїлае
 лор съ пѹ перз шї не Зораїда. Се тѹлѹдѹ-
 тїръ ѱнесъ пѹшай кѹ жафѹла, шї зпѹл дїптр'ѹп-
 шїї ѱшї дѹтеръ пѹрѹра ка съ не зрѹпче не
 тоцї ѱп тарѹ: ѱнесъ кѹпїтанѹла каре жѹфѹ-
 ісе не скѹпна тѹа Зораїда, і се фѹкѹсе тїаъ
 шї ѱї дѹте челе тревїнцїоасе пантрѹ дѹтѹла
 чѹа скѹрт че шай авсам пѹпѹ ѱп Spanїа дїп
 прѹпѹвѹ кѹ шалуна корѹвїїї лор, шї кѹ патрѹ
 зечї скѹзї де зѹр. Аша дїп пѹлѹпѹ кѹ дѹпса
 адоа-зї пѹла прѹпѹз тѹ вѹеѹкаїѹ ѱп ача
 шалупѹ шї порпїрѹп кѹтре Spanїа тѹлѹдѹ-
 шї пѹлае де ачасть вѹпѹ воїшцѹ. Пѹсте пѹдїп
 вѹсїрѹш ла зскаг дѹсвѹркарѹп ѱндатѹ, шї
 шоментѹла ачѹста не фѹкѹ съ зїтѹт тоате
 прїшѹждїїла шї рѹалее трекуте. Кѹш сѹрїрѹш

не ускаат, сърутарьм ачест пѣтжкт атѣт дѣ
драг ші аа ударьм кѣ лакръше дѣ възуріе;
апоі апіпзънд врадеае кѣтре чер, аї тѣадѣ-
шірьм дѣ фачеріае саае дѣ біне.

Фьръ а ші знде не аффлаъм, стрѣвътурьм
не жос о лѣвгъ апіпдере а зпзі дръм пѣ-
стіѣ. Зораіда обосіть ші славъ пѣ пѣта съ
тѣ маї зрѣзе; о дѣчаат не зптеріі ші, ші
маї пѣціп сѣффернат аѣ дѣ ачаастъ дѣае
сарчіпъ, дѣ кѣт аа дѣ теата дѣ а тѣ остепі.
Іпѣапірьм зп жѣне пѣстор кѣрѣі воірьм
аї ворбі; Іпсъ не пѣне тѣ сокоті дѣ ренегат,
ші пѣчнѣ а фѣці кѣт пѣта, стрігънд: Мау-
ріі! Мауріі! ші арлікънд тоатъ прѣжта ап
пѣчоаре. Індатъ възурьм кѣ соеѣе асѣпра
поастръ кѣаѣредіі че пѣзда цѣршуріае; пої
ешірьм апіпна дор, ші дѣ снѣсерьм чіне
сѣпѣт. Науріръ біне ачааста, ші апдатъ дѣс-
кѣаікаръ, не апѣрѣцшаръ, кѣ драгосте, ші
не сіаіръ съ лѣвм кайі дор; нар кѣвїтарѣа
черѣ ка Зораіда съ апкаліче не аа лѣї. Дѣші
асѣа ка аптрїѣтѣ, сосірьм дѣ Бѣаѣ дѣ
Малага; ачі трасерьм дрѣпт ла бісѣрїкъ ші
дѣскѣаікарьм, знде аппоірьм тѣадѣшїріае
поастре кѣтре Дѣтпгзѣѣ, ші знде кредїнда
чаа фервїпте а Зораїдѣ апіпериі ші трасе не
лѣвгъ дѣпса о тѣадѣше фоарте тѣре дѣ по-
род че о апкопѣвра пѣвгънд. Фіѣ-карѣ іі

пронунца каса де гьсдхире; фїе-каре о кулаша
 де дарурї шї де тжпгжерї. Дуне петречере де
 шасе зїле тп Белед, пе деспьрцїрьон кь тптрїс-
 таре ка съ венїт ла фамїліа поастрь. Кьм-
 пьраѣ ун асїн ка съ поатъ Зораїда кьльторї
 фьрь гревтате, шї лзарьт тпирезпъ дрѣ-
 нѣла тьндїлор Леонѣлї. Не аипропїет де
 гьндѣла шї кьцѣтѣла пострѣ. Нѣ шїѣ де маї
 трьеще татъ-мѣѣ саѣ де воѣ маї аффа пе
 вре унѣла дїп фрацїї мѣї; пьдѣжамск тпсъ ла
 Дутнезїѣ че нѣ поате а пе пьрьсї. Дїстѣла съ
 прївїгїзе шї съ тпгрїжаскь де Зораїда, шї де
 рїтїк нѣ ть воѣ пьлпце. Н'ам алтъ грїжъ
 дѣкьт де дьпса: драгостѣ шї рѣкѣпоцїнда че
 тї сѣпт датор, авн пот а се потрївї кь рѣс-
 пектѣла че тпї тпсуффа. Шї дутневоастрь
 въ вїдї тїра ка шї тїне де вьлпцѣдѣ, рѣсїг-
 нацїа, пї рьвларѣа пеконтенїтъ кь карѣ рабдъ
 обостала шї пьаврѣа. Ех тї сѣпт скѣтїер, шї
 татъ шї апьрьтор; тоате сѣпт пьптрѣ дьпса,
 шї тї воѣ фї шї соц, тпдатъ кьнд ва вої
 съ ть чїпстеаскь тптїлзьндѣ'тї шьпа. Ваї!
 нѣ шїѣ де воѣ аффа асїпра нѣмжнтѣлї о
 колївъ аї тпфьцїша; о воѣ сьлжї тпсъ тп-
 тоатъ вїаца. Ачѣастѣ естѣ тоатъ пьдѣждаѣ мѣа
 шї ачѣастѣ естѣ трѣвзїпчїоась іпїтїї мѣлѣ.

Еатъ, донпїлор, історїа вїдїї мѣлѣ карѣ
 поате кь вї с'а пьрѣт лунь, тпсъ трѣвзѣ а

ерта атинърхитеас непорочидалор че вор-
виск деспре сина.

К А П XLIII

Нгоъ дптълвирі ла Бирт

Ровуа тѣкъ. Дон Фернандо, Карденіо, ші
тодї карі ла аскулатасеръ, аї тхадхитиръ де
павчерса че де фѣкъ повестіреа лзі. Фернан-
до шай вжртос, ка зпха че ера чел тѣй во-
гат, ла ругъ съ прїитасекъ а се траце ла
дѣпсха, а прїити аколо ажур ші орї де че ва
авеа тревхидъ. Къ атѣта граціе ші куръ-
цепіе деаїкатъ дшї фѣкъ пропосїдіале саде,
ап кѣт ровуа рекупоскѣтор, фѣ сіліт а'ші
чере іертаре де непрїитіреа са. Арѣтъ кѣ
стѣрхаче съ теаргъ а'ші кѣзта фаміліа, ші
фѣгъхуї цперосхавї Фернандо кѣ не хртъ
ва аалрга ла вупѣтъдіале лзі.

Амтурдїсе віне де сгарь кьнд възурь кь
сосеце ап вірт о каржть околіть де маї
тхадї кьльредї. Ну е лок, стрїга віртьшїда,
п'а ретас нічї зн колац словод. О! респун-
се зпха дїп кьльредї, требуе съ гьсещї
ка съ гьсещїї не дошпа ахдїторѹа. Ла
пущеле ачеста віртьшїда азъ зн глас тхат
маї дхаче: Ку адеврѹат дошпа ахдїторѹа
есте стьпжп ап каса ачеста; пѹ сьпт ла ап-
доалъ кь оатенїї сьї требуе сьї фї адѹс ку
сїне патѹа; шї бьрватѹа тѹ дїп презѹпъ ку
шїне сьптым гата а льса пентрѹ дошпа са
кьтърѹда поастрь. Іп моментѹа ачеста, се
ковора дїп каржть зн ом, а кьрѹна ап врь-
кьмінте ії арьта слѹжба шї дрегьторїа. Хаї-
па са чеа дѹпгь ку тьпїчеле скурте доведпа
апдестѹа кь еа ера ахдїтор; дѹпе кѹт о спѹ-
сесе слѹга. Ачеста дѹчеа де тьпъ о фьтїшоа-
рь ка де шайспре зече апї ап хаїпе де кьль-
торїе; ера атѹт де елеганть, атѹт де тжпърь,
атѹт де фрѹшмоасъ, ап кьт апфьдїшарѹа еї
ацїдъ шїрарѹа тѹтѹлор, шї де п'ар фї авѹт
апайнта окїлор па Доротеа, Лучїнда, шї
Зораїда ар фї врезѹт тоцї кь ар фї ку пе-
пѹтїндъ а се аффла о фрѹшмѹсїде ка съ се-
тене ку а ачещїї копїлїце. Дон Кїшот се
аффла де фадъ апайнта порцїї ла сосїреа
ахдїторѹаѹї, шї кѹт ла възѹ іптрѹнд кѹ

фие-са, терсе дрептѹ ꙗпаптеї шї зїсе. Ін тоатѹ сїгуранца домнїа та поцї інтра ꙗп ачест ка-стел, каре, кѹ тоатѹ пѹцїна са ꙗпїндере, а гата ꙗпсѹ а се дескїде шї а фї де азьност ресвоїпїчїлор шї дрегѹторїлор вестїцї. Каре порцї пог ста ꙗпкїсе ꙗпаптеа зпѣї фрѹтѹсецїї ка ачеста каре вѹ ꙗпсоцїе, кѹнд шї ꙗпсулїї стѹпчеле шї шѹцїї с'ар деснїка ꙗп доѹ ка сѹї факѹ лов сѹ треакѹ! Інтрацї дартѹ, домнїа тѣѹ, ꙗп ачест райѹ, зпде стрѹлѹчїта стеа че вѹ повѹцѹеце ва аффла шї алцї пла-пелї пѹ таї пѹцїп стрѹлѹчїторї. Ачї вїї аф-фла аршеле ла постѹа лор, шї фрѹтѹсецеа ꙗп тоатѹ десѹвжршїреа шї есчелїнда еї.

Аудїторѹа се опрїсе ка сѹ аскулте пѣ доп Кїшот; прївїа ла еа дела кап пѣпѹ ла нїчї-оаре, фѹрѹ сѹщїе че сѹї респѹлзѹ, кѹнд Лу-чїнда шї Доротеа венїрѹ рѹзѹнд шї лѹарѹ де тѣпѹ пѣ копїла че о дѹчеа ел, ꙗп врїше че Карленїо, доп Фернанд, преотѹа шї жѹ-пѹд Нїкулѹе ꙗї фѹчеа нїще тарї реверїнде, пї'а ꙗпвїта кѹ полїтедѹ а се одїхнї кѹ еї. Домнїа аудїторѹа, зїмїт кѹ се аффла ꙗп тр'о аша таре компанїе, ꙗптре каре ведеа кѹ сѹпт оаменї де оменїе, се кѹфѹнда ꙗп комплїменте, пѹ щїа че сѹ респѹлзѹ оа-менїлор, шї окїї сѹї фѹрѹ воїеаї се адїп

та тот ассура кіпзлзі, артелор ші фі-
гурей лзі доп Кі шот. Ін сфжршіт дупе піще
атътеа ші лъпці компліментъ кълъ се статор-
пичі кълпощінда, шчепуръ а штокмі камеріале.
Се хотърж ка фійка аудіторзлзі съ петреакъ
поаптеа дін пръхпъ кълъ челе лаалте трей даме,
шп подул деспре каре аш ворбіт, ші бърба-
дші съ ретшіе шп апартаментъла оаспеді-
лор улде аудіторъла поръпчї съ ащарпъ сал-
телеале че звеа кълъ сіне.

Ровъла, каре, дін моментъла шп каре възъ-
се пь аудітор шші сіщощісе кълъ вате ініта, прї-
вля ла дъпсала шп тълчере. Інкредіпцат дін
че шп че шптръ възпудіале саале, алергъ съ роаце пе
улъла дін слъціале лзі ка съї спзіе пълтеле.
Слуга шї респунсе кълъ есте ліченчіатъла Жуап
Перед де Біедта, пълскут шп шпщпші Леопу-
лзі, аудітор ал Інділор ла аудіпнда Мексікулзі;
татъ ал фетіці чегера кълъ дъпсала, ші къръла де ку-
рълъла шї шърісе соціа че ера фоарте богатъ ші
каре шї лъсасе тоатъ аверга.

Не таї шпопндъсе акъш кълъ ачеста ера фра-
те съъ, ровъла авля рълсфлълъла, се гръвше а
кішта пь Ферпанд, пь попа ші пь Кардепю,
ка съ ле спзіе чегеа че а аффлат, ші съ ле
чаръ сфътзіре. Ведедї, ле зісе ел, стареа тікъ-
лоасъ шп каре тълъ аффлълъ; шї е театъ съ пълъ
рушінезе кълъ міне фрате-мелъ. Ну те тпне,

ѣй зисе преотѣла; се веде къ арс аерѣла де от
чипетит; ш'апоѣ еѣ тѣ инкарк а'л прегѣтї шї
ѣдї чер съ лашї ассѣпра тѣа треаба ачѣастѣ.
Ровѣла съ лѣсѣ ассѣпра лѣї; се дѣче ла Зора-
їда, шї преотѣла интрѣ ин салѣ инде аудиторѣла
къ фїе-са се аффла ла чїпѣ.

Домпѣлае, ѣй зисе дѣне че интрѣ ин вор-
бѣ къ ел, тѣлатѣ времѣ т'ам аффлат ла
Константинопол катарад къ ин от че абеа
пѣмеле фамїдїї домпїї тале. Ера инѣла дїп
чѣї маї вїтежї къпїтанї дїп педестрїмеа спа-
рїоаль; инсѣ і се интѣмпласе пепорочїреа съ ка-
зѣ прїнс ин ресвоѣ, шї не аффлат ровї инпре-
упѣ. Кѣм е пѣмеле ачѣстѣї къпїтан? Їл пре-
куртѣ аудиторѣла плїн де интерес. Рѣї Перѣд
де Бїедта, респѣнсе преотѣла. Ел ера дїп
инѣнцїї Леонѣлаї, шї алесеа 'шї а повестїт ин
че кїп татѣ съѣ 'шї а инпѣрїїт авѣреа интре
ел шї треї фїїї сѣї; ин че кїп 'шї аллѣс ел карї-
ѣра аршелор инде ажѣнсе се апропане де а се
фаче маѣстрѣ де тавѣрѣ кънд пердѣ слово-
зѣнїа ла вестїта баталїе дѣла Лапанта. Пѣ уртѣ
ам аффлат къ 'л аѣ дѣс ла Алдѣр ин ровїе,
инде а дат пѣсте о аввѣнїтѣрѣ дїп челе маї
чїдате. Преотѣла акѣм инчѣпѣ сѣї повѣстеа-
скѣ не скѣрт їсторїа Зораїдѣї, шї о сфѣршї
ѣколо инде франчѣзїї жѣфѣїсерѣ варѣа. Нѣ
шїѣ, зисе ел, де ачї че се вор фї фѣкѣт ачѣастѣ

шахръ ші пріятелуа теѣ , де'а вор фі лус ен
Франца сѣ де се ва фі аффапа рѣтъчип-
дусе ен Spania фъръ ажжурор фъръ хаіне
ші фъръ пѣне.

Аудіторуа аскуата ку бѣгаре де сеагъ , ші
лакръшеде енчипусеръ аї енмѣна палеопеле .
Ах! Домпуае , стрігъ еа къпа претуа съвѣр-
ші ворва , пѣ ші къде адефкѣ енї аттіог іні-
па тоате ачеста къте енї енусенї . Къпіта-
пуа ачеста енї е фрате маї маре , тоате
къте енї а повесїт еа септ адевѣрате . Еа
енї аласе каріера арташіор , еѣ аласей а
енвѣдѣтрѣї , каре прїп , ажжурора червалї ,
т'а фѣкѣт съ ажжург ен постуа упде тѣ
аффап . Ча аат фрате аа теѣ се лусе
аа Іудїї , упде а дѣвенїт атѣт де вогат ен-
жѣт а рескутїнѣрат възвріле татѣлї теѣ , і де
а дат енпаної , ші енї фѣкѣт о старе че лѣрпї-
чїа лѣї пѣ поате съ о сѣжршаскѣ . Бѣпуа а-
честа вѣтржп трїенѣе енкѣ , енсѣ трїенѣе
пїп де лѣрере ші ашѣрѣчїне ; пѣ ворвѣе
де кът де фїна сѣѣ чеа маре , десре каре пѣ
аре пїчї о шїре . Ін тоате зїледе се роагѣ
лѣї Домпезѣ сѣї прелупѣаскѣ вѣтржнѣїле
пжпѣ къпа еа ва енвѣрлїчї сѣ стрїпгѣ ен
брацелѣ саае не аѣест фїн атѣт де скутїн . Ах!
Домпуае , че се ва фаче еа къпа ва аффа-
трїсїеле шїрї че енї дїдешї ? Кѣт ам пѣтѣ

съ аффаѣт че се вор фї фьквт ачї фран-
цезї, шї че аѣ фьквт не фрате-теѣ? О бнѣа
шї нѣтѣа теѣ фрате! кѣнд аш щї нѣде ешї,
ап шїдѣтѣа ачеста аш адефта съ те словоз,
клар шї де ап ренѣнеа еѣ ап локѣа тѣѣ. Шї
ачестаъ бѣнѣ Зораїда! кѣ кѣтъ вѣкѣрїе аш
да дїп зїаде теде пѣтѣа съ почѣ а о стрѣнѣе
ла пѣтѣа теѣ, съ тѣ аффаѣ де фацѣ ла
вотѣтѣа еї, ла пѣтѣа еї, съ о почѣ апфѣдї-
ша тѣтѣа шї теѣ, шї се о пѣтѣск сѣрор!

Рѣбуа, пе каре перѣвдарѣа пѣ'а лѣсасе а ре-
тѣнеа ап катѣра Зораїдеї, асѣлата ла ушѣ
челе че се зїчеа. Ла челе дїп урѣтѣ воове аде
фратѣа шї сѣѣ, рѣпїт, афарѣ дїп сїпї, скоате пїще
дїпетѣ, се рѣпѣе, вїпѣ кѣ брѣцѣе дѣскїсе шї сѣ
арѣнкѣ ап обїде ап аде аудїторѣа шї. Ачеста
сѣпратїпс се трацѣ аппої, кѣтѣ ап фаца а шї
кѣ бѣгарѣ де сѣатѣ, шї де о датѣ стрїгѣ,
а апбрѣдїшазѣ, а стрѣнѣе, нар а шї
стрѣнѣе шї зїче: фратѣе теѣ! шї шїаї де-
шїпат де вѣкѣрїе каде рѣстѣрпат пе жѣѣа сѣѣ.
Прѣтѣа ап врѣтѣа ачеста адефтасе съ кѣтѣ
пе Зораїда шї вїпѣ кѣ дѣпса де тѣнѣ. Еагѣ,
аї зїсе, тѣпѣтѣгоарѣа фратѣа шї дѣтїгалѣ. еатѣ
ачеа дѣргѣлашѣ таѣрѣ каре жѣрїфї тоате
нептрѣ дѣпсѣа. Аудїторѣа ва съ се арѣпче
ла пїнїорѣе Зораїдеї; Афрїкана се арѣпкѣ
де гѣтѣа а шї, аї ворѣе, а роагѣ арѣвѣе шї

паѣнци дѣн презвѣнь къ ел . Бунѣа аудитор че пѣ о апдеацеа мѣ дѣ тоате кѣте-авеза, мѣ мѣ-фѣдѣшагъ не фѣе-са Кдара, ле стрѣнци не апѣндодъ ла сж пѣа съѣ, шѣ елѣ пѣ се департ де кѣт ка съ се апвѣрѣдѣше зарѣ . Тоѣ ап-павѣдъ ла ачѣастѣ прѣвѣдѣце аттѣнѣртоаре, тоѣ варсѣ лакрѣте; шѣ доп Кѣшот мѣшкат шѣ дѣмѣеахѣ ка чѣдѣацѣ пѣ се поате мѣдѣуна апдѣстѣа ба кѣте дѣкрѣрѣ фрѣнтоасе шѣ тарѣ пѣ е лагоаре лѣшеа кавалерѣѣ .

Аудиторѣа , сѣлѣт де сѣлѣжа са а'шѣ ѣрта дѣрѣшка ла Севѣлла ѣнде о флотѣ ѣра гата съ поарѣеаскѣ, хотѣрѣ съ ла дѣн презвѣнь къ сѣне не фратѣ-сѣѣ, шѣ се порѣеаскѣ ѣн курѣер ка съ деа де шѣре татѣахѣ съѣ съ вѣе а'ѣ ап-тѣацѣ аколо . Курѣерѣа порѣѣ аплатѣ, шѣ апчѣпѣрѣ къ тоѣѣ а се гѣтѣ фѣе карѣ а терѣе съ се одѣхѣеаскѣ пѣлѣ адоа-зѣ . Доп Кѣшот се дѣте къ терѣ съ пѣлѣеаскѣ кастѣаа де врѣжѣторѣ рѣѣ сѣѣ де прокѣацѣѣ де ѣрѣашѣ карѣ с'ар апчѣрка съ вѣе а рѣлѣ которѣле де фрѣштѣсѣе че се аффѣлѣ аптр'ѣеаа . Прѣѣ-мѣрѣ тоѣѣ къ рекупоцѣѣнѣ сѣлѣжа апфѣдѣ-шатѣ, шѣ фѣкурѣ кѣпоскѣт шѣ аудиторѣахѣ карактерѣа ѣрохѣхѣ пострѣ, ка съ се шѣе . Санко карѣ мѣ ѣра ѣпа къ канѣа къ пѣ се таѣ сфѣрѣшѣек атѣтеа ворѣе шѣ повѣстѣ, ка съ шарѣ съ се кѣлѣе, се дѣсе а сѣ'пѣнде шѣ

а дорти не минуватъ самар ала тѣтърушва
азі съѣ, самар каре песте пѣцп ера съ'а
косте фоарте скѣтп. Кавалерѣа пострѣ, ап-
кѣлікѣпа не бідівіа де Мѣрдоагъ, ші ар-
шат къ тот фелѣа де арте, еші дѣпвѣрт ка
съ'ші факъ околѣа.



К А П XLV

Аввентѣра жвелезі катѣрарѣ

Ера апроане съ се реверсе де зѣоѣ. Челе
патрѣ даме апкѣсе ап камерѣа лор дортия ап
аппрѣхнѣ. Доротеѣа сѣпгѣрѣ ера дѣщептѣ
лѣпгѣ тѣпѣра Клара де Бѣдѣа каре дортия
дѣсѣ, кѣпа азі сѣет фѣрестрѣде салѣ ап глас
тѣпѣр ші пѣкѣт че кѣпа къ артѣ ші метод.
Іп моментѣа ачѣста Кардѣпѣо вені а вѣте ла
ѣшѣ зѣкѣпа: доашпелор въ сфѣтѣск съ ас-
кѣлатѣі не жвеле катѣрарѣ че кѣптѣ ап кѣр-
те, кѣ въ ва пѣчѣа преа шѣат. Доротеѣа рѣспѣн-
се къ аскѣлата. Катѣрарѣа кѣпа ачѣсте
ворѣе:

Пазъндъ 'ми еста варка ші каабъ 'пхевтвгаты
 Пазънкаа соартіи мѣле п'аст очван д'Амор
 Пазтеск дп рѣтъчирѣ ші 'итинѣ ші тамътор
 Ші дърмѣ дѣ пѣкѣрѣ пѣ въз къ ші с'аратъ.

дп оарѣ, мѣтъ поапте сѣят чер дптѣнкат
 'Ми аш дпдрептат кѣрарѣ пе дѣчѣа зпѣі стѣде
 Нѣ шіѣ зпде шѣ лѣче; дар под пѣдеждіи мѣде,
 Фіида мѣ дптрѣгъ да дѣнса 'ми аш дѣсат.

Дар ваі! кѣих дѣ о хатъ зп пор дѣ целосіе
 Пе стѣоа шѣ фрѣшоасъ врѣшшаш аккопері;
 Пе чер пічі о дѣшпѣ пѣ въз а шѣі дѣчі,
 Ші Марѣ ші фіида'ми е тоатъ 'п віжѣліе.

О Клара, стѣ дѣчпндъ! те скапѣ дп аст пор;
 Съ те маі въз одатъ, рѣдѣче пѣсте рѣде!
 Моментѣа дѣнсѣі талѣ моментѣа шорціи мѣде;
 О Клара, стѣ дѣчпндъ! фѣка іе дѣ Амор!

Доротѣа, зпмѣтъ ші 'пкѣптатъ дѣ тіпѣрѣѣа
 ворѣлор ші дѣ дѣлѣѣаца гласѣлѣі, врѣ съ
 'пшѣрѣгъшаскѣ ші дѣрѣлѣашіи Кларае мѣдѣгъ-
 тірѣа че 'пчерка. О дѣшѣапѣтъ 'пчет зпкѣп-
 дѣі: фрѣшоаса мѣа прѣтѣпѣ, гартъ-пѣ къ

«шѣ гурѣвр одѣхпа, дар пѣ вой съ перзі сѣрѣ-
 пада че пе даѣ. Клара зпмѣтъ дѣ сомнѣ
 авпа 'пдѣлѣѣа че 'п зпче, фрѣкѣпдѣ'шѣ окіі.
 Кѣптекѣа тот се зрѣта, ші Клара, 'пчѣпѣпд
 сѣ ваѣе дѣ сѣатъ, авпа азгі кѣте-ва верѣсѣрѣ
 ші 'пчѣпѣ а трѣштѣра. Ах! доашпѣ, доаш-
 па мѣа, зпсе еа, арѣпкѣпдѣсе 'п браѣдеа
 Доротѣі, ші стрѣпѣгъпдѣхо кѣт пѣтѣа, пѣптрѣ
 че м'аі дѣшѣнтат. Дѣ че пѣ почѣѣ 'п тоатъ
 віаѣа мѣа сѣ 'ми 'пкѣіз іпѣта ші зрѣкіле да
 гласѣа ачѣстѣі кѣпѣтѣор? — Те сокотѣшѣі да
 чѣле че зпчі скѣтпа мѣа? Карденіо велі акѣп
 ші пе спѣсе кѣ есте зп катѣрар. — Ох! дѣ
 че пѣ есте кѣ адѣвѣрат зп катѣрар! есте
 зп жѣне кавалѣр че пѣ възѣѣе, дѣ мѣлат, карѣ
 зпче къ мѣ ва вѣі тот д'азпа, ші еѣ аш дорі
 сѣ фіѣ адѣвѣрат. Ачѣсте ворѣе дѣне зрѣтѣ
 скоасѣ кѣ зп сѣшпн, пѣсѣрѣ 'п шірѣрѣ пе,
 Доротѣа, 'пкѣт рѣгѣ пе пѣвіновата Клара
 сѣ'шѣ дѣскѣіз іпѣта ші сѣ'і сѣзіе че арѣ. Іпѣсъ
 кѣпѣтѣорѣа пѣ 'пчѣта, ші Клара ка сѣ пѣ'а
 азѣ, 'шѣ астѣпѣ зрѣкіле ші 'шѣ възѣ вапѣа
 он аккоперігѣрѣ. Доротѣа азгі сфѣршпѣтѣа
 кѣпѣтѣлѣзі; дѣне ачѣста рѣгѣ еарѣ пе Клара
 сѣ ісе дѣстѣпѣнѣаскѣ. Ачѣста тамѣпдѣсе сѣ
 п'о азѣ Луѣпда, 'шѣ аппроніѣ' възѣле дѣ зрѣ-
 кѣа Доротѣі, ші шіпдѣхо 'п браѣе, 'п дѣско-

пері ичет тоатъ тайна жупі саде ипшї.

Ачеста че кьптъ, дїсе еа, есте фїва ушї дошнї фозрте богат дїп рїгатъа Арагонъаї. Ел локъа ип Мадрид иптр'о касъ песте друп де а поастрѣ. Къ тоате къ фїрестреле поастре ера ипкїсе бїне нарпа шї вара, кавалеръа ачеста че еша дїп касъ пъшаї кьпд се дучеа ла колледїѣ, ть зьрї саѣ ип кашера пѣа саѣ кьпд ть дучеам ла бїсерїкъ. Се ипаторѣ де мїне, шї шѣ фькѣ съ о ипцелег дене фїрестреле саде, унде ла велѣам палыгьпа, шї апої прївїпадѣтъ къ драгосте, шї апої пѣпдѣ шї тьїпїде ура иптр'алта. каре итї ла съ ипцелег къ ва а се зпї къ мїне. Іа нѣвїѣ шї еѣ пъшаї ипдѣтъ, шї аш фї фост пѣлѣспїтъ съ ть тьрїт къ дьпсѣа. Іпсѣ пе авьпа дуптъ вьрїа съ почѣ а ть ипкредїица, хотьржїѣ а фї фозрте ип ресерѣѣ, шї ну вьрїѣ а аккорда алт фавор кавалеръаї че ть нѣпа, де кьт а дескїде пѣцїп делосїа фїрестреї тѣле вьпд татъ-тѣѣ ну ера акасѣ. Атѣпї ел ть ведеа таї бїне шї ера агьт де рѣкупоскътор, агьс де ферїчїт де ачестѣ вѣпѣтате, ип кьт съата сїпгур де вѣкурїе, шї фьчеа фѣлурїпї де пѣвѣпї ип кашера са.

Кьте-ва азпї трекурѣ асфел, вьпд татъ-тѣѣ фѣ сїаїт съ порпѣаскъ. Ну шїѣ че фѣл жупїлае тѣѣ вѣчїп аффлѣ ачеста, кьчї дѣла шїп

и'а пѹтѹт с'ѳ афѳла пентрѹ кѹ нѹчѹ о дѹтѹ нѹ
ам ворвѹт ѹпѹл кѹ аатѹа. Індѹтѹ се воапѹвѹ,
пѹгрешѹт кѹ де пѹхнѹре. Пѹлпсеѹ сѹнгѹрѹ
ѹп кашѹра теѹ, шѹ пѹзадѹр дескѹсеѹ целосѹа
ка чеѹ пѹщѹп сѹ'ї лас адѹо шѹ сѹ'ї арѹт кѹ
пѹлпг, кѹчѹ пѹ'л маї вѹзѹѹ лѹ ферѹастрѹ. Пор-
пѹрѹш; дѹпѹ доѹ зѹле, іптрѹнд ѹптр'ѹп вѹрт,
зѹрѹѹ пе амѹптѹа теѹ лѹ поартѹ ѹп хѹпѹе
де кѹтѹрѹр : атѹт де бѹпѹ ера стрѹвестѹт, ѹп
кѹтѹ пѹшаї іпѹма теѹ сѹнгѹрѹ пѹтеѹ сѹ'л
рекѹпоаскѹ. Нѹ зѹсеѹ пѹмѹк , ѹпсѹ тѹѹ бѹ-
кѹраѹѹ. Кѹпд тѹтѹ-пѹѹ ѹшѹ ѹпторчеѹ капѹа
еѹ се зѹта щѹпѹт лѹ мѹпѹе , шѹ ѹѹ пѹ прѹвѹам
лѹ дѹпсѹа, де кѹтѹ кѹпд ѹшѹ лѹа окѹї дела мѹ-
пѹе . Асѹеѹ пе щѹпѹ ѹрѹа лѹп вѹрт ѹп вѹрт
опрѹпдѹсе ѹпде пе опрѹам шѹ лѹї . Бѹтѹа
жѹпѹ е пе жос, сѹфѹферѹ зѹле ѹрѹте пе кѹа-
дѹрѹ шѹ пе пѹоѹе , шѹ пѹшаї пѹптрѹ мѹпѹе
сѹнгѹрѹ . Ох ! доамѹа теѹ, ѹщѹ пѹртѹрѹсеск
вѹ пѹлат 'мѹ е шѹлѹѹ ; дар пѹ воѹѹ сѹ'ї о
спѹѹѹ , пѹдѹжѹсѹск ѹпсѹ кѹ еѹ о щѹе . Нѹ
щѹѹ прѹп че мѹжаоѹче вѹ фѹ пѹтѹт ѹ скѹпа де
тѹтѹ сѹѹ , че ѹа арѹ пѹшаї пе еѹ , шѹ ѹа ѹвѹе-
ще кѹ чеѹ маї тѹре драгоѹте , мѹ арѹ дрепта-
те а'л ѹвѹї . Шѹ дѹшпѹсѹа вѹї зѹче асѹменѹе,
доамѹа теѹ кѹпд те воѹѹ фѹаѹе сѹ'л вѹзѹї . Кѹп-
теѹѹа че'л ѹзѹшѹѹ кѹпѹтѹнд, щѹдѹ сѹ'ї сѹнгѹрѹ кѹ
еѹ 'лѹ компѹс, пѹптрѹ кѹ арѹ тѹлат дѹх шѹ ѹпѹ-

вѣщывурь. Къ тоате ачестеа де кѣте орї кѣп-
 ть, еѣ аичепѣ а трѣшуря пар'къ аш авеа фрї-
 гурї, шѣ сілеск съ нѣ'а ауз, темѣндѣмѣ ка
 нѣ кѣп-ва татѣ-мѣѣ рекѣпоскѣпдѣ'а съ'мї
 ампѣте къ аї фаворескѣ кѣцетеле. Еар аїї о
 маї спѣѣѣ аїтр'адѣвѣр, къ еѣ аї вїаца мѣа
 п'ам ворбїт о ворбѣ, шї вїне фак, пѣптрѣ
 къ ачѣастѣ ворбѣ ар фї: «къ еѣ аї вѣск маї
 мѣат де кѣт не мїне аїсѣмї.» Еать, доатпа
 мѣа тот че почѣѣ съ'її спѣѣѣ

Дѣствл, скѣппа мѣа прїстѣпѣ, рѣспѣпсе
 Доротеа сѣрѣтѣпд'о; ласѣ съ се факѣ зїоѣ,
 шї пѣдѣждѣск съ фак чева пѣптрѣ ферїчїреа
 че мерїтѣ пѣвїповѣдіа шї ашавїла дѣмїтаде
 сфїалѣ. Ох! доатпа мѣа, рѣспѣпсе Клара,
 пѣзѣще-те, пѣзѣще-те, аша те рог съ нѣ карѣ
 кѣпва съ спѣї кѣї-ва де ачѣаста; татѣл жѣпѣ-
 лѣї е аѣтѣ де вогат аїкѣтѣ нѣ криз съ тѣ
 воїаскѣ де пѣрор. Нѣпрїїтїреа лѣї ар шѣлѣ-
 пі не татѣ-мѣѣ, шї еѣ маї вїне аш вѣеа съ
 тор де кѣт съ'ї прїчїпѣск сѣпѣраре. Нѣ,
 нѣ, тоате ачестеа де сїмѣѣ аїдѣствл, шї нѣ
 почѣѣ а'а авеа де соѣ. Пѣртеа чеа маї аїце-
 лѣаптѣ, фѣрѣ аїдоїалѣ, ар фї съ се аїтоарне
 а касѣ, съ тѣ ласѣ, съ тѣ ѣїте; шї поате
 вѣ шї еѣ, пѣвѣзѣпдѣ'а маї мѣат воѣ ажѣп-
 це а'а ѣїта, къ тоате, 'її о тѣртѣрїсск, къ
 нѣ окрѣз съ'а почѣѣ ѣїта; Іп зѣдор т'ѣм сїаї

не тот минутѣа а пѣпай гжпдї ла дѣпсѣаѣ
пептрѣ къ гжпдѣа пѣ маї тї се ка дѣаа
ѣа. Іп адеврѣ, пѣ по ѣ прїчене де зпде а
пѣтѣ съ пе вїе зп атор аша де гроза в; е де
тїпѣне ла вжрета поастрѣ; пептрѣ къ ѣа пѣ
е маї марѣ де кът тїне, шї еѣ авѣа ам чїп-
чї-спрезече апї ла сап-Мїхѣа.

Доротеѣа пчепѣ а ржде: Ласѣ, скѣтпа тѣа
копїаѣ, пѣ тревѣе а те дѣспѣдѣжѣаї; оаменїї
зѣ ісвѣтїт къте одаѣ а пдрѣпта пѣпорочїрї
къ тѣат маї марї де кът ачѣаста. Съ дор-
тїтп пжпѣ дїтїпдѣ, шї вом ведеѣ че вом
фачѣ. О! пїтїк съ пѣ фачѣт де кът съ
тѣчѣт шї съ сѣффер. Зїкѣпа ачѣстеѣ, сѣспї-
пѣ, сѣрѣтѣ пе Доротеѣа шї се аѣсѣ съ доар-
тѣ. Тоцї аддортїсерѣ ка тї дѣпса п вїрт,
пѣмаї фїїка вїрташѣаї шї Марїторпа ѣра
дѣщѣапѣ. Кѣпоскѣпа тоапѣа шї овїчѣа аїї
дон Кїшот хотѣржѣ съ стеѣ а пѣтрѣче прї-
вїпа ла дѣпсѣа п врѣтѣа къпа ѣа да окоаурї
шї фѣчѣа стрѣажѣ п прѣцѣврѣа тѣрїаор каѣ
стеѣаї. Ачѣст кастѣа п'авѣа ааѣтѣ фѣреастрѣ
дїп парѣа кътпѣаї де кът о гаѣрѣ марѣ че
да п под пе зпде вѣга фжпѣа шї паїаѣ.
Апѣпдоѣ дамїчѣѣѣе поастрѣ се зркарѣ ачї
шї прїѣа дѣпѣ ачѣа гаѣрѣ, де зпде зѣрїрѣ пе
ѣроѣа пострѣ къларѣ, рѣзѣмат п лапѣ, ар-
дїкѣпа де къпа п къпа окїї кътрѣ чер шї

скоцъна нище адънчї сьспїне. О дївїнъ
Духачїна! стрїга ел кѹ ун глас тѣпѣр-
ші пѣтїмаш, фрѹмѹсеце преа пѣатъ а фрѹ-
мѹсеціло, лѹтїе, кошоаръ де грації шї
де вїртѹцї, унїре ла ун лок де тоате десѣвѣр-
шїрїае шї де тоате пкѣпгѹрїае че се аффа не
лѹтїе! че фачї тѹ п томентѹа ачїста? оаре
аї вѹпѣтѣта а те гѣндї ла кавалерѹа шї робѹа
тѣѹ? шї тѹ зїнѣ кѹ трїї феде, лѹнѣ стрѣаѹ-
чїтоаре, а кѣрїа лѹтїнѣ се пѣаѣце пѣапїтѣа
окїлор ачїа че нѣбек, еа спѹп'мї, пѣпїп-
деазѣ-тѣ тѹ че фаче еа. Нѹ кѹп-ва о вїзї пе
валкопѹа ахрїт ел вогаѹаѹї єї апартамент,
саѹ преѣтѣа пѣдѣсе п галерїїае саае, саѹ ок-
кѹпѣндѣсе поате п таїпѣ спре а ушѹра п
сфѣршїт лѹрерїае ачїаа че трїїѣце тѹрїнд
пѣтѹ дѣпса? Шї тѹ, соаре, каре те грѣ-
вїцї а'дї пхѣпа каїї де фок ка сѣ подї
кѣт пѣаї кѣрѣпа а тї вѹкѹра де фѣрїчїрїа а
копѣтпѣа пе Духачїнеа, салѹтї, салѹтї, п
пѣтѣае пѣѹ, фрѹмѹсеціае че сѹффлетѹа пѣѹ
де адоарѣ; псѣ трѣтѹрѣ, салѹтѣндѹо, сѣ пѣ
кѹп ва с'о атїпїцї кѹ разеае таае; кѣчї тѣ
вої фаче пѣаї целос де кѣт тїне де ачїа фѹ-
шоаѣ фѹгаче каре те фѣкѹ сѣ валерїї атѣта
п задар п кѣтпїае Тїсалиї, саѹ пѣцѣпѣтѹрїае
Пїпаѹаї, пѣтѹрѹ кѣ пѹ'мї адѹк атїпїте де
спре лок...

Ачи се аффлаа доп Кішот, кьнд фїйка віргамулазі ел кіешъ ла дьпса ку дьачеадъ ши епчет ку піще сепне містеріосе. Ероуа постръ каре ла дьчїреа дьпїї о зьрі ла гаура подьлазі, ну і се пьрѣ къ веде де кьт о фьреастръ ку целосїї ши грїль де аур, дьпъ каре, фьршоаса дамїчель, фїйка кастїланулазі, веня съїї маї чеаръ о дате ка съ айбъ тїль де апоруа дьмпееї. Кавалеруа пострѣ тра фоарте кьртесѣ ши ну пьтѣ аї рефуса о сїпнїль ентреворвіре. Аша дете піптенї Мьрдоагеї ши о андрептъ сьвт целосїе, унде се анпропїе пе кьт пьтѣ. Кьт 'мі есте де дьрерос, зїсе ел, о жупъ ши преа фьршоасъ домпїць къ ну почѣ а'дї пьлті тїнердеа ши, драгостеа де кьт прїптр'о стьарпъ рекупоцїндъ! Ну те сьпъра пе тїне чї пе Уреїтъ каре де пьлатъ време т'а фькут ровла сїпсурлазі стьѣжп че почѣ съ сьлжескѣ. Черетї орї че дьерѣ, фьршѣсе че те пьлѣг ши те чїпстеск, черетї де воїцї о шьвідъ дїп пьрѣла Мелусеї, сьл разеле стелї зїлї епкїсе ептр'о карафъ, кьчї вої фї гата а те епдестула. Домпѣла тїѣ кавалер, респунсе Маїгорпа, п'ав т, трьвїпндъ де ачестеа; те ругьт пьтаї а вїне вої сь пе даї уна дїп фьршоаселе домпїї тале тьїпї, ка сь пьтем, сь рьтѣпазо, сь пе тьлцупїт пьдїп фьрїосѣа ши арзьторѣа апор

че не а аддус ачі, вяр ку прітеждіа де а фі ть-
натѣ де тата дѣпичелѣі, де ар аффа ачѣаста. Ба
съ факъ віне а'ші аза тьсхріде, республ
дон Кішот, пѣтрѣ къ шіе че соартъ 'а ар
ащѣпта де с'ар черкѣ съ атіпгъ вре упуа дін
фрѣтосѣлѣ тьдѣларѣ аде аторосѣі сале
фіїче.

Іп вреіте че ворѣа, Маріторпа гьта «п-
чет къпѣстрѣ тьсѣрѣлѣі лѣі Санко не карѣ
«а лѣаст ку гьпа. Дон Кішот ба съ ажпгъ
пжпъ ла целѣіѣ, се хркѣ дрепт «п пічѣорѣ
не Мжрдоагъ, ші асфел «птіпсе брадуа пѣпъ
ла гѣрѣ. Еато, зісе, ачѣастъ «ппъ, снапта
челор рѣі ші реазьтѣа челор вѣпї, тьпа
ачѣаста че пічї о дѣтъ п'а аттіпсе фѣтѣе, пічї
вѣар ачѣа не карѣ о адор. В'о даѣ пѣ ка с'о
сѣрѣтѣдї. чї ба съ въ тіраці де віпѣлѣ, ші
де тьсхрїлѣі еї, ші прїп ачѣаста съ пѣтѣдї жѣ-
діка дѣспре прозавѣа тѣѣ вѣад. Токмаї ачѣа-
ста о съ вѣдѣп шї пої, республ рѣтѣчїоса
Маріторпъ, арѣкѣпа лѣдѣа че «подѣса ла
къпѣстрѣ пе дѣпѣ пѣтпѣа трѣлѣі, шї «пѣ-
тѣ траѣѣ фѣлїѣ, о лѣагъ віпѣ де ушѣ, шї
фѣдѣ дін подѣ дін прѣпъ, ку товарѣ-
ша еї.

Дон Кішот сіпѣпѣлѣсе прїпс шї пѣтаї вѣ-
зѣпа не піменї, іпчѣпѣ а се тѣте, пѣ кѣтѣа
ші ачѣастъ авѣнтѣрѣ ба фі вѣре о вѣрѣѣ ба пі

чѣла авате че в таї ꙗчеркат ꙗ ачасть фата-
 ль кась. ꙗчепѹ а'шї ꙗпѹта ꙗкрелерїї салѣ,
 шї 'шї трѣѹа не кѣт пѹтеа браѹа, кѣ каре
 стрѣѹа шї таї таре подѹа. ꙗн пїчїоаре не
 шаоа Мжрдоагї, кѣ пѹтпѹа аррестат ꙗ гаѹрѣ,
 трепѹра съ нѹ каре кѹт-ва каѹа съ факѣ
 вр'о мїшкаре шї съ ретѣїе спѣпѹрат ꙗ
 лѹпѹа пѣретеѹї. Дїп порочїре вїата тїкпї-
 тѣ вїтѣ нѹ се мїшка де лок шї сѣтѣна кѣ ар
 шѣдеа асфел ꙗн веак ꙗптрег. Атѹпчї фѹ кѣ
 адеѡрат кѣпа ероѹа пострѹ дорї съ мї'дї
 аїѡв ачае савїе а лѹї Амадїс каре рѹпеа шї
 дефѣчае тоате врѣжеѣ; Атѹпчї кѣ адеѡрат
 кїетѣ дїп тоатѣ іпїта шї кѣ кредїпѹѣ, ка съ'а
 ажѹте, шї не ꙗпѣдепѹа Алгѹїф шї бѹпа лѹї
 прїетѣпѣ Урганаа, шї не кредїпчїосѣа съѣ
 скѹтїер Санко. Нічї ꙗн врѣжїтор нѹ вепа;
 Санко мї'дї дортїа сфорѹїнд не самарѹа
 тѣгарѹаї, пїчї таї трѣкѣпѹаї прїп гѣпд
 кѣ аре вр'ѹп стѣпжп. Дон Кїшоѹ, дефѣ-
 лѣжѹїт тѣѹа ка ꙗн тѣѹр фѣрїос, шї нѹ се
 таї ꙗпдоѹа, вѣзѹнд дефѣжршїта не мїшкаре
 а кѹрсїерѹаї съѣ, вѣ нѹ сѣпг амѣпдої врѣ-
 жѣдї пѣпѣ ла сфжршїтѣа веакѹрїлор.

Аѹрора се арѣтѣ ꙗпсфжршїт. Патрѹ кѣ-
 лѣреѹї артаѹдї сосїрѣ ла вїрт; ꙗчепѹрѣ а
 вате кѣт пѹтеа стрїгѣнд съ де дескїзѣ. Кавѣ.

аерї савь скутиерї, стрїгъ доп Кїшот. Адї
зїтат къ четъдѣлае нѹ се дескїд де кѣт дѹпъ
че рѣсарє соарєлє? Дєпѣртаці-вѣ де аьпгъ ап-
тѣрїрї шї ащєптадї пжпъ се ва фачє зїотъ
кѣнд се ва ведєа де се поате а вѣ иптрѣдѹчє
ап кастєл. Че дракѹ врєї сѣ спзї кѹ четъдѣ-
ла шї кастєлѹ тѣх? рєспѹнсєрѣ къаьрєдїї.
Че! трєвѣск атѣтєа черємонїї ка сѣ иптрє
чїнева иптр'о кѣрчїмѣ? Де шїї дѣшпєатє
кѣрчїмѣтѣл, ка фѣ вїне шї зї сѣ не дескїзѣ
шї сѣ не дєа пѹцїп овѣз. — Дєскїдєдївѣ окїї
ка сѣ ведєдї шї сѣ ворвїдїї маї вїне. Аєр
де кѣрчїмѣтѣр ат єх? — Нѹ шїї чє фєл де
вєр аї, шї пїчї пѹ'шї бат канѹа с'о шїї...
Атїпчї фѣрѣ сѣ маї аскѹлатє кѹвжїтѣрєа
Єроуаї, къаьрєдїї ипчєпѣрѣ а батє маї тарє,
шї дєрєпѣтарѣ не вїрѣташ карє се скѹлѣ сѣ де
дєскїзѣ.

Адаѹсє нѹ шїї кѹм ипгѣшпїларєа ка ап мо-
тєпѣтѹл ачєстє о запѣ . п і дїп къаьрєдїї
сѣ сє аттїпгѣ де Мжрдоагѣ карє трїстѣ мє-
лапхолїкѣ, кѹ зрєкїлє павєсалїтє, кѹ гѣтѹл
аптїпє кѹтрє пѣтѣжпѣт спрїжїпїа, фѣрѣ а сє
пїшкєа не вїєтѹл сѣхъ стѣпжп сѣ ѹозхрат. Мжр-
доага, кѹ тот аєрѹл сѣхъ, нѣва апсѣ, дѹпѣ
кѹм сє шїє не ієнє. Кѹм сїшцїї не ачєстєа
кѣ аї дѣ ирїчїпѣ, шїї ардїкѣ ѹодѣѣ лѹога-
пѹл гѣт, шїї чѣшцїї зрєкїлє шї сє апсѣффлєцїї.

Ла чєа д'ѹпгѣѣ пїшкарє чє фѣкѹ, пїчїоарєлє
аїї доп Кїшот скѣпѣтарѣ дєпє ша; єроѹа кадє
кѣт єра де лѹпг лїпїт де пѣрєтє, шї пжпѣ жос
шї ар фї вѣфпїт дака нѹ ар фї фост кѣпѣ-
стрѣ чєл рєдїпєа фоартє стрѣпнїк де пѣшпѣ.
Дѣрєрєа чє сїшцїї фѣ фоартє гроуавѣ, шї ма-
кѣл шї костєлївѹл сѣхъ трѹп, аплѹшцїт де грї-
ѹтатєа сє, ажжѹцєа маї пжпѣ ла пѣтѣжпѣт
чє ал рѣдєа кѹ вѣрфѹл дєцєтєлор. Дорїпца
де а сє спрїжїпї де пѣтѣжпѣт ал фѣчєа сѣ шїї
факѣ пїчє сїлїоцє чє аї адѣога дѣрєрїлє, шї
ал фѣчєа сѣ скоадѣ пїчїї цїпєтє де прїмєждїє
Бїрѣташѹл чє'л ахзї, сє грѣвї шї маї тарє сѣ
шєаргѣ ла поаргѣ.

КАПУ XLV

Уртаге де поchte ши страпії фитѣшларѣ
ла Бірт

Іп време че вѣрташѣа фп пнастѣшпѣр алерга
ла цѣпетеде лѣї доп Кішот, Маріторпа, дещеп-
тѣрѣлсе ши рекѣпоскѣпа гавсѣа ероулуї, се
грѣї а се сѣї фп под, ши сѣ десѣце подѣлс
Кавалерѣа пострѣ словод, каде фптокѣаї ка
уп сѣк фпѣїпѣа вѣртѣшѣлуї ши кѣлѣторїдор,
се ардікѣ кѣ гравѣ ши фпкѣдікѣ пе Мѣрдоагѣ,
фї лѣ друшѣа, се фптоарче фп галон ши стрї-
тѣ кѣ уп гавс прозав: Орї чїне зїче кѣ ам
шерїтѣт вража че ам черкат, а м пцїт кѣт фї
цїне гѣтуа, ши ла сфїд ла вѣтаїе кѣ сло-
возенїа доатпїї прїндесїї де Мікомїкон.

Кѣлѣторїї зїшїдї се зїта ла дѣпсѣа фѣрѣ
а зїче пїшїк; вѣрташѣа де тѣатѣчї че лѣкрѣ е

дон Кишот . Атънчї фъръ а се тѡй ұта ла
лъпста, кѣте патрѡ кѡльредї иптреваръ дака
аѣ възят ип вїрт ип жупе ка де чїпчї-спрезечѣ
апї ипверькат ип хаїне де катжрар . Бїрта-
шѡла пѡї възгасе де сѣатѣ; ипсѡ зпѡла дїп кѡль-
редї, зѡрїнд трѡсѡра аудїтерѡлѡї, стрїгѣ;
трѡвѡ съ фїа вчї, пѡптрѡ къ даѣ къ соко-
тѣалѡ дѡпъ ачѣастѡ трѡсѡрѡ .

Аїде, прїятенї, зпѡла дїп пої съ стеа ачї
ла поартѡ , дої съ ипчѣапѡ а кѡзта прїп
вїрт, шї еѣ съ даѣ окол шї съ кѡзт п'а фарѡ
съ пѡ кѡп-ва съ сарѡ пѣсте зїдѡрї шї съ пѣ
сканѣ . Се сѡпнѡсерѡ а ѡрта асфѣл , шї
сгопнотѡла чѣ фѡкѡсерѡ, зїоа чѣ се лѡмїнасѣ
вїне дѡщептарѡ ипдатѡ не тоцї .

Дон Кишот трѡсѡра де тѡрѡаре възѡнд къ
пїчї зпѡла дїп кѡльредї пѡ вреа съ се тѡжїс
ассѡпра лѡї . Авѡрѡ партѣ къ жѡрѡпжнтѡла
релїцїос чѣ фѡкѡсе ед прїнцѣсї де Мїкомїкон
къ алмїптрѣлеа пѡ скѡпа лѡсацї ип пачѣ;
ипсѡ тѡїпїлѣ еї ѣра лѣгате де кѡвжнтѡла чѣ
ипшї дїдѣсе шї де лѣцїлѣ кавалерїї, шї ипшї
пѡшка ип тѡчѣре фрѡѡла възпї кѡвїпнѡце шї а
жѡрѡпжнтѡлѡї . Іп времѣа ачѣаста чѣї дої
кѡльредї чѣ се окѡпа кѡзтѡпа не жѡпѣле
катжрар, а аффларѡ ип грѡжанѡ , дортїнд
ип пачѣ лѡпгѡ о слѡгѡ . Пѡсерѡ тѡпа не
лъпста ипдатѡ, ип адеврѡ еї зїсерѡ, фрѡтѡсѣ

шаде, дошпугае Лудовиѣ, съ те аффаі иптр'ача-
 сть старе фоарте вредникъ де стръльчѣа дъ-
 мѣталае пащере! шѣ аппартаментъа упде те
 одѣхпѣщѣ се потрѣвѣще де шѣупе кѣ делика-
 тѣща кѣ каре те аѣ крескут. Бѣтѣа жупе-
 аѣа дѣщепт, аццѣотѣ окѣѣ не жѣштѣтате дескѣшѣ
 ассуира ачелора че аѣ ворѣа асфѣа шѣ пе
 каре аѣ рекѣпоскѣ кѣ сѣпт слѣцѣае татѣаѣ
 сѣѣ. Прѣѣа ла дѣшѣшѣ фѣрѣ а ле ресѣупде.
 Аѣде, уршарѣ еѣ, фѣѣ бѣне де те гѣтѣде а
 венѣ кѣ поѣ апаноѣ, дака п'аѣ жоѣрѣжт сѣ фачѣ
 не татѣа дѣшѣталае а тѣурѣ де дѣрѣре. Де упде
 а пѣтѣт еа сѣ аффае, зѣсе доп Лудовиѣ кѣ еѣ
 ап лѣат друшѣа ачѣста? — Веда уп стѣдент
 дѣп прѣтѣпѣѣ дѣшѣталае, кѣрѣа шѣ асѣстѣпѣшт
 ачѣстѣ фѣрѣшоасѣ иптрѣпрѣндѣре че те гѣтѣ сѣ
 фачѣ, шѣ каре п'аѣ маѣ пѣтѣт ста иппротѣѣа ла-
 крѣшѣелор татѣаѣ дѣшѣталае. Кѣт аффларѣшт,
 апдѣат шѣ порпѣрѣшт кѣлѣрѣѣ, а те кѣѣта шѣ
 а те аддѣче апаноѣ ла вѣпѣа пострѣ стѣѣжп,
 каре о вом шѣ фаче пѣтаѣ апдѣат. — Се
 апдѣаѣде дак'оѣ вреа шѣ еѣ. — Апоѣ пѣгрѣшѣт
 сокотѣм кѣ вѣѣ вреа. — Вѣ сѣѣтѣсѣк сѣ пѣ
 сокотѣдѣѣ.

Слѣга лѣпѣгѣ каре се фѣѣа ачѣстѣ копѣвер-
 сѣдѣе, ааерѣгѣ сѣ повѣстѣаскѣ лѣѣ Фернанѣ че се
 пѣтрѣчае апграждѣѣ, шѣ сѣѣ спѣѣа кѣ ачѣшѣ кѣ-
 лѣторѣѣ, зѣк тот доп ачѣстѣѣ жупе кѣтѣрар,

че пѣ вреа сѣ се иптоаркѣ кѣ еѣ ла касѣ пѣ-
 рѣптѣаскѣ. Карденѣо пѣ маѣ апдоѣпѣдѣсе кѣ
 пѣгрѣшѣт е ачѣла че кѣптѣсе, вѣрѣ сѣ ааерѣде
 спрѣ ажѣтурѣа лѣѣ дѣп прѣѣпѣ кѣ Фернанѣ.
 Доротеѣа че ешѣа дѣп камера са се грѣѣѣ сѣ
 спѣѣе лѣѣ Карденѣо тоате кѣте аффласе дѣла
 Клара; шѣ Клара, сосѣпд апдѣатѣ, аѣ венѣ сѣ
 лѣшѣпѣ де фѣрѣкѣѣ, кѣпд аѣ сѣѣсѣрѣѣ де венѣрѣа
 кѣлѣрѣдѣлор ка сѣѣ ѣа не вѣтѣа жѣде. Тот
 вѣртѣа фѣѣ тѣрѣѣрат. Доп Лудовиѣ иптрѣсѣт-
 рат де патрѣ слѣцѣѣ аѣ татѣаѣ сѣѣ, де спѣпѣа
 кѣрат кѣ пѣ воѣѣще а се иптурѣпа апаноѣ кѣ
 дѣшѣшѣ; ачѣѣѣа аѣ дѣпѣа де враѣ шѣ аѣ аѣвѣпѣ-
 да кѣ вор иптрѣвѣѣпѣца сѣла. Фернанѣ шѣ
 Карденѣо дѣпѣа пѣртѣа лѣѣ доп Лудовиѣ. Сто-
 потѣа фѣѣкѣпѣдѣсе маѣ пѣаре, аудѣторѣа, прѣ-
 отѣа, бѣрѣвѣрѣа шѣ ипсѣшѣ доп Кѣшот ааер-
 гарѣ се вѣлѣ че еѣте. Аудѣторѣа че пѣ цѣа
 пѣпѣѣе, воѣ сѣ иптрѣвѣѣпѣдѣзе а са вѣрѣдѣѣѣѣ-
 ѣпѣсѣ прѣвѣпд ла жѣпѣлае. аѣ рекѣпоскѣ кѣ
 еѣте фѣѣа вѣѣпѣлѣѣ сѣѣ дѣп Мадрѣа. Атѣпѣѣ терсе
 ла дѣпѣа сѣ'а ипвѣрѣдѣѣшезе зѣкѣпѣдѣѣ: Че еѣте
 ачѣста дошпугае? че копѣлѣрѣе саѣ че трѣаѣѣ
 апсѣпѣпѣѣтоаре те сѣлѣще а те стрѣѣвѣста иптр'а-
 чѣст дѣп каре еѣте фоарте пѣвредѣпѣк де стареа
 дѣшѣталае? Доп Лудовиѣ пѣ ресѣпѣсе пѣпѣѣе,
 лѣсѣѣ окѣѣ жос, шѣ апчѣпѣрѣѣ аѣ пѣкѣра окѣѣ де
 аакрѣѣѣе. Аудѣторѣа атѣпѣс де аакрѣѣѣѣе лѣѣ

рѣчь не слышѣи съ'а ласе , шѣ апукънѣх'а де
тѣнь тѣ трасе тѣтр'ѣи колац аа гражанѣх'и
ка съ'а тѣтресе кѣ вѣнѣде шѣ съ'и чсартъ аѣ
тѣкрѣдѣнда прѣчина тѣхнѣрѣлор че арѣ.

Тѣ време че ѣй ворѣа тѣпрѣзѣтѣ , се азѣрѣ
дѣпете шѣ стрѣгѣрѣ фѣарте тарѣ ла поарта
вѣртѣх'и . Доѣ оатѣнѣ че петрѣх'сѣрѣ ачѣ поап-
теа , гѣсѣна прѣлеж кѣ ачасть амтѣстѣкѣтѣрѣ ,
вѣра съ се стрѣковѣрѣ дѣп вѣрт фѣрѣ съ'шѣ пѣлѣте-
скѣ , кѣ а тѣвѣлѣ че фѣкѣх'сѣрѣ . Вѣрташѣ аѣ спрѣсе
тѣ асфѣа тѣ окѣра тѣкѣт ачащѣ доѣ шѣрѣдѣ пѣ
тѣтѣрѣзѣарѣ аѣ кѣра ла пѣтѣнѣ . Вѣртѣшѣда
шѣ фѣса , вѣзѣпа кѣ вѣтѣх'а вѣрташ ѣ таѣ слав де
кѣт дѣпшѣи , вѣпѣрѣ аде гѣпа шѣ дѣпѣпа а рѣ-
га не доп Кѣшот касѣи ажѣте . Ваѣ ! рѣс-
пѣсе зрѣга пострѣ , кѣ тоатѣ ипѣта аш фѣачѣ ,
доатѣле тѣла ; тѣсѣ ам фѣгѣдѣт , ам жѣрат
доатѣнѣ прѣндѣсѣ съ пѣ тѣтрѣпрѣнѣз пѣчѣ о
аввѣтѣрѣ пѣпѣ кѣпа п'о воѣ рѣстаторѣнѣ
не трѣпа стѣспѣнѣлор сѣи . Дѣидѣ вѣ шѣ
зѣчѣдѣ допѣх'и кѣстѣлап а'шѣ хрѣна батаѣа , шѣ
а се дѣнѣа кѣт ва пѣтеа пѣпѣ кѣпа воѣ довѣп-
дѣ дѣла прѣндѣса Мѣкомѣкопа словозѣнѣа а тѣ
лѣпта пѣтрѣ дѣпѣх'а . Атѣнѣчѣ пѣтѣдѣ фѣ сѣгѣрѣ
кѣ тѣ тѣдатѣ ва фѣ вѣпѣгѣтор . Хе ! ваѣ де поѣ
стрѣгѣ Марѣторѣа ; дар пѣпѣ атѣнѣчѣ ѣа ѣ
торѣ . Че ! торѣ ! зѣсе нар доп Кѣшот кѣ
ачааш сънѣе рѣче . Крѣдѣдѣ дѣтѣвѣвоастѣрѣ

къ ші клар д'а вор отпорж, п'антѣх п'утере
съ'а тжптѣск, саѣ чел пѣдін съ'і респун ас-
фел кут съ пѣ въ шай рѣтѣе пічі о пѣ-
рере де рѣѣ? Зікѣнд ачестеа, се дусе а тѣцѣ-
пѣкеа епайнтеа Доротѣй, ші принтр'хн кѣ-
вѣпт повіа ші лѣтѣ аї чере съ віне поласкѣ
аї да воіа съ амерѣе спре ажжторѣа допнѣ-
лѣі кастілапѣлѣі, а кѣрѣа віацѣ ера еп прітеж-
діе. Принѣса пріімі. Індатѣ атупчї ероѣа
лѣтѣнд не врад скѣтѣа, ші кѣ савіа еп пѣтѣ,
се рѣпедѣ ла поарта віртѣлѣі, упде віртѣшѣа
вѣтѣт де тѣлѣ епкісесѣ поарта ачелора че тот
пѣ епчѣтасерѣ а чіомѣді. Дон Кішот ажжѣп-
гѣнд ардікѣ враѣѣа ші се опрѣе. Дар че стаї,
че стаї еї зісе віртѣшѣа? — Мі адлѣсѣа а мін-
те респѣсѣ; къ пѣ'тї асте ертат а скоате са-
віа асѣпра ачестор оаменї, пѣптрѣ ѣкѣ пѣ
сѣнт армѣді кавалерѣе. Кіеѣадї не скѣтіерѣа
тѣѣ; аста е треава лѣі. Ла ворбеле ачестеа;
віртѣшѣа, фіеса, ші Маріторпа ста съ се
рѣпсаѣ асѣпра ероѣлѣі пострѣ епсѣ окѣрї-
ле лор пѣ шішкарѣ де лок не дон Кішот, ші
рѣтасѣ асѣтѣеа прівітор ліпінїт ла вѣтѣле
де каре вітѣа віртѣш ера гѣрѣовїт.

Дон Лѣдовїг, еп врѣтѣа ачѣста, асѣлѣта
кѣ капѣа еп жос ептрѣвѣрїле аудиторѣлѣі асѣ-
пра порпїрїі лѣі дела татѣ-сѣѣ, ші асѣпра

чидатълауі съѣ стрѣвъштжшт. Домпъла теѣ
 'ї респъне ѣп сфжршіт, лъндъ'ї тѣпа ку
 кълдъръ, ші стрѣогъндъіо ку драгосте, пѣ
 воѣ съ'дї аскъпз пімік; вѣдълатеа дѣмітаде
 пѣ се ва съпъра де дестѣпъіреа че 'мі о ѣп-
 сѣффлѣ еа. Аффлѣ тоате таіпеле теле. Ам
 възѣт не къвіта ші ѣтавіла дѣмітаде фїікъ,
 ші о адор дїп момептъа ачела; пѣ почѣ съ
 таі къбек де кът не дѣпса ѣп дѣте, ші пѣ
 почѣ съ трѣск де пѣ 'ї воѣ дождѣі тѣпа.
 Ам пѣрѣсіт каса пѣрїптеаскъ ші ам лѣат
 асте хаіне пѣтаі ка съ віѣ ѣп ѣртеде еї, ші
 ка съ п'о перз дїп ведере. Дар еа п'о ѣіе,
 домпъла теѣ; пептрѣ къ пічі о дате пѣ'мі а
 ворбіт; сїпгъра ѣпдрѣспелѣ че пѣ а іертат а-
 торъа пострѣ а фост пѣтаі де а не прїві де
 денарте, ші нартѣ'мі о те рог. Імі къпоші пѣ-
 рїпці, ѣмі къпоші ші пащереа ші стареа; де
 пѣ 'дї пар пѣврелпїк де скѣпшуа пѣте аа
 фїічеї дѣмітаде, віне воіше а тѣ чїпсті къ
 тѣпа дѣптеаї, ші респектъа, рекъпошіпда
 теа се вор сілі а тѣ фаче съ терїт ача-
 стѣ чїпстіре. Дака тѣтъа теѣ 'дї ѣ прїетеп
 п'аї аат міжлок де кът пѣтаі не ачеста де
 аї дѣрѣ ші пѣстра віада сїпгърѣлауі съѣ
 копїа.

Ла ворбеле ачестеа жупеле Лудовїг се арѣп-
 къ аа пічіореле аудїторѣаї, кареле зіміт ші

Фѣкъндѣсе шіалъ де дестѣнѣѣа ші де ашо-
рѣа лѣї, се грѣвеще а'а ардіка, а'а тѣврѣѣѣша
къ драгосте, ші аа роагъ сѣї ласе кѣте-ва
тѣпѣте а се гѣпді. Къ тоате ачестеа сѣ'а'а'а
дѣп пѣоѣ аа слѣѣї а де зѣче сѣ ласе слобод не
домпѣшорѣа аор тѣкрѣдѣнѣѣнѣаї [къ на еа
респѣндѣрѣа ассѣпрѣ'шї тѣпѣнѣа татѣаї лѣї
шї стѣпѣнѣаї аор. Дон Лѣдовѣгъ рѣпѣт де вѣ-
вѣрѣе, сѣрѣта тѣпѣнѣе аѣдѣторѣаї, се цѣнѣа
лѣпѣ еа цѣпѣа'а де хѣпѣ, ші аї арѣта къ-
рат къ пѣ се ва дѣсѣпѣ де дѣпсѣа.

Пачеа се рѣстаторпѣчѣсе; ворвеле лѣї доп
Кѣшот ісѣвтѣсѣрѣ а фѣачи сѣ пѣлѣтѣаскъ ачѣа
че бѣтеа не вѣртѣа, ші лѣпѣнѣеа тѣчѣнѣсе а
домпѣ тѣп кѣстѣа, кѣпѣа дракѣа пѣтѣаѣѣтѣт
ѣпкъ къ атѣтеа гѣлѣвѣе тѣпѣкѣте, аѣлѣсе
токѣаї тѣп ачѣа вѣрт не вѣтѣа вѣрѣѣѣр кѣрѣа
доп Кѣшот аї лѣасѣ оѣре кѣпѣа коїфѣа лѣї
Мѣтѣрѣп, ші Санко сѣтарѣа тѣгарѣаї.
Нѣ іптрѣсе вѣне тѣп гражѣїѣ вѣрѣѣѣрѣа ші тѣшї
рѣкѣпоскъ сѣтарѣа, че скѣтѣѣѣрѣа пострѣ шї'а
дѣкѣѣа. А! а! жѣпѣп тѣлѣар! те гѣсѣїѣ тѣп
сѣфрѣшїт; пѣ рѣлѣѣеа тѣеа аѣѣта о сѣ'тѣ дѣпї шї
сѣтарѣа ші лѣгѣапѣа. Санко тѣпѣпѣт де ачѣ-
сте окѣрї се зѣтѣ крѣѣїш аа дѣпсѣа ші вѣ-
зѣпѣа'а кѣѣпѣне тѣпѣа не сѣтар, аї дѣ зѣ
гѣпѣт тѣп фѣлѣчї карѣ цѣ'а тѣрѣпѣ пѣтрѣ пѣшї
де пѣрѣ. Вѣрѣѣѣѣѣа се скоѣлѣ цѣпѣпѣ, ші

vine[ла самар ші пунетъна пь дьпсуа. Сан-
ко стрігъ ші маї тарє, ші пх'а азєь дє скурт-
Іптінд амъндой самаруа, азптъндасє; тоатъ
азтєа азєаргъ ла азптъторї. Дрептатє! дрептатє!
стрїга вѣрвїєруа; азєргаці кѣ тѣахаруа азєста
пх пхмаї кѣ 'мі а азат самаруа, дар ва ші
сѣтѣ зчїгъ. Мїндї її рєспундєа Санко, її пх
сѣпт тѣахар, ші донпѣа стѣпжѣуа тєа а
кѣцігат азєстє прѣзї їпвѣп ші кѣрат рєсвоѣ.
Тоатъ ворѣа азї єра їпєодїтѣ ші зрматѣ дє
сѣпє дє пѣшпї. Дон Кїшот мартур ла
тоатє, пх[маї пѣтєа дє вѣкѣрїє вѣзѣндѣ'шї врєд-
нїкѣа скѣтїєр їїсвїнд аша дє дєс ші аша дє
тарє: дїп мїнутѣа азєста її кѣпоскѣ врєдпї-
чїа ші ла сокотї отѣ пдїп дє кѣрацїѣ ші
хотѣрж їптрѣ їпїма са а фачє дїп єл їптр'о
зїїп кавалєр рѣтѣчїтор.

Донпїлор, стрїга вѣрвїєруа їп мїжлокѣа
грїндіпї дє пѣтпї чє її кѣдєа пє кап, самар-
руа азєста єстє аз нїєї, тѣ жѣр ші кїєт
мартурї пє тоці сфїпції дїп раїї; єстє аз тєї;
ла кѣпоск, ші тѣгарѣа тєї є ачі дє фадѣ
ка сѣ'мї насѣ дрептатєа. Сѣ черкѣт, донпї-
лор ші дє пх сє ва потрїві їптокмаї ка зп
чїоран дє тѣтасє, сѣпт ачі, ші прїїтєск а фї
окѣржт ші пєчїнєтїт. Тот їп зїоа чє мї'а аз
рѣпїт, тот атѣпчї м'аз жєфѣїт ші дє зп лїгєан
дє азатѣ гавєпѣ пѣоѣ пѣоуадє пє карє дїдє

семъ ии скулъ. Ачи дои Кишотъ вѣнѣи нѣкъ съ
стеа рече шѣ а нѣ с'аиестека ии гжачевъ. Дес-
партѣ пелѣптьторѣ: де на самарѣ, шѣ трѣп-
теце жос де фѣцѣ къ тоатѣ дѣтѣа, шѣ иицеи
а ворѣи.

Воѣ съ въ факъ жѣдѣкѣторѣ, доициоръ,
деспре чѣдѣта шѣ почѣга рѣтъѣре ии кѣре се
аффѣлъ вѣтѣа отѣа ачѣста, пѣшѣида лигѣи не
адѣвѣратѣа: коѣф аа дѣи Матѣрип, че и'лаи
лѣат еѣ ии тр'о дѣпть сѣиѣратѣкѣ. Кѣт пѣп-
трѣ ачѣст вѣспѣит самар, тот че почѣ съ въ
спѣѣ, исте къ сѣкѣтѣрѣа мѣѣ, дѣпъ че ии
сѣвѣрѣит вѣрѣида, ии чѣрѣ воѣе ка сѣ'шѣ
скѣтѣе дѣкѣсеае шѣ ии стрѣпарѣа калѣдѣи къ аде
кѣрсѣерѣдѣи ии пѣи сѣдѣи мѣѣ; ии 'лаи дат воѣе. Ка
съ въ тѣлѣтѣчѣск ии че кѣи аиоѣ ачѣсте ии стрѣ-
пѣрѣ се ии рѣфѣкѣрѣ шѣ ажѣи сѣрѣ маѣ асѣиенѣа
ии пѣи самар, нѣ почѣ аат фѣа с'о фѣак дѣкѣт
съ въ адѣкѣ ии пѣте къ ии кавалѣрѣе ачѣст фѣа
де метѣморфѣсе се ии тѣи пѣа не тоатѣ зѣиѣ.
Спѣре довадѣ воѣ съ в'арѣт ачѣст пѣдѣит
коѣф аа дѣи Матѣрип. Дѣте фѣтѣа мѣѣ Сан-
ко, дѣте шѣ ии'а адѣдѣ.

Доициѣа мѣѣ, рѣспѣице Санко ии чѣт, дове-
зѣде че вѣи съ адѣдѣи не дѣѣ де гол; театѣ ии
е нѣ кѣи ва коѣфѣа съ ли съ парѣ къ аде-
вѣрат ии лигѣи, дѣне кѣи шѣ ии стрѣпарѣа

лі с'о прут ун сатар. Тъ фъ че'ці зик
аї зиче дон Кішот, къ есте къ пенутиндъ ка тоатъ
пжпъ ап сфжрнит съ се факъ ачі prin фартече
ші врѣжї. Санко се дусе фъръ а маї
зиче піпик, шї венї аплатъ адаукънд кої-
фъд.

К А П XLVI

Унде апчеш а се десъши възвѣдїа ка че лукрѣ
ера коїфъд азї Мамвріп, къ вате апурецъръ
аптъшлате ап тотъ аевъръд

Хеї донпїлор, стрїгъ дон Кішот, арътънд
тутулор лїгеанъ де аратъ, еатъ; а л ведѣцї
акум; пѣ въ шїрадї, пѣтецї прїчепе кум а
пѣтѣт вїетъд топт ачестѣ шї зѣпъчїгъд съ зї-
къ къ есте ун лїгеан де рас? Въ жѣр не
кредїнда теа шї не ордїнъд де кавалерїе къ
ачестѣ есте апсѣшї ачед коїфъ де каре вї 'а ап
деспунат, фъръ съ'ї маї южъ сѣ съ'ї маї адао'

чева. — Че ви се паре, домпилор зиче ши вър-
вьеръа де ачешї дої домпї кьнд аї ведещї кь
стързїеск кь атъта пістъ съ арете кь ачеста
пъ е зп лігеан чї зп коїф? Жупан Нікулэе
атунчї ешпа апайнте кь зп аер грех, дом-
пъле вървьер, аї зиче, треаба ачеста есте лъ-
кру теъ, петру кь ши еъ ам чїнсте де а фі
вървьер ши зпкъ де доб-зечї де апї; сокотеск
кь кьпоскь ши еъ че ва ла дікіселе месерїї
поастре; прелънгъ ачеста ап жупїа теа ам
фост ши солдат ши шїъ че вор съ зїкъ коїфъ-
ріале. Дупе тоате ачеста ши дъне ітересъа че
фіреще требуе съ'тї епсуффале прїчина зпї
вървьер, пълъжъеск кь веї віне вої а те лъса
пе жуліката теа. Дечї, дупе тот адевъръа сунт
сіліт а въ сунпе кь ачеста че домпъа кавале-
ръа діне еп тьпъ п'арє нїчї о асешъпаре кь зп
лігеан де рас; адаогъ епсъ, кь ачедашї дъх де пе-
пъртіпіре, кь ши се паре кьї ліпсеще чева ка
съ фіе зп коїфъ. Фъръ апональ, лъъ воръ
ва доп Кинот аї ліпсеще візіера, кь тоате аче-
стеа пъ нътем зиче кь пъ е зп коїф. Аша
фъръ апональ, коїф есте, зїсеръ атунчї де о,
дате ши прїотъа, ши доп Фернанд ши Кар-
дєніо, ши прїтепїї лъї доп Фернанд; е зп
коїф де аур, аста се веде де департе; требуе
съ фіе чїне-ва оръ съ пъ'а възъ. Ах! Дум-
пезей съ'шї фазъ тіалъ кь тіне! стрїгъ сїтъа

непорочитѣл вѣрвѣр; есте кѣ пѣтѣцѣ ка ать-
теа персоане че сеатѣлѣ а фѣ оаменѣ де омаенѣ
сѣ зѣкѣ тоцѣ кѣ лѣгенашѣл мѣѣ де рас есте зп
коѣф. Дака о фѣ аста зп коѣф, апоѣ шѣ са-
марѣл мѣѣ ва фѣ перрешѣт о ша. Аша мѣ
се пере шѣ мѣе, зѣсе доп Кѣшот, лар еѣ
в'ам спѣс кѣ ла ачѣаста пѣ м'амѣнестек. Кѣ
тоате ачѣстеа, зѣсе преотѣл орѣ де есте зп
самар, орѣ де есте о ша, тот дошѣл кавале-
рѣл трѣвѣе сѣ хотѣраскѣ пѣнтрѣ кѣ мѣ трѣвѣе
кавалерѣѣ дѣшѣеа зѣ се прѣчене мѣѣ вѣне, шѣ
тоцѣ дошѣл ачѣщѣеа дѣп прѣзѣпѣ кѣ шѣне мѣ
рѣкѣупощѣе мѣѣ прѣчѣспѣт де кѣт поѣ. — Дом-
нѣѣ мѣѣ, мѣѣ фачѣдѣ мѣлѣтѣ чѣпстѣ; мѣсѣѣрта-
дѣѣ мѣѣ а вѣ спѣне кѣ атьтеа лѣкрѣрѣ шѣ мѣ-
прѣдѣврѣрѣ чѣлѣте, стрѣѣне шѣ почѣте мѣ се
мѣпѣтѣларѣ мѣ кастѣлѣла ачѣстеа мѣ доѣ рѣп-
ларѣ че ам трас ачѣ, мѣ кѣт пѣ шѣѣ че сѣ
мѣѣ зѣк, шѣ вѣз кѣ ачѣ тоате се пѣтрѣк прѣп
вражѣле вѣрѣпѣ мѣлѣр-. Кѣт пѣнтрѣ коѣф ам
спѣс чѣеа че с'а кѣвѣнѣт шѣ кѣре с'а вѣзѣт де
тоцѣ; пѣнтрѣ самар мѣсѣ де есте самар саѣ
ша пѣ кѣтез а фачѣ о жѣдѣкѣтѣ шѣ а ла о хо-
тѣрѣжре дѣсѣвжрѣшѣтѣ. Де дѣшѣеа воастрѣ пѣ
се лѣпѣск вражѣле пѣнтрѣ кѣ пѣ сѣптедѣ ар-
тадѣ кавалерѣѣ, шѣ прѣп ѣртарѣ пѣтедѣ сѣпгѣрѣ
вѣдеа шѣ хотѣрѣж ачѣастѣ прѣчѣпѣ атьт де ша-
ре шѣ мѣсѣмѣпѣтоаре. Аѣ арѣнтѣте, рѣспѣпсе

Фернан, ші ка съ нѣтъ а не да пѣререа
кѣ таї тѣтъ словозеніе ші таї куратъ, во-
іеск не таїпъ а нѣтрева ші а лѣа онііа фіе
кѣрѣа.

Атѣпчї доп Фернанѣ терце не ла фіекарѣ,
ші адѣпъ гласѣрїае ла зрѣе, ші дѣпъ че ші
сѣѣршї околаа: Прїетене, зіеа вѣрвїеѣаї,
дѣпнѣата п'аї нїчї зп глас, ші тоцї жадїкъ-
торїї нѣтр'о гласїре аї хотѣрѣт кѣ нїмїк
пѣ есте о таї таре абсѣрдїгате ші пѣрозїе де
кѣт а зіеа кѣ ачѣастъ ша де арѣсар есте зп
самар. Атѣт дѣпнѣата, кѣт ші тѣгарѣа дѣ-
пїтаае, де ва фі тот де ачѣастъ нѣрере, в'ацї
пѣрдѣт шїпѣа. Нѣ вѣдї кѣ есте о ша ку-
ратъ ші че таї ша! Аша дарѣ курѣа дѣ
дрѣнтате лѣї Sanko ші не дѣпнѣата те оснї-
деце ла рѣспѣдѣеа кѣатѣаїдор. Іисѣ допнї-
дор, пѣнѣтрѣ Дѣпнѣаї! вѣдї-тѣ кѣ сѣпѣ
трѣа, п'аш тѣкѣт нїмїк, сѣракаа де мїне!
пѣ сѣпѣ вѣат, мїодїае шї сѣпѣ нѣкап ші пѣ
кѣ кѣ пѣтїндѣ съ аїрѣз. . . . Хїї! сѣ сѣжршїп
одатъ, пѣкѣршї доп Кїшот. Фїшї карѣ кѣ
аа лѣї, ші Дѣпнѣаї сѣїо цїе. Аша 'дї а
фост парѣа, крѣцїне.

Пѣпъ нѣп моментѣа ачѣста тоцї вѣдї ку-
поѣа пѣ доп Кїшот, пѣрѣчаа де мїнѣне кѣ

агчасть глѣтъ, ꙗкъ кѣдї пѣ ѣра вѣрѣдї ꙗ
 прїѣнїѣ шї маї вѣртос чѣй патрѣ кѣлѣрѣдї
 че вепїсерѣ дѣне дон Лудовїг, дон Лудовїг
 ꙗкъшї шї трї аркашї ꙗї Саптеї Хертмандат
 че сосїсерѣ атѣрчї ла вїрт аскѣлата шї прївн
 кѣ тїрарѣ ла тоате кѣте се пѣтречеа ꙗп.
 паїнтеа лор. Унѣла дїн ачецї аркашї, дїн
 фїре пѣрѣбѣлѣтор шї отова, пѣ поате съ се маї
 щїе, шї есе ꙗпаїнтеа жѣдїкѣторїлор пїлїо дѣ
 тѣпїе; Ла дракѣла, зїсе, дѣр пѣ вѣдѣдї кѣ са-
 тарѣла ачеста е хї саптар, шї лїгеапѣла ꙗп
 лїгеап кѣрат? Поате съ фїе чїпѣ-ва бѣат съ
 се атѣѣаскѣ. Че спѣї тѣ, прокѣте іпфам?
 ꙗї рѣспїзїсе дон Кїшот, рѣспїзїлѣꙗї о ісвїтурѣ
 дѣ лѣпче дѣ карѣ аркашїла фѣрїндѣсе авнї скѣ-
 пѣ, ѣр лѣпчеа ꙗп авѣжїтѣла съꙗ се фѣрѣпсе ꙗп
 вѣкѣцї пѣ пѣтѣпїт. Товарошї аркашѣлаꙗї ꙗп датѣ
 ꙗпчѣпѣрѣ а стрїга; Сапта Хертмандат! Бїр-
 ташѣла че ѣра шї еа дїн ачѣа конфрѣдїе, алѣргѣ
 съ'шї на тоѣгѣла шї сабїа шї се пѣсе ла рѣпд
 кѣ товарошї съї. Слѣꙗїлѣ лаꙗї дон Лудовїг
 околѣск пѣ стѣпїлѣла лор тѣтѣлѣхсе съ пѣ дѣ
 скапѣ ꙗп ачѣа пѣорѣндѣлѣлѣ. Бѣрѣвїрѣла вѣ-
 зѣпд кѣ ꙗї ꙗꙗ партиѣа, се арѣпкѣ асѣꙗпра са-
 тарѣлаꙗї ка съ 'шї'ла на. Саꙗко се ашѣазѣ вїпѣ
 пѣ еа шї ꙗї арѣтѣ пѣтїнїї. Дон Кїшот кѣ
 сабїа ꙗп тѣпѣ се рѣпѣдѣ асѣꙗпра аркашїлор.
 Кардѣпїо, Фѣрпанд, прїѣтїнїї съї се дѣклѣрѣ

и партеа лѣ доп Кішот . Дон Лудовіг съ сі-
леще съ теаргъ а се пуне кѣ ей ипирѣнъ Ау-
дѣторѣа шѣ прѣотѣа се чеаркѣ ипзадар а лімі-
ці дѣхуріае . Неваста вірташѣлѣй, фіеса, шѣ
Марігорпа пѣлпг, цѣнѣ шѣ ишѣ стѣлг пѣрѣа .
Клара ера таѣ лешпѣтѣ; Доротеа шѣ Лу-
чѣнда ипгрѣжа де дѣпса . Бѣрвіерѣа да ип
Санко каре иа вѣфнеа шѣ таѣ тарѣ . Дон
Фернанд цѣнеа ип аркаш сѣвт пічіоаре . Дон
Лудовіг дѣпѣ че ишѣ вѣтѣсе салѣлае, се дѣсе
лѣпгѣ Кардепіо, шѣ да кѣт пѣтеа ип Santa
Хермандад . Дон Кішот ка ип деѣ тѣпѣн
артеае ип дѣрѣнта шѣ стѣпга . Ну ведеа
чѣне-ва де кѣт фѣрѣ прѣтѣтпдепѣ, аптѣпѣпѣдѣрѣ,
ісвірѣ кѣ пічіоареае, пѣтпнѣтѣурѣ, лѣпѣтѣ, цѣ-
пѣте, ісвірѣ, апѣрѣрѣ, шѣ лѣпѣтѣторѣ ипвершѣ-
падѣ; п'ачѣ ера а вѣрса сѣнѣе

Де о дагѣ кавалерѣа постѣрѣ, адѣкѣп-
дѣшѣ апѣпѣте кѣ прѣп кѣрѣдіае саае а фост
чѣтѣт о асѣтѣнеа аввентѣрѣ, ипчѣне а стрѣга
кѣ ип гаас ка тѣпѣтѣа: стацѣ, рѣсвоіпѣчѣ
стацѣ, шѣ сѣ тѣ асѣлатѣ чѣне-ва сѣ таѣ трѣ-
пѣскѣ . Тодѣ рѣпѣасѣрѣ асѣлатѣрѣа да ачѣсте вор-
нѣ . Ведѣцѣ, урѣтѣ кавалерѣа постѣрѣ, кѣ кѣрѣда
Діскордіе ишѣ аппрѣнде ачѣ торѣдеае ип токѣтаѣ
кѣтп ишѣ ага аппрѣне ип вѣстѣта тѣвѣрѣ а Агра-
манѣлѣауѣ . Вѣрѣвѣае сѣпѣт тот ачѣдеа . Аколѣ
рѣсвоіпѣчѣ се лѣпѣтѣ пѣпѣтрѣ ип коѣф, ачѣ пѣпѣ-

трус армьсар. Пентрус че съ не сфжшмт
аша? N'авит пої не иудельпуга Собрін шї не
пугтерпїкга Аграмант а кърор иуделпчїкга
пот съ не ипчаче? Аппропїе-те пърїпцелє :
аппропїете допнуга аудитор; фїї Аграмант
шї Собрін, шї рєстаторпїчїї пача; ип
армїє.

Аркашїї пуг иуделелєа пїпїк ла рєторїка
єрохалї, шї възьпдхє рѣѣ вѣтхїї дє доп Фер-
панд, дє Карденїю, шї дє товаронїї дор, пуг
вреа пїчї дє кум съ се астьшпєра. Кѣт пентрус
вїєтга вѣрвїєр пугаї єра ипдоналѣ; єа єра
гата ла тоате кѣчї ип вѣтаїє иї стугасєсєрѣ варва
шї иї фѣкѣсєрѣ вукѣдї сатаруга. Санко нар, ка о
слугѣ вупѣ шї кредїпчїоасѣ, се сѣпнѣсє ла чєа
д'ѣптѣѣ вѣрѣ а стѣпнѣпѣсѣѣ, шї таї вѣртос
кѣ дєла Дѣмпєзїѣ чєрєа о пачє. Чєлє патрус
спѣдї аде лѣї доп Лудовїг сє лїпїфїрѣ шї єї,
вѣзѣпд таї вѣртос кѣ пѣдїп аѣ д'а кѣщїга
дє сє вор аффла ип вѣтаїє; пуг таї єїпгѣр
вїрташуга стѣрѣна а претїндє кѣ трєвѣє а пєдєпсї
пєстєпїїлє ачєстѣї пѣвѣп, кєрє пє тот мїпуга
тѣрѣвѣра шї амтєстїка каса. Ип сѣ трєвѣї ка
фїє карє сѣ сє ласє дѣнє дрєнтуга чєлѣї таї
пугтерпїк;сфадє сє потодї дє о кам датѣ; сатаруга
рєпнєсє шєа кѣрєтѣ дє армьсар, пѣпѣ ла сфжр-
шїтга вєкѣрїадор, лїгєапуга коїф адѣвѣрат

ші віртал Кастел ґн ітацінація л҃ї доп
Кішот.

Рестаторнічидусе ґнефжршіт лініцеа ші
ф҃ьк҃ьндусе пачеа дупе шіжлочіреа ст҃ьр҃вітоа-
ре а аудітор҃хл҃ї ші а преот҃хл҃ї, сл҃в҃ціале л҃ї
доп Лудовіг с'аппукар҃ь нар де че шіа ії с҃ь
сіласк҃ь адік҃ь пе допнішор҃хл҃а а се ґп-
т҃ьрна ла каса п҃т҃р҃іптеаск҃ь; ші ґпвре те че ел
се в҃ьл҃ьб҃ьнеа к҃ь д҃ьпшїї, аудітоо҃хл҃а сф҃т҃ьї
пе доп Фернанд, пе Карденио ші пе прот че
тревуе с҃ь фак҃ь ла ачеаст҃ь ґспреці҃ф҃раре, дупе че
ле повестідест҃ьїп҃їреа че ії ф҃ьк҃ьсе доп Лудовіг .
Аша доп Фернанд се ар҃т҃ь сл҃в҃цілор чіне
есте, ші ле зісе с҃ь се ґптоарне а кас҃ь к҃ь се
ґпкарк҃ь ел к҃ь адд҃ьчереа к҃ь сіне а жупел҃ї
ґп Андалусіа. А҃л҃їнд ії ачеаста ші в҃ьз҃ьнд пе
де ват҃ь парте нес҃з҃пп҃х҃ереа ші ст҃ьр҃віреа жупе-
л҃ї лор ст҃ьп҃жн҃ь, хот҃ьр҃жр҃ь ка треї дін
тр'ьпшїї с҃ь се ґптоарне ґпапої а весті тат҃ь-
л҃ї аф҃лареа фі҃хл҃ї с҃ьї, нар уо҃хл҃а с҃ь рет҃ьїе
ачі ґп сл҃ужба л҃ї доп Лудовіг ка с҃ь п҃'а шай
пгарз҃ь дін ведере.

Преот҃хл҃а дете пе таїп҃ь к҃ьдї-ва вапї в҃ьр-
вір҃хл҃уї ж҃ьф҃зіт спре а'л десп҃ьг҃ьві . Д҃ьр҃ні-
чїа л҃ї доп Фернанд д:сп҃ьг҃ьві асмена
ші пе вірташ де тоате пар҃ьбеле ґпт҃ьп҃лате
каре ґл ф҃ьк҃ьсер҃ь ґп тоат҃ь вре҃неа с҃ь то҃т

къртаскъ ꙗспротива кавалерулуї, шї пжпъ
таї пе уршъ съ спзіе кърат къ пж ласъ
съ насъ дїп вїрт пїчї Мжрдоага пїчї ть-
гаруа лїї Санко де пж ꙗї вор павтї пжпъ
ла ун бап орї че келтїалъ шї пагуеъ.
Тоатъ лїтїа се пърѹ къ ꙗ пжлїтїа,
шї асфїа пжтїа лїї Аграмант шї ꙗце-
лїпчїкїа лїї Собрїп їсвїтїръ а да де кпъ.
тїѹ ачеїїї їдрѹ де вражве шї де лїпте.



КАПУ XLVII

↑пкѣптѣмѣнтѣ саѣ връжитѣра ерозѣи
пострѣ

Don Kішот възвѣдѣсе слободѣ ші скѣпат
де орѣ че чѣартѣ, ↑пчѣпѣ а'шѣ ↑пнѣта ачѣастѣ
трѣпѣвѣе ші пѣлѣкрѣре вѣповѣте, прѣп карѣ
↑шѣ пѣрѣ времѣе ↑п стрѣлѣчѣтоарѣе са карѣ-
рѣ. Аша тѣрѣе ші се пѣсе ↑п чѣпѣкѣе ↑пѣ-
іпѣта Доротѣѣ: Стрѣлѣчѣть іпфанѣтѣ! зѣсе еѣ,
↑пѣлѣпѣта та цѣї фоартѣ вѣпѣ кѣ тот д'ѣупѣ
ші таї вѣртѣс ↑п рѣсвоѣ пѣпѣрѣдѣтарѣе еѣте
пѣпѣта ісѣвѣдѣѣ. Пѣпѣтрѣ че те зѣвоѣцѣї
зѣтѣта времѣе ↑п ачѣстѣ кѣстѣа? Врѣжѣташѣлѣ
↑пѣлѣцѣїшѣї тѣлѣ, пѣгѣжѣпѣлѣ ачѣлѣвѣде зѣрѣаш пѣвѣтѣ
кѣ ↑пѣтрѣ тоатѣ ачѣстѣа еѣа прѣфѣітѣ де чѣасѣї ілѣ
че свѣарѣ спрѣ а се статѣрѣпѣчѣї ші ↑пѣтѣрѣї ↑п-

вре о четъцие нестръвътъ , ші а не прегъти
о шпротівіре че псуші ал теѣ врац поате ва
авеа де лѣкрѣ пжѣ с'о десфійнѣзе ші съ не
факъ швѣнгъторі . Съ не грѣвѣт , доатна
теа , а штышпѣна тоате ачестеа , че таѣ стѣм?
съ порпѣт псуші ш ачест мѣнѣт , ші съ лѣ
таѣ шпѣрзіем вікторіа че тѣ кѣмѣ ші шпѣ
сѣврѣде . Стѣпжне , шї республсе інфанта,
дѣне че аа скѣлѣ де жос кѣ аѣта грѣтате-
перѣвдара че шпѣ арѣцї есте вреднѣкъ де іпѣ,
таа дошпѣї тале чеа шаре; еа дѣ сѣппѣ бѣне
ші не прѣвѣстѣе трѣшпфеле дѣшпѣтале , ші аде-
огъ рѣкѣшпѣнца теа . Порѣнѣше , ші еѣ
шпѣ шкрѣз соарта аа вітежіа дошпѣї тале,
лар персоана теа аа шпѣделѣпѣнѣеа дошпѣї
тале . — Аша лар , прѣтѣне Санко адеаргъ ші
шпѣ шѣазѣшпѣ Мѣрдоага ші палефрѣпѣа ре-
цїпѣї; кѣ а съ порпѣт пѣтаѣ де кѣт .

Санко , че ера де фацѣ аа ачѣастѣ сѣпѣ
шпѣпѣ а'шпѣ лѣгѣпа капѣа шпѣдрѣапѣта ші шпѣ
стѣпага , ші зісе: хѣї дошпѣае , дошпѣае ! съ
зік шпѣ еѣ о ворѣвѣ ші съ въ фїе фаца шпѣпѣ-
тѣ ; лар де ар шпѣ вѣрѣватѣа кѣтѣ шпѣе сатѣа ! . . . —
Ші че шпѣе сатѣа , аа прѣкѣртѣ доп Кішот , че
поате съ аффѣе сатѣа саѣ тоате шпѣтѣїае лѣ-
теї адѣпате аа шпѣ лок карѣ съ поатѣ аадѣче
вре о вѣтѣшаре кѣт де шпѣкъ рѣнѣтациї шпѣ
пѣтѣаѣї теѣ , тіѣлѣосѣае че шпѣтѣ ? — Дака

↑↑ЦЕЛЕНЧУПЕА ДУМІТАЛЕ СЕ СУПЪРЪ, ЗІСЕ Сапко,
ЕЎ ↑↑МІ НАЎ ВОРВА ↑↑ПДЪРЪТ, ТЪ ТРАГ УІТЪТЪ
ШІ ПЪМАІ КРЖКЕСК ПІЧІ О ВОРВЪ ДІП КЪТЕ
ВРЕАТ А'ДІ СЛУПЕ КА УП ВУП ШІ КРЕДІПЧІОС СКУ-
ТІЕР. — СЛУПЕ ОРІ ЧЕ ВРЕІ, ПЪМАІ НА'ДІ СЕАТА
СЪ ПЪ'МІ СПІІ ВР'О СЕКЪТУРЪ КЪ КАРЕ СЪ ТЕ
ГЪПДЕЦІІ КА СЪ ТЪ ФАЧІ А ТЪ ТЕМЕ. Де 'дї
Е ФРІКЪ ЦІЕ, ФІЕ ПЕ СЕАТА ТА; КЪЧІ ЕЎ, КАРЕ
ПЪ КЪПОСК ФРІКА, ВОЎ ФАЧЕ ШІ ВОЎ ФІ АСФЕЛ
ДУПЕ КУМ СУПТ. — Ну Е ВОРВА ДЕ ФРІКЪ; ПЪ-
КЪТОСУА ДЕ МІПЕ, ЗІСЕ Сапко; ТОТ ЧЕ ВОЎ СЪ
СЛУПЪ ЕСТЕ ЧЕА ЧЕ ЦІЎ АДЕВЪРАТ ШІ АІВЕА КЪ
АЧЕАСТЪ ДОМНІШОАРЪ ЧЕ СЕ ЗІЧЕ КЪ ЕСТЕ РЕДІПЪ
А ПАРЕЛУІ РІГАТ АА МіКОМІКОПУЛУІ, Е МАІ
П'АТЪТ, ДОМНУА МЪЎ, КЪТ ФЪ ШІ ВІАТА РЪПОСА-
ТА МАТА; КЪЧІ ДЕ АР ФІ ФОСТЪ АЧЕА ЧЕ ЗІЧЕ
КЪ'МІ ЕСТЕ, ПЪ'МІ АР ФІ ТЕРС, ПРІП ТОАТЕ
КОЦУРІАЕ, ШІ ПЪ'МІ АР ПЪПДІ ВРЕМЕ, КУМ
↑↑ШІ ↑↑ПОАРЧЕ ЧІПЕ-ВА КАНУА, СЪ СЕ ЦЕНЦЕНЛЕА-
СКЪ ШІ СЪ МІ СЕ СЪРЪТЕ ↑↑ ВОТ КЪ УПУА Д'АЧІ
ДІПТРЕ ПОІ. ДОРТЕАА ЛА АЧЕТЕ ВОРВЕ СЕ ФЪ-
КЪ РОШІЕ КА РОЗА, КЪЧІ, ЧЕ Е ДРЕПТ, Ферпанд,
КЪПД ШІ КЪПД ПЕ АСКУПС, КЪПЪТАСЕ КЪТЕ-ВА СЪРЪ-
ТЪТУРІ ДЕАА АЧЕА ЧЕ ТА СОКОПА ДЕ СОЦ АА СЪЎ. Сап-
ко КУМ СЕ ВЕДЕ ТРЕАВА О ВЪЗУСЕ, ШІ ДІП АЧЕА
МОМЕНТ П'О МАІ ПЪВА, ШІ АФФЛА ПІЦЕ АСЕ.
МЕНЕА ФАМІЛІАРІТЪЦІ ПЕВРЕДНІЧЕ ДЕ О РЕПІПЪ

шаре. Домна мѣ, адъогъ еа кѣ зп топ
сѣріос, еѣ мѣ сокотек датор а'ці да де шіре де
тоате ачестеа, ка пѣ кум-ва шѣіне поітѣне, дѣне
че пе вом да трѣпа вѣпазі, дѣне че вом алѣрга
ші вом іерде одіпа ап службел шѣріні сале, съ
не поменім кѣ алѣа, пе каре еа купоск
фозрте вѣне, кѣ вѣне д'а гата съ кѣлаге ро-
дуріде остепеліор поастре. Мѣ сокотек дар кѣ
пѣ е аѣта гравъ съ шѣ іаі дѣк съ ап шѣлаз
вртѣсарѣа дѣпігалѣ ші пѣле френѣа доашнеі,
ші кѣ ам фѣче мѣат іаі вѣне съ сѣім пе лок
ші съ пе кѣтѣм де трабѣ, дѣсѣпа пе фіе-каре
фетѣнѣцѣ а'пі рѣсѣчі фѣсѣа.

Дѣтѣзѣа! че грозавѣ мѣіне аппріне сѣп.
ѣде ші товѣ фіінда дѣі доп Кішот, кѣпа
аѣзі неотепоасѣле ворбе але скѣіерѣазі сѣѣ!
Асфѣа фѣ де шаре кѣт ешіпазі флаѣтрі дѣп
окі, апчепѣ а стріга кѣ зп глѣс пѣпраспѣк
ші пѣп де турваре: О пѣгіов! одовіток, пе-
рѣшіпат, образок, апдрѣспѣд, мѣпчѣнос ші
хѣлітор че еѣі тѣ! Кѣт апдрѣспѣці сѣ верші
асфѣа де ворбе апѣпѣа мѣа ші апѣпѣа аче-
стор іааѣстре даме? Кѣт кѣтегі тѣ сѣ'ці
ваці ап тікѣлосѣа тѣѣ кап піѣе асѣтѣнеа пѣрї,
пѣіхѣпірі іпфате? Фѣці дѣпѣпѣа мѣа, пѣі,
монстрѣ ші спаітѣ а патѣреі, магазіе де мѣп-
чѣпї, дѣкаш де вѣкленїі, пѣскѣзітор де
рѣѣтѣці, прѣстав де пѣгіовїі, врѣжташ аа
рѣспѣкѣтѣазі че се кѣвіне персопелор рѣгаде ші

сѣпцѣлѣи ꙗнѣрьѣтскѣ; нѣ! шѣ нѣ те маї
арѣта ꙗнѣнѣта теѣ, дака вѣрї сѣ нѣ казѣ
асѣпрѣдї фѣлѣрѣла дрѣптѣ теѣе тѣнїи. » Zi.
кѣпа ачестѣа посоморѣ спрѣнѣрѣеѣ, ꙗнѣфѣлѣ
бѣзѣѣѣ, ꙗнѣчѣлѣ ꙗ кѣѣта крѣчїш, шѣ їсѣвї пѣ-
тѣлѣтѣла кѣ пїчїорѣла дрѣпт. Ла ачестѣ ворѣѣ,
ла ачестѣ цѣстѣрї фѣрїомѣѣ, Sanko рѣтѣсѣ атѣт
де ꙗнѣлѣтнїт, атѣт де трѣтѣурѣпа, ꙗнѣкѣт ар
фї воїт ꙗнѣлѣшї ꙗнѣачѣа кѣлїпѣ сѣ се дѣскїзѣ пѣ-
тѣлѣтѣла шѣ сѣ'а ꙗнѣгїдѣ де вїѣ вїѣлѣѣ. Нѣ
шїѣ чѣ сѣ маї фѣкѣ, дѣкѣт сѣ трѣсѣ ꙗнѣдѣтѣ
шї кѣта сѣ сѣ асѣлѣпѣзѣ дѣла фѣаа стѣпѣлѣн-
лѣї сѣѣ ꙗнѣ тѣнїѣ. Їсѣвѣ мїнѣтѣсѣа Doroтѣѣа
чѣ кѣнѣошѣѣ фѣоартѣ вїнѣ арѣагѣла тѣрѣлѣлѣї, ꙗнѣ-
пѣ аї ворѣвї ка сѣ'а дїнїщѣасѣкѣ: Нѣ те тѣнїа
дошѣлѣѣ кѣвѣлѣр ѣл Трїстѣї Фїѣурї, дѣ оvrѣзнї-
чїїлѣ чѣ кѣтѣзѣ ꙗ зїчѣ бѣлѣла дошѣлїї тѣлѣ
скѣтїѣр: лартѣ'а, пѣлѣтѣрѣ кѣ нѣ ꙗ аша дѣ вїпѣ-
ѣат дѣпѣ кѣш ꙗл сокотѣрї; сїмплїѣтѣѣа шї пѣ-
вїповѣдїа лѣї сѣпт дѣстѣлѣ доѣѣлї кѣ ѣл п'а
пѣтѣт сѣ їсѣѣѣсѣкѣ дїнѣ кѣпѣла сѣѣ пѣѣѣ пѣрї
шї мїнѣчѣлїї аша дѣ тѣрї шї грѣлѣ. Фѣрѣѣ
ꙗнѣдоѣалѣ кѣ ѣл ачѣѣа чѣ зїчѣ шї крѣдѣ. Їнѣ
воїѣѣѣ а'дїї ѣдѣлѣчѣ ꙗ шїнѣтѣ кѣ ꙗнѣ кѣстѣлѣла ачѣ-
ѣта тоѣѣ сѣлѣт пѣлѣѣ дѣ вѣрѣѣѣ; пѣгрѣшїт кѣ
врѣ ѣнѣ фѣрїшѣк ꙗ ашѣдїт окїї вїтѣлѣлї Sanko,
карѣ п'а пѣрдѣт пїнїк дїнѣ прїѣтѣшѣлѣ тѣѣ кѣ
Тоѣѣ кѣ ѣѣ пѣрдѣнѣ дїнѣ стїѣа лѣї. — Пѣ

дупиизеуа чеа виѣ ши а тот пѣтерник! респунсе
дон Кішот, «пѣлдітеа та аї «ппетеріто; каса
аста є пайпъ де враже, ши пегрешіт вре о ве-
деніе скѣрвоасъ с'а арѣтат ачестѣї пѣкѣтос
де Сапко фѣкѣпад'а а ведеа чеа че есте кѣ
пепѣтінць а се ведеа де вѣт пріп зпеатіре діе-
волеаскъ . Купоск фоарте віне бупѣтатае ши
певіповѣдіа ачестѣї тікѣлос, ши сѣпт сігѣр
къ пѣ є «п старе дѣла сіне а аддѣче вре о
тѣртѣріе тіпчіновасъ . — Апої аста трѣвѣе съ
фіе пегрешіт, зіеа дон Ферпапа; де ачеа трѣ
вѣе съ'а іерці ши съ'а кіемї нарѣші сѣпт адъ
постіреа віне-воіпцеї домнії тале ка съ пѣ'а
атѣѣаскъ ши съ'а стріче ши таї тѣлат ачесте
афѣрісіте веденїї . Дон Кішот респунзѣпа
къ «а нартъ, прѣотѣа съ дѣсе съ каѣте пе
Сапко, каре вені кѣ зпїліпць а кѣлеа «п пе-
пѣе «пайптеа стѣпжпѣлѣї сѣѣ, ши аї чере
тѣпа . Ачестеа 'іо дѣте . Ши віне-кѣвѣнтѣп-
дѣ'а, аї зіеа . Акѣп; фѣтѣа тѣѣ Сапко, со-
котеск кѣ'дї аї веніт «п фіре а ведеа кѣрат чеа
че де шїї де орї 'дї ам зіеа къ тоате лѣкрѣрі-
ле ачі се фак ши се сѣвѣршеск пріп враже . —
О крѣз акѣп, домпѣа тѣѣ, респунсе Сапко
афаръ пѣтаї де історіа пѣтѣрїї каре с'а
«пѣтѣплат віеѣа ши д'а піпѣїтеле .

Добъ зіеа ера де кѣпд ста ачі адѣпарта, ши
акѣп тоате стрѣлѣчїна компаніе съ гѣпа съ

грозва аввентуръ ꙗко каре те аффаі пжпъ
кънд грозавуа ші фуріосуа Leŷ аа Мап-
шеі ші аава Тургурікъ дін Тобозо, ну ші
вор пакка кануа съвт жууга дучлаві Іменеѣ,
ші вор да думей піще дучлаві асменеа де
грозаві ка ші татъа лор. Ачесте маѣ авве-
німенте се вор ꙗптъшла маі папте пжпъ
кънд петуріторуа амант аа Дафнеі фудітве
ва околі де доъ-орі кѣте доъ-спрезече орі
стръдучітеле сътне аае Зодіакълаві. Ші тѣ, о
чел маі кредіпціос ші чел маі добіа дін ску-
тіері, діне'ді ініма ші мажпжіате възьнд рѣ-
пцѣ флорееа кавалеріей; кѣчї ну веі ꙗптързіа
ші дѣпе фѣгъдѣпца стѣпжпѣлаві тѣѣ, те веі
ведеа ꙗп вѣрфуа тѣрїмеі. Креде чеа че ꙗцї
спѣне Ментіріанѣ. Урмеазъ дѣпе ачест ероѣ
ꙗпкъптат; пѣрці ꙗп паче; ші еѣ тѣ ꙗпадѣ
аа черурі.»

Дела челе маі дін урмъ ворбе, гласуа ꙗп-
ченуе а се маі славі ꙗпчетуа кѣ ꙗпчетуа пж-
пъ ꙗпчетѣ де тот. Дон Кішот, мажпжіат де
ачесте пѣкѣте фѣгъдѣпце, респѣнсе кѣ ꙗп
сѣспіп: Орї чїне веі фі ꙗпделементуае ꙗпкъп-
тътор че біневоіщї а те іптереса аа соарта
меа, ну тѣ дѣса съ лапг тѣлатѣ време ꙗп
ачеастѣ тѣшпідѣ; тоате воѣ сѣффері фѣрѣ
а тѣ пѣпце, ну маі съ шїѣ кѣ прїп ачесте
дурері істе дѣштѣа Славії. Кѣт петрѣ вѣ-

пѣа тѣѣ скѣтїер, каре сѣпт сїгѣр кѣ пѣ тѣ
ва пѣрѣсі, дѣка зрсіта тїї ва арїка пѣтерѣа
де а'а респлѣтї дѣне терїтеле дѣї, рекупоцінда
шї тѣстамѣнтѣа тѣѣ се вор грѣвї де а'а дѣснѣ.
гѣвї.

Сапко че азїа шї ведеа тоате, шї каре тот
се кам тѣпѣа сѣ пѣ кѣтѣва ачѣстеа сѣ фїе врѣтї
жок че вор сѣ факѣ стѣпѣпѣзѣзї сѣѣ, тї тѣлцѣтї
кѣ вѣадѣрѣ шї драгостѣ. Прїколічїї асфѣа
дѣсѣрѣ кѣшка шї о пѣсѣрѣ не дрїкѣа кѣр-
рѣдѣї.



КАПУ XLVII

Уршаре а дикънтъшънтълаі ерозлаі

În vreme ce се прегътнаѣ де порпире, дон Ки-
шот кіемъ не трістѣла съѣ скѣтиер, ші ѣі зісе
ѣпчет: фътѣла теѣ, крез къ воѣ фі чітіт тоа-
те історііла кавалерііѣ, дар пѣ'тѣ аддаук аміп,
те ка вре ѣп кавалеръ съ фі фост ѣпкъптал
ка тіне. Маі вжртос къ се обічїпѣде кънд
ѣі ардікъ съ'ї рѣпѣаскъ прїп чер, ѣпвѣліці
ѣп вре ѣп пор, саѣ ѣп вре ѣп каррѣ де фок, пе
вре ѣп іпогрїф, пе вре ѣп балаур саѣ не вре
ѣп алт фел де монстрѣ. Еѣ ѣпсъ, ті се паре
къ тѣ аффлаѣ ѣптр'о сімплаѣ къррѣчіоарѣ, ші
къ довітоачеле ачетѣа ѣпжугате сѣпт курат
воі. Не віѣа Душпѣзеѣ фътѣла теѣ, пѣ

таї почує де ризише! дар че ції поате къ
 «п вакуа ачеста «пкѣпѣтѣміптеле пѣтаї сѣпѣ
 кѣт ара аатъ датъ: Врѣжиторіи модерні,
 фѣрѣ «пдолааь воіеск съ скітѣе овічєвріаь.
 Че ці се паре, прієтєне Санко? Домпѣае,
 рєспѣнсе скѣтієрѣа, зѣѣ пѣ ціѣ че съ'ді рєспѣнз,
 ші таї вжртоє асѣпѣра врѣжиторіаор модерні
 пєпѣрѣ къ, съ вєзі домпѣае, зѣ п'ам чітїт
 атѣта кѣт дѣпѣатє; атѣта пѣтаї «ді сѣпѣ къ
 тіє'мі а іпѣрат «п кап къ фанѣастєлє ачєстєа
 че лє вєдєт, ор фі ч'ор фі, дар пѣ таї крє-
 щіні пѣ сѣпѣт. — Крещіні? фѣтѣа тєѣ! кѣт
 ар пѣтєа съ фіє кѣпѣ «ї вєзі къ сѣпѣт кѣрат
 драчі? «ї с'аѣ «ппєаідат «п форма че «ї вєзі
 ка съ поатъ в тѣ «пкідє ачі; «псѣ, вагѣ «п
 кап, къ форма ачєстєа пѣ є «п фіпѣцѣ, є о
 пѣрєрє, зп вжпѣт. Чєаркѣ ші пѣлє тѣпѣа пѣ
 «ї ші вєї вєдєа къ ампѣчї аєр. — Аша! дом-
 пѣае! дар зѣ ам чєркат ші ці'ам піпѣйт пѣ
 дїп дѣрѣт, ші зїтє сѣпѣт карпє кѣратъ, ш'а-
 пої, че є таї почіт, къ зѣ ам аѣзїт къ тоді
 драчії шїрос а пѣчїоасѣ, дар зїтє ѣста дє ко-
 лєа (арѣтѣпѣ не доп Ферпанд) шїроасє «
 кіхаівар ші а апѣ дє флорї д'о жѣтѣтєтє дє
 чєсє каає. — Іа сєаѣа фѣтѣа тєѣ, рєспѣнсе
 доп кішот къ орї пасѣа тѣѣ є зѣпѣчїт, орї
 дракѣа аста арє дє гѣпѣ съ пѣіє пѣра пє тіпѣ.

Доп Ферпанд ші Карлєніо че аѣзїа ачєа

стъ и прѣворбѣре, тамъ пдусе съ пѹ се деско-
 пере, се грѣвѣръ съ порнеаскѣ. Кѹм се гѣ-
 тѣръ Мърдоага ерозлѣ шѣ тѣгарѣ лѣи Сап-
 ко, Карденіо атѣрпѣ де овалькѣ де о парте
 павѣза шѣ де алта лігеанѣ де рас, іар Сапко
 иквѣлікѣнд не тѣгар, дѣчеа аршѣсарѣ
 ерозлѣ де кѣпѣстрѣ. Аркаші, възпд оаре
 каре респѣтѣре се ивоіръ кѹ прѣотѣ съ вѣе
 дѣне кѣрѣдѣ. Нѣртѣшѣца, фѣса шѣ Марітор-
 на, велѣръ пжптре грѣтѣи съ шѣ иа зѣа вѣпѣ
 дела кавалер шѣ се прѣфѣкурѣ къ варсѣ
 лакрѣте. Дон Кішот де фѣчеа інімѣ вѣпѣ,
 шѣ де икрѣдѣнда къ нѣчѣ одатѣ пѹ ва зѣта
 вѣпа лор прѣіміре че 'на рѣмас атѣт де аджк
 искрѣсѣ и інімѣ, шѣ де пофтѣ съ се роаце
 ла Душпезеѣ ка икѣсарѣа и каре се аффлѣ
 съ пѹ цѣе тѣлатѣ време, ка съ поатѣ а де рес-
 пѣтѣ дѣне кѣт терѣтѣ. Іп времеа, ачеаста жѹ-
 пжп Нікѣлае шѣ прѣотѣл и шѣ дѣа зѣа вѣпѣ дела
 дон Ферпапаѣ, дела Карденіо, дела аудѣтор
 шѣ дела кѣпѣтанѣл и шѣврѣдѣшѣпдусе. Тоате
 фѣтеіде, маі вжртос Доротеа се дѣспѣрѣіръ
 де еі кѣ прѣере де рѣѣ, шѣ іі фѣкурѣ а фѣ-
 гѣдѣі къ вор ипшѣнда не дон Ферпапа де
 чеа че се ва фаче кѹ дон Кішот; дѣп партеа
 лор іарѣ, се фѣгѣдѣіръ аі ипшѣнда дѣспре
 кѣсѣторііале Луѣіндаі, Доротеі шѣ Зораідеі,
 шѣ дѣспре ҃ртѣрїале че ва вѣеа иптѣпларѣа
 лѣі дон Лудовїг. Се и шѣврѣдѣшарѣ дѣп поѣ,

ші ааде жупжп Николае прѣкут ші прѣотуа
пвѣндѣ'ші тѣшчѣае ка съ пѣ'ї кувоваскъ доп
Кішот, ꙗкѣ'аікарѣ ꙗп сфѣршѣт, ші порпѣрѣ
уртѣод дупе вѣрѣца кѣ вої ꙗп кіпѣа ур-
тѣтор: Мѣпачѣа воїлор ꙗра ꙗпаіпте, пѣ
уртѣ венѣа кѣрѣца, авѣнд де амѣндѣод нѣр-
дѣае пѣ аркѣшї; дупе дѣпса урта Санко Пап-
да кѣларѣ пѣ тѣгѣрѣшѣа съ'ї ші тѣрѣод
дупе сіпѣ Мѣрѣоага, ші таї ла уртѣ жупжп
Николае ші шош-попа кѣ тѣшчѣае ла овраз,
ꙗшї потрѣвѣа пашїї катѣрїлор дупе пашїї тѣр-
зїї аї воїлор. Дон Кішот стѣнд ꙗп кѣшкѣ,
кѣ котѣае ꙗптрѣ ѣепѣвї ші вѣртѣ, кѣ пічїоарѣ-
ае ꙗпїпсе ꙗпаїае вѣт ꙗа лѣса локѣа, адїкѣ
каш стѣрѣт, пѣзѣа о адѣпкѣ тѣчѣре кѣ вар-
ва рѣзѣматѣ пѣ пѣтпї, ші ста серїос, тѣп-
дрѣ де старѣа са кавалѣрѣаскъ, ші пѣмїшкѣт,
адїкѣ ѣеапѣп ка о статѣе. Фѣкѣрѣ асфѣа
доѣ легѣ фѣрѣ съ се опрѣаскъ, кѣ гѣнд съ
ажѣпгѣ ꙗптрѣ ꙗп крѣпгѣлѣц, ундѣ вѣрѣіѣрѣа
зїчѣа кѣ вор афѣла рїкоарѣ ші сѣрѣѣ. Се
аппрѣпїасѣрѣ де ачѣа лок кѣнд прѣотѣа ꙗп-
торкѣндѣ'ші капѣа ꙗпапѣ, вѣзѣ венїнд вре о
шасѣ шапте оамѣпї кѣлѣрї вїпѣ кѣпѣзїцї, карѣ,
пѣ трѣкѣ шѣат, ші ꙗї ажѣпсѣрѣ, пѣптрѣ кѣ еї
пѣ кѣлѣторѣа кѣ флагѣта ші тѣрѣіѣрѣа воїлор,
чї ка пїчѣе оамѣпї кѣлѣрї пѣ катѣрї ші ꙗп-
пїптеадї дѣнд зор съ ажѣпгѣ а фѣчѣ копѣк
ла ꙗп вїрт чѣ ꙗра таї де о легѣ де партѣ де ачї.

Вспіна ачші кълаторі пжпъ ачі аші мте-
рь вунъ зїоа шї унѹа дїп тр'ѹпшії гра тѹ
канонїк деса Толада, шї стьпжп ал ачетор
дрѹмещї: дар пѹ пѹтѹрь трече ачїпте ф'ѹрь
а сга шї а прїві ача чїлатъ прочесїе шї пом-
па кѹ каре гра дѹсѹ к'ѹрѹца, шї отѹа дїп
п'ѹпѹтѹрь; прївїрь, шї пепѹтѹпа ачїпеледѹ че
лѹкѹ е, рѹгѹ пѹ унѹа дїп ѡркешї ка с'ѹї
спѹе. Дон Кїшот каре алазїсѹ, аші ачїпде
капѹа пжпъ ал гратїї, шї са грѹвїще аї рес-
пѹнде. Домпѹае кавалер, аї сѹпѹт в'ѹжїт.
Дѹпѹеата шїї ка шї шїпѹ, кѹ піста адеса
пѹ ласѹ ачї паче шї са лѹагѹ де грѹї, маї
вѹртос де ача карї ачї пѹказѹа в'ѹжїторїлор
Персїї, вратїлор Індії шї гїмпософїстїлор
Етїопїї, аші бат трѹава ачїп дрѹнт пѹ дрѹ-
мѹа чеа стрїшт ал славїї, шї тѹрг с'ѹшї
ачїскрїе пѹтѹае ачї тѹпѹаза Нѹтѹрїрїї. Ача-
ста е пѹ скѹрт їсторїа мѹа, шї прїчина пѹтѹрѹ
каре тѹ аффлѹ акѹп в'ѹжїт. Акѹп аї аф-
флат тот.

Капонїкѹа асѹлата ф'ѹрь а рѹспѹнде, кѹпд прѹ-
отѹа ачїпрѹпїпдѹсѹ, аї зїсѹ: дар домпѹае, стрѹаѹ-
чїтѹа рѹсѹвїнїк че ала вѹзїї ачї ачаастѹ кѹшкѹ
їсѹе вѹстїтѹа дон Кїшот, ачїтѹ де кѹпоскѹт
ачї тот ачїпѹрѹса сѹет пѹтѹае де Кавалер ал
Трїстї Фїгѹрї. Марїаї фанѹе, марїаї їс-
тѹнде, аї трѹе асѹпрѹї пїче пїжѹшї шї прї-

гониторї, шї дѣне кѹт 'дїа епѹсо, акѹт се
аффлаъ врьжит, домпѣла.

Шї маї шмїнѹват д'а вѹзї ачелашї дїмѡвдїѣ
шї дѣла чѣа шкїс шї дѣла чѣа саовод, капопїкѹл
шї прѣвѣла кѹтѣтѹрїлѣ дѣла ѹпѹа дѣа аатѹа.
Сапко, карѣ шї перїса орї чекѣф, шчепѹа ворвї
маї д'а дрептѹл шї отова. Чѣ дрекѹл врьжит!
врьжит ка тама. Аскѹтатадї домпїлор, патѣв
вїне, патѣв рѣѣ кѣ ѣѣ о сѣ вѣ ворѣск кѹрѣт.
Еѣ вѣз ачї оагепї кѹ тѣшчї шкїпѹїндѹ'шї
вѣ ѣѣ пѣї кѹпоск, дар сѣ'п шаалъ, шї зїте шч
чѣп дѣла дѹмпѣата, пѣрїпдѣлѣ, те кѹпоск шї
латъ шдї спѹѣ, кѣ аавѣт дрептѣте чїне а зїс
кѣ ѹпдѣ ҃ піста, шерїтѹл пѣ трѣвѣ сѣ доартѣ.
Сѣ на дракѹл не тодї кѣдї пѣ лѣсѣ пѣ стѣ-
пѣпѹл тѣѣ а сѣ шчѣра кѣ ачѣа шпфандѣ шї
сѣ тѣ факѣ коптѣ орї лѹкѣ! Ачѣаста шї сѣ
ассїгѣрасѣ; шчѣ роата порокѹлї сѣ шчѣар-
чѣ маї ште дѣкѣт а дѣ шоарѣ. Кѣ азї 'мї
шї прїпд шї тѣїне рѣтѣї нар Сапко; шї
пѣ 'мї парѣ рѣѣ дѣ аалта дѣ кѣт дѣ вїата пѣва-
ста шї копїї тѣї, кѣ ѹпдѣ ащѣнта сѣ тѣ вазѣ
вїчѣ-рїгѣ, акѹт ор сѣ тѣ вазѣ нар кѣларѣ
не шѣгар. Астѣа дѣ зїк, пѣрїпдѣлѣ, не сѣата
сфїпдїї талѣ, ка сѣ'дї вїї шч кѹпѣпдѣ, шї
сѣ те сокотѣшї кѣ шчр'о зї шчѣѣа аалтѣ лѹ-
ше, Дѹмпѣзїѣ а сѣ'дї чѣарѣ сокотѣала дѣ ачѣа-
стѣ шкїсоарѣ а стѣпѣпѹлї тѣї, шї а сѣ тѣ



и повиоуцааскъ де тоатъ иптърzierea ажytoa-
 рлор ші фачерілор де віне че пугеа съ факъ
 пепорочіцілор стъпжнѹа ші кавалерѹа дон
 кішот, ші де тоатъ времеа кѹт се аффлѹ ел
 икис. Дѹне кѹм въз Санко, прорѹице вѹр-
 біерѹа, п'ар фі рѹѹ съ те вѹржаскъ чіпева
 ші пе тіне ка пе стъпжнѹа тѹѹ ші съ те ваѹе
 ил кѹшкъ. Фѹмѹа тѹрпімілор ші кавалеріей
 сеашѹпъ къ 'ці а амтеціт ші ціе капѹа.
 Діп пепорочіре кѹм въз ці с'а ипгрекат ка-
 нѹа де атѹтеа фѹргѹдѹіелі, ші іпсода аѹеа с'а
 зѹмісаіт ип хѹрка'ці пжпъ кѹнд тревѹе
 с'о паці о датъ. — Еѹ пѹ т'ам ипгре-
 кат де пімік, ші капѹа пѹ'мі е амтеціт ре-
 спѹице скѹтіерѹа, пентрѹ къ, славь дошпѹ-
 дѹі, ел 'мі е аша де бѹп ка ші ел зпор вѹр-
 біері че'ї кѹпоск, карі съ амтестікъ ип тревіале
 алтора, ка съ семене іскѹсіці. Адевѹрат
 сѹпт сѹрак, дар сѹпт креціп векѹѹ, ші пѹ
 сѹпт датор пішѹаѹі пімік; нар дака траг пѹ-
 дежде де іпсале, алціі траг пѹдежде де алте
 лѹкрѹрі кѹ адевѹрат реле ші почіте, ші фіе
 каре е фапта фаптелор сале. Дака сѹпт ом
 одатъ, почіѹ съ тѹ фак ші попѹ, кѹ кѹт маі
 вѹртос гѹвернатор ел зпѹі іпсале, маі кѹ
 сеашѹ къ ам стъпжп вредпк че поате а кѹ-
 шіга атѹтеа, ипкѹт съ пѹ ціе кѹі съ ле маі
 деа. Іаці сеаша ла ворѹѹ жѹпжп Ніѹаде

къ п'аї а фаче претутинденї къ вріче шї къ
барбе де рас, шї къ е маре деосвіре нпре
петре шї Петре. Цїле спзїх ачестеа петру къ
не купоащем. Іар кът петру врьжїтура саѣ
апкѣптѣмжїтул, кум зїчедї думнеавоастрѣ
ѣшїа че шїдї кѣрте, а стѣмжїтлї мїѣ, Дум-
незѣ шїе ч'о маї фї; дар лас сѣтѣчепї; пр-
торїале требхеск лѣсате ап зпїѣ, петру къ
ку кът де скороме чїне-ва къ атыта пѣт маї
шїлат.

Претула фѣкѣ семпѣ вѣрвїерѣлї шї капо-
пїкѣлї а се депѣрта. Атупчї спсѣ кѣлѣторѣ-
лї че лѣкру есте доп Кїшот; еї повестї ап че
кїп ачест хїдааго, ом де треавѣ аат фїл шї
пїп де дѣх ап аателе, 'їаѣ почїт капѣл кѣр-
цїале де кавалерїе, шї еї апшїрѣ тоате кѣтѣ фѣ-
кѣсе де кѣпд 'їаѣ венїт ачеле ідеї, кум шї мї-
жаоачеле че с'аѣ възут еї сїлїдї а нпревїнда
ка сѣ'а аддукѣ а касѣ. Домпѣле, респѣсе
капонїкѣл, орї кът де почїт шї дшѣпдат
е фїлаѣ ачестеа де пѣвнїе еѣ пѣ тѣ шїр де
дѣпса кът де романѣурїале де каре нпї ворвїшѣ
к'аѣ аппѣвнїт шї пѣ алдїї; кѣчї ле сокотеск
де фѣарте прїтеждїовсе петру ітадїпадїале
вїї. Дїп порочїре, къ і се ураще кѣї-ва къ
дѣпселе, шї ачестеа сѣлѣвїце оаре кум прїтеждїи;
еѣ зпѣл пїчї одать п'ам пѣтут сѣ скоѣ ла
кѣпѣтлї а чїтї де коло пѣпѣ дїп коло зпѣл

«п каї. Маї тоате «ші сеатъпъ; «п тоате възї
 піце «птъппарї певредніче де крезут фъръ
 къпътъѣ фъръ шїр, фъръ л'гътъръ, шї пе-
 авънд пічі клар ачел кїп де мерїт че кѣ дреп-
 тѣл пѣтеш чере дела о скріере че 'ші а пѣс
 де гънд съ пе факъ а петрече: Че пльчере,
 че інтерес поате авеа чїне-ва дїптр'о історїе а
 зпѣї жѣне де шаї спрежече апї каре кѣ о рѣпезї-
 туръ де савїе мї'дї таїе «п доъ зп глїган де
 трїаш, каре сїпгур рестоарпъ мїліоане де
 връжташі, каре мї'дї мерѣе «ппотънд «птр'ун
 турп асепра шърїї шї мї'дї ажурѣе азї ла
 Ломбардіа, шїїне «п стателе двї Петру-Іоан
 дїп Індїї саѣ пе авте търътурї пекѣпоскѣте
 ла Птоломѣеа саѣ ла Марк-Паул ? Стрда 'мї
 ар спѣне чїне-ва кѣ «п фавуаеле дате дрепт
 фавуае, імаѣїпаѣїа е стѣпжпъ а се рѣтѣчі
 кѣш «ї плаче, кѣ пѣ е аша; пентру кѣ ачѣа-
 стѣ імаѣїпаѣїе воїще съ'мї плакѣ, шї спре
 ачѣаста аре тревїпдѣ съ'мї «пфѣїїшезе пове-
 стїрї че сеатъпъ кѣ авевърѣа; тревѣе съ сѣ
 «пвечїпѣаскѣ съ се шѣрїте, ка съ зїк асфѣа,
 кѣ мїптеа шї жѣдїката теа, с'о пѣїе кѣте одѣтъ
 «п шїраре, дар пічі о дѣтъ съ п'о скѣрѣеаскѣ;
 арратїї фапте мїпѣпате шї граве, дар фе-
 реаскѣсе а і де әрѣта певредніче де кре-
 зут:

Лисне ѣ, ти се паре, а профита, чине-ва дѣ
 аѣта кѣши че фелѣа ачеста де скриерѣ ꙗлес-
 пице дѣхѣлѣи, съ ваѣе прин ачеста романѣурѣ
 пице дескриерѣ пѣкѣте ши аѣсеа фолоситоаре.
 Пентру че, ꙗн локѣа аѣтор азпте че не ово-
 сеѣе фѣрѣ интерес, ꙗн локѣа аѣтор драго-
 стѣ речѣ ши пѣгѣвитоаре ꙗн овѣчирѣ, ши ꙗн гѣстѣ
 съ пѣ не деа пице модеде де вирѣудѣ ши де !
 ероистѣ? 'Мѣ ар пѣѣеа съ вѣз прин кѣрѣиле
 ачеста врѣн кѣпитѣн десѣвѣршит ꙗн тоате,
 ꙗнцелент, вѣтеаз, елокѣент, минѣос, ꙗндрѣспѣд,
 фѣрѣит аѣѣзѣ, тѣпѣ непорочѣт, ши тог д'аѣ-
 на ачелашѣ ꙗн ѣсѣндеде саѣе. 'Мѣ ар пѣѣеа
 съ вѣз ѣн вѣн рѣгѣ, окѣпѣндѣсе пѣтаѣ ши
 пѣтаѣ ꙗнтрѣ фѣрѣѣреа сѣппѣшилор сѣѣ, аѣпт,
 тѣлостѣв, чѣнстѣт, ши афѣлѣндѣ'ши ꙗн драгостеа
 породѣлѣѣ сѣѣ тѣлѣѣтѣрѣиле ѣлѣѣ пѣрѣпте ꙗн
 тѣжлѣкѣа фѣлор. Нѣ т'аш пѣѣпѣе кѣнд
 аш вѣдеа ачесте повестѣрѣ к'ам сѣрѣосѣе оаре
 кѣт амѣестекате ѣѣ ши колеа де патѣтѣиле
 врѣпѣѣ жѣпѣ принѣесе, врѣпѣѣѣ ероѣ аѣабѣл
 кѣ тѣшкѣ ши ꙗнтѣпереск сѣфѣлетеле сѣтѣѣ-
 тоаре, пѣзѣндѣсе де а рѣпѣ ѣрѣкѣиле фѣѣѣорѣѣѣ.
 Атѣпѣѣ кѣ аѣевѣрат аш стѣта романѣѣурѣиле де
 кавѣалерѣе, ши де аш да ѣн лок дѣпѣ Еѣопѣе,
 дѣпѣ Траѣѣедѣе ши Комѣедѣе. Поате чѣне-ва фѣ

зпик шї ап прось ; шї п'аш фі пічі де кум
врѣжташа зпї фел каре, цїндусе шї де по-
сеіе шї де елокундъ, пе ар прокура о палъче-
ре пгоь.



КАПУ XLVIII

Уршаре а конверсаціі Капоніклатї шї
протугатї.

Ваї! домпуае, рсентпсе протуга, романту-
ріае поастре сунт фоарте департе де асептъпа
ку ачеа че зїчі думпсата ; апсь пѣ везї къ
е вїпа пубаїкѣлї къ апдате кум се івеск де
прїїтешче ап лауде асфел кум сунт ? Ворвнї
адїнеаореа де комедїе : пѣ везї къ есте тот
ачест пубаїк каре ку тотѣл 'шї а пердѣт теа-
трѣл пострѣ спанїол ? Театрѣл каре ар фі пѣ-
тѣт сѣ пе апалде маї пре-сѣс де ачеле лалте пації ?

Адау'ці амінте де трѣи дѣи възвѣдѣле поастрѣ:
 Исавеллаа, Фидісі, ші Алесандра .
 Ачистѣа сунт дупе тоатъ рѣгула артеї; ше пе
 вѣстна аурора літературѣї чѣї сѣпътоасе ші а
 възпавѣї густ аа чѣлор вѣкї . Компарѣле ку
 чѣле дѣи зїоа де аствзї, упде глаота влѣаргъ
 ку атѣта шѣлѣцѣмїре, ші ѣп кара пѣ везї пїчї
 о упїте, пїчї зп шїр, пїчї о рѣгула . Ауто-
 рїї пощрї пѣшї шаї аддѣк амінте къ Коме-
 діа требуе сѣ фїе о оглїндѣ а вїедїї ошѣпїї,
 шї требуе а пе ѣпфѣцїша оашенїї асфеа дупе
 кѣм сунт, а пе дескрїе обїчѣкрїле, пѣртѣрїле,
 рїдїколѣле шї вїдїкрїле, шї а ѣпкрѣпта оаше-
 нїї фѣкѣпдѣї а'шї петрѣче . Еї пѣ се сокотѣск
 де вѣт а компдіка пїше їптрїде ѣпкуркате, а
 ѣпгїсзї, а грѣшѣдї фѣрѣ влѣцѣре ѣпгѣт-
 пѣрї песте ѣпгѣтпѣрї, шї адѣса а пе ѣп-
 фѣдїша пїше сїтѣцїї фоарте пѣкѣвїїчїоасе .
 Нѣ се тѣрѣврѣ пїчї де кѣм де а пѣне зїоа
 д'ѣптѣн ѣп Еуропа, а доа ѣп Асіа, шї атрїа
 ѣп Африка, шї дака вѣката ар авѣа петру зїле,
 пѣ 'шї ар скѣпа пїчї Амерїка . Домнїї ачѣ-
 цїа ѣшї картѣ лѣснѣ ѣптр'о фѣптѣ ѣпгѣтпѣа-
 тѣ ѣп времѣа лѣї Карол чѣл марѣ, сѣ аддѣвѣ
 пе счїпѣ пе ѣпшѣратѣа Ераклїе, шї сѣ'а фа-
 къ а лѣа Іерусалїмѣа . Партѣрѣа ѣа везї къ
 ѣпчѣне а вѣте ѣп палѣне аа лѣарѣа четѣцїї
 сфїнте . Трѣї сѣѣ патру вїедїї прївїторї, прїетѣнї

аї дві Гофред де Буїллоп, ападар стрігъ къ
пъ а аша, къ пѣи аскалъ пимені, ші вѣката
а ападатъ пжпъ ла порі. Стрѣпії о чітеск
пе урпъ ші кауъ ла Спаніолі ка ла піце
пепвѣдѣі ші барварі. Тот рѣла віне къ
ауторіі пощрі ашї сокотеск фантеле ка піце
трѣбі де котерчѣ. Комедіа каре де адуке
таї тхадї вані ачѣа есте таї вѣпъ пентру
дѣпшіі. Упїі дїптр'ѣпшіі купоск тоате регу-
дѣа каре де сіаѣск, ші ар фі апа старе съ
скріе віне, пентру къ патѣра де а дат талент;
апсъ еї преферѣ о ісежпдъ деспе дїптр'о
славъ траїпїкъ, ші жѣртфеск пѣреріае ші
лаудѣае вѣчїпїчѣі вііторїтї ла піце апапауде де
о зі. Еѣ таї вѣртос пѣ почѣ с'о іерт ачѣа-
ста ла зпѣа дїп чѣае таї фрѣшоасе пепіурї
але Спанїї, ал къруа пѣтѣ, къ дрептѣе
чадѣру, есте чїпстїт де Еѣропа апапреагъ, ші
каре прїптр'о віповѣтъ славїчѣпѣ пентру зп
пѣвалїк пѣврѣдпїк де дѣпсѣа, адеае трѣче къ
вѣдерѣа ші пѣ воїѣце а фі перфект. і

Іпкіѣѣ хар, дотпѣае кѣпонїк, къ ар трѣзїі
таї зпѣтѣѣ съ адукуъ чїне-ва апачетѣа къ
апачетѣа падіа поастръ ла гѣстѣа чѣа вѣп, іс-

і Червантес а вѣрт съ вѣрѣѣскъ де Лоше де Вага
контїпшоранѣа съѣ

гопінд дін театръ, ші опрінд тінърїста а орї кърїї комедїї, а орї кърїї романц. унде історїа, адеврѣла, ші мінтеа чеа съпътоасъ ар фї въптъїте, репрїїтїнд кът се ва пѣтеа маї шзат скрїерїае челор векї, ші апфѣцішънд жупїлор ачелс моделс мїнупатъ де џепїѣ шї де елокїндъ.

Аспъдої еклесіастїчїї де о потрївъ нїпрїшї де драгостеа дїтерїлор, шї урта дїспѣтаціа шї пѣрерїае, вѣнд вѣрвїерѣла де дете де цїре кѣ аѣ ажѣнс ап ачел грѣпгѣаец унде авеаѣ де грѣна а се олїхнї. Капонїкѣла вої съ се опреаскъ: де апфѣцішѣ кѣ тоатъ іпїта мерїндеае че авеа кѣ сїне, шї слзїїае, дїп по уїтка лѣї аптїнсерѣ маса не еарѣ.

Санко, вѣзѣнд не преотѣла шї пѣ вѣрвїерѣла департе де къррѣдъ, пѣ лѣсѣ аї скѣпа оккасіа де а ворвї сїнгѣр кѣ стѣпжнѣла съѣ. Домпѣлае, аї зїсе ел, кѣ глѣсѣла жѣпѣтате, ка съ мї ушѣрѣз кѣцѣтѣла, мѣ вѣз датор а'дї спѣде о аптѣмпларе каре апї ва деслзшї пїце марї лѣкрѣрї; шї іа зїте, ачелс доѣ фантастїе че везї кѣ мѣсчї, пѣ сѣпт алдїї де кѣт алде монпопа шї жупѣн Нікѣлае. Іа сѣата, домпѣлае кѣ ачї ла мїжлок есте жѣкѣрїе кѣ нїстѣ зпїстеватѣ ап тоатъ апкѣпѣтѣтура дѣшїтале. Кѣ воїса дѣшїтале, съ'дї фак о мїкѣ апгреваре шї пѣдѣждѣеск а'дї доведї ка зїлїдїа

алъ къ пої сунтѣм ашъпадої жокъа шї ашъ-
 цїгъра рѣутьцїї астор звѣснїчї пептръ къ
 а'е пиказ съ пш'ї штречї къ фаптеае вестїте че
 цї се гътна де ачї шнаїнте. Ворвеще, фътѣа
 мѣш, респунсе доп Кїшот, ворвеще; аї тоатъ
 словозенїс: шпсъ, шатъ шї спшъ, пш те шкреде
 аа чеаа че вегї къ окїї, пептръ къ есте фшарте
 къ пштїндъ шї фшарте шпроаше де адевръ ка
 шккъпгъторїї съ фї ашат кїпѣа азї жшшш
 Нїкълае шї пърїптеауї дїп сатѣа пострѣ, ка
 съ пе ашъдсаскъ шї маї шѣат: пептръ къ
 съ вегї, асфѣа де меташорфосе сунт фшарте
 аесне врѣжїторїаор, шї тѣ шїї вїне къ чеаа че
 се веде тот д'ашна есте чеаа че трѣвѣ асе креде
 маї пшшп: — О! дошпѣае, пептръ пшшѣае азї
 Дшмпезѣ! стрїгъ Санко; дар е къ пштїндъ,
 ва дошпїа та съ фїї атѣт де грѣш де кап съ пш
 шпдеацї къ чеаа че зїк есте адеврѣа кѣрат,
 шї къ шп ачѣастъ шкїсоаре че сѣфферї есте
 маї шѣат рѣштате шї ватжоктрѣ де кѣт врѣ-
 жїторїї? Дар вош съ'дї фак шїка теа штре-
 варе каре те ва дѣсашшї маї вїне, шпсъ, къ
 їертѣвѣне дошпѣае, къ пш кѣтїз съ шї о
 фак. — Кѣтеазъ, кѣтеазъ, фътѣа мѣш, шп-
 треавъ че врїї, къ шї вош респунде словоа шї
 къ шпшъ кѣратъ. — Дошпѣае, дѣла шккъпгътѣ-
 ра дшшїтае съ зїчет, шпкоачї, аш врае съ
 шїш, венїтѣ'цїа вр'о дорїндъ съ шш афарѣ дїп

кѹмѣ? — Негрешит, дорѣск преа тѹлат, съ есѣ
дар пѹ те ꙗцѣлег че вреї съ зичї Санко . — Въз
шї еѣ дошпѹае; дар на аскулатѣтъ: Кавалерїї
рѣтъчїторї шї маї рѣтъчїторї; . . . Къпа веаѣ
апѣ лїмпѣде дїп рѣѹаеде, сѹпт кѣте одатѣ
сїадїї съ се трагѣ сїпгѹрї ла о парте пентрѹ
ѹп мїпѹт ꙗцѣпїчїоаре ꙗцѣдрѣпѹа саѣ дѹне вре
ѹп копачѣ; шѣатѹпчї щїї . . . — Тот пѹ ꙗцѣ-
лег че вреї съ зичї . — Съ те ꙗцѣтрев дар алтѣла
дошпѹае; декъпа кавалерїа дѹшїтаде есте ꙗцѣ-
кїсъ саѣ врѣжїтъ ꙗцѣкѣшка ачеаста, вепїтѹ'дїа
пофтѣ чеѹа, повестеа ѹаѹа, де сѹвдїре саѣ грос? —
Че е сѹвдїреде шї гросѹа ачеаа, Санко, преа норве-
щї абстракт; деслѹшаще-те маї віне . — О! сѹра-
кѹа де мїне! есте кѹ пѹтїндѣ, ке дошпїа дѹ-
шїтаде съ пѹ ꙗцѣдеагѣ че есте сѹвдїреде шї
гросѹа? Воѣ дошпѹае съ зїк, вепїтѹ'дїа тре-
вѣндѣ съ фачї ачеа че алтѹа п'ар пѹтеа с'о
факѣ ꙗцѣ докѹа дѹшїтаде? — О! ватете съ те
ватѣ! те ꙗцѣдеадег акѹт, шї ꙗцї тѣртѹрїсск,
прїетсе, кѣ ꙗцѣ мїпѹтѹа ачеаста, ꙗцѣ каре ꙗцї
ворвекк, ꙗцї віне шї тѣ сїаеде страшнїк . —
Уф! маї рѣсѹффѹт, кѣ лї с'а деслѣгат полѹа!
Апої веїї акѹт дошпѹае, пѹ шї аї зїс дѹшпѣа-
та де о сѹтъ де орї кѣ кавалерїї врѣжїдї
пїчї тѣпѣпкѣ, пїчї веаѣ, пїчї дорнѣ, пїчї кѣ
мї'дї фак пїтїк дїп кѣте фак чеїлаадї оаменї?
Апої ачеаста че'мї спѹсшї доведеще ка ѹпа

ші ку уна доъ, къ дѹмнѣата пѹ епї пічі мп-
кѣпнат пічі връжїт.

Не кѣнд скѹтїерѹа ворвн асфеа кѣррѹда со-
сїа пп крѣпг унде прѣотѹа, канонїкѹа шї
вѣрвїерѹа се шї пѣсесерѣ ла тасѣ. Дѣсѹгарѣ
воїї, шї вїетѹа Сапко венї съ роаѣе не прѣ-
от ка съ зїкъ съ слабоазѣ не стѣпжпѹа съѹ
дїп кушкѣ, кѣчї ера де неапѣратѣ трѣвзїпѣѣ ка
съ'шї на пѣптрѹа зп мїпѹт аерѹа. Прѣотѹа
прїїсї вѹкѹрос; ппсѣ черѣ маї ѹптѣѣ ка еро-
ѹа пострѹа съ'шї деа парола де кавалер къ пѹ
ва чере съ скапе. О даѹ стрїгѣ доп Кїшот,
шї стаѣ ѹїтїт де мїраре кѣт се поате съ'мї о че-
редї дѹтпѣавоастрѣ, доп пїлор връжїторї, пѣптрѹа
къ пѹтїдї ку зп сїпгѹр кѣвжпт съ'мї ппделенїдї
пїчіоареле лїпїте де пѣшжпт.

Іп дате пп скоасерѣ афарѣ, шї пї дѣсла-
гарѣ тѣпїлѣ. Чеа д'ѹптѣѣ мїшкаре че фѣкѣ
доп Кїшот фѹ съ'шї пптїпзѣ дѹпгапеле де
враде шї съ'шї гжлїгѣвѣаскѣ лѹпїпдѹ'шї пп-
шїратѹа трѹп. Де ачї алергѣпд ла Мжрѣоа-
гѣ: фдоарѣ кѣрсїерїлор, пї зїсе ісвїпдѹо пп-
чет не спате, пѣдѣждѹѣск ла вѣпѣтатеа черѹазї,
къ пп скѹртѣ време не вом рѣведеа ѹртѣп-
дѹпе нар повїла поастрѣ карїерѣ. Дѹпе аче-
сте ворвѣ ростїте ку зп глас тѣрѣѣ, се дѣпѣр-
тезѣ кѣдї ва пашї, шї се пптѣрпѣ ппдате ка
съ прѣпзѣаскѣ ку тоате компанїа.

К А П XLIX

†ицаabitъ конвѣрсаціѣ †нтра хон Кішотъ
ші Капопикъа

Ероуа постръ, лініціт ші кѣ съпце рече ворві
†н вретѣа оспѣдѣазі ассѣпра фѣлуріті дѣ дѣ-
крѣрї плькѣте кѣ атѣта жѣдікатъ ші дѣх, †н
вѣт капопикъа аскѣатѣдѣ'а, съ тот ѣта да
дѣпсѣа; азі пѣ'ї пѣтѣа съ'ї інтра †н кап кѣт
ачѣст отѣ чѣ арѣта атѣтѣа кѣпоцінѣе, жѣді-
катъ ші ѣлокѣпѣдѣ съ фіѣ тот ачѣлаші пѣвѣп
пѣ карѣ фѣурѣ сіліці а'а †нкідѣ †нтр'о кѣшкѣ
касѣ'а дѣкѣ †напої акасѣ. Домпѣаѣ ідал-
го, †ї зісѣ, вѣнѣ-воіѣнѣ а'тї да воіѣ, пѣнтра
стїма пї інтерѣсѣа чѣ †тї †псѣффлі, съ'ці
ворѣск слобод. Кѣт се поатѣ, кѣ тоатѣ да-

рѣриле ачестеа че аї прїимїт дѣла Натѣрь, кѣ
кѣнощїицїле че ле аї довѣдїт прїи стѣдїѣ,
шї кѣ ачест дѣх мїнѣнат че стрѣлѣче ꙗ кѣ-
вїптеле дѣмїтале, съ те лашї дѣне нїще хїтере
че аї чїтїт, а те рѣтѣчї атѣт ꙗ кѣт съ те
крѣзї сїпгѣр врѣжїт? Дѣмїпѣата шїї ка шї
мїпѣ, кѣ історїїле лѣї Амадіс лѣї Еспаандїн,
шї товарѣшїлор лор, сѣпт нїще адѣпѣтѣрї дѣ
мїпчѣпї, пѣ кара шї ꙗпсѣмї авторїї лор ле
аѣ дат а фарѣ дѣ асфѣл. Іпдѣлѣг шї пѣ дѣ-
файтѣ нїчї дѣ кѣп кѣ повѣстїрїле ꙗпаателор
файте дѣ арте есаадѣ капѣл дѣмїтале чѣл вїѣ,
ꙗдї дѣпѣапѣтѣ вїтежїа, ꙗдї даѣ ачѣл епѣсїастѣ
че сїпгѣр есте капачѣ дѣ дѣкрѣрї тарї: ꙗпсѣ
пѣпѣрѣ че пѣ каѣцї ꙗп історїе ачѣле есѣпѣлѣ
ачѣле моделѣ дѣ карѣ сѣффлѣтѣꙗдї арѣѣторѣ арѣ
трѣвѣпцѣ? Ідї вѣї аффла ачї ерїї врѣднїчї
дѣ амїїрацїа дѣмїтале. Сокотѣпї кѣ ꙗп Чѣсар,
ꙗп Анївал, ꙗп Алѣсандрѣ, ꙗп Чїд, ꙗп Гон-
залвѣ дѣ Кордова пѣ прѣцѣск маї тѣлат дѣ кѣт
нїще хїтерїчї кавалерїї прївѣцї? Аїдѣ, кѣра-
цїѣ! Домѣлѣ дон Кїшот, вївоꙗдї ꙗп сїпѣ,
ꙗптрѣвѣпдѣазѣꙗдї ачѣастѣ мїпѣ, шї рѣпрїїтѣ-
цѣꙗдї ꙗп стїма оамѣнїлор локѣл че аї терїта сѣꙗ
аївї. Спрѣ ачѣаста пѣꙗдї чѣр дѣ кѣт сѣꙗдї скїмѣї
фѣлѣл чїтїрїї, шї тѣ прїпѣз кѣ пѣсте пѣꙗдїп вѣї фї
їдалго чѣл маї ꙗпдѣлѣпт шї ꙗпвѣꙗт ꙗл Ман-

шеї, чеа таї плькът, чеа таї респектат пентру
обичаирї, вітежіє шї віртуте.

Дон Кішот асказата пе капонік ку о маре
вѣгаре де сеатъ, шї кѣод съвжрші: дошпъла
теѣ, респунсе ероуа, шї се паре къ сконуа
кѣвжптьрї думітаде ар фі съ тѣ фачї а пѣ
андої оаре кум деспре фїица кѣвалеріалор
ретѣчиторї, прекут шї деспре адевъруа, шї
фолосуа кѣрдїалор де кавалеріе, каре думітаде
вѣз къ цї се пар копїлѣрещї, прїмеждїоасе,
вреднїче де а антоарче дѣхуа, шї шїптеа упор
чїторї, шї де аї аддуче пжпъ ла пѣбуна
де а'шї анкїнхї къ сѣнт анкѣптѣдї. Аша,
дошпъла теѣ, респунсе капонїкуа, весел кѣчї
вѣзъ пе дон Кішот а анкїеа ку атѣта лїнїче
шї шїр ачеа че зїсе се ел. Жудїкѣнд деспре
ачеастъ опїнїе че аї, зїсе кавалеруа, ам тот
кѣвжптуа а анкїеа шї а'цї снхпс кѣрат къ
думпгата шї ачела каре ку адевърат шї врѣ-
жїт нар пѣ еѣ. Пентру къ де аї фі сдрѣвп,
кут с'ар пѣтеа андедеде къ уп ом аша де
анвѣцѣт кум те аррѣдї, ар кѣтеза сѣ се ан-
доаскъ шї съ чаръ а фаче шї пе алдїї а се
андої деспре нїче лѣкѣрї че упїверсуа анрег
де прїїтаде, шї се анвоїше а пе повестї деспре
уп Амадіс, деспре уп Фїер-а-брас, уп Карол-
таре, уп Іоан де Мерло, уп Беланїс, уп
Фернанд де Гѣвара, шї о тѣадїше де елдї

ерої а ле кърора фанте сѣнт раппортате кѣ
 чеае маї миї амърунте? Драгостіае азї Три-
 стап ши а ле реїінеї Ісеулатеї, а ле Цевевїї ши
 аае азї Ланчелот, кърора вѣпа ши апцелсапта
 вѣтрѣпъ Квінтагона ле фѣ мижлочитоаре, сѣнт
 аша де рекѣпоскуте, аша де адеврате, апѣт
 вѣпъ-теа апї зичеа кѣпд ведеа кѣте о фетее
 вѣтрѣпъ аккончіатъ аптр'ун кїп антїк: Не-
 поацеае, зїте-те, еатъ дама Квінтагона; акут
 вїне веїї дѣтнеата, кѣ вѣпътеа а кѣпоскуло,
 саї чел пуїїп 'иа фост вѣзѣт портретѣл. Дака
 некредїнда дѣтїтале пѣ се дѣтїреце дѣпе а-
 тѣтеа довеїї, тѣгѣдѣще даркѣ а фост пе дѣтїе
 ши зп Ектор, зп Ахілае, зп ресвої ал Тро-
 іеї, зп Артѣс рігѣ ал Енглїтереї, зп Петрѣ
 де Провїнїе, о Магделопъ. Кѣ тоате ачестеа,
 кѣпд те веї дѣче ла арсеналуа чел шаре ал
 Мадрїдулаї, веї ведеа пѣргїа кѣ каре Петре де
 провїнїе апїї мишка ши тѣпа кааѣла де лемпї.
 Пѣргїа ачестеа чева маї гроасѣ де кѣт о оїще
 де кѣрѣцѣ се аффаѣ лѣпгѣ шаоа азї Бавїеца
 ачел вестїт курсіер ал азї Чїд; каре доведеїе,
 аша ми се паре, аптр'ун кїп петѣгѣдѣїт кѣ
 Чїд ши Петрѣ де Провїнїе аї стат пе
 лѣтїе.

Іїї воїї довеїї асемепае прїп монѣменте
 аутентїче кѣ Роланд, Рїнаад, вѣрѣ сѣї, Гоц-
 залѣ де Кордова, Трїстап де Леонїз, Пелаїе,

цаірії Франці нѣ сѣнт піце фіінде ітаці-
паре, кѣ історііае ле сѣнт адеврѣте, ші кѣ
ка сѣ ле факъ чіне-ва а сѣ пхкоі деспре дѣн-
селе, треуе сѣ'шї насѣ дїп мїндї шї сѣ нѣ маї
аїбѣ пічі о лоцікѣ, дѣпе кѣм треуе а да кѣ
пічіорѣа гѣстѣлѣ чѣлѣї нѣп'кѣпа нѣї ва маї
пѣлѣа чїтіреа зпор асемѣеа кѣрѣї; пѣптрѣ
кѣ че алт поате фі маї пѣлѣут, шї дѣсфѣтъ-
тор дѣ кѣт пѣтѣшпѣрїае че аффлѣ чїне-ва
пѣтр'ѣпселе! ? Нѣ'дї ар пѣреа віне, дошпѣае,
кѣпа пѣ моментѣа каре ворбїт, ам ведеа
ївіндѣсе пѣаїпѣа поастрѣ зп пѣпѣрѣїніт
лак, пѣїп дѣ гѣстерї дѣ шерпї, дѣ тот фѣлѣа
дѣ довітоаче грозаве, шї дїп мїжлоқѣа вчестѣї
лак сѣ пѣ гасѣ зп глас трїст шї сѣ пѣ стрїце;
Кавалерѣае, а кѣрѣа вітѣжїе нѣ о пѣспѣїтѣп-
тѣ пічі о прїтеждїе, асвѣрѣете пѣ вчестѣ впе
пѣгре, дава врїї сѣ веїї мїнѣпїае чѣле тарї чѣ
сѣ аффлѣ пѣ кастеаеае чѣлор шапте фѣтѣ? Атѣп-
чї іѣ пѣдѣтѣ тѣ мї'дї реқомѣпд ла дапа мѣа
шї тѣ репѣз пѣ мїжлоқѣа лѣкѣлѣї, шї мї'дї
ажѣпг ла зп лок дѣсфѣтътор, пѣтр'о кѣмпїе
зжѣвітоаре, зпде сѣбт дѣагѣпѣ дѣ вердеацѣ, вѣз
кѣргѣпа ла пічіорѣае мѣае рѣлѣае дѣ зп
дїпѣае крїстаа; мї'дї азѣ кѣпѣпѣа ла капѣа
мѣї мїї шї мїї дѣ пѣсѣрѣае дѣосевїте; мї'дї іптрѣ
пѣ мїжлоқѣа флорїлор шї арѣврїлор мїро-
сіторї, пѣ мїжлоқѣа фѣпѣтѣпїлор дѣ іанс; пѣ-

вѣліоуеаѡр де тартуръ, пишеріаѡр де кокіла-
це, ші а тії де монументе аде артеаѡр, унде
черчетънд ші аффаънд тоате секретеле густъаѡї
ші адурънд тоате богъдіале, ажунце чіпева а
іміта, а варіа, ші а ѡпрече патъра. Ажунг
тінунъндутъ пжпъ да ѡн тьрещ кастеа а де
кърна зіаурї ті'ці сунт де аур, крестеле де
діамант, пордіале де сапфір: фіреце къ тревъе
съ стаѡ ачі а пр іві кастеага; ші ятъті'ці
доъспрежече дамичеле къ вїп спре ѡптъшпіпа-
реа теа, ть околеск ші ть ѡпръаѡк ѡн па-
лат. Ачі, дамичелеа ачестеа ть десвракъ, ть
ласть гоа ка деѡетъа, реварсъ асѡпръті ті-
ресте, ть ѡвелеск пе уртъ къ ѡн вѡа де
ліпо нѡрфъмат, ть ѡвеств къ о тапта късътъ
къ рѡвіне, ші ть копаѡк ѡпр'о аатъ салъ
унде ѡтї даѡ ѡн оспъд де тінъне. Аѡз ѡп-
врѡтеа оспъдѡаѡї о тѡсікъ делїсіоасъ, фъръ
а пѡтеа съ гїческ де унде вїне. Маса пере;
акѡт ті'ці въз къ вїне о дамъ къ тѡат таѡї
фрѡшоасъ ліп тоате къте възѡї, ші ѡтї по-
вестеѡе ѡн че кіп есте га ѡкѡптатъ ѡн ачест
фрѡмос кастеа; пе уртъ ѡтї дескопере піѡе
секрете че пѡтї есте ѡртат а ді де спѡне. Прїа
ѡршаре ть опреск ачі, ші ть тьрцінеск
а'д дестѡпѡї къ сфършігъа ачестї авентурї
тъ фаѡе стѡпѡн петру ѡн імпѡр таре, ші
ѡтї ѡлѡсп ѡе тіжлоаѡе а'шї пѡне ѡп аѡкрѡ-

рѣ фїреаска'тї дьрнїчїе, дьрдъ зп стьтѣмц
кредїнчїосхлвї мѣѣ скзтїер.

Аша домнїлор, стрїгь Sanko кѣ зп аер
търїц, ачї шї аша вом сьвѣршї пої зп пїс-
та тѣтѣлор завїспїчїлор; шї о дать рїгь саѣ
дѣкь, атѣнчї мї'цї трѣск кѣ аа мѣѣ, зтї
даѣ зп арїндъ тошїїлє шї пѣтаї фак де кѣт
ачєєа чє'тї плачє, шї пєфькьнд де кѣт чєєа
чє'тї плачє, ва сь зїкь кѣ трѣск дѣпъ фан-
тасїа мєа, шї трьїнд дѣпъ фантасїа мєа, сзпт
мѣдѣмїт, шї фїїнд мѣдѣмїт, пѣтаї ам
пїтїк чє сь таї дорєск, шї пєавѣнд пїтїк чє
сь таї дорєск, ам зїс тоатє, пѣпъ пє вом
таї вєдєа, дѣпє кѣт зїкь орвїї. Батъ мї'цї
фїрєа шї гждѣрїлє мєлє.

К А П И

Маре ши мъхнитоаре аввентъръ

Де муатъ времѣ пѣтъмътъла ꙗпетат, рѣга черѣла де плаоаіе: локѣиторіи къшпѣлѣи, фѣча офештѣпѣи ши прочесіи ка съ ꙗчете сече-та. О парохіе вечіпъ, се ꙗтѣрпа ꙗп томентѣла ачеста дѣла ꙗп ерѣмѣтаѣнъ ꙗнде о повѣдѣсе преотѣла сатѣлѣи. Чѣи маѣ шѣлѣдѣ дѣп сътепѣи ера ꙗвестѣдѣи ꙗп хаіпе де ꙗгропаре ка съ арате сѣтп де ꙗтѣліпѣцъ ши покѣпѣцъ, ши дѣча пе ꙗп пат ікоана Фечіоарѣи ꙗп хаіпе де жале. Дон Кішот, възънд, ачѣи оатѣпѣи стравѣстаѣи ка торѣи, ача Фечіоаръ, ши ача тѣлѣдѣте, ꙗндатъ ꙗши ꙗкѣпѣлѣи къ аѣиа пегрѣ-шіт сѣпт піѣе стѣи саѣ тѣлѣхарѣ че хрѣпѣсеръ

вре о жѣпъ прѣпцесъ, а кѣрія словозире ера
пѣстратъ пѣптрѣ слава лѣи. Пѣ лок шѣ фѣрѣ
а пѣтеа пѣпѣнѣ а'а опрѣ алтаргъ ла Мѣр-
цоагъ, шѣи я павѣза, шѣи савѣа, шѣпккалікъ пѣ
шѣкѣрѣторѣа съѣ шѣи анпрѣпѣпѣдѣсе дѣ компѣ-
пѣа са: Астѣзѣ, стрѣгѣ, вѣдѣ фѣи сѣлѣдѣ а пѣр-
тѣрѣсѣ кѣт сѣпѣ дѣ фолосѣторѣи лѣтѣи кавалѣрѣи
рѣтѣнѣторѣи. Вѣдѣдѣ пѣ ачѣастѣ пѣпорѣчѣтѣ че
о тѣрѣск рѣи роавѣ! че с'ар фѣи фѣкѣт ѣа ро-
гѣвѣ, дѣ пѣ т'ар фѣи аддѣс п'ачѣи порѣкѣа ѣи?
Ла ворѣвѣа ачѣстѣа дѣ пѣпѣнѣи, сѣ рѣпѣдѣ шѣ фѣзга
пѣарѣ шѣ алтаргъ шѣи мѣжлокѣа ачѣлор солѣторѣи
дѣ пѣлоаѣсѣ.

Прѣотѣа, канѣпѣкѣа, жѣпжѣ Нѣкѣлаѣ, Сан-
ко шѣпѣшѣи шѣзадѣр стрѣга: стѣи дѣмпѣлаѣ дѣп
Кѣшѣт, ѣтѣтѣ кѣи ѣсѣцѣи, тѣ лѣдѣи дѣ о прѣчѣсѣсѣ,
пѣи вѣзѣи кѣи тѣ аѣ пѣпѣхѣстѣи шѣи прѣтѣивѣ Крѣдѣп-
цѣи крѣцѣпѣцѣи? Дѣскѣдѣдѣи окѣи кѣи пѣи ѣ пѣчѣи
о прѣпѣчѣсѣ, ѣ ѣкоапа Мѣицѣи дѣмпѣлаѣи! Нѣи тѣ
жѣка, дѣмпѣлаѣ дѣп Кѣшѣт, кѣи чѣлѣ сѣфѣнтѣ; шѣи
задѣр, зѣк, стрѣга ѣи асѣтѣпѣа, кѣи ѣроѣа пѣстрѣ
п'аскѣлатѣ пѣшѣк. Сѣсѣпѣ лѣпгѣи ѣкоапѣи шѣи
кѣи шѣи гѣдѣс кѣи тѣпѣтѣа: О воѣи, дѣ зѣсѣ, кѣри,
фѣрѣ шѣи дѣоапѣлѣ пѣптрѣи вѣпѣватѣ кѣцѣтѣ, вѣи а-
скѣпѣлѣдѣи фѣдѣлаѣ шѣи асѣтѣ пѣжѣпѣтѣрѣи алѣсѣ, опрѣ-
дѣивѣ шѣи аскѣлатѣдѣи. Чѣи пѣтрѣи солѣторѣи чѣи пѣр-
ѣа ѣкоапа сѣи опрѣрѣ шѣи мѣпѣпѣпѣдѣи. Упѣа дѣи

еклесијстичѣ че кѣпта лѣтѣнїа, се прекуртѣ ка съ респунѣ кавалерѣхѣ: Фрѣдїоаре, сунтѣт овосїдї, шї кѣдѣра не добоарѣ; ворвещѣдї маї куржнѣ че аї де ворвїт, дар сфжршащѣ ѣп доѣ ворвѣ. Уна сїпгурѣ ва фї дестѣл, адѣогѣ, доп Кїшот; пѣлпай дѣкѣт съ дацї словозенїа ачѣщї жѣрѣ шї фрѣшоасѣ прїпчѣсѣ, алѣ кѣрїа лѣкрѣтѣ шї хайне де жалѣ доведѣск ѣп дестѣл кѣ вої авѣдї дѣгѣнѣ съ'ї фачѣдї о пѣврѣднїкѣ сїауїрѣ. Аффлаѣдї кѣ ѣѣ сунт пѣ лѣтѣ ка съ опрѣск съ пѣдѣпсѣск асѣтѣнѣа пѣлѣдївїрї, шї пѣ воѣ сѣфферї съ маї пѣшїдї пїчї ѣп пас пжпѣ кѣнѣ пѣ вѣдї саовозї пѣ прїсопїерї.

Уп хїхот дѣ ржѣ цѣнерал фѣ сїпгурѣл рѣспѣнс че дѣтѣрѣ лѣї доп Кїшот. Ел ѣпсѣ шї маї ѣпѣрѣатат дѣ ржѣхїрїлѣ ачѣстѣа, сѣ рѣпѣдѣ кѣ саѣа ѣп тѣпѣ. Упѣл дп чѣї карї пѣрта пѣтѣл, лѣсѣпѣ сарчїна чѣлор ладдї трѣї тоѣарѣшї, вѣпї арѣат кѣ фѣрковѣл съѣ шї сѣ шї пѣсѣ ѣпѣпѣтѣа зрѣѣлї. Доп Кїшот дѣспї кѣ фѣрка ѣпдоѣ кѣ саѣа, дар сѣтѣпѣл рѣтѣпѣд кѣ о ѣукатѣ ѣп тѣпѣ, ѣцї їсѣщѣ пѣ кавалѣр пѣстѣ зпѣрѣ, шї їсѣтѣра фѣ аша дѣ ѣзпѣ, ѣп кѣг доѣорѣ пѣ зрѣѣ дѣпѣ кал. Вїпгѣторѣл съ гѣтѣа съ'ї маї каррѣ, кѣнѣ Санко Сосїщѣ авїа рѣсѣффлѣпѣд, стрїгѣ съ пѣ дѣа, адѣогѣнѣ съ пѣшї пѣїѣ тїпѣтѣа кѣ дѣпсѣл кѣ

исте уи вѣст кавалер вѣржит, каре и тоатъ
 вѣада азѣ п'а фѣкѣт нѣмѣлѣ нѣчѣ уи рѣѣ.
 Сътепѣла вѣгѣ де сеатѣ вѣ дои Кѣшот нѣ
 се маѣ мѣшкѣ, шѣ крѣзѣнд вѣ 'ла оитѣорѣт,
 ипчепѣ съ фѣзгѣ вѣт нѣтеа. Прѣотѣла, капѣ
 нѣкѣла, аркѣшѣи, алергарѣ. Прѣчесѣа нѣ се маѣ
 ипдоѣ кѣ овѣмѣнѣи ачѣщѣа 'шѣ аѣ нѣс де гѣнд
 съ ле на икоана, шѣ атѣт прѣоѣдѣи кѣт шѣ цѣ
 ранѣи се артарѣ кѣ чѣомѣце кѣ сѣмѣшнѣче, кѣ
 че апѣкѣрѣ, ка съ ипѣтѣшнѣе шѣ съ ипѣнѣ
 гѣ ассѣатѣла че ащѣпта. Дѣи порѣчѣре прѣотѣла
 азѣ дои Кѣшот кѣпощѣа пе прѣотѣла сътепѣлѣор,
 шѣ ворѣнд кѣ дѣпсѣла се де слѣшнѣрѣ атѣндѣоѣ,
 шѣ атѣндѣоѣ армѣилѣ че се афѣфла фѣацѣ ип
 фѣаѣ фѣкѣурѣ пѣаеа нѣкѣ съ нѣ ипчѣапѣ
 лѣпта .

Ип времѣа ачѣаста трѣстѣла Санко ипвѣрѣдѣша
 трѣнѣла стѣнѣкѣлѣа шѣ съ лѣнѣдѣи пе нѣтѣжнѣт фѣрѣ
 мѣшкарѣ. О флѣорѣа кавалерѣи! стрѣга скѣтѣ
 ерѣла пѣнѣгѣнд, о чѣла маѣ вѣтеаз дѣи ерѣоѣ,
 уѣис кѣ о иѣвѣтѣурѣ де фѣурѣкѣ! чѣпсѣа цѣрѣи
 тѣае, Слава Маѣшѣи шѣ а лѣтѣи иптрѣдѣи, че
 нѣ ва маѣ авѣа пе нѣмѣнѣи а маѣ ажѣута лѣ
 чѣи слави! О стѣпѣнѣла мѣѣ, вѣнѣла шѣѣ стѣ
 нѣкѣ, а кѣрна дѣрнѣчѣе ипѣи фѣзгѣлѣисѣ а'мѣ
 рѣспѣлѣтѣи слѣжбѣае кѣ о ипсѣлѣ аппрѣанѣ
 де шарѣ! те воѣ пѣнѣѣе ип тоатѣ вѣада
 шѣа, пе тѣне че тот д'ѣула те аш вѣзѣт

врѣжташ аа челоу рѣї, протектор аа челоу
вупї, тѣндру кѣ чї стерїцїї, стерїт кѣ
чї тѣндрї, атр'ун кѣвжот кавалер рѣтѣ
чїтор.

Ачеастѣ дїп урштѣ ворбѣ, фѣкѣ не доп
Кїшот сѣ'шї вїе ат сїтцїрї; десвїсе окїї, шї
кѣ ун глас слабѣ : О тѣ скѣтпа теа Дуачїнеѣ,
зїсе ел, ачела че лапгѣ департѣ де дѣтнеата
требуѣ сѣ ащпте тоате пепорочїрїле . Ажжѣ-
тѣ'тї, Санко, ажжѣтѣ'тї сѣ тѣ пѣї кар ат-
карруа аткѣптат; кѣчї дѣререа че сїтц ла уще-
ре пѣ тѣ еартѣ сѣ аткалік не вѣпосѣл теѣ
артѣсар. — Аша, аша, домпѣле, сѣ не атгѣр-
пѣтп маї вїне а касѣ, шї аколо не вом рѣтї
кѣ челе требѣпчїоасѣ сѣ фачет о а треїлеа еспе-
лїцїе че не ва да шї пѣтѣ шї фолос маї вѣл.
Капонїкѣл шї прїотѣл венїрѣ сѣ ажжѣте лѣї
Санко, атшї лѣарѣ зїоа вѣпѣ дѣла прочесїе, шї
атлеспїрѣ сѣ адѣкѣ не доп Кїшот ла кѣрру-
цѣ шї сѣ'л ваѣе аткѣшкѣ.

Інжѣгарѣ воїї атгравѣ; пѣтїрѣ аркашїлор
карї се атгѣрпарѣ; капонїкѣл атшї урштѣ дрѣ-
тѣл, дѣпѣ че атфѣгѣлѣ прїотѣл кѣ ат ва скрїе
деспре венїреа атфїре а лѣї доп Кїшот. Ероѣл
кѣлкат не фѣп, репнасѣ сїпгѣр кѣ Санко,
прїотѣл, жѣпѣп Ніколаѣ, шї кѣ пѣтїташа
Мѣрдоагѣ, карѣ шартѣр пѣвѣгѣтор де есатѣ
да кѣтѣсѣ атѣтпнлѣсерѣ, пѣ'шї перѣл шїчї ун

мінут непрекъртата са линице. § Алоази и
 атиазі сосірѣ и сатла лѣ доп Кішот . Бра
 лумілікъ : тоѣ съгнѣ адупаѣ и пиада та-
 ре околѣръ кърруда, шѣ шѣ рекуноскурѣ къ мѣ-
 раре компатріотла шѣ и адусерѣ къ тоѣ
 пжпѣ а касѣ, упде шѣ алергасерѣ маѣ пѣнте
 коніи ка съ вестаскъ сосіреа лѣ. Гверпапта
 шѣ пѣоата се грѣвѣръ съ насѣ, шѣ възпа
 пе доп Кішот галбенѣ, шѣ трѣст, лупѣт пе
 фжнѣ, ичепѣръ а цѣпа шѣ а се вате къ пѣтпѣ
 и кап. Фетмеа лѣ Санко Папа, кѣт зѣрѣ
 пе бѣрватѣ съѣ кѣт де департе, алергѣ ла дѣпсуа
 и прѣ и сѣффлет, и прѣвѣпаз'а де сѣпѣтатеа
 шѣгарѣлаѣ . Санко и респѣпсе къ шѣгарѣла
 се аффла маѣ вѣне дѣкѣт стѣпжпѣ-сѣѣ . Сла-
 вѣ дошпѣлаѣ, стрѣгѣ еа; дар акѣт спѣпѣ'нѣ,
 вѣрватѣ, къ че прѣкопсеааѣ те а и поре дѣпе
 скѣтеріа та; аддѣсѣ-тѣ аї вр'о роке, вр'уп зѣвѣп,
 че ва кѣадѣпѣ пѣптрѣ коніи ? — Німік, д'алде
 астеа п'ам аддѣс тѣіере; аддѣк еѣ алте лѣкрѣрѣ
 маѣ грѣде шѣ маѣ сѣпѣтоасѣ . — Арратѣтѣ-ла шѣ
 шѣе, вѣрвѣдеае, съ вѣз шѣ еѣ лѣкрѣріае астеа
 маѣ грѣде шѣ маѣ сѣпѣтоасѣ . — Стѣї пѣ те
 грѣвѣї, пѣвастѣ, де вѣї ведеа акасѣ; де о кам
 дате тѣадѣтѣеѣте а аффла къ лака Дѣтпѣзѣѣ
 пе ва ажжѣта съ маѣ пѣпѣт о дате пѣчіоруа
 афарѣ, шѣ съ пѣкѣт дѣпе аввѣпѣтѣрѣ, и скѣр-
 тѣ врепѣе о съ шѣ вѣзѣ вѣпѣпѣдѣ'цѣ конте саѣ

губернатор аа вр'зні іпсхлє; ші пх теркеа
веркеа, чі губернатор ка ачєа ші іпсолъ ка
ачєлаа . — Съ деа Dymnezeŭ, вѣрвѣчєлє, кѣ
авєт марє трєвѣдѣ; дар на спѣнѣ'тї чє сѣпт
авєнтурїлє ачєлаа? чє дїкїс чє памєстїє є іпсо-
лаа? ші чє вігішоарѣ є губернаторѣ ші копгєлє?
кѣ пх ѣпцєлєг пітїк. — Мієрєа пх є пєптрѣ вотѣа
тѣгарѣлѣ, пічі тѣргѣрїтарѣа пєптрѣ рѣтѣа
поркѣлѣ, рєспїтсє Sanko грєѣ; аас сѣ віє врєтєа
ші вѣї аффла, кѣпа п'о сѣ ші тє шай ції дє
вѣкурїє кѣпа васалїї о сѣ шї'дїзїкѣ: сїгпо-
рїє дѣшїтадє, Аолєо вѣрватє, дар 'дїаї
скїтѣват шї лїтѣа! чє сѣпт васалїї аа, чє о
шай фі шї сїгпорїа? — 'Цї аш спѣс о датѣ
Іоано, пх тє грѣвї атѣта; дєстѣа кѣ 'дї спѣѣ
адєвѣрѣа . — Дар вѣнє сѣпт алаа? — Аѣзї аѣтѣа
па! дака сѣпт вѣнє! скѣптнє сѣпт, шѣїєрє,
скѣптнє; кѣ ижнѣ сѣ ажнѣдї ачї кѣтє чїомє-
цє трєвѣїє сѣ іаї! чє дє шай алєргѣтѣрї пє кѣп-
пѣрї, пє дїаѣрї, пє шѣнѣдї шї пє рѣпє! ва
кѣтє о датѣ, сѣ тє шї вѣпѣпѣваскѣ. Кѣ тоатє
ачєстєа, пєвєстїка шєа, тєсєрїа скѣтїєрѣлѣ 'тї
а фост ѣп лѣкрѣ дє шїпѣнє дє пѣлѣкѣт, шї тє
ѣпкрєдїпѣз кѣ єстє о пѣлѣчєрє дє а тєрцє чї-
пєва дѣпє аввєнтурї, сѣ вазѣ чє п'а шай вѣзѣт,
сѣ шѣрѣї пє дѣшт фѣрѣ пічі ѣп вап ѣппѣп-
гѣ, сѣ копѣчєщї пєла віртѣрї, сѣ тѣпѣпчї шї
сѣ вѣї фѣрѣ сѣ пѣлѣщї пічі о лѣскаїє, ва

нічі и каі ун вѣнцї дє помапъ дракулѣ.

Ін врѣмѣ ачѣиї конвѣрсацїї, гувѣрнапта шї
нипоата дусѣрп не доп Кїшот ип катѣра лѣї
шї ед аптїнссѣрп дѣсѣрпкат ип патѣа лѣї чѣд
векѣ. Прѣотѣа дє повѣстї кѣт ед гѣсїрп шї
еа аддѣсѣрп, шї дє рекѣмандѣ страшнїк сѣ'а
прївїгѣзѣ сѣ пѣ кѣт-ва сѣ маї скапѣ. Бїстѣлѣ
фѣтѣї ипчѣпѣрп иар а влѣстѣта кѣрѣїлѣ, шї а
афѣрїсі не авторїї чѣ лѣ аѣ скрїс, шї палпѣ дє
грїжї сѣ фѣгѣдѣїрп кѣ еа вор пѣзї; ипсѣ фѣ-
гѣдѣїпѣа дє фѣ задарпїлѣ; кѣчї доп Кїшот
авна сѣ маї иптрѣшѣ шї сѣ стрѣкѣрп дїп пѣоѣ
ка сѣ алѣрѣе дрѣтѣа славѣї чѣ 'а ачѣпта.
Пѣкат пѣтаї кѣ авторѣа ачѣиї історїї, кѣ тоатѣ
остѣпѣлїдѣ шї грїжѣлѣ чѣ шї дѣтѣ ка сѣ афѣлѣ
їсѣпѣдѣлѣ ѣроѣлѣї, дїп а трїлѣа іспѣдїдїс, п'а
пѣтѣт ісѣзїтї сѣ маї афѣлѣ нїтїк. Атѣт сѣ
чїѣ пѣтаї ип Мапша дїп тошї дѣла стрѣ-
тошї кѣ доп Кїшот а шїт шї а трѣна оарѣ, шї
пѣ кѣнд сѣ сѣрѣа жѣтѣлѣ ла Saragosa, ѣроѣа
пострѣ ѣра аколо дє фадѣ, шї ар фї фѣкѣт
нїчѣ фаптѣ кѣ адѣвѣрат врѣднїчѣ дє дѣпсѣа.
Сфѣршїтѣа вїѣцїї лѣї, тоарѣа, шї локѣа ип-
грѣпѣрїї, ар фї фѣст асѣтѣпѣа пѣкѣпѣскѣтѣ,
дє пѣ с'ар фї ипѣтѣплат ун доктор вѣтрѣп
карѣлѣ дѣсгрѣпѣнд ип дѣржѣтѣтѣрїлѣ унѣї ірї-
тїтацїѣ, а дѣскопѣрїт о лакрѣ палпѣ дє
шѣтѣрѣпѣ скрїсѣ кѣ лїтѣрѣ дѣлїѣѣ. Пѣ о тѣт

ЕЛЪ ДЕ ПЛУТЪ ЧЕ АККОПЕРНА АЧЕАСТЪ ЛАКРЪ, ЕРА
НІЩЕ ВЕРСУРІ КАСТІЛАНЕ МАІ ЦЕРСЕ, АН ЧІПСТА
ЛЪІ ДОП КІШОТ, А МЪРДОАГІІ ШІ А КРЕДІНЧІО-
СХЛЪІ СКУТІЕР САНКО ПАНДА. АЧЕСТЕ ПЪМЕ ВЕ-
СТІТЕ АІ ДЕТЕРЪ ПЪДЕЖДЕА КЪ АН АЧЕЛЕ МЕП-
ВРАНЕ ТРЕВЪЕ СЪ ФІЕ КОПРИНЕ УРТАРЕА АВВЕН-
ТУРІАЛОР ШІ ІСВЖПАДЕЛОР ЕРОУАХІ. СЕ ХОТЪРЖ
АНІ АНТРЕЦІІ А ДЕСЦІФРА АЧЕСТЕ ВЕКІ ПАНУСКРИСЕ,
ШІ АН СФЪРШІТ ЛЕ ДЕТЕ ДЕ КЪПЪТЪНЪ, ШІ ДАКА
ПЪВАІКЪА ВА ПРІІМІ КЪ ВУПЪ ВОІНДЪ АЧЕАСТЪ
ПАРТЕ Д'ЪЛТЪНЪ ПУ СУПТ ЛЕ АНДОМАЛЪ АГУНЧІ КЪ
ДОКТОРУА СЕ ВА ХОТЪРЖ СЪ ДЕА АФАРЪ ШІ ПЕ
ЧЕА ДЕ А ДОА, КАРЕ ПУ ВА ФІ НІЧІ МАІ ПУДІН А
Д'ВЪРАТЬ, НІЧІ МАІ ПУДІН ІНТЕРЕСАНТЬ. 1

СФЪРШІТ ЕСПЕДІЦІЕІ Д'ЪЦТЪНЪ

* АЧІСТА ЕСТЕ СКРІПТЪРА ФАНТЕЛОР ШІ АНТЪШПЪРІ-
ЛОР ВЕСТІТЪАХІ ЕРОЪ ДЕАА МАПША, ШІ КЪ Е АСЕМЕНЪ
ФАНТЕ СЕ МАІ ВЪД ПЖІЪ АН ЗІОА ДЕ АСТЪХІ ШІ 'СЕ ВОР
МАІ ВЪДЪ, ПЪ СУПТ ДІН ПЪКАТЕЛЕ ПОАСТРЕ ДЕ КЪТ КЪ
СЪ СЕ АНПАІУБСКЪ ЧЕАА СКРИСЕ ШІ СЪ ВЕДІМ АНТЪАХІТ
ШІ АНПЪРДІТ АНПЕАІДА ПЕ ЕРОЗА ІМАЦІНАР.

